imburgs agblad



Vrijdag 2 juli 1993 — 75e jaargang nr. 153

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,65



● *Als op vleugels gedragen danste Rohini Weck uit Heerlen gisteravond tijdens de openingsmanifestatie van het twaalfde Wereld Muziek Concours in Kerkrade de sterren van de hemel.* Foto: DRIES LINSSEN

Echte liefde in 'Made in America' **PAGINA 2**

Verpaupering in Duitse steden **PAGINA 4**

Paul de Leeuw weer volop op tv **PAGINA 9**



● *Ted en Whoopi ook in het echt verliefd op elkaar*

Steffi Graf ontmoet Jana Novotna **PAGINA 21**

Jos Lansink weer op voorgrond **PAGINA 21**

Fortuna Sittard ziet lichtpuntje **PAGINA 23**



● *Steffi Graf*

RaRa-bom richt schade aan bij Sociale Zaken

Verscherpte bewaking na aanslag ministerie

DEN HAAG – De politie heeft na de bomaanslag op het departement van Sociale Zaken en werkgelegenheid, gistermorgen vroeg, verscherpte veiligheidsmaatregelen genomen. De woonhuizen van premier Lubbers in Rotterdam en minister De Vries (Sociale Zaken) in Bergschenhoek worden extra gecontroleerd. Op de ministeries zelf is sprake van een verhoogde waakzaamheid.

De Haagse politie zal voorlopig geen mededelingen doen over het verloop van het onderzoek naar de daders van de bomaanslag, die is opgeëist door RaRa, de Revolutionaire Anti-Racistische Actie.

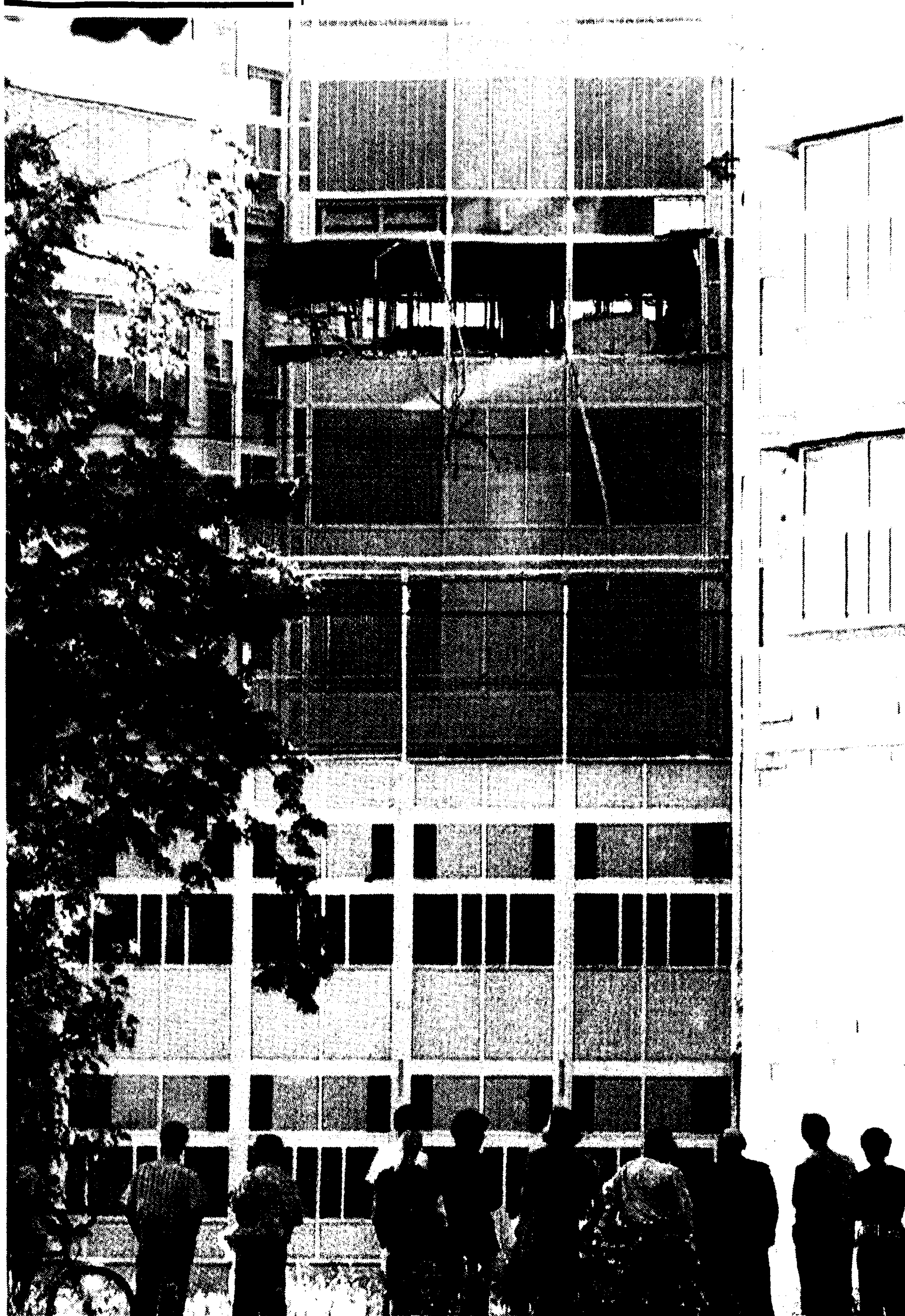
De bom die gisterochtend om drie uur ontplofte, veroorzaakte een groot gat in de achtergevel van het gebouw op de vijfde etage. Er hebben zich geen persoonlijke ongevallen voorgedaan. De bom werd in werking gesteld met een tijdmechanisme en ontplofte in een toiletblok, tussen het directoraat-generaal Sociale Zaken en het directoraat-generaal Algemene Beleidsaangelegenheden. De kamers van minister De Vries en staatssecretaris Wallage liggen niet in deze buurt. Door de bom werd de buitenmuur over een breedte van zes meter weggeslagen. Gemetselde tussenmuren werden weggeblazen en er ontstond veel waterschade doordat de automatische brandblusinstallatie ging werken.

In een verklaring die per fax aan Radio Rijmond is verstuurd, stelt RaRa dat het doelwit van de aanslag de afdeling Dienst Inspectie Arbeidsverhoudingen was, een onderdeel van Algemene Beleidsaangelegenheden. Die heeft volgens RaRa 'een spilfunctie in de jacht op illegalen'. RaRa wilde met de bomaanslag 'de mensenjagers voor een moment laten voelen hoe het is om opgejaagd te worden', aldus de verklaring, die is ondertekend met 'Tot de volgende keer'.

Volgens een woordvoerster van de Haagse politie kreeg de brandweer om 02.15 uur een bommelding. Een kwartier later kreeg de politie een soortgelijk telefoontje. Volgens de woordvoerster werd er een cassettebandje afgedraaid waarop een man en een vrouw aankondigden dat er binnen een half uur een bom zou afgaan bij het departement.

Het ministerie bleef gistermiddag tot half twee voor alle 1800 ambtenaren gesloten. De werknemers van beide directoraten en van de afdelingen directie voorlichting bibliotheek en ondersteuning automatisering kunnen voor onbepaalde tijd niet meer aan het werk.

Zie ook pagina 3
● **RaRa blijft ongrijpbaar**



● *Ambtenaren kijken naar de schade die een RaRa-bom gistermorgen veroorzaakte bij het ministerie van Sociale Zaken in Den Haag.* Foto: ANP

Vrolijke start twaalfde WMC

Van onze verslaggever

KERKRADE – In een door twintigduizend bezoekers gevuld Roda-stadion in Kerkrade is gisteravond het twaalfde Wereld Muziek Concours (WMC) van start gegaan. Honderden muzikanten van onder andere alle Kerkraadse harmonieën, militaire kapellen, dansertjes uit de regio, schutters en koorzangers uit Brunssum, Valkenswaard en Aken namen aan het goed geregisseerde spektakel deel.

Het avondvullend programma bestond uit een vrolijke en overwegend populaire aaneenschakeling van veel muziek, show en massale koorzang. Hoogtepunt vormde de uitvoering van de Ouverture 1812 van Tsjaikovski waaraan – zoals dat hoort – veel spectaculair knal- en vuurwerk te pas kwam.

Na het binnendragen van de nationale vlaggen van de deelnemende landen opende WMC-voorzitter B. van de Weijer het twaalfde WMC door het oplaten van even zovele balonnen. In zijn toespraak hekelde hij de afwezigheid van Haagse volksvertegenwoordigers en bewindspersonen bij de openingsmanifestatie. „Wat dat betreft zit er weinig muziek in dit kabinet." Over de afwezigheid van een afgevaardigde van het Koninklijk Huis – zoals gebruikelijk wél aanwezig – liet hij zich niet uit.

Tijdens het WMC, dat internationaal geldt als het wereldkamioenschap voor de blaasmuziek, zullen 14.000 muzikanten van tweehonderd korpsen uit dertig landen uit de hele wereld strijden om de hoogste eer.

Het WMC duurt tot en met 25 juli.

Zie verder pagina 15
● **Muzikaal de wereld rond in twee uur.**

max. 27º C

min. 14º C

AF EN TOE BEWOLKT
Restanten van een onweersstoring, die gisteren ten zuidwesten van Parijs lag, trekken vandaag vlak langs onze provincie naar het noordoosten weg. Daarom is het af en toe bewolkt met een kleine kans op onweer. De middagtemperatuur wordt 27 graden. De wind is eerst zwak veranderlijk en later zwak uit noordoostelijke richting. De minimumtemperatuur voor komende nacht wordt 14 graden. Voor het weekeinde wordt meer bewolking verwacht en een middagtemperatuur van circa 23 graden.

Gedeelte Peel wordt wildernis



Fokker stort neer bij Irian Jaya

JAKARTA/AMSTERDAM – Een Fokker 28 van de Indonesische binnenlandse luchtvaartmaatschappij Merpati is gisteren neergestort voor de kust van Irian Jaya. Dat heeft een woordvoerder van Merpati bekendgemaakt.

Bij het ongeluk zijn 36 passagiers en vier bemanningsleden om het leven gekomen. Drie inzittenden overleefden de ramp. Zij zijn zwaargewond naar een ziekenhuis gebracht. Volgens Merpati waren er geen buitenlanders aan boord. De stoffelijke resten van alle slachtoffers zijn inmiddels geborgen, aldus de woordvoerder van de Indonesische luchtvaartmaatschappij.

Bij de landingspoging op het vliegveld Jefman in Sorong raakte het toestel een koraalrif. Het toestel brak in drie stukken.

Fokker in Amsterdam kon nog geen bevestiging geven van het ongeluk. Een woordvoerder zei dat Fokker in verband met het grote tijdsverschil niet eerder dan vanmorgen over meer informatie zal beschikken.

Dales en CDA eens over minder ambtenarenbanen

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Het hoogopgelopen conflict tussen minister Dales (Binnenlandse Zaken) en de CDA-fractie over het schrappen van duizend extra ambtenarenbanen, is voorlopig bijgelegd. Het CDA trok de voorstellen om dit via begrotingswijzigingen te forceren in, nadat Dales had toegezegd de ambtenarenplaatsen volgend jaar te zullen schrappen. Over de exacte invulling zijn de minister en de grootste coalitiepartij het echter nog oneens.

Dat bleek gisteren tijdens de afronding van het debat over het doelmatiger maken van de rijksoverheid, de zogeheten 'grote efficiency-operatie'. Bij het begin hiervan had CDA-Kamerlid Paulis de boel op scherp gezet door te eisen dat er dit jaar nog duizend extra ambtenaren zouden moeten vertrekken, opdat de doelstelling van de opschoningsoperatie – 7000 ambtenaren minder in 1994 – volgend jaar te gehaald zou worden.

Dales voelde hier echter niets voor, omdat zij verwacht dat de doelstelling ook zonder de eenzijdige begrotingswijzigingen gehaald worden.

De 'kaasschaaf-methode' van Paulis om van elk departement wat ambtenaren af te romen, ontbeerde daarom 'visie en argumentatie'.

De toezegging van Dales dat zij de duizend extra rijksbanen in 1994 toch wil schrappen, haalde de angel uiteindelijk uit het conflict. Paulis trok zijn voorstel in, onder de vermelding dat het een 'grof instrument' was geweest om een 'politiek signaal' uit te zenden.

Linschoten (VVD), die het CDA-voorstel steunde, betichtte Paulis er vervolgens van hem 'voorgelogen' te hebben bij het verwerven van die steun. „U zei toen niet: ik ben bezig met een politiek spelletje."

Zie ook pagina 18
● **CDA-Kamerlid Paulis 'terug in de mand'**

Jongetje (10) verdacht van seksuele mishandelingen

PURMEREND – Een tienjarig jongetje blijkt in de afgelopen twee jaar in Purmerend minstens tien kinderen in de leeftijd van drie tot tien jaar seksueel te hebben mishandeld. De Raad voor de Kinderbescherming heeft de zaak in behandeling genomen.

Persofficier van justitie in Alkmaar F. Gelissen heeft gisteren bevestigd dat een aantal ouders van de vermeende slachtoffertjes dit voorjaar bij de politie aangifte heeft gedaan van seksuele handelingen, gepleegd door de jongen.

Na overleg met de politie en de Raad voor de Kinderbescherming is besloten de jongen en de ouders vanuit de Raad te begeleiden. De reden hiervoor is volgens Gelissen dat het strafrecht nauwelijks mogelijkheden biedt om een kind van onder de twaalf jaar te verhoren, terwijl vervolging al helemaal is uitgesloten.

De jeugdige verdachte en zijn ouders zijn inmiddels ondergebracht op een ander adres dan waar zij tot dusver hebben gewoond.



bioscopen

● **HEERLEN**

Royal: Made in America, dag. 19 en 21.30 uur, za en zo ook 14 en 16.15 uur. All night horrorshow, za 24 uur. **Rivoli:** Trespass, dag. 18.30 en 21 uur. Bambi, za zo en wo 14 uur, za en zo ook 16 uur. **Maxim:** Loaded weapon, do t/m zo 19 en 21 uur, za en zo ook 14 en 16.15 uur. All night horrorshow, za 24 uur. **H5:** Cliffhanger, dag. 14.30 18.30 en 21 uur, za ook 23.30 uur. Sommersby, dag. 18.15 en 21.15 uur, za ook 21.15 uur. Bambi, dag. 14.15 uur, za en zo ook 16.15 uur. The assassin, dag 14 19 en 21.30 uur, za en zo ook 16.30 uur. Nowhere to run, dag. 21.30 uur. De kleine blonde dood, dag. 14 en 19 uur, za en zo ook 16.30 uur. Falling down, dag. 14 19 en 21.30 uur, za en zo ook 16.30 uur. Indecent proposal, za 18.30 en 23.30 uur. **Filmhuis de Spiegel:** Swoon, vr en zo 21 uur.

● **SCHAESBERG**

Autokino: Falling down, vr za en zo 22.15 uur, za ook 00.30 uur.

● **MAASTRICHT**

Mabi: Made in America, dag. 18.30 en 21.15 uur, za zo en wo ook 14.30 uur. Bambi,dag. 18.30 uur, za zo en wo ook 14.30 uur. Loaded waepon, dag. 21.15 uur. Mad dog and glory, dag. 18.30 en 21.15 uur, za zo en wo ook 14.30 uur. Oeroeg, dag. 18.30 en 21.15 uur, za zo en wo ook 14.30 uur. **Ciné-K:** The crying game, dag. 21 uur. **Cinema- Palace:** Cliffhanger, dag. 18.30 en 21.30 uur, za zo en wo ook 14.30 uur. Bambi, za zo en wo 14.30 uur. Falling down, dag. 18 en 21 uur, za 21 uur. Sommersby, dag. 18.15 uur, za zo en wo ook 14.30 uur. Accidental hero, dag. 21.15 uur. Indecent proposal, za 18 uur. **Lumière:** Romance of book and sword 1&2, do t/m za 20.30 uur. Wallers letzter gang, do t/m za 22.30 uur. Les fruits de la passion, zo en di 20.30 uur, ma en wo 22.30 uur. Europa, zo en di 22.30 uur, ma en wo 20.30 uur.

● *Michael Douglas in 'Falling Down'*

● **GELEEN**

Roxy: Cliffhanger, dag. 20.30 uur, za en zo ook 14 en 20.30 uur. Sommersby, dag. 20.30 uur. Bambi, za zo en wo 14 uur.

● **SITTARD**

Forum: Indecent proposal, za 23 uur. Made in America, dag. 20.30 uur. Loaded weapon, dag. 20.30 uur. Jungle book, za zo en wo 14 uur.

● **ECHT**

Royal-MicroRoyal: Nowhere to run, vr t/m di 21 uur. Falling down, vr t/m di 21 uur. Jungle book, za en zo 14.30 uur.

● **ROERMOND**

Royal: Cliffhanger, dag. 20.30 uur, zo ook 16.30 uur. Jungle book, zo en wo 14.30 uur. **Royaline:** Loaded weapon, dag. 20.30 uur, zo ook 14.30 en 16.30 uur. Indecent proposal, za 23 uur.

'Made in America' zet punt achter huwelijk Ted Danson

Stapel op Whoopi Goldberg

● *Echte liefde tussen Ted Danson en Whoopi Goldberg*

DOOR HANS TOONEN

'Onoverbrugbare verschillen', heet het officieel. Maar de echte reden van Cassandra Casey (55) om te scheiden van Edward Bridge Danson III (45) heet ontrouw.
Toegegeven ontrouw weliswaar. Maar daarom niet dramatisch. Want het huwelijk van Ted Danson, inderdaad de wereldberoemde barkeeper van 'Cheers', en Cassandra is gestrand op de set van 'Made in America'.
Want tijdens de opnamen van deze komedie - waar Cassandra achteraf weinig om kan lachen - zijn Whoopi Goldberg en Ted Danson voor elkaar gevallen als een blinde dakdekker.

De liefdescenes in 'Made in America', deze week in Nederland in première, zijn dan ook niet gespeeld.

Regisseur Richard Benjamin noch camera-man Ted Churchill hebben iets gemerkt van de meer dan professionele hechte vriendschap tussen deze twee topsterren. Zelfs de scene waarin Danson en Goldberg het behang van de muur vrijen, zette niemand op de set aan het denken. „Het klikte blijkbaar buitengewoon goed," schokschoudert Benjamin achteraf.

Zowel Goldberg, twee keer gescheiden, als Danson onthouden zich van elk commentaar. Dansons bijna exechtgenote heeft wel ingestemd met Teds verzoek gedeeld ouderschap te houden over hun twee dochters Katherine (13) en Alexis (8).
Hun huwelijk duurde vijftien jaar en drie maanden. Toch een prestatie in Hollywood waar sterren sneller van vrouw/man wisselen dan van autobanden.

Zotte zomerkost in 'Made in America'

DOOR HANS TOONEN

Met een fiets loopt het nog altijd spaak in, maakt niet uit welke Amerikaanse stad. Want geen enkele stad houdt rekening met dit vehikel. Naar fietspaden moet je dan ook lang zoeken.
Vandaar dat Whoopi Goldberg aan het begin van 'Made in America' voor chaos en verbazing zorgt als zij op haar vouwfiets dwars door het verkeer van San Fancisco crosst op weg naar haar nering.

Dat Amerikanen deze scène hilarisch vinden, heb ik mogen beleven in zomaar een bioscoop in Chicago. In Nederland, waar 'Made in America' nu uitkomt, zal deze openingsscène ongetwijfeld norse reacties opleveren. Wie deze, wat oubollige Amerikaanse lol over 'onze' fietspret voor lief neemt, wordt getrakteerd op zotte zomerkost.

Donor

Whoopi's leven lijkt rimpelloos. Als Sarah Mathews leeft ze leuk van haar winkeltje vol Afrikaanse kunst. Privé mag ze ook niet klagen. Van haar nog thuiswonende tienerdochter Zora (Nia Long uit 'Boys 'n the Hood') hoeft ze (nog) niet wakker te liggen. Haar vriendje Tea Cake (Will Smith, bekend van de televisie-serie The Fresh Prince of Bel Air) is ook om te zoenen. Bovendien gelooft dochter Zora dat haar vlak voor haar geboorte overleden vader lief en zwart was.

Uit die droom wordt Zorah hard wakker geschud wanneer zij tijdens een biologieles ontdekt dat haar bloedgroep heel opvallend afwijkt.

Haar moeder moet nu toegeven dat zij achttien jaar geleden naar een spermabank is gegaan. Het diepgevroren kwakje moest afkomstig zijn van een intelligente, niet te grote, maar vooral zwarte donor. Kortom, alleen het beste zwarte zaad was goed genoeg voor Sarah.

Dankzij hulp van haar vriendje Tea Cake ontdekt Zorah in het databestand van de spermabank de naam van haar vader: Hal Jackson (Ted Danson).

Maar die is echter zo blank dat moeder en dochter er wit van weg trekken. Hal Jackson is niet alleen een 'white ass', hij verkoopt ook nog tweedehands auto's, het op een na meest beduimelde beroep in Amerika. Bovendien hokt Hal met een jonge meid die hem seksueel afmat.
Wie wil nu zo'n zot als vader?
Pas na enkele lach- en huilscènes, waaronder een doldwaze achtervolging van Sarah op haar fiets door Hal op een olifant, vonkt er liefde (echte liefde, zo bleek achteraf) tussen de autoverkoper en de winkelierster.

Of 'Made in America' een kei van een komedie is, valt moeilijk vol te houden. Daarvoor mist het verhaal net iets te veel spontaniteit.
Een zomerse verfrissing, op meer mag je niet rekenen. Maar die je toch anders ondergaat nu je weet dat Ted Dansons liefde voor Whoopi Goldberg en omgekeerd nu eens niet geregisseerd is.

Te zien in Royal Heerlen, Mabi Maastricht en Forum Sittard.

● *Uiteindelijk kan iedereen weer lachen in 'Made in America'.*

Zachte kant van De Niro in 'Mad Dog and Glory'

DOOR ROB DE KAM

Hij wou wel eens wat anders, dat was de belangrijkste drijfveer van acteur Robert De Niro om te kiezen voor een zachtaardige hoofdrol in de film 'Mad Dog and Glory' van John McNaughton. De rol van 'bad guy' was ook nog vrij, maar na zijn duivelse boevenrol in 'Cape Fear' vond De Niro het de hoogste tijd voor een andersoortig personage.

De Niro speelt in 'Mad Dog and Glory' een politieman uit Chicago die door zijn collega's 'Mad Dog' genoemd wordt. De bijnaam mogen we ironisch opvatten, want deze Wayne Dobie heeft niets van een valse hond, hij slijt zijn dagen onopvallend als fotograaf bij de technische afdeling van de recherche. Zijn vrijgezellenflat heeft hij volgehangen met ingelijste foto's van lijken. De dienstrevolver heeft hij al in vijftien jaar niet meer gebruikt, maar op een kwade dag staat hij in een winkel opeens oog in oog met een nerveuze jonge killer. Wayne doe het in z'n broek van angst, maa weet de moordenaar wel over te ha len hem en een andere klant te spa ren.

De ontmoeting bezorgt Wayne ee ernstige identiteitscrisis (had hi niet heldhaftiger moeten optreden? maar brengt hem ook in contac met de andere klant in de winkel een gangster die luistert naar de naam Frank Milo (komiek Bill Mur ray in een serieuze rol). Deze gee hem als dank voor het redden va zijn leven een week het barmeisj Glory (Uma Thurmann) cadeau. E die met tegenzin geaccepteerd 'gift' zet het leven van Wayne plots klaps op zijn kop. Hij wordt verlief en voelt vervolgens natuurlijk we nig voor het teruggeven van he geschenk. Een confrontatie met d harde Frank Milo is dan onvermij delijk.

Tot zover klinkt het verhaal va 'Mad Dog and Glory' als een gang baar Hollywoodverhaal, en inder daad, zelfs het onvermijdelijk happy end, waarin de zachtaardig held zijn frustraties overwint, ont breekt niet. Dat mag teleurstellend genoemd worden bij een film di werd geproduceerd door Marti Scorcese en geregisseerd door John McNaughton, de maker van de ge ruchtmakende film 'Henry, Portrai of a Serial Killer'.
Toch bezit 'Mad Dog and Glory' ee paar kwaliteiten die in een grot Amerikaanse film zeldzaam zijn. D ongebruikelijke casting van Robe De Niro is er een van, maar belang rijker is dat 'Mad Dog and Glory zeker in het eerste uur heel slu pend een ongemakkelijk gevoel o de kijker weet over te brengen. D manier waarop de ingedutte Wayn verstrikt raakt in zijn eigen frustra ties en daardoor een weg inslaat di hem onvermijdelijk in de proble men brengt, is fraai in beeld ge bracht.

Te zien in Mabi Maastricht

● *Vlnr: Uma Thurman, Robert de Niro en Bill Murray in 'Mad Dog and Glory'*

Voor miljoen naar bed met Demi Moore

Zie je het voor je: Robert Redford met zijn blauwe ogen die aan Woody Harrelson vraagt of hij voor een nacht met Demi Moore naar bed mag. Voor dat genoegen betaalt hij een miljoen dollar, handje contantje.

Om de ingrijpende gevolgen van dit vrijpostige voorstel draait 'Indecent Proposal', waarin megamiljonair John Gage (Redford) het echtpaar David en Diana Murphy voor dit goudgerande dilemma plaats.

Wie niet op de landelijke première kan wachten, kan zaterdagavond terecht in H5 Heerlen (18,30 en 23.30 uur), Cinema Palace Maastricht (18 uur) of in Forum Sittard (23 uur).

● *Voor een miljoen wil Redford een nacht naar bed met Demi Moore*

'Bambi' krasvrij

De kleintjes van tegenwoordig boffen maar. Met de regelmaat van de klok worden klassieke tekenfilms uit de studio's van Walt Disney gerestaureerd en wel opnieuw uitgebracht. Zo nu de misschien wel allerberoemdste: 'Bambi', uit 1942. Geen krasje in het beeld en een Nederlandstalige geluidsband in helder stereo.
Geen scène uit 'Bambi' oogt gedateerd. Inhoudelijk is de film actueler dan ooit, met het thema van de mens die in de natuur alleen maar ellende aanricht. Maar ook in technisch opzicht ziet het er allemaal verrassend fraai uit. Hoe vernuftig de huidige computer-animatietechnieken ook mogen zijn, het is nog maar de vraag of er het 'handwerk' mee overtroffen kan worden waarmee de weelderige bos-taferelen in beeld zijn gebracht.
'Bambi' zal ongetwijfeld opnieuw heel wat hartjes gaan veroveren. En menige opa zal maar wat graag zijn kleinkind naar de bioscoop begeleiden, om zelf het hertje nog eens terug te zien.

puzzel van de dag

P&P 295

37	11	30	50	28	48	22	6	69	21	47	24	31	41	5

Welk winwoord komt er in het balkje?

HORIZONTAAL: 1 vuurspuwende berg; 6 rubber; 11 leunstoel; 12 file; 13 schrede; 14 vr. munt; 15 voorz.; 17 pers. vnw.; 19 voorz.; 21 make-up; 24 jong dier; 26 bloeiwijze; 29 vierhandig dier; 30 gezelschapsspel; 32 uitschot; 33 opening; 34 vogel; 35 ter herinnering; 37 papegaai; 38 omslagdoek; 39 garenspil; 40 danspartij; 42 stoomschip; 44 boom; 45 onderricht; 48 adviescollege; 50 opschrift; 53 vochtmaat; 54 vast; 56 Ned. rivier; 57 dans; 58 waterhoogte; 60 zangnoot; 61 uitroep; 62 zoogdier; 64 weefsel; 65 voorz.; 67 beroep; 69 beroep; 70 roofvis.

VERTIKAAL: 1 overeenkomst; 2 kant van een schip; 3 handeling; 4 rijstbrandewijn; 5 drinkkom; 6 tuimeling; 7 muziekinstrument; 8 verzoekschrift; 9 pers. vnw.; 10 dans; 16 Eur. land; 18 boom; 20 pakkingsstof; 22 grootvader; 23 gelukkig nieuwjaar; 24 schuifbak; 25 lengtemaat; 27 naschrift; 28 alvorens; 30 bijna; 31 vrucht; 34 oogholte; 36 bosgewas; 40 legeronderdeel; 41 voorz.; 43 schrijfwijze; 46 griezelig; 47 overblijvend deel; 49 dat is; 51 titel; 52 voegw.; 53 per adres; 55 lijfwacht; 57 familielid; 59 Z.-Amerikaans land; 60 stadium; 63 insekt; 64 gezichtseinder; 66 uitroep; 68 eerstvolgende.

oplossing gisteren

HORIZONTAAL: 1 beet; 4 paard; 7 peer; 10 daar; 11 unit; 12 reis; 14 obool; 17 teek; 19 ink; 20 vee; 21 nik; 23 ree; 24 na; 25 oefenzaal; 28 n.n.; 29 keer; 31 mui; 32 mees; 35 breed; 37 niets; 40 lob; 41 dl; 42 dr.; 43 top; 44 ereis; 47 nakie; 49 knol; 50 toe; 52 oord; 54 pa; 55 begintoon; 58 O.R.; 60 Ans; 62 nee; 63 eer; 64 roe; 65 nota; 67 krant; 69 borg; 70 raak; 71 spat; 72 Eros; 73 oblie; 74 tien.

VERTIKAAL: 1 berin; 2 edik; 3 tas; 4 proef; 5 ako; 6 dulia; 7 pit; 8 eter; 9 roken; 13 enak; 15 beemd; 16 onzin; 18 eens; 20 veredelen; 22 kamerkoor; 25 oer; 26 nu; 27 Let; 30 ebben; 33 ester; 34 els; 36 Eli; 38 Ida; 39 opa; 45 rob; 46 stier; 47 neten; 48 ion; 49 kano; 51 on; 53 door; 54 panne; 56 gekko; 57 oetse; 59 regen; 61 stro; 64 roti; 66 aas; 68 aal; 69 bat.

Winwoord: GEMOEDSTOESTAND

de snikkende sirene

recept

Rode poon

ca. 700 gram gefileerde rode poon, 3,5 dl visbouillon, 1 kleine ui, boter of olie om in te fruiten, 4 flinke tomaten, 1 teen knoflook, 1 kleine courgette, fijngehakte peterselie.

Pel de ui en teen knoflook. Hak de ui en pers het teentje knoflook uit. Ontvel de tomaten en snijd het vruchtvlees in kleine stukjes. Was de courgette en snijd hieruit olijfvormige balletjes. Breng de visbouillon aan de kook en pocheer hierin in ongeveer 8 minuten de poonfilets gaar. Fruit ondertussen de uisnippers zacht. Voeg stukjes tomaat en uitgeperste knoflookteen toe, kruid met peper en zout en laat dit alles met een deksel op de pan ongeveer 10 minuten pruttelen. Stoof de courgetteballetjes zacht in boter. Neeem de vis uit het pocheervocht en houd de filets warm. Voeg wat van de visbouillon bij het tomatensausje en laat het op hoog vuur 1-2 minuten inkoken. Voeg de courgetteballetjes en de fijngehakte peterselie aan de tomatensaus toe en schep dit over de poonfilets.

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V.

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
E.J. Verver
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen
Telefoon:
Abonnementen 045-739881
Advertenties 045-739886
Algemeen 045-739911
Piccolo-advertenties 045-719966
Fax:
Advertenties 045-739284
Algemeen 045-739364
Redactie 045-739264
Banken:
ABN-AMRO Heerlen 57 75 35 935
Postbank 10 35 100
Regiokantoren:
Brunssum 045-256363
Geleen 046-746868
Heerlen-Centrum 045-717719
Kerkrade 045-452932
Maastricht 043-254477
Roermond 04750-18484
Sittard 046-515577
Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen.
Bij automatische betaling:
per maand ƒ 28,40
per kwartaal ƒ 85,20
Per acceptgiro:
per maand ƒ 29,65
per kwartaal ƒ 86,45
Losse nummers ƒ 1,65
Nr. 30

Vermist jongetje ging waarschijnlijk met onbekende man mee

NIJMEGEN – De zevenjarige Nasr-Eddine Achouitar uit Nijmegen die sinds dinsdagmiddag vermist wordt, is waarschijnlijk meegegaan met een onbekende man. Dat heeft een woordvoerster van de Nijmeegse politie gistermiddag gezegd.

Tijdens het derde buurtonderzoek, dat de politie gisteren hield, hebben verschillende kinderen aan de politie verteld dat Nasr-Eddine rond half zeven met een man meegegaan is. Hij zou zonder dwang zijn meegegaan, zo vertellen de kinderen. De politie houdt er ernstig rekening mee dat het jongetje daarna iets overkomen is, zo zegt de woordvoerster.

Het Marokkaanse jongetje ging dinsdag tegen vijf uur, na het eten, nog buiten spelen. Om zes uur heeft een getuige de jongen nog gezien in de buurt van zijn ouderlijk huis. Sindsdien ontbreekt van hem elk spoor. De ME heeft inmiddels tweemaal de wijde omtrek van de woonwijk afgezocht, maar geen spoor van Nasr-Eddine gevonden. Het opsporingsbericht op televisie heeft tot nu toe 55 tips opgeleverd, aldus de woordvoerster, maar de gouden tip was daar niet bij.

De politie weet volgens de woordvoerster verder nog niets van de man met wie het kind meegegaan zou zijn. Ook is niet bekend of de man ook andere kinderen in de buurt aangesproken heeft. Evenmin is bekend of de man met het kind lopend, op een fiets of in een auto verdwenen is. Het politie-onderzoek, dat zich nu concentreert op de onbekende man, zal extra intensief voortgezet worden.

Vondst oudste mensenschedel op Java

LEIDEN – De vondst op Java van een complete mensenschedel uit de oudheid, die gisteren op een conferentie van paleontologen aan de Rijksuniversiteit in Leiden werd bekendgemaakt, geeft een goed beeld van hoe de mensen er op dit Indonesische eiland ruim een miljoen jaar geleden uitzagen.

Uit het gebit valt op te maken dat eetgewoontes van de toenmalige bewoner van de archipel veranderden van een in hoofdzaak vegetarisch dieet naar vleesmaaltijden. De mens, aanvankelijk vegetariër, ging langzamer over tot het jagen op wild.

Uit de vorm van de 19,5 centimeter lange en 9,7 tot 13 centimeter brede schedel maakten de onderzoekers op dat het ging om een overblijfsel van de homo erectus, de voorloper van de moderne mens. Omdat de vindplaats bekend was, konden de paleontologen aan de hand van grondmonsters vaststellen dat het fossiel 1,4 miljoen jaar oud is.

Aanslag

commentaar

In Duitsland gooit rechts-extremistisch geboefte brandbommen in de woningen van Turken. In Den Haag pleegt de groep Revolutionaire Anti-Racistische Actie (RaRa) een zware bomaanslag op het ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenheid, omdat de Dienst Inspectie Arbeidsverhoudingen (DIA) aldaar 'de spil in de jacht op illegalen' zou zijn.

Er lijkt niet zo gek veel verschil te bestaan tussen deze twee vormen van 'actievoeren'. Dergelijk extremisme is verwerpelijk, of het nu van rechts, links of religieuze fanaten komt.

De vluchtelingenorganisaties in ons land zullen dan ook volstrekt niet blij zijn met deze ongevraagde 'steunbetuiging' door RaRa, die ook de illegalen geen dienst bewijst. Zij zullen immers goed inzien dat dit alles een averechts effect op hun belangen kan hebben.

Dit soort stupide en gevaarlijke daden kan een spiraal van geweld veroorzaken. Extreem rechts kan er een rechtvaardiging en inspiratie in zien om ook tot geweld over te gaan.

Het gebruik van terreurdaden om in een democratische rechtsstaat voor een politieke of sociale zaak op te komen, is heilloos en nooit goed te praten. Acties waarbij mensen het gevaar lopen gedood te worden of gewond te raken, zijn zonder meer kwaadaardig.

Het woonhuis van staatssecretaris Kosto, verantwoordelijk voor het beleid ten aanzien van vreemdelingen en illegalen, is niet zo lang geleden ook al eens door een bom vernield en daarvoor waren er RaRa-aanslagen op een Haags ministerie, diverse benzinepompen in het land en een Makro-vestiging te Nuth. Een groepering die op deze wijze het politieke of sociale debat wenst te voeren, plaatst zich buiten de beschaafde samenleving en dient alleen nog serieus genomen te worden als een criminele organisatie.

R.B.

Heffingen op nieuwe auto's bijna hoogste in Europa

Nederlandse automobilist duur uit door belastingen

Van onze redactie binnenland

DEN HAAG – De belasting op nieuwe auto's in Nederland behoort tot de hoogste in Europa. Gemiddeld gaat ruim 36 procent van de prijs van een nieuw gekochte auto naar de Staat. Dit heeft de RAI (Nederlandse Rijwiel- en AutomobielIndustrie) berekend. De uitkomsten van dit onderzoek zijn deze week gepubliceerd in 'Auto in cijfers 1993', een uitgave van de RAI.

De Nederlandse heffing op auto's is zo uitzonderlijk hoog, omdat er twee belastingen worden geheven, de btw en de Belasting op Personenauto's en Motorfietsen (de bpm). De meeste landen in Europa heffen alleen btw op nieuwe auto's.

Middenmoot

Het Nederlandse btw-tarief ligt, met 17,5 procent, in de Europese middenmoot. Duitsland en Luxemburg hebben het laagste tarief met 15 procent, Spanje het hoogste met 28 procent. Maar de bpm maakt van het Nederlandse belastingsregime een van de hoogste in Europa.

Gemiddeld verdwijnt iets meer dan 17 procent van de prijs van een nieuwe auto in de schatkist, maar dat percentage kan hoger uitvallen. Zo betaalt de consument 45,3 procent belasting over een middenklasauto, zoals de Volkswagen Golf of de Citroën ZX.

Grieken

Volgens de RAI betalen de Grieken, de Denen, de Ieren en de Portugezen meer belasting voor hun nieuwe auto's dan de Nederlanders. De andere Europeanen betalen veel minder.

De RAI heeft verder uitgerekend dat de gemiddelde prijs van de auto met acht procent is gestegen, tot 35.722 gulden. Deze cijfers zijn gebaseerd op gegevens van 1992.

Somalië 33 jaar onafhankelijk

● *Zo'n 4000 mensen gingen gisteren in de Somalische hoofdstad Mogadisjoe de straat op om feest te vieren. Foto: AP*

Kok wil ambtenarenprobleem tijdens zomerreces oplossen

DEN HAAG – Minister Kok (Financiën) wil deze zomer in het kabinet bespreken of, en hoe er aan de looneisen van de ambtenaren tegemoet gekomen kan worden. Het kabinet zal moeten afwegen of de uitgaven voor meer loon belangrijker zijn dan het handhaven van bepaalde overheidsvoorzieningen. Kok zei dit gisteren in de Tweede Kamer bij de bespreking van wijzigingen op zijn begroting 1993. De bewindsman erkende dat de acties van de ambtenaren tot spanningen binnen de overheidsorganisatie leiden. Hij noemde dat 'niet prettig'.

De vice-premier zei verder dat het voor de overheid als werkgever erg lastig is tegen de eigen werknemers te zeggen 'u krijgt niets' terwijl werknemers elders wel loonsverhogingen krijgen. Van de andere kant wees hij er op dat de overheid al diep in de rode cijfers zit.

Zoals bekend heeft het kabinet eerder besloten dat er voor de ambtenaren niet meer dan een nullijn in zit voor zowel dit jaar als 1994. Daarnaast was erop gewezen dat de overheidsdienaren op 1 januari al eenmalig een loonsverhoging van een procent hadden ontvangen.

VN machteloos bij nieuwe aanvallen op Gorazde

SARAJEVO – De Verenigde Naties hebben in Bosnië-Hercegovina gisteren machteloos moeten toekijken hoe de moslim-enclave Gorazde opnieuw onder Servisch artillerievuur kwam te liggen. Dichtbij het VN-gebouw in de stad ontploften in anderhalf uur tijd veertig granaten, aldus medewerkers van de VN, die zeiden weinig te kunnen doen om een einde te maken aan het bloedvergieten.

In het zuiden van de voormalige Joegoslavische republiek lasten de partijen rond Mostar een gevechtspauze in. Na harde gevechten waren de moslims er woensdag in geslaagd Kroatische legerbarakken, enkele districten in het noorden van de stad en een waterkrachtcentrale te bezetten. Bij de verovering van de barakken zouden tachtig Kroaten zijn gedood, zo is vernomen uit bronnen bij de VN.

De Bosnische radio meldde tal van doden in Gorazde, maar VN-waarnemers konden dat niet bevestigen. „Het moeten Serviërs zijn die willen laten weten 'hé kijk eens, we kunnen jullie nog steeds raken', of het is bedoeld om de Moslims weer aan de onderhandelingstafel te dwingen," zo zei kolonel Tricia Purves, woordvoerster van de VN-vredesmacht.

De Verenigde Naties riepen Gorazde en vijf andere steden in Bosnië in mei uit tot 'veilige gebieden', een beslissing die de Nederlandse minister Peter Kooijmans van Buitenlandse Zaken onlangs 'blufpoker' noemde. De internationale gemeenschap heeft inmiddels extra troepen toegezegd voor beveiliging van de zones maar deze moeten nog aankomen. Twee weken geleden lieten de Serviërs een groep van zeven VN-waarnemers toe tot Gorazde.

De bewijzen dat de Serviërs en Kroaten in Bosnië samenwerken, nemen volgens de VN toe. Rond Zepce signaleerden waarnemers van de Verenigde Naties Servische troepen die zich verplaatsten door gebieden in handen van Kroaten.

VS sluiten veel bases in Europa

WASHINGTON/SOESTERBERG – De Verenigde Staten hebben gisteren aangekondigd dat zij opnieuw een groot aantal militaire bases in het buitenland gaan sluiten of inkrimpen. Met uitzondering van twee bases in Zuid-Korea gaat het het om plaatsen in Europa. Eén ervan is de luchtmachtbasis in Soesterberg. De meeste liggen echter in Duitsland.

Het vertrek van Amerikaanse vliegtuigen van de basis Soesterberg begint eind dit jaar. De laatste Amerikaanse toestellen vertrekken in maart volgend jaar. Daarmee komt een eind aan de bijna veertig jaar lange Amerikaanse aanwezigheid op Soesterberg.

De Nederlandse regering betreurt het vertrek maar heeft wel begrip voor de overwegingen. Soesterberg was de belangrijkste Amerikaanse aanwezigheid in Nederland. Die beperkt zich nu tot het Military Traffic Management Command Europe in Capelle aan den IJssel, de US Military Community Activity in het Limburgse Schinnen, en vijf opslagdepots elders in het land met 'crisis-materieel'.

Duitsland stuurt asielzoekers terug

BOEDAPEST – Op de eerste dag van de strengere regels voor asielzoekers in Duitsland zijn aan de Duits-Poolse en de Duits-Tsjechische grens ruim honderd mensen teruggestuurd omdat ze niet over de juiste papieren beschikten. Polen en Tsjechië vrezen de komende tijd overstroomd te worden met afgewezen asielzoekers uit Duitsland.

Sinds 1 juli accepteert Duitsland geen vluchtelingen meer die binnenkomen via landen die volgens Bonn veilig zijn. Dat betekent dat asielzoekers die via Polen en Tsjechië binnenkomen, in Duitsland geen kans maken.

De beide landen zijn bang, dat zij voor asielzoekers nu het eindstation zullen worden. De levensomstandigheden in Polen en Tsjechië zijn vergeleken met West-Europa weliswaar laag, maar aanzienlijk hoger dan in landen als Roemenië, Albanië, Oekraïne en de Kaukasus, waar de meeste vluchtelingen vandaan komen.

punt uit

● Gezwel

Artsen in de Israëlische stad Haifa hebben een gezwel van 26 kilo uit de buik van een 51-jarige vrouw verwijderd. De celwoekering had een doorsnee van een halve meter. De patiënte had zich met 'maagpijn en 'een opgeblazen gevoel' gemeld bij de intensive care-afdeling van het ziekenhuis. Een echometing wees op een gezwel van een uitzonderlijke omvang.

● Maffia

De maffia heeft een jaar na de aanslag op rechter Borsellino willen aantonen een dergelijke actie zonder problemen te kunnen herhalen. Vorige week donderdag, zo is nu bekend geworden, werd de politie door een anoniem telefoontje op de hoogte gebracht van de aanwezigheid van een bom onder de toegangsweg van het Paleis van Justitie in Palermo.

● Borstvoeding

Vrouwen die hun kinderen de eerste drie maanden na de geboorte borstvoeding geven, lopen aanzienlijk minder risico op latere leeftijd borstkanker te krijgen dan vrouwen die hun kinderen de fles geven. Dat blijkt uit een onderzoek waarvan de uitkomsten vandaag in het tijdschrift British Medical Journal zijn gepubliceerd.

● Kamer op tv

Het wekelijkse vragenuurtje in de Tweede Kamer is vanaf dit najaar wellicht rechtstreeks gete slaan via de televisie. Het presidium van de Kamer heeft hiertoe het vergaderschema op dinsdag omgedraaid. Kamervoorzitter Deetman heeft dit meegedeeld. De Kamer en de NOS voeren al enige tijd besprekingen over het integraal uitzenden van het uurtje waarin volksvertegenwoordigers bewindslieden aan de tand voelen over actuele zaken. De uitzendingen zijn te vergelijken met het programma Question Time op de BBC.

● Winnie

De Zuidafrikaanse justitie heeft een arrestatiebevel uitgevaardigd tegen Winnie Mandela omdat zij de boete niet heeft betaald waartoe het hof haar vorige maand had veroordeeld wegens medeplichtigheid bij de ontvoering van vier jonge activisten.

● Wapenvondst

De politie heeft in een woning aan de Kleijnstraat in Rotterdam 59 vuistvuurwapens aangetroffen. De wapens waren het eigendom van een 29-jarige Schiedammer die is gearresteerd. De politie was getipt. Dit heeft een woordvoerder van de politie gisteren meegedeeld.

DOOR LOUIS BURGERS

RaRa blijft ongrijpbaar

DEN HAAG – De voorspelling lijkt niet zo moeilijk. Over enkele maanden zullen politie en BVD met veel omhaal van woorden moeten erkennen dat ze weer niet voldoende bewijs konden vinden om de RaRa-jongens te arresteren. Zoals dat de afgelopen jaren telkens gebeurde.

Nog steeds heeft justitie de aanslagen op de Makro-vestigingen in Duivendrecht, Duiven en Nuth (in '85, '86 en '87) niet kunnen oplossen, evenals de talloze aanslagen op Shell-vestigingen. Ze hadden plaats in het kader van de strijd tegen de apartheid, zoals de naam van de terreurgroep ook aangeeft: Revolutionaire Anti-Racistische Actie.

Slechts een keer leken politie en BVD dicht bij de oplossing: in april 1988 worden acht mensen aangehouden. Zeven verdachten moesten al snel worden vrijgelaten. De achtste, Rene R., wordt weliswaar in eerste instantie veroordeeld, maar in hoger beroep wegens vormfouten vrijgesproken.

Later volgt alsnog een veroordeling, maar voor slechts een van de zeven hem ten laste gelegde feiten. In totaal moet René een jaar zitten. Maar ook hij geeft de politie geen aanwijzingen, die leiden tot het oppakken van andere daders.

Ondertussen staat justitie er toch weer met lege handen bij. In vijf jaar, van januari 1984 tot april 1989, wisten de onderzoekers nauwelijks belastend materiaal boven water te krijgen. Ze wisten al helemaal niet de leiders van de groep 'intelligente terroristen' te traceren.

Dat hoeft nauwelijks verbazing te wekken. Zelfs als het onderzoeksteam – dat op een gegeven moment twintig mogelijke verdachten schaduwde – de juiste mensen volgde, hoeven zij nog niet bij elkaar te komen om hun daden te beramen. Een rondje bellen is immers al genoeg.

Het lijkt echter veel waarschijnlijker dat RaRa, in echt-revolutionaire stijl, enkele cellen telt van telkens een paar leden. Een dergelijke cel is veel moeilijker te traceren dan een geheime organisatie van enkele tientallen mensen. Het wordt overigens pas werkelijk zoeken naar een speld in een hooiberg wanneer – zoals het afgelopen jaar wel werd gesuggereerd – RaRa slechts een of twee mensen telt.

Met de arrestatie en uiteindelijke veroordeling van René R. eindigde de eerste periode van RaRa, dat van de strijd tegen Zuid-Afrika. Een jaar later, vanaf maart 1990, wordt de overheid doelwit van RaRa. De groep, of mensen die zich die naam hebben toegeëigend, neemt het vanaf dat jaar op voor woningzoekenden, asielzoekers en illegale buitenlanders.

Marechausseekantoren en het ministerie van Justitie worden bestookt. Later ook directiekeeten bij dure appartementsgebouwen in Amsterdam. Dan volgt in november 1991 de tot nu toe grootste klapper: de woning van staatssecretaris Kosto (Justitie) en het ministerie van Binnenlandse Zaken, dat kennelijk verwisseld is met het naastgelegen ministerie van Justitie. En dan deze week Sociale Zaken.

Het is in ieder geval opmerkelijk dat de doelgerichtheid uit die eerste periode sinds 1990 lijkt te ontbreken. Onvrede met het vluchtelingenbeleid, een protest tegen cityvorming en dan nu de aanpak van de illegale buitenlanders worden door RaRa als nieuwe redenen voor hun optreden aangevoerd. Het lijkt erop dat RaRa de weg kwijt is.

Daarmee verdwaalde ook de BVD. Alle positieve uitspraken van de grote baas van de BVD, mr. A.H.W. Doctors van Leeuwen, ten spijt, weet justitie nog slechts heel weinig:

a) niemand weet – behalve de direct betrokkenen – wie de aanslagen uitvoert;
b) justitie moet nog steeds uitzoeken uit welke politieke hoek de daders afkomstig zijn.

Want, en dat geldt sinds RaRa de strijd verplaatste naar het vraagstuk van de illegalen, niet uitgesloten mag worden dat het juist een extreem-rechtse groep is die de beide ministeries en het huis van Kosto wilde opblazen. Een dergelijke daad kan immers gemakkelijk terugslaan op de zwakste groep, en dat zijn in dit geval de illegale buitenlanders.

In een sfeer, waarin toch al de helft van de Nederlanders vindt dat er 'te veel buitenlanders' zijn, kunnen de aanslagen slechts een polariserend effect hebben. Het zou niet voor het eerst zijn dat extreem-links zich een rechts imago toeëigent, en dat extreemrechts het omgekeerde doet.

achtergrond

Staatssecretaris speelt hoog spel in wao-debat

Wallage zet via Senaat verzekeraars onder druk

DOOR MARC PEEPERKORN

DEN HAAG – Staatssecretaris Wallage (Sociale Zaken) kent het klappen van de zweep uit zijn vorige functie bij Onderwijs. De moeizame marathonzittingen met de onderwijsbonden hebben hem geleerd dat een scherp onderhandelaar zijn troeven zolang mogelijk in de binnenzak houdt. Het is dan ook alleszins begrijpelijk dat hij de Eerste Kamer geen wettelijke regeling presenteerde voor de aanvullende wao-verzekering van chronisch zieken. Het zou de verzekeraars vrijspel geven de lopende onderhandelingen te frustreren en de slechte risico's op de overheid af te wentelen.

Een bizar tafereel was het wel in de Eerste Kamer, die zich ten langen leste over het wao-wetsvoorstel boog. Een staatssecretaris die over de hoofden van de senatoren heen de verzekeraars onder druk zet, en senatoren die via de staatssecretaris diezelfde verzekeraars aanspreken op hun sociale verantwoordelijkheid. En dat terwijl het probleem, de aanvullende verzekering voor chronisch zieken, een logisch gevolg is van het wetsvoorstel zelf.

Het kabinet verlaagde de uitkeringen immers in de wetenschap dat 'de markt' het wao-gat via aanvullende verzekeringen zou repareren. Wallage benadrukte gisteren dat het wao-wetsvoorstel wat dat betreft een principiële doorbraak is: de overheid trekt zich terug en garandeert een bestaansminimum, wie meer wil, moet daar zelf voor zorgen. Volgens de staatssecretaris is de wao een testcase voor overige voorzieningen in de sociale zekerheid (ww, zw).

achtergrond

Het kabinet wil een waterdicht schot tussen overheidstaken en de vrije markt. „Deze waterscheiding moet een halt toeroepen aan het afwentelen van de slechte risico's op de overheid," concludeerde Wallage. Geen eenvoudige opgave, omdat politici voor iedere groep die in de knel dreigt te komen, een wettelijke regeling wil. De verhoren van parlementaire enquête sociale zekerheid hebben dat ondubbelzinnig aangetoond.

De Senaat gooit nu zijn volle gewicht in de schaal voor de 'rokende huizen': de chronisch zieken die nog werken maar geen aanvullende wao-verzekering kunnen afsluiten.

Onder druk van de Senaat startte Wallage de onderhandelingen met de verzekeraars. Wallage wil dat de verzekeraars onderling regelen dat chronisch zieken toegang hebben tot een aanvullende wao-verzekering. Het kabinet zou ook inconsequent zijn als het eerst een deel van de verantwoordelijkheden aan de markt overlaat om vervolgens toch weer een wettelijke regeling te treffen.

De verzekeraars zeggen dat een vrijwillige regeling in een vrije markt niet lang standhoudt. Zij vrezen dat een aantal verzekeringsmaatschappijen zich aan de afspraken onttrekt, waardoor de resterende opgezadeld worden met veel 'slechte risico's' en dus hoge premies. Dat prijst hen uit de markt.

Stijf

Wallage heeft nog krap een week om met de verzekeraars tot een vergelijk te komen. Vooralsnog houdt de staatssecretaris zijn poot stijf. In die houding past het dat hij de Senaat geen wettelijke regeling voorspiegelde. Daarmee zou hij zichzelf in de onderhandelingen onderuit halen. De verzekeraars, in de wetenschap dat de zaken wettelijk afgedekt worden, hoeven dan niets anders te doen dan rustig achterover hangen en afwachten.

Om dezelfde reden dreigt het kabinet met opstappen als de Senaat de eindstemming over het wao-wetsvoorstel tot na de zomer uitstelt. Ook bij uitstel immers worden de verzekeraars beloond voor hun afwachtende houding.

Maximale druk dus op de verzekeraars. De staatssecretaris speculeert erop dat de verzekeraars uiteindelijk eieren voor hun geld kiezen. Wordt door hun halsstarrige houding het wetsvoorstel uiteindelijk verworpen en blijft de oude wao in tact, dan verliezen de verzekeraars een zeer lucratieve markt.

Wallage speelt echter hoog spel. Als de onderhandelingen met de verzekeraars mislukken, resten hem twee uitwegen: alsnog een wettelijke regeling treffen, waarop hij reeds zinspeelde. Maar dat betekent gezichtsverlies. De tweede oplossing is de Senaat op de knieën dwingen met een effectuering van het machtswoord. Het zou de derde keer zijn dat het kabinet op dit paardemiddel moet terugvallen.

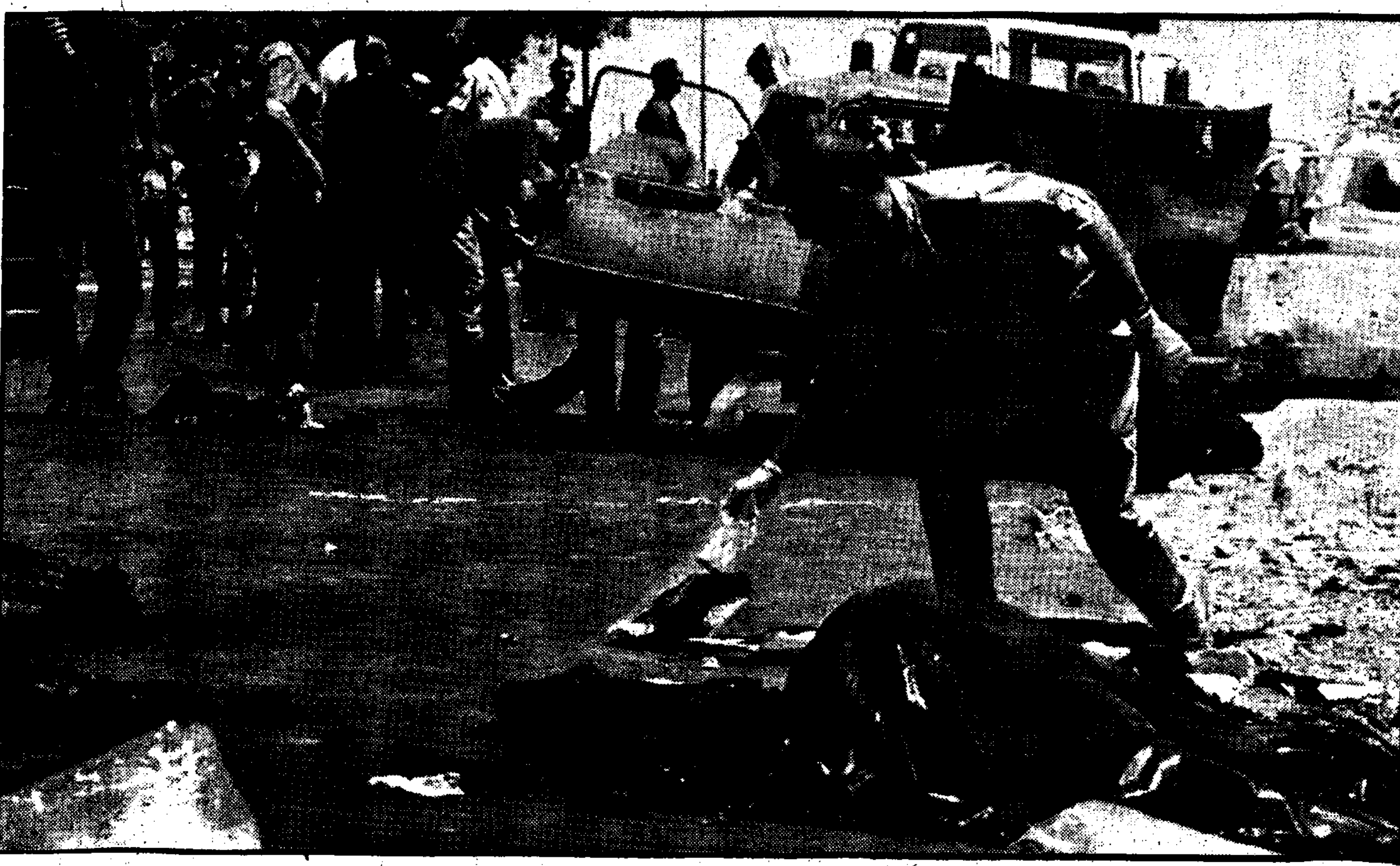
Misbruik ziekenfonds kost bijna een miljard

DEN HAAG – Door het misbruik van fondspasjes keren Ziekenfondsen in de Randstad jaarlijks tussen een half en één miljard gulden teveel uit. Volgens directeur D. Zijderlaan van het Haagse ziekenfonds Haaglanden komen buitenlanders naar ons land om op een ziekenfondspas van een familielid of vriend dure medische behandelingen te ondergaan.

Ook is er volgens Zijderlaan sprake van 'schijn-arbeidscontracten', waarbij buitenlanders formeel een uur per week gaan werken en automatisch in het ziekenfonds vallen. Zijderlaan: „Dat vind ik ook een vorm van misbruik, ook al valt het dan binnen de regels."

Het is niet voor het eerst dat ziekenfondsen klagen over dit misbruik van ziekenfondskaarten, dat ook wel 'medisch toerisme' wordt genoemd. De slechte controlemogelijkheden voor artsen en ziekenhuizen om de identiteit van een patiënt vast te stellen is hen al jaren een doorn in het oog. Zijderlaan: „Wij pleiten voor de invoering van een chipkaart, waarop veel meer patiëntgegevens staan. Dan wordt het veel moeilijker iemand anders van je pas gebruik te laten maken."

Palestijnen gedood



● *Een Israëlische militair bedekt in Jeruzalem het lijk van een Palestijn. Twee Palestijnen werden gisteren door het Israëlische leger gedood, nadat zij een bus hadden aangevallen. Bij de schietpartij kwam ook een jonge Israëlische vrouw om het leven die de vluchtauto van de Palestijnen bestuurde. Volgens onbevestigde berichten was de Israëlische door de guerrillastrijders in gijzeling genomen. De Palestijnen openden gisterochtend in Oost-Jeruzalem met geweren en handgranaten de aanval op de bus met forensen. Zij schoten op de chauffeur die de macht over het stuur verloor. Volgens de autoriteiten gooide het tweetal ook een handgranaat in de bus maar explodeerde deze niet. De terroristen wisten te ontkomen. Een uur later probeerden zij een door militairen aangebrachte barricade op de weg van Jeruzalem naar Bethlehem te passeren. Dat mislukte, waarna de schietpartij volgde.* Foto: EPA

Misdaadgolf in Spanje

BARCELONA/MADRID – De ANWB en de Nederlandse ambassade in Madrid maken zich ernstig zorgen over de toegenomen criminaliteit in de belangrijkste Spaanse toeristencentra. Over de eerste zes maanden van dit jaar heeft de ambassade in Madrid reeds 190 zogenaamde 'laissez passer's moeten afgeven aan Nederlanders die van hun paspoorten waren beroofd.

Maar het feitelijke aantal ligt over heel Spanje aanzienlijk hoger, omdat veel slachtofffers zich niet bij hun ambassade of de ANWB melden voor een nieuw reisdocument, maar met een politieverklaring de terugreis naar Nederland maken.

Het ANWB-steunpunt in Barcelona waarschuwt dat de criminelen met name toeslaan op parkeerplaatsen langs de grote wegen en in drukke winkelstraten. Fysiek geweld wordt daarbij niet geschuwd, zoals een Nederlandse vrouw deze week in Barcelona moest ervaren. Zij ligt nu in een ziekenhuis met een beschadigde ruggewervel en een gebroken polsomdat ze zich verzette toen een overvaller haar tas probeerde te roven.

Volgens de Nederlandse consul in Madrid, Henk Bouwknecht, vallen de berovingen van toeristen uiteen in twee categorieën. De eerste groep zijn wandelende toeristen. Die worden vaak benaderd door goed geklede heren, die hen erop wijzen dat er ketchup of mayonaise op hun kleding zit. In de consternatie die daarop volgt, gaan handlangers er met een tas vandoor of worden de zakken gerold.

De tweede categorie betreft automobilisten. Bij een stoplicht steekt iemand een autoband van een buitenlandse toerist lek. Handlangers maken het slachtoffer opmerkzaam op zijn probleem. Als het slachtoffer de band verwisselt, krijgt hij ongevraagd assistentie. Naderhand blijken de waardevolle spullen uit de auto verdwenen.

Verpaupering dreigt in veel Duitse steden

Van onze redactie buitenland

HAMBURG – Getto's, in de miljoenensteden van de Derde Wereld eerder regel dan uitzondering, lijken nu aan hun opmars te beginnen in de grote Duitse steden. Geen enkele metropool in Duitsland heeft een sloppenwijk à la Calcutta of Rio de Janeiro, zeggen de autoriteiten en proberen verontruste critici gerust te stellen. Maar steeds meer buurten in de grote steden zijn hard op weg.

Rijen verwaarloosde en half verdwenen panden, gedeeltelijk dichtgemetseld maar nog wel bewoond. Vuilnis en uitwerpselen liggen overal op straat en in de hoeken van portieken. Tussen muurtjes en bomen zijn plastic zeiltjes gespannen die onderdak bieden aan daklozen. Het zuidelijke gedeelte van Sankt Pauli, het beroemde uitgaansgebied van Hamburg, lijkt niet meer te redden.

In de Noordduitse miljoenenstad is totale verpaupering nog maar een kwestie van tijd. „De armoede drukt complete wijken dood," is een veelgehoorde uitspraak daar. Onmiskenbaar zijn her en der in de stad 'brandpunten' van armoede te ontdekken, buurten waarvan meer dan eenderde van de bewoners in de bijstand zit.

Het verenigde Berlijn doet het niet beter. De nieuwe status als hoofdstad zorgde tot nu toe slechts voor megawinsten bij huisjesmelkers. Tot de val van de Muur was een tweekamerwoning met kolenkachel voor nog geen tweehonderd mark makkelijk te krijgen. In de centra van zowel Oost- als West-Berlijn leefde een bont geschakeerde bevolking, arts naast verpleegster, notaris naast dakdekker. Inmiddels verlangen huurbazen 18 tot 25 mark per vierkante meter. Huurstijgingen van zeshonderd procent zijn geen uitzondering meer.

„De scheiding tussen arm en rijk, tussen arme en rijke wijken wordt steeds groter," waarschuwt Armin Henschel van de Berlijnse huurdersvereniging. „Slums zijn er gelukkig nog niet, maar het gevaar groeit." Het Berlijnse stadsbestuur ziet de bedreiging: „Alleen door een mengeling van sociale standen blijft het stedelijk karakter van een stad bewaard."

Frankfurt-Griesheim lijkt een verzamelbekken voor allerlei sociaal benadeelde personen, maar de stad zelf ziet dat anders. „Ondanks deze misstanden is in Frankfurt geen sprake van verkrotting," meent het hoofd van de sociale dienst, Ingo Staymann.

Ook de Oostduitse stad Leipzig lijkt de ogen te sluiten voor de feiten. „We hebben hier geen verpaupering," beweert het stadsbestuur. Maar inmiddels leven zestienduizend van de vijfhonderdduizend inwoners van de bijstand, en het einde van die snelle groei is nog lang niet in zicht.

achtergrond

Keulen doet het niet veel beter, maar ook hier verwachten de autoriteiten geen sloppenwijken. Voor het eerst sinds jaren is het aantal steuntrekkers in de metropool aan de Rijn weer gestegen. Inmiddels leeft ruim vijf procent van de negenhonderdduizend inwoners van de bijstand.

Flinke sporen

Het rijkere Zuid-Duitsland kan evenmin ontkennen dat er iets aan de hand is. De enorme kosten voor de vereniging met het Oosten en de recessie laten ook in de grote steden daar hun sporen achter. „De kloof wordt steeds groter, vooral in deze tijd van economische achteruitgang," beaamt een woordvoerster van de gemeente Stuttgart, jarenlang de stad met de hoogste huren van de Bondsrepubliek.

In de deelstaat Beieren leven dertigduizend mensen op straat. De hoofdstad München, waar rijkdom nooit een schande was, kampt met honderden daklozen en zwervers. In de bosjes langs de oevers van de Isar, niet ver van parlement, opera en Mercedes-dealer, ontstaan de eerste nederzettingen van weggegooid karton, spaanplaat en plastic.



Juli seconde langer

De maand juli zal één seconde langer duren dan normaal. Op 1 juli voegt het Nederlands Meetinstituut in Delft even voor twee uur 's nachts één schrikkelseconde aan de tijd toe. Het instituut, dat de tijdstandaard beheert, krijgt achtereenvolgens de volgende tijden op de klok: 1 uur, 59 minuten, 58 seconden; 1.59.59; 1.59.60 (de schrikkelseconde) en 2.00.00. Precisieklokken die deze tijden niet kunnen weergeven, moeten één seconde worden stilgezet om bij de tijd te blijven, aldus het instituut. De schrikkelseconde is een gevolg van de snelheid waarmee de aarde om haar as draait en die is aan veranderingen onderhevig.

Grapje minister valt verkeerd

De Britse minister van Noordierse zaken, Patrick Mayhew, heeft deze week zijn excuus moeten aanbieden voor een grapje dat hij had gemaakt over de bomexplosie waarbij zaterdag in Belfast 20 gewonden waren gevallen. Journalisten hadden Mayhew commentaar gevraagd, toen hij op het punt stond naar de opera 'Lucia de Lammermoor' van Donizetti te gaan. „Ach, er waren geen doden. Aan het eind van deze opera is iedereen dood." Hij voelde zelf kennelijk al aan dat dit antwoord niet goed zou vallen en haastte zich een serieuzere reactie te geven. „Het is verschrikkelijk. Absoluut niet iets om grapjes over te maken." Desondanks vielen protesten - tegen wie de aanslag was gericht - en de oppositie over zijn 'ongevoelige' opmerking.

Volle mond

Door praten met volle mond zijn twee Amsterdammers deze week tegen de lamp gelopen. Twee agenten vonden dat het duo zich bij het metrostation Wibautstraat 'nogal vreemd' gedroeg en vroegen opheldering. Een van hen kon zich aanvankelijk maar moeilijk verstaanbaar maken. Geen wonder, want hij had niet minder dan liefst 43 plastic bolletjes gevuld met harddrugs in zijn mond. De ander had een bolletje in zijn ring verstopt.

Schoolreisje naar Keulen geschrapt

Een 6-vwo klas van het Alkmaarse Jan van Scorel College gaat morgen op bezoek bij de Duitse minister van onderwijs Ortleb in Bonn. De klas besloot onlangs om een eendaags reisje naar Keulen te schrappen, in verband met de moorden in Solingen. De minister van onderwijs nodigde de klas meteen uit voor een gesprek toen hij hiervan hoorde.

De klas had de laatste maanden – door de in Duitsland steeds vaker voorkomende uitwassen van rassenhaat – steeds minder zin gekregen in het traditionele reisje naar Keulen, dat steevast na de examens plaatsvindt. Na de gebeurtenissen in Solingen werd in samenspraak met de leraar besloten om helemaal niet meer te gaan.

De klas heeft een Turkse leerling, maar volgens een leraar Van Der Wal 'had niemand er veel zin in meer in'.




● *Om zich een beetje veiliger te voelen, vergaderen de deelnemers aan het meerpartijenoverleg in Zuid-Afrika nu achter een muur van prikkeldraad. Afgelopen vrijdag verstoorde de Afrikaanse weerstandsbeweging een eerdere vergadering.* Foto: EPA

Bloederig



● *De Amal-militie in Zuid-Libanon is bekend geworden om de onmenselijke behandeling van haar gijzelaars. Ook voor zichzelf is de Amal hard, zo blijkt uit deze foto. Ter gelegenheid van de herdenking van de sterfdag van de derde Imam Hoessein in de zevende eeuw – als een profeet vereerd door de Amal – houden deze moslims een processie waarbij de deelnemers zich zelf met messen en zwaarden tot bloedens toe verwonden.* Foto: EPA

Eros-standbeeld eeuw oud

Een van de beroemdste beelden ter wereld, Eros, heeft dinsdag op Piccadilly Circus in het hartje van Londen zijn honderdste verjaardag gevierd. Het op een voet balancerende metalen engeltje met gespreide vleugels en boog in de hand, klaar om harten te treffen, is daar op 29 juni 1893 neergezet.

Tal van beroemdheden van vlees en bloed aten op muziek van de Koninklijke Academie een stuk van Eros' verjaardagstaart terwijl in neon 'Happy Birthday' oplichtte.

Beeldhouwer Alfred Gilbert kreeg indertijd de opdracht tot het maken van een beeld ter nagedachtenis aan een filantroop, de zevende graaf van Shaftesbury. Volgens de maker stelde zijn beeld 'de engel van christelijke liefdadigheid' voor, maar de Londenaren hebben vanaf het begin de god der liefde in hem gezien.

Vlak voordat hij de respectabele leeftijd van 100 jaar bereikte, is Eros nog doorgelicht. Met behulp van röntgenstralen en ultra-sonische golven kwamen tal van mankementen aan het licht, vooral aan zijn linker been, het been waar hij op staat. De betrokken deskundigen adviseerden daarom dat Eros zich zou terugtrekken in een comfortabel en veilig museum. Maar de gemeentelijke autoriteiten hebben deze oplossing afgewezen en willen het beeld laten repareren en schoonmaken voor 50.000 pond (ongeveer 140.000 gulden).

Milieukoffertje voor zeelieden

Bemanningen van buitenlandse schepen krijgen bij aankomst in Nederlandse havens een koffertje met informatie waarmee het milieubesef moet worden verbeterd. De actie is een initiatief van het ministerie van Verkeer en Waterstaat. Het koffertje bestaat, naast een brief van minister Maij-Weggen, uit een boekje, affiches, kaartspellen en een videoband.

In het (korte) videofilmpje wordt het economisch belang van de wereldzeeën in het algemeen en de Noordzee in het bijzonder toegelicht. Er worden beelden getoond van olieverontreinigingen en de gevolgen voor mens en dier. Beelden van de Noordzee worden afgewisseld met beelden van de Filippijnse vissersfamilie.

De eerste reacties zijn, volgens een woordvoerder van de scheepvaartinspectie, 'uiterst positief'. Het ministerie van Verkeer en Waterstaat heeft het project gefinancierd met geld dat via het Nationaal Milieubeleids Plan-plus beschikbaar kwam.

Boete wegens verwaarlozen rat

Een Britse vrouw die haar huisdier, een rat, geen water meer gaf zodat het beest stierf, heeft een boete gekregen van omgerekend zo'n 220 gulden.

De 23-jarige Lisa Chapman liet het ratje Ziggy zes dagen zonder water met slechts een klein stukje kaas als voedsel. „Ik liet hem eigenlijk niet in de steek. Ik had geen keus", zei ze tegen de rechter, wijzend op haar werkloosheid en het gebrek aan een eigen onderdak.

Het Koninklijke Britse Gezelschap ter Voorkoming van Wreedheden tegen Dieren verdedigde na de uitspraak zijn beslissing om de daad van de vrouw bij Justitie aan te kaarten. Ook ratten hebben gevoelens, aldus een woordvoerder van het gezelschap.

Elektronicaconcern leed 300 miljoen verlies

Grundig schrapt duizenden banen

Van onze redactie economie

NURNBERG – De Duitse producent van consumentenelektronica Grundig, waarin Philips een belang van 31,6 procent bezit, heeft in het op 31 maart geëindigde boekjaar een verlies van 296 miljoen mark geleden, zo heeft het bedrijf donderdag bekendgemaakt. In november liet bestuursvoorzitter Pieter Harmsen nog weten te rekenen op een verlies van 150 tot 200 miljoen mark. Het verlies komt volledig voor rekening van Philips.

Het verlies is het grootste sinds het vertrek van oprichter Max Grundig in 1984. In 1991/92 leed Grundig een verlies van 19 miljoen mark. Ook volgend jaar zal Grundig nog rode cijfers schrijven, zo heeft Gerhard Herrmann, de financiële man in het bestuur, laten weten. Wel verwacht hij een duidelijke vermindering van het negatieve resultaat. „We weten nog niet of het miljoenenverlies in twee of in drie cijfers is uit te drukken." Wanneer Grundig weer winst gaat maken, kon hij ook niet zeggen.

Als oorzaken van het verlies noemde de onderneming de overcapaciteit, te grote voorraden, kostenstijgingen en de agressieve concurrentie.

Harmsen kondigde aan de organisatie van het concern te veranderen om een 'inhaalslag' te kunnen maken. De te treffen maatregelen zullen bijdragen aan het resultaat van het huidige boekjaar. Hiervoor wil Grundig onder meer het assortiment verbreden. Ook zal de onderneming nog eens tweeduizend banen schrappen.

In het afgelopen boekjaar verminderde Grundig het aantal werknemers al met 3800 tot 16.700. Hierbij inbegrepen is het aantal van 1800 Grundig-werknemers dat overging naar een gezamenlijke onderneming met Philips voor de produktie van videorecorders.

Computergigant stort zich op softmarkt

IBM Nederland lijdt voor het eerst verlies

Van onze redactie economie

AMSTERDAM – IBM Nederland is vorig jaar voor het eerst in haar meer dan vijftigjarige bestaan in de rode cijfers geëindigd. Maar ondanks het verlies van 166 miljoen gulden, is de Nederlandse vestiging van 's werelds grootste computerfabrikant opmerkelijk optimistisch over de nabije toekomst. Het bedrijf denkt de problemen onder controle te hebben en verwacht ondanks de recessie een 'behoorlijk positief' 1993, dat met een 'matige winst' zal worden afgesloten.

IBM Nederland (eind vorig jaar ruim 4700 werknemers) is zo optimistisch, omdat het verlies vorig jaar veroorzaakt is door een ingrijpende sanering. In totaal vertrekken er bijna 1500 IBM'ers, en merendeels krijgen zij een flinke hoeveelheid geld mee om een nieuwe toekomst op te bouwen. De kosten van deze vriendelijke geste worden geschat op zo'n 250 miljoen gulden, maar daar wil IBM Nederland niets over zeggen.

Des te meer over de positieve effecten van de reorganisatie, die al dit jaar zichtbaar moeten worden. „Met de diep ingrijpende afslankingsoperatie legt ons bedrijf de basis voor een gezonde toekomst. Het heeft tot gevolg dat een zodanige kostenstructuur wordt geschapen, dat IBM Nederland ook op langere termijn levensvatbaar kan blijven", schrijft de directie in het jaarverslag over 1992.

Kennisbedrijf

De kosten van de reorganisatie buiten beschouwing gelaten, toont IBM Nederland overigens geen bar slechte cijfers. De omzet groeide vorig jaar onder moeilijke omstandigheden met ruim 100 miljoen gulden tot ruim 3,4 miljard gulden. Het bedrijfsresultaat (wat het bedrijf verdiende uit de gewone bedrijfsvoering) viel met 299 miljoen gulden ruim 100 miljoen ofwel 51 procent hoger uit dan 1991, een jaar waarin het erg laag uitkwam.

IBM is vooral bekend om zijn grote computer-apparaten, maar daar valt door een verwoestende en langdurige prijsoorlog nauwelijks geld meer mee te verdienen. Ook vorig jaar liepen de verkopen van grote computers (de mainframes) bij IBM Nederland weer licht terug. Dus probeert het bedrijf zich met alle macht te richten op de software (de computerprogramma's) en de diensten, zoals het onderhoud van computers. Daar is nog wel winst te maken.

Mede daardoor heeft IBM Nederland „het vertrouwen dat wij op de goede weg zijn", schrijft de directie. Het bedrijf gaat er vanuit dat de markt voor informatietechnologie in ons land niet of nauwelijks „bepaald geen grote groei" zal laten zien. Ook blijven de prijzen onder druk staan. Maar de eerste drie maanden geven volgens IBM Nederland aan dat dit jaar op een behoorlijk positieve manier kan eindigen, als de economische malaise tenminste niet nog erger wordt.

munt uit

● Extra last

De JWG (Jeugdwerkgarantiewet) uitbreiden tot de marktsector biedt weinig soelaas en leidt vooral tot een extra belasting van het bedrijfsleven. Een oplossing voor de werkloosheid is het niet, aldus minister Andriessen van economische zaken. Hij verwacht meer van scholing en extra leerlingplaatsen bij bedrijven.

● Oranjewoud

Het ingenieursbureau Oranjewoud (vastgoedinformatie, grondzaken, luchtkartering, milieuzaken) heeft de groei van de afgelopen jaren voortgezet. De omzet nam in 1992 toe met 16 procent tot f 214 miljoen. De nettowinst was nagenoeg onveranderd f 5,2 miljoen. Ondanks de recessie en een bezuinigende overheid denkt Oranjewoud ook in 1993 nog enige omzetgroei te kunnen bewerkstelligen.

● Bananen

Costa Rica zal zich niet neerleggen bij de nieuwe regeling van de Europese Gemeenschap voor de import van bananen uit Latijns-Amerika. Costa Rica, dat na Ecuador de grootste bananenproducent ter wereld is, vreest door de heffingen van de nieuwe EG-regeling een exportvermindering van meer dan tien procent. Dat zou neerkomen op een inkomstenderving van meer dan 50 miljoen dollar per jaar.

● Bruggen

Roemenië en Bulgarije gaan samen twee bruggen bouwen over hun grensrivier de Donau om de door files dichtgeslibte route van Centraal-Europa naar de voormalige Sovjet-republieken en het Midden-Oosten te ontlasten. Momenteel zijn de twee landen met slechts één brug met elkaar verbonden. De bruggen, die over vier jaar klaar moeten zijn, kosten elk f 225 miljoen.

● GATT

De Amerikaanse Senaat heeft goedkeuring verleend aan een wetsontwerp waarin president Bill Clinton een mandaat krijgt voor de onderhandelingen inzake de GATT, de Algemene Overeenkomst inzake Tarieven en Handel. Hierdoor kan het Congres een eventuele overeenkomst alleen aannemen of verwerpen. De mogelijkheid het handelsakkoord aan te passen heeft het Congres niet.

● Elsevier

Reed Elsevier is voor ongeveer f 220 miljoen eigenaar geworden van de Franse Editions Technique. Deze uitgeversgroep, die vooral sterk is in de juridische sector, boekte in 1992 een omzet van 400 miljoen frank (f 135 miljoen) en een winst van f 39,4 miljoen frank (ruim f 13 miljoen).

Hypotheek- en andere rentes binnenkort weer lager

Bundesbank geeft signaal tot nieuwe renteverlaging

Van onze redactie economie

DEN HAAG – De Duitse centrale bank, de Bundesbank, heeft gisteren het sein gegeven dat de rente in Europa verder omlaag kan. Met ingang van vandaag wordt het disconto-tarief dat commerciële banken in rekening wordt gebracht met een half procent verlaagd tot 6,75 procent. Het hoogste Duitse tarief, voor noodgevallen, daalde een kwart procent tot 8,25. De meeste andere landen, waaronder Nederland, volgden later op de dag. De Nederlandsche Bank (DNB) verlaagde alle belangrijke tarieven met een kwart procent.

De lagere rentes in dit deel van de wereld betekenen „lucht voor het bedrijfsleven," aldus K. Hoekert van het Economisch Bureau van de ING Bank in Amsterdam. Maar de verlaging heeft ook een belangrijke psychologische betekenis. „Stimulering van de economie kon alleen nog uit de monetaire hoek komen. Regeringen ontbreekt in de begrotingen eenvoudigweg het geld daarvoor. Dat er in ieder geval toch iets gebeurt geeft weer wat vertrouwen."

Het rentetarief van DNB dat doorwerkt naar bedrijfsleven en particulieren (onder meer hypotheken) is het promessedisconto. Het promessedisconto dat DNB nu hanteert voor leningen aan de banken bedraagt vanaf vandaag 7 procent (was 7,25). Gezien de doorgaande daling van de rente op de kapitaalmarkt is nu ook een verlaging van de rente op consumenten- en hypothecaire leningen de komende dagen zeer waarschijnlijk geworden.

Voorschot

Interbancaire rentetarieven als wisseldisconto en voorschotrente kwamen op respectievelijk 6 en 6,5 procent. De rente op speciale beleningen daalde van 6,9 naar 6,7 procent. Het is inmiddels de zevende keer dit jaar dat DNB de officiële rentetarieven verlaagt.

De Nederlandse centrale bank geeft als belangrijkste reden voor de laatste verlaging opnieuw de sterke positie van de gulden binnen het EMS en de rentedalingen in binnen- en buitenland.

Geen vraag naar aluminium

● In de haven in Rotterdam liggen tienduizenden 'broodjes' aluminium opgeslagen. De vraag naar en daarmee ook de prijs van dit metaal zijn als gevolg van de recessie ingezakt. In afwachting van betere tijden wordt het aluminium nu opgeslagen.

Foto: GER DIJKSTRA

Kok na bekendmaken belastingtegenvaller:

'Nederland verkeert in kortstondige recessie'

DEN HAAG – 'Ons land zit in een 'kortstondige' recessie'. Vice-premier Kok heeft dit gisteren in de Tweede Kamer als eerste lid van het kabinet openlijk toegegeven. „De economische groei is gewoon weg," aldus de bewindsman. Voor 1994 verwachtte hij echter weer wel een bescheiden economische groei.

De economische omstandigheden leiden dit jaar tot een nieuwe belastingtegenvaller van 'enkele honderden miljoen guldens'. Kok gaf verder aan dat de departementen dit jaar niet meer uitgeven dan eerder was bepaald. Bij de komende besprekingen in het kabinet over de begroting 1994 wil Kok de betrokken bewindslieden verplichten de hoge uitgaven op te vangen via bezuinigingen elders binnen hun begroting.

De bewindsman zei verder dat hij tegenvallers binnen de rijksuitgaven en de sociale fondsen die veroorzaakt worden door de huidige economische terugval niet wilde opvangen. Kok sprak van een 'conjuncturele' oorzaak die niet door blijvende bezuinigingen gecompenseerd hoeven te worden.

Het kabinet zal dit jaar geen maatregelen meer nemen tegen de stijgende werkloosheid. Binnen de begroting 1994 wordt wel gezocht naar maatregelen om de werkgelegenheidssituatie te verbeteren.

Kok zei een voor 1994 voorziene koopkrachtdaling van 1 (hoogste inkomens) tot 4 procent (laagste inkomens) 'tot het uiterst noodzakelijke' te willen beperken. Daarbij zullen de offers die van de laagste inkomensgroepen gevraagd worden, in gelijke mate van de hoogste verlangd moeten worden.

De bewindsman en PvdA-leider sprak in dit verband over „een stevige politieke inzet om een rechtvaardige inkomensverdeling te realiseren." Kok wees een fixatie op koopkrachtplaatjes echter keihard van de hand.

De bewindsman sprak de VVD tegen die hem verweet dat hij financiële gaten te veel dekt met tijdelijke maatregelen. Volgens Kok wijkt hij daarin niet af van het vorige CDA/VVD-kabinet. Bovendien wees de minister erop dat alle tijdelijke maatregelen op den duur in blijvende omgezet moeten worden.

Gerookte zalm vaak oneetbaar

ROTTERDAM – Met gerookte zalm wordt flink gerommeld. Uit een onderzoek van de Keuringsdienst van waren bleek dat 34 procent van de 103 onderzochte monsters van een dusdanig slechte kwaliteit te zijn, dat zij in feite ongeschikt werden geacht voor menselijke consumptie.

Verder was in 20 procent van de verpakte gerookte zalm minder zalm aanwezig dan op de verpakking stond aangegeven. De Keuringsdienst van Waren is bezig met een landelijke aanpak van de rookzalmbranche.

beurs

Rente

AMSTERDAM – De effectenhandel reageerde gisteren onverwacht negatief op de renteverlaging in Duitsland, Nederland en elders in Europa. Tot het begin van de middag was er sprake van een vriendelijke stemming door het vooruitzicht van een renteverlaging en een flink hogere dollarkoers. De EOE-aandelenindex stond aan het begin van de middag op 327,04 punten, een winst van bijna drie punten. Uiteindelijk eindigde de beursbarometer op slechts 0,74 punt winst op 324,94.

De CBS-koersindex sloot desondanks op een record van 229,2 punten, 0,3 punt hoger dan aan het einde van de handel op woensdag. Die dag kon ook een record worden gemeld. De omzet kwam uit op f 5,5 miljard: f 949 miljoen aan aandelen en f 4,5 miljard aan obligaties.

Sterk omlaag kwam Heineken met zestig cent op f 182,20. Hunter Douglas sloot f 1,50 lager op f 32. KNP BT verloor een gulden op f 32. DSM sloot de dag twee gulden lager op f 87,40.

Onder de internationals kwam Philips op f 30,30 goed weg met twee dubbeltjes winst. Woensdag beloonden de beleggers het Eindhovense concern - na bekendmaking van een buitengewone bate van f 1,1 miljard - met een negentig cent hogere koers.

Unilever sloot onveranderd op 202,90, Koninklijke Olie gaf twee dubbeltjes af op f 176,70, terwijl Akzo zestig cent kon toenemen tot f 152,20 en KLM drie dubbeltjes tot f 26,20. Hoogovens pakte een daalder winst op f 36,60.

ABN Amro deed zijn voordeel met de renteverlaging. Het bankaandeel sloot zestig cent hoger op f 56,10.

Hoofdfondsen	v.k.	sk
ABN Amro	55,50	56,10
ABN Amro A.in F.	88,20	88,40
ABN Amro L.Gr.F.	175,40	175,40
ABN Amro Obl.Gr.f.	196,80	197,00
Aegon	82,50	83,50
Ahold	97,40	97,50
Akzo	151,60	152,20
Alrenta	245,00	245,50
Amev cert.	66,60	66,80
Bols Wes. c.	42,40	42,10
CSM cert.	61,00	61,30
Dordtsche Petr.	164,40	164,80
DSM	89,40	87,40
Elsevier	138,30	138,80
Fokker cert.	17,20	16,90
Gist-Broc. cert.	43,30	43,80
Heineken	182,80	182,20
Heineken Hold.	161,60	161,50
Hoogovens nrc	34,80	36,30
Hunter Douglas	53,50	52,00
Int.Ned.Gr. c.	64,50	63,90
KLM	25,90f	26,20
Kon. KNP BT	33,00	32,00
Kon. Olie	176,90	176,70
Nedlloyd	34,10	34,50
Océ-v.d.Gr.	51,20	51,00
Pakhoed cert.	37,20	37,30
Philips	30,10	30,30
Polygram	51,80	52,80
Postb.Beleggf.	61,90	61,90
RG Florente F.	126,40	126,70
Robeco	110,20	110,80
Rodamco	57,60	58,10
Rolinco	108,80	109,70
Rorento	91,10	91,30
Stork	32,70	33,30
Unilever cert.	202,90	202,90
Van Ommeren nrc	36,20	36,00
Ver.Bezit VNU	115,20	115,30
Wolters-Kluwer	93,70	94,90

Avondkoersen Amsterdam

Ahold 97,70 (97,40)
Akzo 151,70-152,00 (151,60)
Kon.Olie 177,10-177,40 (176,90)
Philips 30,10-30,40 (30,10)
Unilever 202,80 (202,90)

Binnenl. aandelen		
Aalberts Ind	47,00	47,00
ABN AmroHld.prf.	6,49	6,49
ACF-Holding c.	37,80	38,00
Ahrend Groep c.	76,00	75,00
Asd Options Tr.	9,30	9,30
Asd. Rubber	2,80	2,75
Ant. Verff.	380,00	–
Atag Hold. cert	122,00	121,00
Athlon Groep	43,70	43,70
Athlon Groep nrc	43,00	43,00
Aut.Ind.R'dam	66,50	66,50
BAM Groep	93,00	93,00
Batenburg	134,50	134,50
Beers	110,50	109,00
Begemann Groep	33,50	34,70
Belindo	304,00	304,00
Blydenst.-Will.	26,80	26,80
Boer Boekh. Kon.	21,00	21,00
Boer De Winkelb.	70,00	70,00
Borsumij Wehry	90,00	90,00
Boskalis Westm.	33,90	33,90
Braat Beheer	25,80	26,50
Breevast	9,20	9,30
Burgman-Heybroek	1750,00	1600,00a
Calvé-Delft pref	830,00	830,00
Calvé-Delft cert	1330,00	1322,00
Cindu Intern.	88,00	88,00
Clairafodo	297,30	297,30
Contelt Beheer	22,00	22,00e
Credit LBN	24,90	25,00
Crown v.G. cert.	116,50	116,50
CSM	60,90	61,00
Delft Instrum.	18,10	19,30
Dorp-Groep	33,10	33,10
Draka Holding	25,10	25,10
Econosto	20,30	20,20
EMBA	186,00	–
Eriks Holding	72,50	72,50
Flexovit Int.	47,70	47,70
Frans Maas cert.	44,00	44,50
Fugro McClelland	30,40	30,40
Gamma Holding	73,20	73,50
Gamma pref.	5,70	5,70
Garzarelli $	13,40	13,40
Getronics	37,90	38,00
Geveke	16,30	16,40
Giessen-de N.	212,00	214,00
Goudsmit	32,00	30,50a
Grolsch cert.	37,70	37,60
GTI-Holding	162,00	162,00
Hagemeyer	77,20	78,50
HAL Trust B	14,60f	14,60f
HAL Trust Unit	14,50	14,60
HBG	249,60	247,00
Hes Beheer c	17,00	17,20
Hoek's Mach.	62,40	62,50
Holl.Sea S.	0,26	0,26
Holl. Ind. Mij	40,40	40,00
Hoop Eff.bank	7,90	7,70
Hunter D.pref.	1,75	1,70
IHC Caland	33,00	34,00
Internat.Muell.	54,50	55,00
Int.Ned.Groep	8,05	8,05
Kas-Associatie	44,80	45,00
Kempen & Co	9,10	9,00
Klene Holding	85,00	85,00
Kondor Wessels	34,00	34,00
KBB	85,00	85,40
Kon. Sphinx	43,20	44,00
Koppelpoort	400,00	400,00
Krasnapolsky	170,50	171,50
Landré & Gl.	48,00	48,00
Macintosh	44,00	44,00
Maxwell Petr.	138,00	140,00b
Moeara Enim	1427,00	1427,00
M.Enim OB-cert.	17950,00	18150,00
Moolen Holding	32,80	32,80
Mulder Boskoop	44,00	–
Multihouse	2,70	2,70
Naeff	450,00	427,00b
NAGRON	56,80	56,80
Nat. Inv. Bank	85,00b	85,50b
NBM-Amstelland	11,10	11,00
NEDAP	40,80	41,00
Nedcon Groep	57,00	57,00
NKF Holding	111,00	112,90
Ned.Part.Mij	[illegible]	[illegible]
Ned.Springst.	[illegible]	[illegible]
Norit	[illegible]	[illegible]
Nutricia GB	[illegible]	[illegible]
Nutricia VB	[illegible]	[illegible]
Nijv.-Ten Cate	[illegible]	[illegible]
OPG cert.	[illegible]	[illegible]
Orco Bank cert.	[illegible]	[illegible]
OTRA	[illegible]	[illegible]
Pirelli Tyre	[illegible]	[illegible]
Polynorm	[illegible]	[illegible]
Porcel. Fles	[illegible]	[illegible]
Randstad	[illegible]	[illegible]
Reesink	[illegible]	[illegible]
Samas Groep	[illegible]	[illegible]
Sarakreek	[illegible]	[illegible]
Schuitema	[illegible]	[illegible]
Schuttersveld	[illegible]	[illegible]
Smit Intern.	[illegible]	[illegible]
St.Bankiers c.	[illegible]	[illegible]
Stad Rotterdam c.	[illegible]	[illegible]
Telegraaf De	[illegible]	[illegible]
Textielgr.Twente	[illegible]	[illegible]
Tulip Computers	[illegible]	[illegible]
Tw.Kabel Holding	[illegible]	[illegible]
Ubbink	[illegible]	[illegible]
Union	[illegible]	[illegible]
Verenigde Glas	[illegible]	[illegible]
Volker Stevin	[illegible]	[illegible]
Volmac	[illegible]	[illegible]
Vredestein	[illegible]	[illegible]
Wegener	[illegible]	[illegible]
West Invest F.	[illegible]	[illegible]
West Inv.F. wb.	[illegible]	[illegible]
Wolters Kluwer	[illegible]	[illegible]
Wyers	[illegible]	[illegible]

Beleggingsinstellingen		
ABN Amro Aand.F.	[illegible]	[illegible]
ABN Amro Alfafo?	[illegible]	[illegible]
ABN Amro Amerika F.	[illegible]	[illegible]
ABN Amro Eur. F.	[illegible]	[illegible]
ABN Amro Far East F.	[illegible]	[illegible]
ABN Amro Neth.F.	[illegible]	[illegible]
ABN Amro Rentef.	[illegible]	[illegible]
Aegon Aand.F.	[illegible]	[illegible]
Aegon Spaarplus	[illegible]	[illegible]
Aldollar BF $	[illegible]	[illegible]
Alg.Fondsenbez.	[illegible]	[illegible]
Alliance Fund	[illegible]	[illegible]
Amvabel	[illegible]	[illegible]
Asian Cap.F.$	[illegible]	[illegible]
Asian Tigers F.	[illegible]	[illegible]
Asian Select. F.	[illegible]	[illegible]
Austro-Hung.F.	[illegible]	[illegible]
Beleg.f. Ned.	[illegible]	[illegible]
Bemco Benelux	[illegible]	[illegible]
Bever Holding	[illegible]	[illegible]
CLN Obl. Div. F.	[illegible]	[illegible]
CLN Obl. Waardef.	[illegible]	[illegible]
Delta Lloyd Inv.	[illegible]	[illegible]
DP America Gr.F.	[illegible]	[illegible]
EGF Investm.	[illegible]	[illegible]
EMF Rentefonds	[illegible]	[illegible]
Eng-Holl.Bel.Tr.	[illegible]	[illegible]
Envir.Growth F.	[illegible]	[illegible]
Esmeralda part.	[illegible]	[illegible]
Eur.Ass. Trust	[illegible]	[illegible]
EMS Growth Fund	[illegible]	107,00
EMS Hooge Rente	[illegible]	102,90
EMS Obl. Gr.fund	[illegible]	[illegible]
EOE Index Fnd	[illegible]	355,00
Euro Growth Fund	[illegible]	50,40
Euro Spain Fund	[illegible]	8,10
Far East Fund	[illegible]	74,00
Gim Global	[illegible]	61,30
Groeigarant	[illegible]	1,41
Holland Fund	[illegible]	77,20
Holl. Eur. Fund	[illegible]	[illegible]
Holl. Obl. Fonds	[illegible]	[illegible]
Holl. Pac. Fund	[illegible]	[illegible]
Holl. Sel. Fonds	[illegible]	[illegible]
ING Bnk Dutch Fnd	[illegible]	[illegible]
ING Bank Geldm.Fnd	[illegible]	[illegible]
ING Bnk Glob.Fund	[illegible]	[illegible]
ING Bank Oblig.Fnd	[illegible]	[illegible]
ING Bnk Spaarf.	[illegible]	[illegible]
ING Bank Eur.Fnd	[illegible]	[illegible]
ING Bnk Renteg.F	[illegible]	[illegible]
ING Bank Vastg.Fnd	[illegible]	[illegible]
Innovest	[illegible]	[illegible]
Interbonds	[illegible]	[illegible]
Intereffekt 500	[illegible]	[illegible]
Intereffekt wt	[illegible]	[illegible]
Intereff.	[illegible]	[illegible]
IS Himal.Fund $	[illegible]	[illegible]
Jade Fonds	[illegible]	[illegible]
Japan Fund	[illegible]	[illegible]
Jap.Sect.Hld.Yen	[illegible]	[illegible]
Korea Pac.Tr.$	[illegible]	[illegible]
Leveraged Cap	[illegible]	[illegible]
Mal.Capital F.$	[illegible]	[illegible]
Mees Obl.Div.F.	[illegible]	[illegible]
Mexico Income F.	[illegible]	[illegible]
Nedamij	[illegible]	[illegible]
Ned.Bel.	[illegible]	[illegible]
Nefabo A	[illegible]	[illegible]
Nefabo B	[illegible]	[illegible]
Nevas	[illegible]	[illegible]
Nevas 17 compref.	[illegible]	[illegible]
New Asia Fund	[illegible]	[illegible]
Nomura Warr.F.	[illegible]	[illegible]
Oranje Fund	[illegible]	[illegible]
Pac.Dimensions	[illegible]	[illegible]
Pac.Prop.Sec.F.	[illegible]	[illegible]
Parvest Belg.	[illegible]	[illegible]
Pierson Rente	[illegible]	[illegible]
Postb.Aand.f.	[illegible]	[illegible]
Postb.Verm.gr.f.	[illegible]	[illegible]
Rentalent Bel.	[illegible]	[illegible]
Rentotaal NV	[illegible]	[illegible]
RG America F.	[illegible]	[illegible]
RG Divirent F.	[illegible]	[illegible]
RG Europa F.	[illegible]	[illegible]
RG Nederland F.	[illegible]	[illegible]
RG Pacific F.	[illegible]	[illegible]
RG SP Groen	[illegible]	[illegible]
RG SP Blauw	[illegible]	[illegible]
RG SP Geel	[illegible]	[illegible]
Rodin Prop.$	[illegible]	[illegible]
Rolinco cum.p.	[illegible]	[illegible]
Schroll Int.Pr.	[illegible]	[illegible]
Sci/Tech $	[illegible]	[illegible]
Suez Liq.Grf.	193,00	193,00
Technology Fund	17,00	17,00
Tokyo Pac.Hold.	232,00	239,00
Trans Eur.Fund	78,80	78,70
Transpac.F.	352,00	353,00
Uni-Invest	19,00	19,00
Unico Inv.Fund	80,30	80,10
Unifonds DM	29,50	29,50
Vaste Waard.Ned	53,50	53,50
Vast Ned	99,00	100,00
VIB NV	59,00	59,00
VSB Mix Fund	58,30	58,00
VSB Obl.Gr.f.	110,30	110,40
VSB Rente Fonds	109,90	110,10
WBO Intern.	76,00	75,00
Wereldhave NV	105,00	104,80
Yen Value Fund	85,80	[illegible]
ZOM Florida F.$	30,00	[illegible]
Zonnespectrum	8,80	8,80

Parallelmarkt		
Alanheri	27,20	[illegible]
ABF	114,70	114,00
ASN Aandelenf.	58,10	[illegible]
Austria Global	1137,00	[illegible]
Biogrond Belegg.	19,70	[illegible]
Comm.Obl.F.1	95,60	[illegible]
Comm.Obl.F.2	96,40	[illegible]
Comm.Obl.F.3	95,30	96,00
De Drie Electr.	11,30	[illegible]
Delta Ll.Dollarf.	67,50	[illegible]
Delta Lloyd ECU	80,00	[illegible]
Delta Lloyd Mix	66,40	66,40
Delta Lloyd Rent	61,80	61,80
Dico Intern.	85,60	84,80a
DOCdata	2,40	2,40
Dutch Take Ov.T.	39,70	39,90
Ehco-KLM Kleding	32,10	32,50
E&L Belegg.1	75,30	75,80
E&L Belegg.2	79,40	79,50
E&L Belegg.3	113,00	113,00
E&L Belegg.4	81,70	81,70
E&L Kap.Rente F.	116,80	116,80
German City Est.	30,70	31,80
Gouda Vuurvast	51,50	52,50
Helvoet Holding	27,50	27,50
Holland Col.	50,50	50,30
Inter/View Eur.	3,60	3,60
Kühne+Heitz	27,90	28,00
Management Share	3,00	3,00
Neways	5,60	5,60
Ohra Aand.F.	58,30	58,30
Ohra Liq.GrF.	52,20	52,20
Ohra Obl.Df.	56,70	56,60
Ohra Obl.Grf	54,50	54,40
Ohra Onr.G.F.	63,20	63,10
Ohra Totaal F.	57,30	57,20
Pan Pac. Winkel	10,30	–
P & C Groep	89,20	90,50
Pie Medical	4,00	4,00
Sateam Hold.	24,80	24,50
Simac Techniek	11,60	11,20
Suez Gr.Fund	52,90	53,00
Weina	36,00	35,70
Wereldhave	4,30	–
Wolff	65,20	65,20

Parallel top-15		
Artu Biologicals	5,40	5,30
Bergh. Pap.	31,80	32,40
Besouw, van	29,10	29,10
Free Record	19,10	19,40
Gelderse Pap.	44,00	43,60
Groenendijk	26,00	25,80
Grontmij	48,60	48,80
LCI Comput.Gr.	4,10e	3,50
Melle, van nrc	62,10	62,10
Nedschroef	54,00	53,90
Ordina Beheer	14,60	14,80
Sligro Beheer	62,20	62,70
Vilenzo	31,10	31,10
Weina	36,00	35,70
Wewaler	18,60	19,00

Wall Street		
allied signal	66¾	65⅞
amer.brands	33⅜	33
amer.tel.tel	63	62¾
amoco corp	54⅞	55½
asarco inc	19¼	19⅝
bethlehem steel	18¾	18¾
boeing co	37	37⅛
can pacific	15⅞	16⅛
chevron	87¼	86¾
chiquita	10½	10⅜
chrysler	47¼	46⅝
citicorp	30⅛	30½
consedison	35¼	35⅝
digit.equipm.	42¼	41⅝
dupont nemours	46⅝	46⅞
eastman kodak	50	50½
exxon corp	66⅛	65¼
ford motor	52⅜	53
gen. electric	95⅝	95
gen. motors	44½	43⅝
goodyear	42¼	41⅝
hewlett-pack.	81⅛	80⅝
int. bus.mach.	49⅝	49¼
int. tel.tel.	85¼	85
klm airlines	13⅜	13¾
mcdonnell	74⅛	72
merck co.	35½	34⅞
mobil oil	74⅝	74⅝
penn central	32	32⅛
philips	15¾	16
primerica	52⅞	51⅝
royal dutch	92¾	93⅞
sears roebuck	54⅞	55¼
afe-south.pac.	18¼	18
texaco inc.	63¾	63¾
united techn.	54	53¾
westinghouse	15⅝	16
whitman corp	13⅝	14⅛
woolworth	27	27¼

Advieskoersen		
amerik.dollar	1,850	1,970
austr.dollar	1,21	1,33
belg.frank (100)	5,30	5,60
canad.dollar	1,440	1,560
deense kroon (100)	27,80	30,30
duitse mark (100)	109,50	113,50
engelse pond	2,72	2,97
finse mark (100)	32,05	34,55
franse frank (100)	31,80	34,55
griekse dr. (100)	0,73	0,91
ierse pond	2,59	2,84
ital.lire (10.000)	11,40	13,10
jap.yen (10.000)	173,50	179,50
noorse kroon (100)	25,10	27,60
oost.schill. (100)	15,65	16,18
port.escudo (100)	1,09	1,27
spaanse pes. (100)	1,37	1,55
turkse lira (100)	0,0140	0,0210
zweedse kr. (100)	23,00	25,60
zwits.fr. (100)	123,75	128,25

Wisselmarkt	
amerik.dollar	1,90945-1,91195
antill.gulden	1,0525-1,0625
austr.dollar	1,2695-1,2794
belg.frank (100)	5,4565-5,4615
canad.dollar	1,48725-1,48975
deense kroon (100)	29,145-29,195
duitse mark (100)	112,1400-112,1900
engelse pond	2,8570-2,8620
franse frank (100)	33,240-33,290
griekse dr. (100)	0,7740-0,8740
hongk.dollar (100)	24,6250-24,8750
ierse pond	2,7300-2,7400
ital.lire (10.000)	12,350-12,400
jap.yen (10.000)	177,005-177,705
nwzeel.dollar	1,0316-1,0416
noorse kroon (100)	26,505-26,555
oostenr.sch. (100)	15,9320-15,9420
port.escudos (100)	1,1500-1,1900
spaanse pes. (100)	1,4630-1,4730
surin.gulden	0,8000-0,0000
zweedse kr. (100)	24,720-24,770
zwits.frank (100)	126,470-126,520
ecu	2,1950-2,2000

Index Amsterdam

CBS-koersindex (1983=100)		
algemeen	228,90	229,20
id exclusief olie	214,80	215,00
internationals	235,60	235,20
lokale ondernem.	223,70	224,30
id financieel	170,20	170,80
id niet-financ.	267,20	267,30

CBS-totaalrendementsindex (1983=100)		
algemeen	348,20	349,30
id excl.kon.olie	306,40	307,20
internationals	375,10	375,10
lokale ondernem.	320,50	321,30
id financieel	290,50	291,30
id niet-financ.	356,80	357,70

CBS-stemmingsindex (1983=100)		
algemeen	112,50	112,70
internation	112,30	113,60
lokaal	112,20	112,20
fin.instell.	136,00	136,60
niet-financ	107,70	107,50
industrie	111,70	111,30
transp/opsl	77,30	77,70

Goud en zilver

Goud onbewerkt 22,970-23,570, vorige 22,780-23,380, bewerkt 25,170 laten, vorige 24,980 laten.

Zilver onbewerkt 240-310, vorige 240-310, bewerkt 350 laten, vorige 350 laten.

Dow Jones

Industrie 3510,54 [illegible]

Opties		serie		aantal		slot
abn amro	c jul	52,50	[illegible]	[illegible]	[illegible]
abn amro	c jul	55,00	[illegible]	[illegible]	[illegible]
abn amro	c okt	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
abn amro	c okt	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
abn amro	c jan	57,50	1210	1,30	[illegible]
abn amro	c 95	45,00	[illegible]	[illegible]	[illegible]
abn amro	c 96	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
amev	c okt	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
d/fl	c aug	185,00	400	[illegible]	[illegible]
d/fl	p aug	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
d/fl	p dec	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
d/fl	p jan	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
dsm	p jul	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
eoe	c jul	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
eoe	c jul	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
eoe	c aug	320,00	411	[illegible]	[illegible]
eoe	c aug	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
eoe	c okt	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
eoe	p jul	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
eoe	p jul	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
eoe	p jul	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
eoe	p jul	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
eoe	p aug	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
ing	c okt	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
klm	c 096	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
kpbt	c okt	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
nedl	c okt	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
olie	c jul	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
olie	c jan	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
olie	c jan	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
pakhoed	c aug	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
phil	c jul	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
phil	c jul	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
phil	c jul	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
phil	c okt	25,00	[illegible]	[illegible]	5,50
phil	c okt	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
phil	c okt	30,00	[illegible]	[illegible]	[illegible]
phil	c okt	32,50	[illegible]	[illegible]	[illegible]
phil	c jan	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
phil	c 096	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
phil	c 096	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
phil	c o97	22,50	[illegible]	[illegible]	[illegible]
phil	c o97	[illegible]	1110	[illegible]	[illegible]
phil	p okt	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
phil	p jan	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
phil	p 096	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
top5	c jul	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
top5	c aug	[illegible]	250	[illegible]	[illegible]
top5	p jul	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
unil	c jul	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

a=laten	[illegible]
b=bieden	[illegible]
c=ex-claim	[illegible]
d=ex-dividend	[illegible]
e=gedaan+bieden	[illegible]
f=gedaan+laten	[illegible]

Auto-Info

Aardigste van alle nieuwe cabriolets

Open Astra valt wel op

DOOR SIEM LEEUWENKAMP

Afwisselend warm en zonnig was het in de wel heel korte periode dat we de open Astra mochten beproeven. Warm, omdat de auto een heerlijke kachel heeft, en zonnig door het soms ontbreken van wolken. Niks te klagen dus als het weer eens even tegenzit in een cabriolet. Ook de importeur verwacht veel interesse voor deze grote cabriolet ondanks ons nogal wisselvallige klimaat.

Een Opel met een iets aparte vormgeving staat menigeen wel aan. Dat blijkt al uit de enorme belangstelling als mensen je in de open Astra zien rijden. Hij valt kennelijk nogal op, terwijl er toch redelijk wat cabrio's rondrijden op een beetje zonnige dag.

Door de isolerende drievoudige bekleding van het elektrisch te bedienen vouwdak heb je op koude (winterse) dagen hetzelfde comfort van een auto met een vast dak. De importeur verwacht, ons inziens terecht, met de vanaf augustus leverbare open Astra een verkoopstijging in het cabrio-segment. Een vierzits auto die naast het gebruiksvoordeel van een open dak, ook vrij compleet en luxe is uitgerust heeft natuurlijk wel wat.

De auto wordt om(op)gebouwd in de fabriek van de Italiaanse ontwerper Bertone. Wij mochten in de 1.4 SE van *f* 49.500,- plaatsnemen. Standaard aanwezig zijn twee sportstoelen, een glazen achterruit met elektrische verwarming, zonwerend glas, elektrische raambediening en stuurbekrachtiging. Het andere model heeft een 2.0 ltr/115 pk motor en als extra ABS en een airbag. De meerprijs voor elektrisch te bedienen dak en spiegels, centrale deursluiting plus alarmsysteem is *f* 2.950,- voor beide modellen.

'Upgraden'

Menig merk richt zich vooral op het 'upgraden' van de segmenten. Die extra kwaliteit, comfort en luxe uitrusting in de auto manifesteert zich met name in de middenklasse. Want de enorme Europese overproduktie en de groeiende stroom van lokaal geproduceerde danwel geïmporteerde Japanse auto's, noopt tot een evenwichtiger en doelgerichter beleid. Het gevolg is een nivellering van de prijsklassen, de laagste en hoogste segmenten worden in aantallen kleiner om zo het aantal verkochte middenklassers te laten stijgen.

Gemiddeld genomen besteden we nu al 34 mille voor de aankoop van een nieuwe auto. Rond die prijsklasse is er in korte tijd veel nieuws gepresenteerd: Peugeot 306, Volkswagen Golf III, Audi 80, Toyota Camry, Seat Toledo, Hyundai Sonata en Citroën ZX. Naast de al bekende Renault 19 Cabriolet zijn er onder dit spul maar twee merken met nieuwe cabrio's gekomen: Opel en Volkswagen.

Geen saaiheid

Wat vormgeving betreft is de Astra Cabrio het aardigst om te zien. Ook in dit model geen Kadett-saaiheid meer, Opel ziet eindelijk heil in wat vrolijke vormen. Hetgeen je in nog grotere mate bij de nieuwe Corsa merkt. Het interieur oogt aardig en de stoelen met stevige zijwangen zitten echt heerlijk, zou ik zo in elke auto willen monteren. Het sportstuurtje met dikke bekleding voelt prettig aan en zorgt voor een nauwgezette overbrenging van de bedachte koers. De bediening van alle elementen verloopt zonder mankeren.

De elektrische dakbediening: sleutel in het contact tot de startstand draaien en de handrem aantrekken, daarmee voorkom je eventueel wegrijden terwijl het dak geopend of gesloten wordt. Vanuit de stoel zijn de dakgrendels makkelijk om te draaien en dan simpel een knop op de middenconsole indrukken.

Het met wit vinyl bekleedde vouwdak inclusief verwarmd glazen ruit kantelt in 10 tellen in de uitsparing achter de bankleuning in de ruimte boven de verkleinde kofferbak. Voor het mooie kan er een hoesje over, ik vind echter de kunststof klep over de opgevouwen kap van de Renault 19 de mooiste oplossing.

Opvallend in deze cabrio is de grote binnenruimte, al oogt het allemaal in gesloten toestand wat kleiner door het nogal donkere interieur en de kleinere ruiten achterin. Daar zit ook meteen de kritiek, het uitzicht naar achteren met de kap dicht is beslist onvoldoende. Je moet echt uitgebreid in de spiegels loeren en vaak omkijken, zeker bij achterwaarts parkeren.

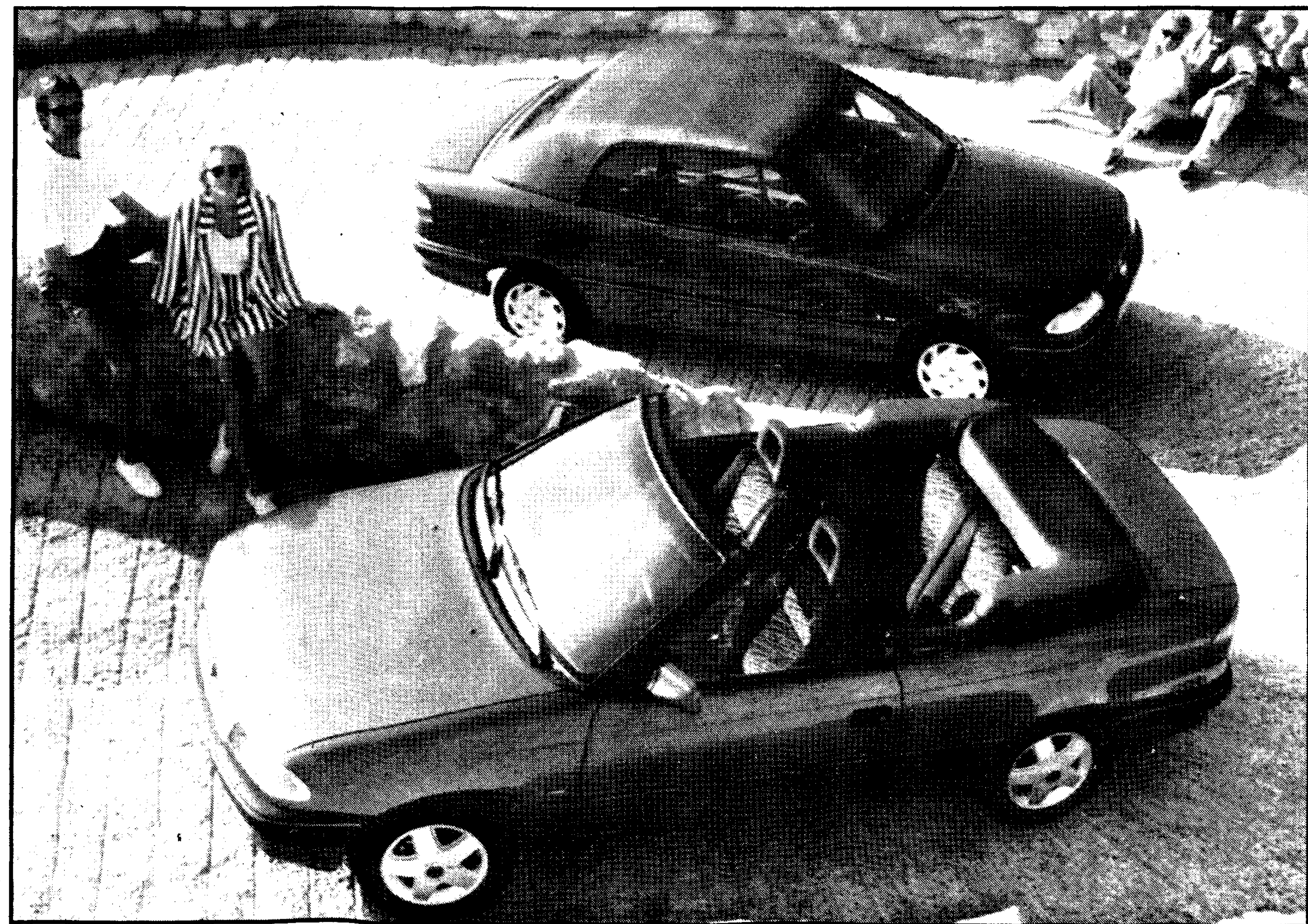
Opel zet aan de 1.4 ltr/82 pk motor in deze open Astra een 'close ratio' vijfversnellingsbak. Daarmee zit je regelmatig tegen de 6.000 toeren aan en dat geeft een meer dan pittige trekkracht met navenant 'sportief' motorgeluid. Redelijk vlot zit je aan de 170 km/u., wie echter niet al te dol doet kan 1:8 uit de tank persen.

Een cabriolet is voornamelijk bedoeld om open mee te rijden. Dat hebben we helaas met niet al teveel zonneschijn kunnen doen. Met die sporadische stralen op het blote hoofd manifesteert de Astra zijn zuidelijk temperament. Is het wat koeltjes dan gaat gewoon de kachel op vol en de aanjager op 1. Kennelijk ook verbeterd, want de luchtstroom is op die laagste stand niet meer lawaaiig. Verder geen gekraak van de open of gesloten koets en bij open rijden geen vervelende luchtwervelingen. Alleen als je achterin zit is 100 km/u toch wel het maximaal aanvaardbare. Met de vier elektrisch (voorin gedeeltelijk) verzonken ruiten zit je in een mooi glad afgewerkte open koets.

De Astra als open versie is duidelijk zwaarder en stugger uitgevoerd om tot een sportieve handelbaarheid te komen. De auto ligt dan ook behoorlijk goed op de weg, heeft in bochten weinig neiging tot overhellen en scherp insturen gaat perfekt. De auto staat op 185/60 lagesectie banden om 5,5x14 inch stalen wielen. In de duidelijk kleinere achterbak gaat 390 ltr. bagage, door het van hieruit neerklappen van de rugleuningen kan de laadruimte tot 720 ltr. worden vergroot.

In deze Astra vinden we o.m. een toerenteller, elektrisch te stellen buitenspiegels, een sportstuurtje, een digitaal klokje in de radioconsole verwerkt en een centrale portiervergrendeling. De verwarming/ventilatie werkt middels draaiknoppen en vier luchtdouches.

De kachel-capaciteit is prima, eigenlijk een beetje vreemd om het daar hartje lente over te hebben. Toch is het wel belangrijk, want een koud lijf in een cabrio bederft de pret. Met een goede kachel, sjaaltje om en pet op kun je bijna driehonderd dagen per jaar open rijden!



● *De Astra Cabrio, open en dicht.* Foto: GPD

Fiat maakt plots weer sportcoupé's

DOOR NOL VAN BENNEKOM

Fiat keert na een lange periode met een verrassend mooie sportcoupé terug in de wereld van de sportwagens. Dit jaar nog zal de nieuwe coupé worden gepresenteerd, gebaseerd op de Tipo. Overigens heeft Fiat nog meer exotisch getinte plannetjes in petto. De Fiat Punto komt straks ook als cabriolet op de markt. Daarnaast zal op basis van de Punto een 'Spider' worden geproduceerd.

Dat houdt in dat van de nieuwe coupé vooralsnog geen cabrioletversie zal worden gemaakt. Niettemin zijn het grote plannen om de roemruchte sportieve Fiat-traditie nieuw leven in te blazen.

De nu in aantocht zijnde coupé roept herinneringen op aan Fiats als de 8V, welke in 1952 werd gelanceerd, maar waarvan er slechts 114 werden gebouwd. In 1954 viel het doek overigens al voor dit type. In 1966 kwam de 850 Spider en in 1966 zag de 124 Sport Spider het levenslicht. Deze auto heeft het heel lang uitgehouden. De laatste werd in 1982 geproduceerd.

Ook heeft Fiat nog de Dino in twee versies gefabriceerd, een kleine en een grote.

No-nonsense

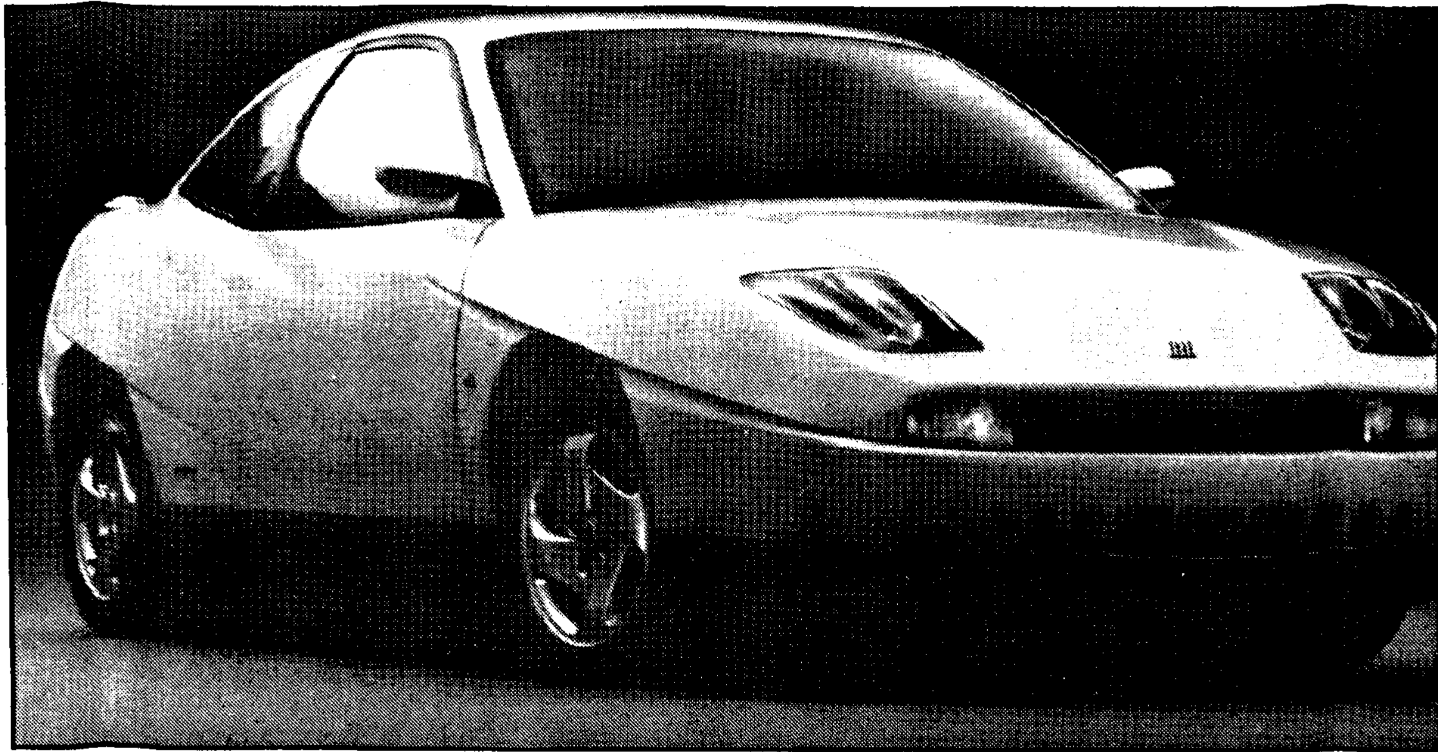
Vele jaren concentreerde de Italiaanse fabrikant zich op gewone 'no-nonsense' auto's voor alledaags gebruik. Maar intussen is er wat op de markt gewijzigd. Er is een toenemende belangstelling voor sportievere types, niet in het minst bij 'rustige' Duitse merken als Opel. Deze scoort goed met de Calibra, de auto waartegen Fiat met zijn coupé ten aanval trekt.

Dat betekent dat ook de prijs met die van de Opel Calibra overeen zal komen.

De nieuwe Fiat is het resultaat van een gezamenlijk project van het Fiat Styling Centre en de befaamde ontwerpfirma Pininfarina. Opvallend is de sterke wigvorm met behoud van ronde vormen. De achterzijde loopt omhoog en de gebogen voorzijde helt sterk naar beneden om slechts ruimte te laten voor een smalle langwerpige grille-luchtinlaat met verstralers, verder in de bumperloze voorzijde nog aangevuld met extra inlaten. Het geheel leidt tot een stoer uiterlijk.

Van het Fiat-embleem (vier strepen) vinden we op de motorkap nog een minuscuul sierplaatje terug.

De 4.25 meter lange vierpersoons coupé wordt leverbaar met twee motorversies en twee uitrustingsniveaus. De motor is een tweeliter viercilinder met zestien kleppen die met en zonder turbo verkrijgbaar is. De gewone versie levert 140 pk en de turbomotor 190 pk.



● *Een naam heeft hij nog niet, maar hij ziet er prima uit, de sportwagen van Fiat.* Foto: EPA

Fiat, Alfa en Lancia in één gebouw samen

DOOR SIEM LEEUWENKAMP

„Recessie is voor de positieve ondernemers een periode van bezinning, inventiviteit en een uitdaging om weerstand te bieden aan de situatie." Met die woorden onderstreept L. Weemaes, directeur van Fiat Auto Nederland, zijn mening dat de auto-toekomst er zeker niet somber uitziet. „Integendeel, steeds als er sprake is van een moeilijke periode, zoals nu een teruggang in de economie, moet je kijken of je de juiste koers volgt."

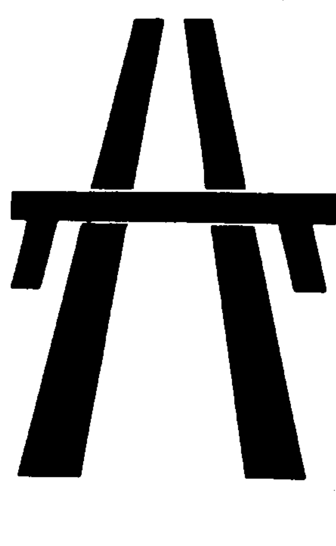
In het verleden hebben de importeurs van Fiat, Lancia en Alfa Romeo regelmatig gezien dat er na een sombere tijd een aanmerkelijk betere periode aanbreekt. Dat vindt algemeen RaI-voorzitter G. Worm ook, hij ziet dat er een keerpunt in de autoverkoop op til is. „In de afgelopen twee maanden is er vergeleken met vorig jaar duidelijk meer verkocht. Kennelijk is er weer vertrouwen in de economie waardoor de nieuwverkoop aantrekt. Het is immers een bekend gegeven dat 1 procent economische groei leidt tot 1½% toename van de mobiliteit."

Bij de opening van het pand waarin genoemde drie Italiaanse merken vanaf nu gezamenlijk vanuit Amsterdam opereren, benadrukt hij dat de groei van het autogebruik wel kleiner moet worden. „Al is de autonome groei van het autopark groot, met in het jaar 2000 mogelijk 7 miljoen auto's, moet je het gebruik niet afstraffen. De talrijke beperkende maatregelen die nu worden genomen lossen niets op, er moeten aantrekkelijke alternatieven komen."

Goede tijden

Voor de klanten van de merken die onder Fiat Auto Nederland vallen breken er volgens internationaal verkoopdirecteur G. Chiarle die de officiële opening verrichtte, goede tijden aan. „We hebben de afgelopen 36 maanden zoveel werk verzet dat er de komende tijd in een snel tempo vele nieuwe modellen op de markt komen. Aan het eind van dit decennium staan tussen al dit nieuws alleen nog de Alfa 155 en de Fiat Cinquecento."

In Nederland verwacht men van deze dadendrang een duidelijke groei van het gezamenlijke marktaandeel van 7 procent. Directeur Weemaes voorziet dat met het sterker en efficiënter maken van de dealerorganisatie en de toevoeging van het exclusieve en comfortabele merk Lancia, de Fiat Groep hoog in de top tien ranglijst van merken zal scoren.



Bekledingsreiniger

De nieuwe bekledingsreiniger van Valvoline (onder de Amerikaanse naam 'Upholstery Cleaner' gelanceerd) is ten opzichte van soortgelijke produkten een stuk krachtiger gemaakt. Het verspuitbare produkt kan daarom hardnekkig vuil op autostoelen, portierbekleding, het 'hemeltje' e.d. goed aan. Het kan ook worden gebruikt om de bekleding van meubels, vloerbedekking, tuinstoelkussens e.d. te reinigen.

De behandeling is eenvoudig: een dunne laag schuim uit de bus spuiten, even laten inwerken en stofzuigen. Het drijfgas is niet milieubelastend. Een bus met een inhoud van een halve liter kost f 9,20.

'Italiaanse' dag Zandvoort

Italiaanse toestanden op het Circuit van Zandvoort in het weekend van 3 en 4 juli. Die twee dagen staat het bol van automobiele genoegens afkomstig uit dit land van pasta's en pk's. Ferrari races, klassieke races, Maserati races, concours d'elegance, verzamelaarsmarkt, merkenclubs, Fiats 500 en talrijke andere fraaie auto's uit Italië. Italia à Zandvoort belooft weer een spectaculair feest te worden, entree van f 5 tot f 30.

Xantia met turbo-diesel

Citroën komt ook met een automaat en een (turbo)diesel in de Xantia serie. De serie wordt tevens uitgebreid met een 1.6 ltr motor met een prijs van 36 mille. De diesels zijn gebaseerd op een 1.9 ltr motor van resp. 51 kW en 68 kW (turbo), de verbruikscijfers zijn 1:16,1 en 1:15,3. De gewone diesel komt op 42 mille en voor 9 mille meer wordt de turbo geleverd. De viertraps ZF automaat kent op de Xantià 1.8 en 2.0 een meerprijs van f 3500. De Xantia slaat in Frankrijk zo goed aan dat hij twee maanden na de introduktie al bovenaan in het segment staat. In Nederland zijn in nog geen zes weken tijd 3000 orders geplaatst.

Rover met pienter pookje



● *De Rover 114 met CVT.*

Rover heeft in de 100-serie uitbreiding gekregen, de 114L met CVT en een model met dieselmotor. Het is voor het eerst dat Rover de Nederlandse automaat (continue variabele transmissie) toepast. Het model heeft 55 kW vermogen en accelereert van 0-100 km/u in 12,5 sec. De 1.4 ltr diesel is een 38 kW sterk en zuinig apparaat dat een gemiddeld verbruik van 1:21,3 haalt. De auto's kosten ongeveer 24 mille.

Veiliger achteruit rijden



● *In de bumper van de linkerauto zijn de sensors te zien van het Refender-systeem.* Foto: GPD

Refender heet de signaal zender/ontvanger die met name op vracht- en bestelauto's naderend onheil tijdig doorgeeft. Het ligt uiteraard altijd aan de bestuurder wat die met de informatie doet. Na uitgebreide proeven bij een wagenpark van de luchtmacht blijkt echter dat dit apparaat in ieder geval voor meer dan 50 procent de achteruitrij-schades vermindert.

Het mooie van dit nieuwe apparaat is dat twee zend-ontvangeenheden elk een hoek van 120 graden bestrijken. Achter het stuur gezeten kun je als de achteruitversnelling is ingeschakeld op een verkleurend venstertje zien en aan de pieptoontjes horen hoever iets is verwijderd. Komt er bij het achteruitrijden plots een kind in de buurt dan gaat het aan/uit signaal over op één doordringende toonhoogte.

De Refender kost inclusief montage ter plaatse *f* 1500,-.

'Persoonlijk had ik liever honderdduizend gulden gewonnen'

'Bird'-onderscheiding gaat naar saxofonist Hans Dulfer

DOOR TON OUWEHAND

DEN HAAG – Dat hij op het komende North Sea Jazz Festival, van 9 tot en met 11 juli in Den Haag, zou worden onderscheiden met een 'Bird', had hij wel verwacht. „Ik was een keer aan de beurt." Maar om het juryrapport waarin hij wordt omschreven als een van de beste en meest inspirerende ambassadeurs van ons land, moet hij hard lachen. „Ik een ambassadeur? Ik speel nooit in het buitenland. Ja, heel soms in België. En daarbij komt dat ik die juryleden in geen vijf jaar bij een optreden van mij heb gezien."

Hans Dulfer (53) is de laatste jaren vooral bekend als de vader van de beroemde Candy. Maar Dulfer draait al vijfendertig jaar mee. Als schrijver, columnist, oproerkraaier, concertorganisator, presentator van radioprogramma's en vooral als tenorsaxofonist. Hij ziet de Bird als een leuke appreciatie. „Persoonlijk had ik natuurlijk veel liever de 3M-prijs gewonnen (honderdduizend gulden). Nu krijg ik een beeldje wat ik niet mooi vind en ik moet journalisten bezighouden. Het kost mij alleen maar geld. Ze zeggen wel dat het allemaal goed is voor mijn publiciteit, maar dat krijgt de familie Dulfer echt wel genoeg. Ik denk dat Candy en ik meer publiciteit krijgen dan de hele Nederlandse regering."

„Ik weet heel veel van jazz, ik leef jazz. Het zou dus fantastisch zijn als ik echt muzikaal was. Dan was ik een soort Sonny Rollins. Maar ik ben niet echt muzikaal. Candy wel. Zij heeft een absoluut gehoor en een absoluut herinneringsvermogen. Ze hoeft een solo van David Sanborn maar één keer te horen en ze kan het zo naspelen. Ik heb daar veel meer moeite mee. Over thema's die andere saxofonisten in een kwartier kunnen leren, doe ik soms zes dagen. Sommige mensen zeggen weleens dat ik me zou moeten schamen over mijn saxofoonspel. Ik geef toe dat ik mezelf geen geweldig muzikant vind. Tijdens optredens vind ik dat ik te gek speel. Dan klopt alles, dan speel ik precies zoals ik het wil hebben. Maar als ik het later terughoor, dan blijkt dat ik helemaal niet goed speelde, dat de timing niet klopte en dat de toon niet goed is. Aan de andere kant zijn er zoveel muzikanten die echt heel goed zijn, maar die nooit ergens optreden. Ik speel vijf, zes keer in de week. Daar wordt ik voor gevraagd. Moet ik dan zo bescheiden zijn om tegen mezelf te zeggen: Nee Dulfer, het is niets wat je doet, stop er maar mee? Als ik mezelf overal steeds aanbood, zou dat anders liggen.



● *Hans Dulfer: „Tegenwoordig schreeuw ik dat ik de enige jazzmuzikant van Nederland ben."* Foto: GPD

Het blijkt dat er in Nederland kennelijk meer mensen zijn die een slechte saxofonist willen horen, dan een goede. Dat is niet mijn fout. Collega's kankeren vaak op me, dat ik altijd werk heb. Maar ik maak er dan ook altijd wat van. Ik gebruik niet altijd de netste middelen, maar het publiek gaat wel plat. Laat het dan maar niet helemaal muzikaal zijn. Ik werk er keihard voor. Elke avond ga ik tot het uiterste."

Podiumhouding

„Je manier van leven en je manier van doen, moet in je spel hoorbaar zijn. Laatst hoorde ik een jongeman als een waanzinnige op een tenor spelen. Toen ik hem in de pauze opzocht, bleek hij een schuchter stotterend jochie te zijn. Dat betekent dus dat die podiumhouding gewoon aangeleerd is. Spelen moet een reflectie van jezelf zijn. Ik speel net zo slordig en onbeheerst als ik praat. Zo moet dat. Mensen moeten hun persoonlijkheid in de muziek leggen. Iemand die op het podium heel extravert is en daarbuiten heel erg in zichzelf gekeerd, vind ik niet echt."

„Toen ik begon was je de hipste vogel als je met kortgeschoren haar en een saxofoonkoffer over het Leidseplein liep. Jonge jongens die nu saxofoon spelen, zijn de sufferdjes van de klas. Tegenwoordig moet je met een capuchon over je hoofd hiphoppend over straat lopen. De hippe jongens van de klas spelen gitaar, ze hebben een hiphop-band of ze lopen met die doodskophemden aan. Degenen die dat niet doen, gaan naar jazz luisteren. Een heleboel mensen hebben het Bill Clinton ook ontraden om over die saxofoon te beginnen. Watjes gaan in de schoolband spelen en de heavy's gaan honkballen. Hij had het eigenlijk nooit moeten vertellen, slecht voor zijn image."

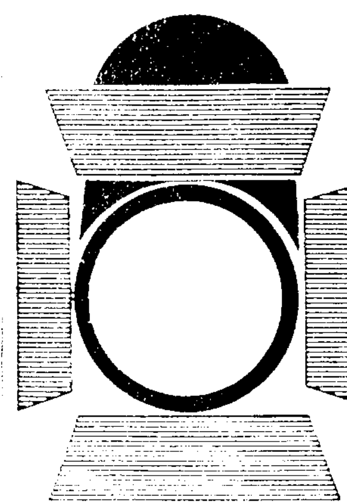
„Wie zijn er nog over van de echte groten van de tenorsax? De bluffers zijn allemaal dood op Archie Shepp na en een handje vol anderen. Persoonlijkheden als Coleman Hawkins, Dexter Gordon, Ben Webster, komen in deze tijd niet meer voor. Dat soort persoonlijkheden zijn er natuurlijk nog wel, maar ze doen andere dingen. Wat dat betreft zou het goed zijn als jazz weer een hippe muziek werd. Als jazzmuzikanten weer strijdbaar werden en zich met politiek gingen bemoeien, dan trekt de jazz dat soort grote ego's weer naar zich toe. Neem zo'n jongen als Roy Hargrove. Ik heb hem vier keer fantastisch trompet zien spelen, maar op straat zou ik hem niet herkennen. Als je mensen als Ben Webster, Lester Young of Don Byas één keer had gezien, dat vergat je ze toch nooit meer? Tussen 1920 en 1930 is een heel stel waanzinnige saxofonisten geboren. Allemaal met een enorme persoonlijkheid. Die jongens zijn gewoon net in een tijd volwassen geworden dat je met zo'n persoonlijkheid iets in de jazz kon doen. Nu zitten de echte creatieve geesten in de georganiseerde misdaad."

Afwijkend

„Ik noem de muziek, die ik nu nog steeds speel, nog altijd. Tegenwoordig schreeuw ik dat ik de enige jazzmuzikant van Nederland ben. Jazz is altijd een afwijkende vorm van populaire muziek geweest. Door de hele jazzgeschiedenis heen hebben jazzmuzikanten iets toegevoegd aan de populaire muziek van hun tijd. Ze speelden het anders, sneller of ze verzonnen er een andere melodie of akkoordenschema bij. Altijd is dat zo geweest. De enige uitzonderingen zijn free jazz, symfonische jazz en Nederlandse jazz. Maar dat is geen van alle wat geworden. Als je nu jazz speelt, moet je je in elk geval richten op de populaire muziek van nu. Daar moet je de eigenschappen van jazz aan toevoegen. Als jazzmuzikant moet je bezig zijn met rap, heavy metal, Ice T, Metallica, Slayer en Prince. De populaire muziek heeft altijd een sociale impact gehad. Muziek ging over wat er in de wereld gaande was. Nu moet je muziek maken over de rellen in Los Angeles. Ice T doet dat en als jazzmuzikant moet je dat ook doen. Op dat soort dingen moet je muzikaal commentaar leveren."

Juan Luis Guerra naar Rotterdam

ROTTERDAM – Juan Luis Guerra, de Dominicaanse 'koning van de merengue', geeft zaterdag 16 oktober een eenmalig concert in Ahoy'. Guerra, die komt met zijn begeleidingsgroep 4:40, brak in ons land door met de single 'Burbujas de Amore', afkomstig van het inmiddels met goud bekroonde album 'Bachata Rosa'.
De voorverkoop begint volgende week zaterdag bij de bekende adressen.





● *Paul de Leeuw gaat zich voorlopig uitsluitend bezighouden met televisie.* Foto: ANP

Paul de Leeuw volgend seizoen weer volop op tv

DOOR JACQUES J. D'ANCONA

STADSKANAAL – Vooruitlopend op het jaareverzicht, valt al in juni vast te stellen dat ook 1993 het televisiejaar wordt van Paul de Leeuw. Het brons van Montreux viel hem ten deel voor zijn getuigende Schreeuw met aidspatiënt René Klijn, hij kreeg de zilveren Nipkowschijf van de Nederlandse televisiepers voor De Schreeuw en De Leeuw is los. Ook presenteerde hij het nationale Songfestival en maakte een spraakmakend voor- en naprogramma van het dito in Eurovisieverband. Het kon niet op.

Hij verscheen ondanks het afwijzende advies van zijn redactieteam bij Mies Bouwman in de Hoofdrol Levensecht, alsof hij helemaal van niks wist (een vriendin had haar mond voorbij gepraat), trok hij het programma naar zich toe op een manier zoals alleen De Leeuw dat kan. En met een blik op de eregasten constateerde hij dat zijn Vara-redactieteam op de eerste rij misprijzend zat te genieten, alvorens zich tegoed te doen aan het buffet.

Even vertoefde de Vara in de rats, omdat Veronica in de markt kroop, maar het troetelkind blééf, omdat Marcel van Dam bereid was de achterkant van het banksaldo aan te spreken.

Daarmee zijn we er van verzekerd dat het komend tv-seizoen ook weer vól Paul de Leeuw zit. De theaterliefhebbers verwijst hij resoluut naar de huisbuis.

Zijn sterke programma Wie plukt mij? is bijgezet in het kleinkunstmausoleum. Hij heeft medegedeeld dat hij voorlopig niet terugkomt met een eigen show in de schouwburgen. Paul de Leeuw gaat zich uitsluitend wijden aan de televisie, aan de drukke zaken van zijn eigen produktiemaatschappij en aan de restauratie van zijn vers verworven Gooise landgoed. Inmiddels heeft hij zich voor het volgende songfestival kandidaat gesteld.

Maar wie hem live wil zien, mag 11 december noteren. Dan komt Paul de Leeuw exclusief naar Theater Geert Teis in Stadskanaal voor een tour de chant. Hoezo?

Zijn vaste muzikale maatje Cor Bakker heeft een grand pianoduo gevormd met Bert van der Brink, de ontdekking tijdens het Schreeuw-themaprogramma over blinden. Zij gaan samen op tournee om zoals dat heet 'met vier vaardige, zeer muzikale handen uw oren te laten krullen van genot.' Hun programma raakt zowel de klassieke als de populaire componisten.

Uiteraard is er iets bijzonders aan de hand nu Geert Teis als enige theater Paul de Leeuw aan dit duo vastbindt als presentator en solist in een tour de chant.

De reden is even ontwapenend en simpel. Bij het 25-jarig jubileum kreeg het theater van het feestcomité een nieuwe vleugel aangeboden. Het werd een Boston en dat had weer als consequentie dat de oude vleugel, een Yamaha, overcompleet was. En die vleugel heeft Cor Bakker gekocht... Zodoende.



● *De Limburgse Circus Square Jazz Band.*

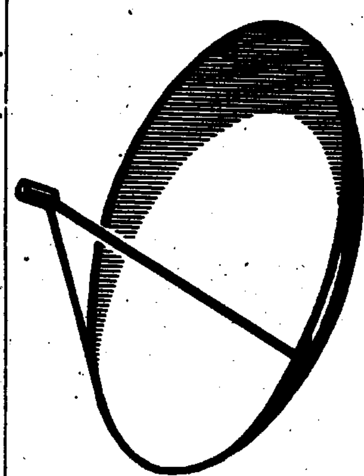
Circus Square Jazz Band op North Sea Festival 1993

Van onze rtv-redactie

HEERLEN – De Limburgse Circus Square Jazz Band (CSJB) zal zaterdag 10 juli deelnemen aan het achttiende North Sea Jazz Festival in het Haagse Congresgebouw.

Het is niet de eerste keer dat de CSJB optreedt tijdens dit grootscheepse jaarlijkse evenement. Al eerder, in 1982 en 1991, was de Circus Square Jazz Band op dit festival. Het optreden in 1982 resulteerde zelfs in een elpee, die twee maanden geleden opnieuw op cd werd uitgebracht. In 1991 gaf de Limburgse CSJB samen met de Groningse La-Vida Jazz Band tijdens North Sea Jazz twee avonden lang concerten in de ontvangsthal van het congresgebouw. Zodoende werd de festivalbezoeker al meteen bij aankomst onthaald op traditionele jazzmuziek.

MORGEN IS 'LANGER SAMSTAG' IN KOOPSTAD...
aken
AKEN BRUIST VAN VEELZIJDIGHEID!



Nederland 1

KRO/Ncrv
17.53 Nieuws voor doven en slechthorenden.
18.00 Journaal.
18.15 Sesamstraat. Kinderprogramma. Afl.: Samen spelen.
18.32 Flipper. Amerikaanse jeugdserie. Afl.: Een tweede kans.
De invalide voormalige waterski-kampioene Linda is eigenwijs en trekt zich niets aan van de stormwaarschuwingen.
19.01 Tekenfilmfestival.
19.06 Star Trek, the next generation. Amerikaanse sf-serie. Afl.: We'll always have Paris.
Tijdens experimenten rond tijd heeft dr. Manheim per ongeluk een nieuwe dimensie ontdekt en roept de hulp in van de Enterprise om deze ontdekking geheim te houden. Dit betekent voor Picard een ontmoeting met een oude liefde.
20.00 (TT) Journaal.
20.25 100 Wat?! Spelprogramma waarin een panel kijkersvragen beantwoordt.
Panel: Job Schuring, Martine van Os en Sjoerd van Pleysier. Presentatie: Wendy Brouwer.
21.11 The Saint. Engelse misdaadserie. Afl.: De man die van leeuwen hield.
De journalist Tony Allard vertelt Simon Templar in Rome dat hij een primeur op het spoor is over een man die van leeuwen houdt. Op dat moment wordt hij door een onbekende neergestoken.
22.01 De nomaden. 3-delige documentaireserie gemaakt door beroemde speelfilmregisseurs.
Afl.2 : De Bajao, nomaden van de zee. In de Sulu-archipel, in het uiterste zuiden van de Filippijnen, leven de laatste zeenomaden.
22.30 In de herhaling. Informatieve programma's uit het afgelopen winterseizoen. Afl.: Ambulance. (herh.).
Ambulance, het levensverhaal van mensen, die een ernstig ongeluk meemaakten, maar met de gevolgen leerden leven.
23.04-23.09 Journaal.

Nederland 2

Tros
13.00-13.07 Nieuws voor doven en slechthorenden.
18.00 Journaal.
18.22 (TT) Zoovenirs. Serie over dierentuin-dieren. Afl. 1 : De olifant.
18.56 Candid camera. Amerikaanse humor met de verborgen camera.
19.21 Allo allo. Engelse comedyserie. Afl. 1.
Het geregelde leventje van René wordt enigszins verstoord wanneer het Franse verzet zijn café wil gebruiken als onderduikadres voor twee Britse vliegers. Nog meer gevaar dreigt wanneer Gestapo-officier Otto Flick het café binnenstapt op zoek naar vermiste kunstwerken. (herh.).
20.03 America's funniest home video's. Amerikaanse amateur video-opnamen. (herh.).
20.26 Uitslag milieu en toerismeprijs. Uitslag van de projecten die in aanmerking komen voor de Milieu en Toerisme Prijs 1993. Afl.5. (slot).
20.36 Stank voor dank (Grace and favour) Engelse comedyserie. Afl. 1. Mr. Humphries, Captain Peacock, Mrs. Slocombe en Miss Brahms gaan een hotel runnen. Zouden de gasten dat ook zo leuk vinden?
21.12 (TT) Blind date. Datingprogramma.
22.00 (TT) Lach mee met André. Terugblik op de tv-carrière van André van Duin. Afl.5.
22.47 In the heat of the night. Amerikaanse politieserie. Afl.: Het laatste recht. Bij het onderzoek naar de onnatuurlijke dood van een aantal terminale patiënten stuit Virgil Tibbs op de dokter van zijn zieke tante Ruda.
23.32 Dat willen we even kwijt. Wekelijkse column.
23.41 Ruby Wax ten voeten uit (Full Wax) Serie talkshows met de Amerikaanse comedienne Ruby Wax. Afl. 1.
00.15 Kort Amerikaans. Nederlandse speelfilm van Guido Pieters.
Bron:Naar de gelijknamige roman van de Nederlandse schrijver en beeldend kunstenaar Jan Wolkers.
01.50-01.55 Journaal.

Nederland 3

NOS/RVU
08.53-09.00 Nieuws voor doven en slechthorenden.
14.00 (TT) Wimbledon. Rechtstreeks verslag van dit tennistoernooi, halve finales heren.
18.00 Journaal.
18.15 All along the watchtower. Afl.: Los Lobos. (herh.).
18.45 Uitzending t.b.v. het GPV.
18.53 Studio sport. Met Open Engelse tenniskampioenschappen.
19.22 Tom & Herrie. Muziekprogramma. Vandaag een interview met en een optreden van Bruce Hornsby.
19.55 Pinkpop back stage. serie terugblikken op Pinkpop 1993. Afl.5 met optreden van Bettie Serveert.
20.22 Herfstsonate (Höstsonaten) Duits-Zweedse speelfilm uit '78. Met: Ingrid Bergman, Liv Ullmann e.a.
Na zeven jaar gaat de concertpianiste Charlotte eens op bezoek bij haar dochter Eva, die een grijs bestaan heeft op het platteland. Charlotte ontdekt dat Eva ook haar geestelijk gehandicapte dochter Helena verzorgt en hoewel Eva haar geen verwijten maakt, voelt Charlotte zich gedwongen de nadelige kanten van haar carrière te belichten.
22.00 (TT) Journaal.
22.15 Sportjournaal. Beelden van het tennistoernooi van Wimbledon, een samenvatting van de meerkamp heren tijdens de Europa Cup turnen in Brussel en een voorbeschouwing op de Tour de France die zaterdag begint.
22.30 Nova. Actualiteitenrubriek: een reportage over Albenese illegalen in Griekenland die nu met duizenden tegelijk de grens worden overgezet.
23.00 Gesprek minister president.
23.10 Trekking dagelijkse lotto.
23.11 De laatste sessie. Portret van jazzvernieuwer Eric Dolphy. De film is opgebouwd uit een proloog, zes episoden en een epiloog. De rode draad vormt Dolphy's laatste toernee die in Nederland plaatsvond met de Nederlandse musici Misha Mengelberg en Han Bennink.
00.41-00.46 Nieuws voor doven.

RTL4

06.00 Hei elei kuck elei.
06.30 RTL Classique. Concert.
07.00, 07.30 en 08.00 Nieuws.
07.05 en 07.35 Tekenfilms.
08.06 The bold & the beautiful. herh.
08.30 Nieuws.
08.35 Santa Barbara. Soap. (herh.).
09.00 Nieuws.
09.10 Rad van fortuin. Spel. (herh.).
09.35 Secrets.
10.05 As the world turns. (herh.).
10.50 Sons & daughters. Soapserie.
11.15 RTL Shop. RTL Club shopping.
11.25 RTL text-radio.
11.55 Clip van de dag.
12.00 Telekids. Kinderprogramma.
13.00 RTL text- radio.
13.30 Showtime summertime.
14.00 De vakantieman. Programma waarin kijkers geïnformeerd worden over allerlei onderwerpen die te maken hebben met vakanties.
15.00 RTL Shop. RTL Club shopping.
15.10 General Hospital. Soapserie.
15.55 Santa Barbara. Soapserie.
16.20 The Oprah Winfrey show.
17.05 Love boat. Amer. serie. (herh.).
18.00 Zes uur nieuws.
18.20 RTL Club. Magazine.
18.35 The bold & the beautiful.
19.00 Rad van fortuin. Spel. (herh.).
19.30 Avondnieuws.
20.00 Secrets. Amerikaanse serie.
20.30 Het uur van de waarheid. Een selectie van opmerkelijke en waargebeurde verhalen uit Amerikaanse en Duitse reality-programma's. Het eerste verhaal laat zien hoe het een journalist lukt om tijdens de Golfoorlog het leger binnen te dringen en spectaculaire foto's te maken.
21.30 Laurie Hill. Comedyserie.
21.55 Hannah and her sisters. Amerikaanse speelfilm uit 1986 van Woody Allen.
23.45 Laatste nieuws.
00.00 J.D.'s revenge. Amerikaanse speelfilm uit 1976 van Arthur Marks. Ike, een rechtenstudent probeert het geld voor zijn studie bij elkaar te krijgen door te werken als taxichauffeur. Daarbij wordt hij geholpen door zijn vrouw Christella.
01.40 Nachtprogramma.

België/TV 1

17.30 Prins Valiant (The legend of Prince Valiant), Amerikaanse tekenfilmserie. Afl.12 : Visitor.
17.52 Samsonclips.
17.55 Tik tak. Animatieserie. Afl.183.
18.00 Journaal.
18.10 Mooi en meedogenloos (The bold and the beautiful), afl.720.
18.35 Skippy. 39-delige Australische jeugdserie. Afl.38 : Millionairess.
19.03 Buren (Neighbours) Australische serie. Afl.1144.
19.25 Mededelingen en overzicht.
19.30 Journaal en sport.
20.00 Secrets. 65-delige serie. Afl.25.
20.25 Zeg 'ns AAA. Comedy. Afl.135.
20.50 De fabriek. 13-delige Nederlandse serie van Andrew Wilson. Met: Pleuni Touw, Jeroen Krabbé, Rudy Falkenhagen e.a. Afl.5 : Van je vrienden.
21.40 Tropical heat. 22-delige Amerikaanse serie. Afl.8 : Roll of the dice.
22.35 Tips voor trips. Aansl.: Paardenkoersen.
22.40 Vandaag en sport.
23.05 Dangerous curves. Amerikaanse avonturenserie. Afl.30.
23.55-00.00 Coda. Claude van den Berge leest voor uit eigen werk. Vandaag: Tweede gedicht.

België/TV 2

20.00 Vlaanderen vakantieland. Toeristische portretten. Binnenland: Limburg: Waterrecreatie; Buitenland: Rudesheim (Duitsland); Tips voor trips.
20.40 Document: Living in South-Africa. Portret van het leven in het zwarte woonoord Soweto.
21.30 Tips voor trips.
21.40 Journaal en sport.
22.10 Tourjournaal.
22.40-00.00 Melo melo: Veroordeeld tot zwijgen (Condamné au silence) tv-film.
Marseille: De 13-jarige Antoine leidt een tamelijk zorgeloos bestaan. Hij zit op het lyceum, is verliefd Nadia en in zijn vrijetijd doet hij aan base-ball.

België/RTBF 1

16.45 Vacaturebank. 17.00 Nouba nouba. Kinderprogramma. 18.00 Supercopter (Airwolf) Amer. actieserie. Afl.: Jeu truqué. 18.50 Notre belle famille (Step by step) Amer. comedyserie. Afl.: La famille s'intéresse à Shakespeare. 19.15 Clip dynam'hit. 19.30 Nieuws. 20.05 Les carnets du bourlingueur. Maritiem magazine. 20.45 Mettons les voiles! (Nuns on the run) Engelse komedie uit 1989 van Jonathan Lynn. 22.20 Dites-moi. Serie portretten. Vandaag: de actrice Nele Paxinou. 23.25 Weerbericht en laatste nieuws. 23.40-23.45 24 H sur les marchés. International beursnieuws.

België/Télé 21

18.30 Bruxelles-soir. 18.48 Clip musical. 18.50 Ce soir (Wallonie). 19.07 Clip musical. 19.10 Bruxelles-soir. (herh.). 19.30 Turnen. Europacup-wedstrijden voor heren. 22.30-23.05 Nieuws en beursberichten.

TV 5

06.00 Ochtend progr. 11.55 Nieuwsflits. 12.00 La chance aux chansons. 12.40 Weerbericht. 12.45 Zwitsers nieuws. 13.15 Peau de banane. 13.40 Lance et compte. 14.30 L'école des fans. 15.10 Gevarieerd zomerprogr. 16.00 Nieuws. 16.15 Vision 5. Gev. magazine met intern. actualiteiten. 16.30 L'enfer c'est nous autres. 16.55 Vrijetijdsmagazine. 17.20 Culinair magazine. 17.35 Le jardin des betes. 18.00 Questions pour un champion. 18.30 Nieuws. 18.55 Arabisch persoverzicht. 19.00 Le jeu des dictionnaires. 19.25 Clin d'oeil. 19.30 Belgisch nieuws. 20.00 Objectif terre. Magazine. 21.00 Nieuws en intern. weerbericht. 21.30 Taratata. Vandaag met o.a. Peter Gabriel. 22.50 Medisch magazine. 00.00 Nieuws. 00.25 Actualiteitenmagazine. 00.40 Dossiers justice. Serie rechtszaken. Vandaag: L'affaire Bebawi - un amour de vitriol. 01.10 La chance aux chansons. 01.50 Temps présent. 02.45 Les rendez-vous de demain. 03.15 Henri Guillemin. 03.45 Découverte. 04.15 Architecture et géographie sacrée. 05.15 Eurojournal.

RAI UNO

06.00 Gev. ochtendprogr. 12.30 Nieuws. 12.35 In viaggio nel tempo. serie. 13.30 Nieuws. 13.55 TG 1 Tre minuti di. 14.00 Speelfilm. Aansl.: Speelfilm. 17.55 Oggi al parlamento. 18.00 Nieuws en verkeersberichten. Aansl.: Appuntamento al cinema. 18.15 Da Siena. 20.00 Telegiornale uno. 20.25 Da Treste: calcio. 22.20 Telegiornale Uno. 22.30 Linea notte dentr la notizia. 23.40 Storia di Rigoberta. 00.00 Telegiornale Uno. 00.30 Oggi al parlamento. 00.40 Mezzanotte e dintorni. 01.15 Speelfilm. 02.50 Nachtprogrammering.

BBC 1

07.00 Business breakfast. 08.00 BBC Breakfast news. 10.05 Medisch magazine. Vandaag over de schildklier. 10.20 Summer mornings on BBC 1. 10.30 Eldorado. Soapserie. 11.00 nws. 11.05 Playdays. 11.30 Bump. 11.35 Tekenfilm. 11.50 nws. 11.55 Cricket. Third test Engeland - Australië, live. Met om 13.00 nws. 13.55 Regionaal nws. 14.00 nws. 14.30 Neighbours. 14.50 Wimbledon 93. 17.10 Babar. Tekenfilmserie. 17.35 Hartbeat. Vandaag over wat je met glas kunt doen. 18.00 Newsround. 18.05 Round the Twist. 18.35 Neighbours. 19.00 nws. 19.30 Regionaal nws. 20.00 Eldorado. 20.30 The rock 'n' roll years. Nostalgisch muziekprogramma. Afl.: 1966. Met Stevie Wonder, The Walker Brothers, Manfred Mann e.a. 21.00 Casualty. Engelse ziekenhuisserie. 21.50 Points of view. 22.00 nws. 22.30 Crimewatch file. Reconstructie van een schietpartij met dodelijke afloop. 23.25 Today at Wimbledon. Samenvatting van de vandaag gespeelde halve finales voor heren. 00.25 No way to treat a lady. Amer. speelfilm uit 1968. 02.10 Cricket. Samenvatting Third test. 02.50-02.55 Weerbericht.

BBC 2

07.45 Open University. 09.00 Breakfast news. 09.15 Westminster. 10.00 Yesterday at Wimbledon. Terugblik op de gisteren gespeeld halve finales dames enkelspel. 11.00 Cricket. Third test Engeland - Australië. 11.40 = It's a gift. Amer. slapstickfilm uit 1934. 12.45 Penny Crayon. 12.55 Puppydog tales. 13.00 Wimbledon 93. Tennis: Open Engelse kampioenschappen. 14.35 Cricket and Wimbledon 93. 15.00 nws. Aansl.: Wimbledon 93. 15.30 Cricket. 16.00 nws. Aansl.: Wimbledon 93 and Cricket. Met om 16.50 nws. (Volgende tijden onder voorbehoud). 18.00 Vervolg Wimbledon 93, 21.30 Tuiniermagazine. 22.00 Alas Smith and Jones. 22.30 One foot in the past. 23.00 Komische quiz. 23.30 Newsnight. 00.15 Live muziekprogramma. Vandaag met o.a. Lenny Kravitz. 01.10-01.50 Rock docs.

Super Channel

05.30 Religieus magazine. 06.00 Videogenerator. 06.15 Super shop. 06.45 Videogenerator. 07.00 Business tonight. 07.30 Business insider. 08.00 ITN World news. 08.30 Scene on super. 09.00 Super shop. 12.00 Videogenerator. 16.30 On the air. Live showprogr. 18.30 Bonanza. Amer. westernserie. Afl.: The guilty. 19.30 Turn of fate. Serie bewerkingen van korte verhalen. Afl.: On edge. 20.00 Go! Motorsportmagazine. 21.00 Scene on Super. 21.30 The image. 22.00 ITN World news. 22.30 Eur. Business today. 22.48 US Market wrap. 23.00 Absolutely live. 00.00 Videogenerator. 02.00 China news Europe. Met om 2.00 Prime time news in het Engels, 3.00 Economisch nieuws in het Engels en vanaf 3.30 Herhalingen in het Mandarijn en Cantonees. 05.00-05.30 Videogenerator.

Eurosport

08.30 Aerobics. 09.00 Kanoën. Wereldkampioensch. wildwaterkanoën. Live. 12.00 Mountainbiking. 13.00 Autosport. Grand Prix van Frankrijk voor formule-1 wagens. Live. Aansl.: Voetbal. Copa America vanuit Ecuador: 2e halve finale. Aansl.: NBA action. Basketball-magazine. Aansl.: Moto. Motorsportmagazine. Aansl.: Golf. Open Ierse kampioenschappen. Live. 19.00 Basketball. Eur. kampioensch. voor heren vanuit Duitsland. Live. 20.30 Eurosportnews. 21.00 Basketball. Eur. kampioensch. voor heren vanuit Duitsland. Live. 22.30 Int. motorsport. Magazine. 23.30 Autosport. Grand Prix van Frankrijk voor formule-1 wagens. 00.30 Schermen. Wereldkampioensch. 01.30-02.00 Eurosportnews.

MTV

07.00 Awake on the wildside. 10.00 Marijne. 13.00 Simone. 16.00 Greatest hits. 17.00 The report. 17.15 At the movies. 17.30 News at night. 17.45 3 from 1. 18.00 The pulse. 18.30 Prime. 20.00 Dial MTV. 20.30 Most wanted. 22.00 Greatest hits. 23.00 The report. 23.15 At the movies. 23.30 News at night. 23.45 3 from 1. 00.00 Marijne. 02.00 Chill out zone. 03.00-06.00 Night videos.

CNN

09.45 CNN newsroom. 12.30 Business morning. 13.30 Business day. 14.30 Business Asia. 15.00 Larry King. 17.30 CNN and Co. 20.00 World business tonight. 21.00 The international hour. 23.00 World business tonight. 23.30 Showbiz today. 00.00 The world today. 01.00 Moneyline. 01.30 Crossfire. 02.00 Prime news. 03.00 Larry King. 05.30 Showbiz today.

Duitsland 1

05.55 Käpt'n Blaubär.
06.00 Morgenmagazin. Ontbijttv.
09.00 Tagesschau.
09.03 Dallas. Amer. serie. Herh.
09.45 Yoga. Afl.2 : Atem bringt Leben.
10.00 Tagesschau.
10.03 Reisewege zur Kunst: Thüringer Wald. Documentaireserie. Afl.2.
10.50 Hundert Meisterwerke. Vandaag: Pygmalion van Paul Delvaux.
11.00 Tagesschau.
11.03 (TT) Jo, Fotomodell. Afl.1.
12.30 Umschau.
12.55 Presseschau.
13.00 Tagesschau.
13.05 ARD-Mittagsmagazin.
13.45 Wirtschafts-Telegramm.
14.00 Tagesschau.
14.02 Sesamstrasse. Kinderprogram.
14.30 Der Kalkfelsen der Schäbischen Alb. Natuurfilm over de door het toerisme bedreigde flora en fauna van de kalkrotsen.
15.00 Tagesschau.
15.05 Paardesport. Prix de nations ruitertoernooi vanuit Aken.
17.00 Tagesschau.
17.05 Punkt 5 - Länderreport.
17.15 Pssst. Spelprogramma.
17.50 Tagesschau-Telegramm.
17.40 Regionale informatie.
17.55 Ruby, serie. Afl.: Der Geheimnisvolle Mann.
18.55 Büro Büro, serie. Afl.: Gemeinsam und in Harmonie.
19.25 Babys Bester, met Lolita Morena.
19.50 Tageschau-Telegramm.
19.58 Heute abend im Ersten.
20.00 (TT) Tagesschau.
20.15 Ein Pyjama für zwei. (Lover come back) Amerikaanse speelfilm uit 1961 van Delbert Mann.
22.04 Tagesthemen-Telegramm.
22.05 ARD-exclusiv.
22.30 Tagesthemen.
23.00 (OO) Hallo Schwester. Amerikaanse comedyserie. Afl.: Grosse Stars und kleine Sternchen.
23.25 Sportschau. Sportmagazine.
23.50 (OO) Drei Frauen für Archie. (Weekend reunion) Amerikaanse speelfilm uit 1990 van Dick Lowry.
01.20 Tagesschau.
01.25 Miami Vice. Politieserie.
02.10-02.15 Zuschauen - Entspannen - Nachdenken. An der Ostsee.

Duitsland 2

05.55 Gezamenlijk programma ARD/ZDF. Zie Duitsland 1.
13.45 Nachbarn. Magazine voor buitenlanders en Duitsers.
14.30 Kaum zu glauben. Crazy-Show met Pit Weyrich. Gasten: Chris Howland en Gerd Dudenhofer. Herh.
15.00 Heute.
15.03 Reiselust extra. Reismagazine. Vandaag: Ongewone tips in Duitsland.
15.20 ZDF-Glückstelefon.
15.25 Wettlauf nach Bombay. 4-delige tv-film van Christian-Jacque. Afl.1. Herh.
17.00 Heute, sport en weerbericht.
17.15 Länderjournal. Aansl.: Heute-Schlagzeilen.
18.00 Ein Heim für Tiere. Duitse serie. Afl.: Tante Martha und der kleine Elefant. Aansl.: Guten Abend.
19.00 Heute.
19.20 Weerbericht.
19.25 Forsthaus Falkenau. Duitse serie. Afl.: Verlorenes Glück.
20.15 (TT) Der Alte, politieserie. Afl.: Babysitter.
21.15 Die Reportage: Auf die Strasse gesetzt. Reportage over daklozen.
21.45 Heute-journal.
22.15 Die Sport-Reportage. Sportprogramma, met o.a. Internationale tenniskampioenschappen van Engeland in Wimbledon; E.K. basketbal - halve finale.
22.45 (OO-TT) Eurocops. Misdaadserie. Afl.: Fallende Sterne.
23.35 Die Sport-Reportage. Sportprogramma met onder andere W.K. schermen, floret-finale voor dames.
00.05 Heute.
00.10-01.40 Agatha Christie: Das Mörderfoto. tv-film.
Tijdens haar vakantie in het Caribisch gebied, raakt Miss Marple bevriend met de gepensioneerde Major Palgrave. Deze vertelt haar een merkwaardig verhaal over een man die, door zelfmoord, al twee vrouwen heeft verloren. Als Palgrave een foto van deze man wil laten zien, schrikt hij plotseling van een groep mensen bij het zwembad.
Bron:Naar een boek van Agatha Christie.

Duitsland 3 West

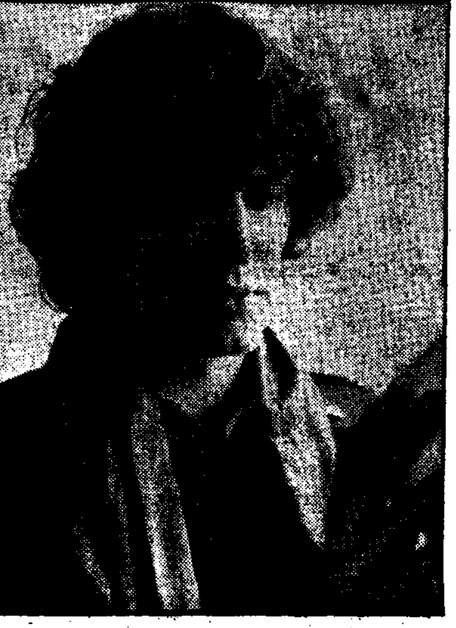
08.30 Cursus economie. 09.00 ARD-Morgenmagazin. 09.55 Aktuelles aus dem Videotext. 10.00 Tele-Gym. 10.15 Jean Charles Tacchella. Portret van deze Franse regisseur. 11.15 Schöne, neue Umwelt. Reportage. 12.00 Das Recht zu lieben. 12.30 (TT) Monitor. Magazine. 13.15 Monitor im Kreuzverhör. 14.00 West 3 aktuell. 14.05 Hit-Clip. 14.30 (TT) Traumberufe. Vandaag: Heide Huck, headhunter. 15.00 FensterPlatz. 16.00 Woonmagazine. 16.30 Cursus economie. 17.00 Sesamstrasse. 17.30 Backstage. Vandaag over drie deelnemers aan de WK voor hip-hop dj's. 18.00 West 3 aktuell. 18.05 KuK - Klön und Klaaf. 18.30 Rückblende: Vor 70 Jahren gegründet: Documentaire over het behangmuseum in Kassel. 18.43 Der Abend in West 3. 18.45 Regionaal magazine met sport. 19.20 Fensterprogr. der Landesstudios. 19.40 West 3 aktuell. 19.45 Nostalgisch muziekprogr. 20.15 Westpol. 21.00 West 3 aktuell. 21.15 ZAK. 22.00 Boulevard Bio. Talkshow. Thema: Mein verspieltes Leben. 23.00 Les Tetes Brulèes, John Hammond, Vinx & The Barkin' Feet. Muziekprogr.. 00.00 Jazz giants. Vandaag met de saxofonisten Arnett Cobb, Johnny Griffin en Archie Shepp. 00.30 Laatste nieuws.

Duitsland 3 SWF

08.30 Cursus economie. 09.00 Non-Stop-Fernsehen. 15.00 Hallo, wie geht's? 15.15 Drei in einem Boot. Tocht over het Bodenmeer naar Radolfzell. 16.15 Cursus economie. 16.45 Non-Stop-Fernsehen. 16.55 The king of the Grizzlies. Amer. speelfilm uit 1970. 18.26 Das Sandmännchen. 18.30 Südwest aktuell. 18.35 Abenteuer in der Pflanzenwelt. 19.05 Hallo, wie geht's? 19.20 Landesschau. 19.48 Landesschau aktuell. 20.00 Tagesschau. 20.15 MuM. Economisch magazine. 21.00 Nieuws. 21.15 Menschen und Strassen. 22.00 Auf der Couch. 23.00 Shaft. Amerikaanse misdaadserie. Afl.: Tod eines Zuhälters. 00.10 Laatste nieuws. 00.15 Non-Stop-Fernsehen.

RTL Television

06.00 RTL aktuell.
07.00 Guten Morgen Deutschland. Ontbijttelevisie.
09.00 Der Chef. (Ironside) Amerikaanse misdaadserie. Afl.: Der Kronprinz. Herh.
10.00 Reich und Schön. (The bold and the beautiful) Amerikaanse soapserie.
10.30 Der Preis ist heiss. Spelshow. Presentatie: Harry Wijnvoord.
11.00 Riskant! Spelprogramma. Presentatie: Hans-Jürgen Bäumler.
11.30 Familienduell. Spelprogramma. Presentatie: Werner Schulze-Erdel.
12.00 Punkt 12. Middagmagazine. Presentatie: Michael Pohl en Milena Preradovic.
12.35 Benny Hill-Show. Engelse comedyshow met Benny Hill.
13.05 California Clan. (Santa Barbara) Amerikaanse soapserie.
14.00 Wimbledon '93. Tennis: Open Engelse kampioenschappen, live vanuit Wimbledon. Presentatie: Ulli Potofski. Commentaar:Gerd Szepanski, Eugen Kraus en Thomas Sossna.
Met RTL aktuell, nieuws, sport en weerbericht.
(Volgende tijden onder voorbehoud).
19.10 Explosiv - Das Magazin. Magazine.
19.40 Gute Zeiten, schlechte Zeiten. Duitse serie.
20.15 Die Heimatmelodie - unterwegs. Muziekprogramma. Presentatie: Peter en Gerda Steiner.
21.10 Sylter Geschichten. Duitse serie. Afl.: Alles auf rot. Aansl.: RTL aktuell.
22.15 Eis am Stiel V - Die grosse Liebe. (Baby love/Lemon popsicle V) Duits-Israëlische tienerfilm uit 1984 van Dan Wolman. Aansl.: RTL aktuell.
23.50 Flotte Teens - Jetzt ohne Jeans. (Liceale nella classe dei ripetenti) Italiaanse komedie uit 1978.
01.20 Dr. Who. Engelse sf-serie. Afl.: Terror auf Lakertia I-IV.
03.10 Flotte Teens - Jetzt ohne Jeans. (Liceale nella classe dei ripetenti) Italiaanse komedie.
04.35 Further adventures of Tennessee Buck. Amerikaanse komedie.



● *Derek de Lint in 'Kort Amerikaans'. (Nederland 2 - 00.13 uur).*

SAT 1

05.30 Punkt, Punkt, Punkt. 06.00 Ontbijttv met früh ran, sport. 09.15 Neighbours, soapserie. 09.40 Trapper John, M.D. Doktersserie. 10.30 Bonanza, westernserie. 11.20 5 mal 5. 11.50 Glücksrad. 12.30 Schatten der Leidenschaft. (The young and the restless), serie. Afl.: Die Warnung. 13.20 Trapper John, M.D. Amer. doktersserie. Afl.: Scheinbar gleiche Chancen. 14.15 Neighbours. Afl.: Ausquartiert. 14.45 Bonanza. Afl.: Virginia City den Amerikanern! 15.45 Raumschiff Enterprise. (Stark Trek), sf-serie. Afl.: Spitze des Eisberges. 16.45 5 mal 5. Quiz. 17.20 Geh aufs Ganze! 18.00 Regionale programma's. 18.30 Sat 1 Newsmagazin. 18.50 Sportmagazine. Aansl.: NKL-trekking. 19.00 Geld, Tod, Liebe. Magazine. 19.30 Glücksrad. 20.15 Brubaker. Amer. actiefilm uit 1979. Aansl.: TopNEWS. 22.45 Stephen Kings It. 2-delige Amer. tv-film uit 1990. 00.30 Madame O. und ihre Nichten. (I tyrens tegn) Deense erotische speelfilm. 01.40 Die Verschwörer - Im Namen der Gerechtigkeit. (Dark justice II) Amer. misdaadserie. 02.30 Stephen Kings It. Amer. tv-film. Afl.1. 04.05 Stephen Kings It. Amer. tv-film. Afl.2.

TV FILMS VIDEO

Duitsland 1
20.15 Lover Come Back (USA,1961). Vrouwtje dat bij een reclamebureau werkt wordt verliefd op man die haar concurrent blijkt te zijn.
Luchtige komedie van Delbert Man. Met Rock 'aids' Hudson en Doris Day.

Nederland 3
20.25 Horstsonate (Zweden-Duitsland,1978).
Praatfilm van zwaar overschatte regisseur Ingmar Bergman. Ellenlange gesprekken en gezever vormen doorgaans de hoofdmoot van zijn films. Dit maal zijn het een moeder en haar getrouwde dochter die het moeilijk hebben met hun onderlinge relatie. Eindeloos worden er bomen opgezet.
Met Ingrid Bergman en Liv Ullmann.

RTL4
21.55 Hannah And Her Sisters (USA,1986). Een van de betere Woody Allen-films.
Neurotische hypochonder begint een relatie met de zus van zijn vrouw. Prachtige dialogen en sterke grappen.
Met Woody Allen en Mia Farrow.

RTL Television
22.15 Roman Zair Lemon Popsicle 5 (Israël-Duitsland,1983).
Komedie annex soft-porno over drie vrienden die gezamenlijk achter de vrouwen aanzitten.
Met Yiftach Katzur en Dolly Dollar.

RTL Television
23.55 La liceale nella classe dei ripenti (Italië-Frankrijk, 1978).
Softseks op een middelbare school. Met Gloria Guida en Alvaro Vitali.

RTL4
24.00 J. D.'s Revenge (USA,1976).
Middelmatige horrorfilm van Arthur Narks over een man die zichzelf opeens niet meer in de hand heeft.
Met Glynn Turman en Joan Pringle.

Nederland 2
00.13 Kort Amerikaans (Nederland,1979).
Film van Guido Peeters naar het gelijknamige boek van Jan Wolkers.
Student, opgegroeid in streng gelovig milieu, duikt tijdens de Tweede Wereldoorlog onder in de Leidse kunstacademie. Hij probeert zijn gebrekkige vermogen om contact te leggen te doorbreken. Niet geweldig.
Met Derek de Lint en Christel Braak.

BBC 1
00.25 No Way to Treat a Lady (USA,1968).
Gedegen, maar ook luchtige thriller van Jack Smight over een seriemoordenaar die door een detective op de hielen gezeten wordt.
Met Rod Steiger en Lee Remick.

RTL Television
03.10 Herhaling van 23.55

RTL Television
04.35 Herhaling van donderdag 22.15

● *Woody Allen en Mia Farrow in 'Hannah and her sisters'. (RTL4 - 21.55 uur).*

radio

Radio 1
Elk heel uur en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30, 16.30, 17.30, 18.30 nieuws.
7.07 Het gebouw, met om 7.07 De nieuwstafel; 9.05 Standplaats Kazachstan; 9.35 Onvoorbereid. 12.07 Vara Radio I vrijdageditie. 14.05 Argos. 15.05 NL-Magazine. 16.05 Welingelichte kringen. 17.07 Tros Aktua. 19.04 Talkradio. 21.04 NCRV-vrijdag-sport. 23.07 Met het oog op morgen. 0.04-7.00 Tros Nachtwacht.

Radio 2
Elk heel uur nieuws, behalve om 15.00.
7.04 Thank God it's Friday. 9.04 Rocky 1. 10.04 Rocky 2. 11.04 Adres onbekend. 12.04 Zomervlaag. 14.04 Rocky 3. 15.04 De koele korridor. 17.04 Het Music Hall-Archief. 18.04 Ekkel horizontaal. 19.04 De hits van... 21.04-24.00 Listen to the music.

Radio 3
Elk heel uur nieuws.
6.02 Breakfast-club. 9.04 Arbeidsvitaminen. 11.04 Baas van de dag. 12.04 Steen & Been show. 14.04 Carola. 15.04 Popsjop. 17.04 Rinkeldekinkel. 18.04 De avondspits. 19.04 Spoor 7. 20.04 Paperclip magazine. 21.04 Villa 65. 0.04 Countdown café. 2.02-6.00 Oh, wat een nacht.

Radio 4
Om 7.00, 8.00, 13.00, 18.00 en 20.00 nieuws.
7.02 Ouverture: Barokmuz. 8.04 Opus 4. 9.00 Muziek voor miljoenen. 11.00 Het ochtendconcert: American Festival koor en ork. 13.04 En nu... mijn verzoek. 14.00 Middagconcert: Het internationale concertcircuit: Berlijns Radio Symfonie Ork. met viool. 15.20 De pianist Krystian Zimmerman speelt Schubert. 16.00 De Nederlanden: Van Antwerpten tot Rome. 17.00 Operette: Promenadeconc. 18.04 Tsjechoslowakije. 20.02 Het avondconcert: Jonny spielt auf, opera van Krenek. Leipzig Operakoor en Gewandhaus Orkest Leipzig o.l.v. Lothar Zagrosek met sol. 22.25 Het strijkkwartet. New World Kwartet. 22.50-24.00 Muziek van deze eeuw.

Radio 5
Elk heel uur t/m 18.00 en 20.00 nieuws.
6.45-6.50 Mededelingenrubriek, met uitgebreid weerbericht en scheepsvaartberichten. 7.05 1008 AM. 8.50 Snippers. 8.55 Waterstanden. 9.02 Plein publiek. 11.02 Hans Brinker. 12.02 Werken aan werk. 13.10 Gebeurtenissen. 14.02 De ronde tafel van Pam. 15.02 Oplum. 17.10 Radio UIT. 17.50 VVD. 18.02 Religieus programma: 18.02 De onbekende islam; 18.20 Hoda al islam; 18.40 Dinimiz islam. 19.00 Waar waren we ook alweer? 19.15 Nieuws en actualiteiten in het Turks. 19.50 Nieuws en actualiteiten in het Marokkaans en Berbers. 20.40 Actualiteiten in het Chinees. 21.00 Licht en uitzicht. 21.39 EO-Metterdaad. 21.40 Boeken wijzer. 22.00 Zicht op Israël. 22.20 Gouden instrumentale klanken. 22.40 Na het laatste uur. 23.00-24.00 Fresko.

Omroep Limburg
7.00 Limburg Aktueel: nieuws en actualiteiten (7.30 ANP-Nieuws). 8.00 (Inter)nationale actualiteiten. 8.30 regionaal nieuws. 8.35 Limburg aktueel. 9.00 Tussen de bedrijven door. Verzoekplaten van bedrijven en instellingen. 11:00 Op de valreep. Agenda voor het weekeinde. 12.00 Limburg actueel (12.30 ANP-Nieuws). 12.33 WMC Journaal. 13.00 (Inter)nationaal nieuws. 13.30 Regionaal nieuws. 13.35 De buurt. Discussie op straat. 14.00 Licht Limburgs. 15.00 Profiel. Gesprek met Hans van Liemt. 16.00 Festival. Cultureel magazine. 17.00-18.00 Limburg Aktueel: nieuws en actualiteiten.

BRTN/Radio 2
06.00 Nieuws. 6.05 Radio 2 regionaal. 8.00 Nieuws 8.10 Het leven is mooi. 10.00 Nieuws 10.03 Gewoon genieten (om 11.00 Weerbabbel door Bob de Richter). 11.50 Het koekoeksnest. 12.00 Radio 2 regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Goed op vrijdag. 14.00 Het Algemeen Belang. 16.00 Abraham al gezien? 17.00 Radio 2 regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 Hitriders. Toppers en platen van vroeger. 20.00 Het eenzame hartenburo. Romantische muziek en telefoons met luisteraars. 22.00 nieuws. 22.05 Country-Side. Country- en westernmuziek. 23.30 Nachtradio (vanaf 24.00 elk heel uur nieuws).

België/BRF
Nieuws: 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 12.30, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.30 en 20.00 uur.
6.05 Radiofrühstück + Spiel 'Glückstreffer' (6.15 Wort in den tag; 6.45 Hörergrusslotterie; 7.15 Veranstaltungskalender; 7.30 Regionalnachrichten; 8.30 Presseschau). 9.05 Regionalnachrichten. 9.10 Gut Aufgelegt. Tips und Themen am Vormittag. 12.05 Musik à la carte (12.30 BRF Aktuell). 13.00 Presseschau. 13.05 Musikbox. 16.05 Popcorn. 18.00 Regionalnachrichten. 18.05 BRF-Aktuell (Aktuelles am tage). 18.40 Jazz. 20.05-21.00 Lieder, Chansons & Folk.

RTL4 Radio
Elk heel uur nieuws.
07.03 De start met Bart, Bart van Leeuwen. 09.03 RTL Megahits. 10.03 Koffiekringen, Jan de Hoop. 12.03 Goeiemiddag Nederland, Marc Jacobs. 14.03 Oorwarmers, Ron Bisschop. 17.03 Vrijheid-Blijheid, Jan van de Putte. 19.00 Seven o'clock rock. 22.00 RTL Megahits. 01.00 RTL Nightshift.

WDR 4
4.05 Radiowecker. 6.05 Morgenmelodie. 8.07 Morgenmelodie und Wetterbericht. 9.05 Musikpavillon. 12.00 Nachrichten, Zur Sache. 12.07 Gut aufgelegt (met om 13.00 Mitmenschen en 14.00 Nachrichten, Stichwort Wirtschaft). 15.00 Café-Konzert. 16.05 Heimatmelodie. 17.00 Der Tag um fünf. 17.07 Musikexpress. 20.00 Nachrichten. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.00 Musik zum träumen. 22.30-4.05 Nachtexpress.

KIOSK

Deze pagina wordt gecoördineerd door de afdeling PR en Promotie. Voor inlichtingen: 045-739366.

2+3+4 JULI

★ Wijkfeest Oranje Nassau III. Vrijdag: 20.00 uur Country avond, gratis entree; zaterdag: 11.00 uur meespeelcircus „Hupsakee", entree ƒ 3,50; 13.30 uur kinderkienen; 16.00 uur play-backshow voor iedereen; 20.00 uur: dansen, vrije entree. Zondag 10.30 uur zeskamp; 12.00 uur middagschoppen; 13.00-15.00 uur kinderrommelmarkt. Lokatie: feestpaviljoen Belemnieterf, Nieuw Rennemig, Heerlen.

★ Ransdaal, zomerfeest 1993. Vrijdag 20.30 uur: Splash; zaterdag 20.30 uur Original Wisser Bube; zondag 11.00 uur Frühschoppen. Feesthal familie Houben, Ransdalerstraat. Organisatie Fanfare „Les Amis Reunis" Ransdaal.

3+4 JULI

★ Tentfeest „De Wissengracht", Hulsberg. Zaterdag 14.30 uur kindermiddag; 18.00 uur voetbalwedstrijd, 19.30 uur, Fanfare „St. Clemens", aansluitend Fietsefreem, entree ƒ 5,--. Zondag 11.00 uur Fanfare „St. Caecilia", aansluitend Frühschoppen. Organisatie: Buurtvereniging „De Wissengracht".

★ Concertprogramma Neerbeeks Jeugdkoor Cantarella. Zaterdag 19.00 uur: Eucharistieviering in de parochiekerk H. Callistus, Neerbeek. Zondag 11.30 uur: Asta Cultuurcentrum, Markt, Beek: optreden van Zoltán Kodály 12-Grade School of Music and Arts, Széke-sfehérvar, Hongarije en Neerbeeks jeugdkoor Cantarella.

4 JULI

★ Tuinfeest in bejaardencentrum „De Baenje" Schuttestraat 2, Sittard. Diverse optredens en attracties. Gratis entree.

★ Fancy-fair/rommelmarkt aanvang 12.00 uur Houserveld-Brunssum, Plein Ridder Vosstraat. Entree vrij.

★ Internationale africhtingswedstrijd voor Duitse herdershonden. Aanvang 09.00 uur. Lokatie: oefenterrein k.g. De Onderbanken, 1e Koeweg, verl. Nieuwwijkstraat, Schinveld.

★ Zomer-weidefeest, trapveldje naast sporthal Hoefveld, Landgraaf. 11.00 uur Frühschoppen, 14.00 uur spellen voor iedereen. Organisatie Belangengroepering Hoefveld.

★ Zeskamp in speeltuin De Kabouter, Spaubeek. Organisatie C.V. „De Kwakkerte".

★ Jubilarissenconcert in zaal Frijns, Marktstraat 6, Simpelveld. Aanvang 11.00 uur, entree vrije gave, organisatie Mandolinevereniging „Sorriénto", Simpelveld.

★ Luikse markt en rommelmarkt in de Koningswinkelstraat in Broekhem. Tussen 10.00 en 18.00 uur veel spullen, livemuziek en vertier voor de kinderen. Entree ƒ 3,--, kinderen tot 12 jaar hebben gratis toegang.

4 JULI

★ Limburgs Dagblad-zomerwandeling -zie elders op deze pagina-

5 JULI

★ St. Odiliënberg, Zomeravondwandeling nr. 4, 10 km. Start: Café Smeets, Raadhuisplein 9, 13.00-19.00 uur. Inlichtingen: 04750-21753

6 T/M 9 JULI

★ Berg en Terblijt, 50e Avondwandelvierdaagse 5 - 10 - 15 km. Start: 6-7: café d'n Turk, Rijksweg, Vilt; 7-7: café het Voske, Grotestraat, Berg; 8-7: café Victor, Valkenburgerstraat, Berg; 9-7: café Noben, Rijksweg, Berg. Inlichtingen: 04406-40585

★ Stein, 50e Avondwandelvierdaagse, 5 - 10 - 15 km. Start: Trefcentrum Kerensheide, Schinekestraat 11 tussen 18.00 en 19.00 uur. Inlichtingen 046-335273

LIMBURGS DAGBLAD ZOMERWANDELING IN DE VOERSTREEK



De start van onze zomerwandeling is weliswaar in Mheer maar van daaruit is men in korte tijd in de prachtige Voerstreek. Een wandelgebied bij uitstek. Er bestaan daar nog zoveel veldwegen die het gebied toegankelijk maken. Een grensoverschrijdende tocht die zeer de moeite waard is. Direkt over de grens is alles -hoe vreemd dat ook klinkt- anders, ook de natuur dus. U gaat enkele keren over het riviertje de Voer, een klein stroompje dat de basis is van een groots en ruim dal. W.S.V. Wittem laat u ook nu weer genieten van een bijzondere wandeling in een stuk natuur dat zeker uitnodigt er nog eens terug te komen.

WANDELINFO

Datum:	zondag 4 juli 1993
Start:	Harmoniezaal Mheer, tegenover de kerk
Starttijd:	9.00 tot 15.00 uur
Afstanden:	6 - 11 - 15 km.
Startgeld:	ƒ 2,- pp. inclusief herinneringssticker ƒ 1,50 pp. zonder herinnering De sticker is een pentekening van Herberg De Swaen in 's Gravenvoeren.
Sluiting:	18.00 uur
Eigen vervoer:	Op de Rijksweg Vaals-Maastricht tussen Gulpen en Margraten de richting Slanken-Noorbeek nemen. Op het eerste kruispunt via Banholt naar Mheer rijden.
Openbaar vervoer:	Vanuit Maastricht VSL lijn 57, 11.18, 12.18, 13.18 en 14.18 uur. Vanuit Heerlen VSL lijn 57, 10.35, 11.35, 12.35 en 13.35 uur. Vanuit Gulpen VSL lijn 56 11.29 en 13.29 uur.

PARCOURSBESCHRIJVING LIMBURGS DAGBLAD ZOMERWANDELING 1993

De routes zijn gemarkeerd met witte pijlen op de weg en gele bandjes om de bomen en weipalen.

Begin 5 km
Bij het verlaten van de zaal gaat u op de weg met de rug naar de kerk staan en loopt dan in de richting van Banholt. Na 50 meter de bosweg rechts naar beneden nemen. Bij het weiland beneden links. Na het weiland rechtdoor langs het maisveld. Op de asfaltweg links en bij het schelpenkruis rechts (1,5 km). Op de splitsing links het voetpad met het blauwe paaltje volgen. Na de eerste boerderij met huisnummer 25 rechts. Deze weg steeds blijven volgen en weg van rechts verwaarlozen. Aan het einde van deze weg bij het kapelletje rechts (3 km). Op splitsing na 400 meter de zandweg rechts. Op de viersprong rechtdoor (4,4 km) en op de volgende viersprong rechts langs de boomgaard. Onder aan de berg op de voorrangsweg rechts. Na korte tijd komt u aan de kerk en de finish (6 km).

Begin 10 en 15 km
Vanuit de startplaats recht naar de grote weg lopen en voor de kerk de brede weg links naar beneden gaan. Beneden bij café In de Smidse rechts: Stallestraat. Deze blijven volgen tot boven bij de antenne en daar op de viersprong rechts gaan. Bij Hoeve Snauwenberg rechtdoor (2,2 km). Deze weg, met een prachtig uitzicht op het Voerdal, blijven dalen. Bij een groot kruisbeeld links van de weg gaan de afstanden uit elkaar (3,6 km).

Vervolg 10 km.
Op dat punt rechtdoor gaan. Voor het vakwerkhuis links en rechts voor Herberg De Swaen langs. Even later links de Voer oversteken. Aan het einde van het straatje rechtdoor langs het Joegoslavisch restaurant en u bent snel aan de RUST in de Kurzaal (4,5 km).

Vervolg 15 km.
Bij het kruisbeeld links de holle weg naar beneden. Op asfaltweg links en na huisnummer 299 rechts. Op de volgende splitsing links omhoog. De eerste weg van rechts verwaarlozen en tot het bos doorlopen. In de slinger van de weg aan het begin van het bos de bosweg rechts naar beneden nemen (5 km). Beneden voor het weiland links en de eerste weg rechts. De Voer over gaan en voor de boerderij rechts en met de weg naar links draaien. De grote weg recht oversteken (VOORZICHTIG) (6 km). Op de viersprong rechts en op splitsing voor het boerderijtje rechts. Op de viersprong met het kapelletje links (in de muur hiervan zijn nog Romeinse dakpannen verwerkt). Op de viersprong na 80 meter rechts. Voor het witte kapelletje rechts (7 km). Deze zandweg blijven volgen tot de grote viersprong en daar links gaan. Op de asfaltweg rechtdoor en na 50 meter zandweg rechts. Op de asfaltweg rechts en na 100 meter bent u aan de RUST in de kurzaal (8,1 km).

NA DE RUST 10 EN 15 KILOMETER
De rustplaats verlatend naar links gaan. Ongeveer 50 meter voor het grote kruispunt met kapel de holle veldweg naar rechts gaan. Bij de grote kastanjeboom rechts. Bij huisnummer 92 de veldweg rechtdoor en aan het einde van deze weg rechts. Op de grote weg rechts en na 30 meter links de Voer over en links aanhouden langs kapelletje. De doodlopende weg naar links verwaarlozen. Op viersprong links en na 20 meter rechts. Net voor het kapelletje rechts (6,4 en 10,1 km). Bij kersenbo- men de weg naar rechts verwaarlozen. Deze weg blijven volgen ook langs grenspaal 28. Op T-kruising na morellenboomgaard rechts (8 en 11,7 km). Rechtdoor langs grenspaal 27. Op viersprong bij grote linde rechtdoor. Bij de grenssteen met de weg naar links draaien. Bij het einde van het stiltegebied rechts. Deze weg tot het einde lopen en in het dorp rechts. U bent dan snel aan de finish (11 en 14,7 km).

VOLOP VISSEN EN VERTIER IN FORELDORADO GULPEN

De tijd dat je alleen voor een forelletje naar Foreldorado ging is al lang voorbij. Tegenwoordig betekent een bezoek aan dit thema- en recreatiepark plezier voor het héle gezin. Weliswaar staat Foreldorado nog steeds in het teken van de forel maar er wordt totaal-amusement geboden. Al meteen na binnenkomst wordt u verrast in de lachspiegeltuin. Een spectaculaire attractie is vervolgens het „foreljumping". Uniek in Nederland en bovendien uiterst veilig. Na een adembenemende val belandt u met een springbootje, begeleid door een fikse plons, in het waterbassin. Aansluitend kunt u plaatsnemen op de Forelwaveriders, op de waterfietsen, in de botsbootjes, in de kabelbaan of gewoon even uitpuffen bij het waterorgel. In het dierenpark kunt u uitheemse diersoorten bekijken, op de midgetgolfbaan sportief bezig zijn en om te schommelen, te draaien of te zwieren moet u in de speeltuin zijn. Kleurrijke sprookjesfiguren geven het park een extra vrolijke uitstraling. De forellenkwekerij is het educatieve hart van Foreldorado. Uw kinderen leren spelenderwijs allerlei wetenswaardigheden over vissen en de kweek daarvan. Natuurlijk kunt u ook zelf een hengeltje uitwerpen. Voor sportieve vissers is Foreldorado een waar eldorado. Op basis van de gekochte viskaart worden er forellen uitgezet, visgerei kunt u zelf meebrengen of ter plaatse huren. In de slachtkeuken kunt u de gevangen forellen zelf schoonmaken en zelfs ter plaatse roken om ze vervolgens met aanvulling van brood en sauzen te verorberen. Foreldorado biedt waterpret op velerlei manieren en voor alle leeftijden.



● *Avontuurlijke waterpret bij „het Foreljumping"*

U vindt dit thema- en pretpark op het adres Euverem 5 in Gulpen. Tot en met 5 september is het park dagelijks geopend van 10.00 tot 18.30 uur.
Entreeprijzen: Vanaf 3 jaar ƒ 12,50 per persoon. Gehandicapten en 65-plussers betalen ƒ 9,50.

EXTRA KIOSK-KORTING!

Speciaal voor de lezers van Kiosk biedt het Foreldorado een korting aan van ƒ 2,50 per persoon. In de hele maand juli betaalt u, op vertoon van onderstaande bon aan de kassa, ƒ 10,- in plaats van ƒ 12,50. De bon geldt voor maximaal 4 personen.

Bon: FORELDORADO GULPEN KIOSK

Naam ....

Woonplaats..........

Aantal personen ....max 4

BLÄCK FÖÖSS VOOR HET LAATST IN KERKRADE

Afscheidsconcert op 6 november

Nog één keer kunt u genieten van het onvervalst dialect van de mateloos populaire Keulse groep Bläck Fööss. Men heeft na 20 jaar besloten om definitief te stoppen. In de Kerkraadse Rodahal zullen zij voor de laatste keer hun vele successen ten gehore brengen. Met een avondvullend optreden verwennen zij de talrijke fans nog één keer.

Kaartverkoop

In de voorverkoop voor het optreden op zaterdag 6 november zijn vanaf vandaag kaarten te koop bij alle Limburgs Dagblad-kantoren en de VVV in Vaals, Simpelveld en Landgraaf.

SPECIALE VRIENDENKORTING

Op vertoon van onderstaande bon genieten vrienden van het Limburgs Dagblad in de voorverkoop **TWEE GULDEN KORTING** op de entreeprijs van ƒ 36,--. U betaalt dan ƒ 34,- per kaartje.



● *Bläck Fööss: nog één keer in Kerkrade*

BON: Bläck Fööss KIOSK
Rodahal 6 november 1993

Naam ....

Vriendenpasnr. ....

Aantal kaarten..........

OOK IN SITTARD EXCLUSIEVE KORTING AMERICAN CIRCUS

BON AMERICAN CIRCUS



Op vertoon van deze bon aan de circuskassa betaal ik voor een STALLES-PLAATS ƒ 15,- of voor ZIJ-PARKET ƒ 10,-.

Deze korting geldt in Sittard op genoemde datum en tijden en is niet combineerbaar met eventuele andere kortingen. - per persoon 1 bon -

KIOSK



Na Weert en Heerlen staat van 5 t/m 7 juli het wereldberoemde American Circus nog in Sittard. Ook daar hebben wij voor onze lezers exclusieve kortingen kunnen bedingen. Voor de voorstellingen op 5 juli om 20.00 uur en 6 juli om 16.15 uur betaalt u voor de rang STALLES slechts ƒ 15,- in plaats van resp. ƒ 30,- en ƒ 20,- en voor het ZIJ-PARKET slechts ƒ 10,- i.p.v. resp. ƒ 25,- en ƒ 18,--. De korting geldt op vertoon van onderstaande bon aan de circuskassa (geopend vanaf 10.00 uur) en geldt zolang de voorraad strekt.

imburgs agblad egionaal

Vrijdag 2 juli 1993

Pagina 13

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. - Postbus 3100, 6401 DP Heerlen - Telefoon 045-739911 - Hoofdredacteur Ron Brown

Loodgehalte jeugd Lauraterrein, Eikske en Geuldal niet hoog

DOOR BENTI BANACH

HEERLEN - Het loodgehalte bij kinderen tussen een en zes jaar op het Lauraterrein in Kerkrade, in het Geuldal en in 't Eikske in Landgraaf is niet verontrustend. De kinderen in deze gebieden behoren niet tot een risicogroep. Dit is de eerste uitslag van het onderzoek dat de GGD in Zuid-Limburg vorig jaar heeft gehouden onder deze kinderen. Over het eveneens onderzochte Pak's-gehalte is nog niets bekend.

Het Lauraterrein in Eygelshoven, Kerkrade en 't Eikske in Landgraaf zijn voormalige mijnterreinen waar Pak's zijn geconstateerd. In de uiterwaarden van het Geuldal zijn geruime tijd verhoogde concentraties lood aangetroffen, afkomstig uit België.

Het onderzoek is tegelijkertijd uitgevoerd onder even oude kinderen uit de steden Rotterdam en Amsterdam en in het relatief schone Flevoland. Het doel van het onderzoek is de lichaamsbelasting van de groepen kinderen uit verschillende omgevingssituaties in Nederland met elkaar te vergelijken.

De resultaten uit Limburg zijn nu bekend geworden, maar de vergelijking met de andere gebieden kan nog niet worden gemaakt. Vast staat wel dat het loodgehalte bij de een- tot zesjarigen laag is, zo laat GGD-onderzoekster Gonnie Jongmans weten. „Over lood zijn al algemene gemiddelde waarden bekend, daarom kunnen we die conclusie al trekken. Volgens een Amerikaanse norm moeten kinderen onderzocht worden als hun loodgehalte hoger is dan 150 milligram per liter. Deze kinderen zaten allemaal onder de honderd." Jongmans zegt dat de Amerikaanse norm strenger is dan de Nederlandse wetgeving op dit gebied.

„Voor Pak's hebben we nog geen vergelijkingsmateriaal, omdat dat niet eerder is onderzocht. Daarvoor moeten we wachten op de resultaten uit met name Flevoland," aldus Jongmans. Zij verwacht dat dat nog enkele maanden op zich laat wachten.

Mecc boekt eerste winst in vijf jaar

Van onze verslaggever

MAASTRICHT - Het Maastrichtse Expositie- en Congrescentrum (Mecc) heeft voor het eerst in zijn vijfjarig bestaan geboekt.

Over 1992 bedroeg de winst 70.000 gulden, de omzet steeg in dat jaar met tien procent tot ruim zeventien miljoen gulden. Het resultaat zou nog veel beter geweest zijn, als het Mecc niet zou kampen met een in het verleden opgebouwde schuld, waarvan de rentelasten jaarlijks al vier ton bedragen.

In 1991 kwam het resultaat van het centrum nog voor 350.000 gulden in de rode cijfers terecht en in 1990 leed het Mecc zelfs 2.000.000 gulden verlies.

Het aantal mensen dat een beurs, tentoonstelling of evenement in het Mecc bezocht, steeg van 207.000 in 1991 naar 245.000 in 1992.

In het Mecc vonden 238 congressen plaats, waarvan 26 grote internationale bijeenkomsten. Van de internationale congressen hadden er negen een gezondheidszorg-thema. Deze 26 congressen waren goed voor 45.750 congresmandagen (het aantal deelnemers maal de verblijfsduur).

Volgens directeur D. Elzinga volgt het Mecc nu een stijgende lijn. „Zo is het aantal eigen beurzen gegroeid van drie naar elf in 1992." Volgens het Mecc zijn inmiddels veel investeringen afgeschreven, waardoor de kosten omlaag zijn gegaan. Bovendien profiteert het Mecc van de geweldige naamsbekendheid van Maastricht sinds de Eurotop in december 1991.

Bij de winst over 1992 moet worden opgemerkt dat de gemeente Maastricht jaarlijks ruim zeven miljoen gulden bijdraagt aan de exploitatiekosten van het congresgedeelte van het Mecc. Tegenover die bijdrage staat volgens een woordvoerder van het Mecc een bedrag van zeventig tot tachtig miljoen gulden dat de congresgangers jaarlijks in de stad spenderen.

Uitstel betaling Straeten Expeditie

MAASTRICHT - De rechtbank van Maastricht heeft gisteren uitstel van betaling verleend aan Straeten Expeditiebedrijf. Het bedrijf heeft vestigingen in Beek, Heerlen, Landgraaf, Bocholtz en Aken. In totaal werken er bij Straeten 110 mensen. Mr. F. Thuis uit Heerlen is benoemd tot bewindvoerder.

Landgravenaar gewond na duik

HEERLEN - Een 16-jarige jongen uit Landgraaf liep gistermiddag ernstig rugletsel op na een duik in de Sigranogroeve. Ondanks waarschuwingen van bezoekers dook hij van een acht meter hoge zandheuvel. Gevreesd wordt dat er sprake is van een dwarslaesie.

Auto en kleding zwemmer gestolen

HEERLEN - Een 53-jarige man uit Hoensbroek raakte gisteravond tijdens het zwemmen in de Sigranogroeve auto en kleding en beurs met 250 gulden kwijt. Tijdens het zwemmen pakte een 20-jarige jongen zijn kleding met portemonnee en autosleutels weg. De man kwam uit het water om de achtervolging in te zetten. Hij raakte het spoor snel bijster. Nadat hij in een woning de politie had gewaarschuwd, liep hij naar zijn auto die aan de Grote Heiweg stond. Daar zag hij nog net hoe de dief met zijn auto wegreed.

Cao's kleinere brouwerijen

SITTARD - Tweehonderdvijftig medewerkers van kleinere brouwerijen in Limburg en Noord-Brabant krijgen tussen 1 april van dit jaar en 1 april 1995 een loonsverhoging van 4,75 procent. Verder ontvangen zij een uitkering ineens en wordt het zogenoemde wao-gat collectief verzekerd. Dat staat in het akkoord tussen de directie van de brouwerijen en de vakbonden over de nieuwe tweejarige cao die ook een pre-vut en een vutregeling kent. Dit heeft districtsbestuurder W. Eussen van de industriebond FNV gistermiddag meegedeeld. Tot de kleinere brouwerijen behoren de bedrijven De Leeuw, De Gulpener, De Lindeboom, De Kroon en De Budelse Brouwerij.

Bijeenkomst gehandicapten

MAASTRICHT - De eerste grote Europese conferentie van mensen met een lichamelijke handicap vindt op 2,3 en 4 augustus plaats in het Mecc in Maastricht. Het doel van de conferentie is om de internationale samenwerking tussen gehandicaptenorganisaties te versterken en om kennis en ervaring uit te wisselen op verschillende terreinen. Het initiatief tot de bijeenkomst, die wordt bezocht door zo'n vierhonderd deelnemers uit 36 landen, is genomen door de Gehandicaptenraad, Independent Living Nederland en Disabled Peoples'International Europe.

Geen geding over gaspijp

SITTARD - Landeigenaar J. Penders uit Sittard heeft zijn bezwaren tegen de Gasunie ingetrokken. Vandaag zou een kort geding dienen bij de rechtbank in Maastricht. De boer kwam eerder in het nieuws toen hij weigerde medewerking te verlenen aan het Gronings bedrijf. De Gasunie moest graven in zijn weiland aan de weg tussen Susteren en Nieuwstadt om 18 kilometer leiding aan te leggen tussen Susteren en Schinnen. Penders dacht nog geld tegoed te hebben van de vorige keer dat het nutsbedrijf in zijn land heeft gespit, twintig jaar geleden. Volgens de Gasunie heeft hij een officieel schadebedrag aan schadevergoeding gehad. De man had destijds een overeenkomst voor onbepaalde tijd gesloten met de Gasunie waarin beiden akkoord gingen met de aanleg van twee gasleidingen.

'Standpunt over AID voorbarig'

KERKRADE - De ambtenarenvakbonden CFO en AbvaKabo zijn 'geschrokken' van een bezoek dat Kamerleden aan hen hebben gebracht. Dat bezoek vond plaats in het kader van de problematiek rondom het eventuele vertrek van de in Kerkrade gevestigde AID naar een centrale plek elders in het land. Volgens de afgevaardigden van de bonden hadden de Kamerleden al gesproken over 'vervangende werkgelegenheid' en wekten ze daarmee de indruk dat de verplaatsing al vast zou staan. Beide bonden hebben de Kamerleden kenbaar gemaakt dat dat standpunt voorbarig en ongewenst is.

d/z

'Ministerie houden aan vliegroute AWACS-toestellen'

Onderbanken dreigt Defensie met rechter

Van onze verslaggever

ONDERBANKEN - De gemeente Onderbanken zal desnoods naar de rechter stappen om de afspraken over de vluchtroute van de Awacs-vliegtuigen af te dwingen. Liefst 45 procent van de toestellen van de Awacs-basis in Geilenkirchen vloog vorig jaar boven de bebouwing van Schinveld en Brunssum. Dat is tegen de afspraak in die met het ministerie van Defensie is gemaakt.

Dat liet wethouder Jo Theunissen van Onderbanken gisteren weten na afloop van de Awacs-commissie. „Na de zomervakantie vindt er nog een overleg tussen de gemeente Onderbanken en het ministerie van Defensie plaats over het forse aantal afwijkingen van de vluchtroute van de Awacs-toestellen. Als dat geen bevredigend antwoord oplevert zouden we naar de rechter moeten stappen. Defensie heeft ons dan lang genoeg aan het lijntje gehouden," vindt Theunissen.

Sinds vorig jaar heeft Defensie de vliegroute van de toestellen op aandringen van de gemeenten Onderbanken en Brunssum gewijzigd. De vliegtuigen mogen alleen nog maar over de onbebouwde strook tussen Brunssum-Noord en het zuiden van de Schinveld vliegen. In tien procent van de gevallen mogen de piloten daarvan afwijken. Uit de rapportage van het Nationaal Lucht- en Ruimtevaartlaboratorium blijkt dat bijna de helft van de piloten over de bebouwing vliegt.

Behalve Onderbanken zijn ook de vertegenwoordigers van de ministeries van Defensie en VROM van het grote aantal afwijkingen geschrokken. Kolonel C. van den Hoven van de Awacs-basis trekt de cijfers echter in twijfel. Hij sluit niet uit dat de gegevens over de vliegroutes verkeerd op de kaarten zijn ingetekend waardoor een vertekend beeld ontstaat. De ware toedracht wordt op korte termijn uitgezocht.

Volgens burgemeester Hub Meijers van Onderbanken kunnen de afwijkingen van de vliegroute onder meer van invloed zijn op de bebouwingsmogelijkheden in Onderbanken. Hij doelt daarmee op de kaart die binnenkort in verband met de vliegtuigoverlast wordt vastgesteld.

De kaart is van invloed op de isolatie van woningen en de uitbreidingsmogelijkheden van een gemeente. Defensie en VROM delen overigens de vrees van Meijers niet.

Het aantal vluchten in de avonduren en weekeinden bleek de eerste helft van dit jaar evenmin volgens afspraak te zijn verlopen. Gezien de inzet van Awacs-vliegtuigen bij het conflict in het voormalige Joegoslavië ligt dat aantal nu al op tachtig vluchten. Normaal zijn in die 'stille uren' slechts dertig vluchten per jaar toegestaan. „Gezien de uitzonderlijke situatie in het voormalige Joegoslavië hoor je ons hier voorlopig niet over klagen, al is overleg hierover wel nodig," stelt Theunissen.

Olifant even feestvarken



● *Ze waren er allemaal. De veertien vriendinnen van India, de olifant van het American Circus die gisteren zijn eenentwintigste verjaardag vierde. Keurig namen het feestvarken, Julia, Jumbo, Tonie, Sabrina, Saudi, Donya, Madras, Daisy, Ronny, Babette, Birma, Siam, Mostly en de 59-jarige 'Queen of the group' Carla plaats achter de gedekte tafels voor het Grand Hotel aan de Groene Boord in Heerlen. Daar genoten de vijftien kolossen van een feestmaaltijd, gratis aangeboden door de eigenaren van het hotel. Binnen een half uur verorberden zij zo'n driehonderd kilo voedsel, een vers mengsel van brood, appels, bananen, sla en wortelen. Wat de honderden toeschouwers opviel, was dat zelfs olifanten niet helemaal hun bordje leeg aten. Pakweg honderd kilo bleef over. Waarschijnlijk hebben zij nog wat bewaard voor na de matinee-voorstelling, die nog geen uur later in de reuzetent op het Bekkerveld van start ging.* Foto: DRIES LINSSEN

Elissen-Ploemen en Delta failliet

MAASTRICHT - De rechtbank van Maastricht heeft gisteren het loodgieters- en installatiebedrijf Elissen-Ploemen in Epen en het machinebouwbedrijf Delta Maastricht bv in Maastricht failliet verklaard. Bij Elissen-Ploemen werkten veertig mensen en bij Delta Maastricht 36. Beide bedrijven hebben zelf hun faillisement aangevraagd.

Voor het personeel van Delta Maastricht is er nog hoop op behoud van werkgelegenheid. Voor het bedrijf heeft zich volgens de directeur een serieuze gegadigde gemeld die meedio volgende week beslist of hij tot overname overgaat.

De curatoren van de bedrijven, respectievelijk mr. Coenen uit Maastricht en mr. Van Dooren uit Geleen waren gisteren niet bereikbaar voor enig commentaar. Dat geldt ook voor Elissen-Ploemen.

Status Nationaal Park voor de Groote Peel

NEDERWEERT - De Groote Peel is sinds gisteren het vierde Nationale Park. Met enige vertraging bereikte staatssecretaris J. Gabor het bezoekerscentrum voor de officiële instelling, omdat het bezoekerscentrum voor deze gelegenheid meer dan perfect was afgezet. De betekenis van de status Nationaal Park ligt vooral in de erkenning van de Groote Peel als waardevol natuurgebied, gekoppeld aan recreatie en educatie.

Aan dit etiket is ook de financiële garantie verbonden van 310.000 gulden per jaar en een eenmalige bijdrage van 260.000 gulden voor waterhuishouding en de uitbreiding van de schaapskooi.

Hoewel de rijksmiddelen onder grote druk staan, zei Gabor niet van plan te zijn om te gaan bezuinigen op Nationale Parken. Een algemene bezuiniging van één procent kan hooguit consequenties hebben voor toekomstige investeringen, en leiden tot fasering, aldus de staatssecretaris.

Acht jaar ('aan de lange kant,' zei Gabor) was de Groote Peel Nationaal Park in oprichting. Het name het gevolg van het spanningsveld bij afwegingen van natuur- en agrarische belangen. De Groote Peel beslaat een gebied van 1340 hectaren. In de omliggende relatienotagebieden (660 hectaren) heeft de rijksoverheid inmiddels 240 hectaren reservaatsgronden verworven die binnen de grenzen van het Nationaal Park liggen.

Zie verder pagina 15

● *'Totstandkoming park buitengewone prestatie'*

CDA vraagt uitleg over centrale

SITTARD - CDA-statenlid C. Lebens wil van de provincie weten welke gevolgen de bouw van een waterkrachtcentrale in de Maas heeft. Dat gezamenlijke plan van Nederlands en Belgisch Limburg lekte onlangs in deze krant uit. Het CDA wil weten wanneer het provinciebestuur van plan is om Provinciale Staten in te lichten.

CDA-statenlid Lebens stelt de kwestie aan de orde in een brief over het Grensmaas-project. Dat project behelst de grindwinning in het Grensmaas-gebied. Na de grindwinning moet de rivier via herinrichting brede oevers krijgen, met een natuurlijk karakter.

In de brief aan het provinciebestuur somt Lebens maar liefst 150 vragen op die betrekking hebben op het Grensmaas-project. Hij gaat tot in de details in op onder meer een rapport van Twijnstra en Gudde, dat voorstellen heeft gedaan omtrent de aanpak van de grindwinning en herinrichting. Het CDA vraagt zich af welke gevolgen de bouw van een waterkrachtcentrale voor het Grensmaas-project kan hebben.

Fietser onder bus meegesleurd

MAASTRICHT - Een 29-jarige man uit Eijsden is gisteren in Maastricht na een aanrijding dertig meter meegesleurd onder een busje. De fietser bleek slechts enkele snij- en schaafwonden te hebben opgelopen. Na behandeling in het AZM kon hij huiswaarts keren. De aanrijding op de kruising Via Regia/Dokter Van Kleefstraat ontstond toen de Belgische bestuurder van het busje wilde voorkomen dat enkele wapperende papieren uit zijn wagen waaiden. Bij zijn 'reddingsactie' vergat de Belg op het overige verkeer te letten en bemerkte vervolgens pas dat zijn voorruit was gesneuveld.

Hij wilde echter niet meteen remmen omdat anders de inhoud van zijn vracht, een lading fruit, door de auto zou vliegen. Pas na dertig meter stond het busje stil en ontdekte hij de fietser.

Provincie zegt royale steun toe

Vier miljoen voor casino Valkenburg

VALKENBURG - Het provinciaal bestuur heeft de gemeente Valkenburg aan de Geul een bijdrage toegezegd van vier miljoen gulden voor de realisering van een nieuw casino op de top van de Cauberg.

Het betreft een bedrag van anderhalf miljoen als directe steun om de bouw in het nog te restaureren Rotspark mogelijk te maken en verder 2,5 miljoen voor verbetering van de verkeersstructuur waardoor onder andere de kop Cauberg beter bereikbaar wordt.

Met de provinciale steun is de realisering van het nieuwe casino een stap dichterbij gekomen. Intussen is volgens gemeentesecretaris Gies Biemans ook de raamovereenkomst tussen Valkenburg en Holland Casino's zo goed als gereed. Hij verwacht dat die overeenkomst, waarin de hoofdlijnen zijn geregeld, dinsdag in huis is. Voor de gemeenteraad is dat zeer belangrijk omdat die dag de Structuurvisie 2005 zal worden vastgesteld. Die structuurvisie is op wezenlijke punten gebaseerd op de komst van het nieuwe casino.

De gemeenteraadsleden maakten zich steeds meer zorgen over het lang uitblijven van de overeenkomst. „Hoe kunnen wij de structuurvisie vaststellen als we geen zekerheid hebben omtrent het casino," was de vraag die de verschillende fracties zich stelden. Tijdens een raadsconferentie woensdagavond heeft burgemeester Constant Nuytens de laatste stand van zaken meegedeeld.

„De hoofdlijnen van het bereikte akkoord betreffen de overdracht van de bouwgrond in het Rotspark (een halve hektare) aan Holland Casino's voor anderhalf miljoen gulden en een bijdrage van twee ton per jaar door het casino in de aanleg van het kuurpark," zo laat gemeentesecretaris Gies Biemans weten.

De aanleg van het kuurpark, inclusief een opknapbeurt van het Rotspark, voor 2,8 miljoen wordt door de gemeente betaald. Volgens Biemans is in goed overleg met Holland Casino's bepaald hoe het kuurpark zal worden. Eerder was al overeengekomen dat casino en hotel, in het aanvankelijke plan één complex uitmakend, worden losgekoppeld.

„Het heeft allemaal wat lang geduurd, maar het was een belangrijk proces. De zaak is nu op een haar na afgerond," aldus de gemeentesecretaris, die verwacht dat de gemeenteraad eind augustus of begin september de raamovereenkomst kan onderschrijven.

Bij Holland Casino's is men gereserveerder over wat betreft het moment waarop de raamovereenkomst gereed is.

Woordvoerder Wim van Erve laat weliswaar weten 'dat het net zich begint te sluiten' maar voegt eraan toe dat de besluitprocedure ook bij Holland Casino's, net als bij een gemeente, tijd nodig heeft. Volgens hem is de zaak volgende week in ieder geval nog niet afgerond.

†

Dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven, delen wij u mede dat geheel onverwacht op 72-jarige leeftijd van ons is heengegaan mijn lieve man, onze goede vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Jozef (Sef) Leers

echtgenoot van

Anna Liza Bothmer

Heerlen: A.L. Leers-Bothmer
Heerlen: R.F. v.d. Esschert-Leers
R. v.d. Esschert
Miranda, Ilona
Heerlen: A. Peeters-Leers
P. Peeters
Tamara, Peter
Familie Leers
Familie Bothmer

1 juli 1993
Uterweg 106, 6414 SR Heerlen

Avondwake zaterdag om 19.00 uur in de hierna te noemen kerk.

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden in de Christus Koningkerk te Nieuw Einde-Heerlerheide op dinsdag 6 juli a.s. om 10.00 uur.

De crematieplechtigheid vindt aansluitend plaats in het crematorium aan de Imstenraderweg te Heerlen.

Samenkomst in de kerk. Er is geen condoleren.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Bedankt lieve opa

voor alles wat je voor ons hebt gedaan.

Miranda, Ilona, Tamara, Peter

†

Diepbedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmede zij ons gedurende haar leven heeft omringd, delen wij u mede dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, op de leeftijd van 75 jaar, mijn lieve vrouw, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Tiny Frings

echtgenote van

Zef Claassen

In dankbare herinnering:
Hoensbroek: J.M.F. Claassen
Ede: Pierre †
Bart en Louise
...: Marie José en Kitty
Hoensbroek: Marianne †
Hoensbroek: Harry en Marja
Wouter, Tim
Sibbe: Ine en Jo
Familie Frings
Familie Claassen

30 juni 1993
[illegible] 6431 AT Hoensbroek

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op maandag 5 juli a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Mariarade-Hoensbroek, gevolgd door de crematie in crematorium Imstenrade te Heerlen.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

De dierbare overledene zal bijzonder herdacht worden tijdens de avondwake heden, vrijdag 2 juli, om 18.30 uur in bovengenoemde kerk.

U kunt afscheid nemen in een der rouwkamers van De Universele, Hoofdstraat 100, Hoensbroek. Bezoekgelegenheid dagelijks van 17.30 tot 18.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

†

Unruhig ist unser Herz, bis es Ruhe findet in Dir.
Augustinus

Gott, der Herr über Leben und Tod, nahm heute unsere liebe Mutter, Schwiegermutter, Oma, Uroma, Schwester, Schwägerin und Tante

Gertrud Pelz

geb. Jongen

[illegible] 1915 † [illegible] Juni 1993

zu sich in sein ewiges Reich. [illegible]

In stiller Trauer:
[illegible]

[illegible]

[illegible]

Von Beileidsbekundungen am Grabe bitten wir abzusehen.

[illegible]

[illegible]

Ton van den Ende

[illegible]

[illegible], 30 juni 1993

†

Na een intens en welbesteed leven van zorg en liefde, is heden van ons heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten, op de leeftijd van 84 jaar, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, groot- en overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

Giel Meessen

weduwnaar van

Marie In de Braekt

In dankbare herinnering:
Hoensbroek: Annie en Cor van Iersel-Meessen
Hoensbroek: Miet en Harrie Driessen-Meessen
Hoensbroek: José en Math Cox-Meessen
Heerlen: Louise Schoffelen-Meessen
Jos Schoffelen †
Hoensbroek: Hub en Annie Meessen-van de Laarschot
Hoensbroek: Ellie en Theo Hermans-Meessen
Born: Jean en Mia Meessen-Bucks
Hoensbroek: Henny Meessen
Hoensbroek: Grietje van der Heuvel
Familie Meessen
Familie In de Braekt

30 juni 1993.
Corr.adres: Hoofdstraat 293,
6432 GE Hoensbroek.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op maandag 5 juli a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Maagd der Armen te Mariagewanden-Hoensbroek, gevolgd door de begrafenis op de centrale begraafplaats aan de Randweg.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

De dierbare overledene zal bijzonder worden herdacht tijdens de avondwake van zaterdag 3 juli a.s. om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

U kunt afscheid nemen in een der rouwkamers van De Universele, Hoofdstraat 100, Hoensbroek; bezoekgelegenheid dagelijks van 17.30 tot 19.00, zondag van 14.00 tot 15.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Dag lieve opa

we zullen je missen

Peter en Margot, Willianne en Ellen,
Eddy en Ine, Marleu en Ruud, Anja,
Anita en Ruud, [illegible]
Ruud en Nicole, [illegible] Esther,
Monique en Paul, [illegible]
Marga en Jan, [illegible]
Marion en [illegible]
Robert, [illegible]
en alle [illegible]

Op woensdag 30 juni [illegible] jarige leeftijd, in het De W[illegible] onze vader, schoonvader [illegible]

Wim Dibbets

echtgenoot van

Mia Cox

Verlost uit zijn lijden [illegible] gevoelen die hij wenste.

Heerlen: Mia [illegible]
Sittard: Elly [illegible] Dibbets
Jan [illegible]
Susanne
Hoensbroek: Antoinette Pennings-Dibbets
Hans Pennings
Familie Dibbets
Familie Cox

Corr.adres: fam. Wetzels
Wilgenlaan 1, 6133 WV Sittard.

Wij nodigen u uit om samen met ons zijn rouwdienst en crematie bij te wonen op [illegible] juli a.s. om 11.30 uur in de kerk H. Moeder Anna te Bekkerveld.

Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Vrijdag om 18.30 uur avondwake in voornoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen van [illegible] 20.00 in de rouwkamer van het uitvaartcentrum van Crombach, Oliemolenstraat 30 te Heerlen.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Hierbij geven wij u kennis dat heden van ons is heengegaan, in de leeftijd van 72 jaar, mijn lieve man, onze dierbare vader, schoonvader en opa

Henk Loos

echtgenoot van

Yolande Deduytsche

Heerlen: Y. Loos-Deduytsche
Heerlen: Mark en Karin Loos-Thijs
Adeline
Heerlen: Eric en Thea Loos-Wrzesniak
Tessa, Hanna

6416 CJ Heerlen, 1 juli 1993
[illegible]weg 4

De crematiedienst zal gehouden worden op maandag 5 juli om 14.30 uur in de aula van het crematorium in Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst om 14.15 uur in de ontvangkamer van het crematorium.

Geen condoléances.

De dierbare overledene is opgebaard in het Uitvaartcentrum Dela in Heerlen, Grasbroekerweg 20. Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 14.00 tot 15.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met groot medeleven hebben wij kennis genomen van het overlijden van

Chrit Queis

Door zijn grote inzet en toewijding voor onze parochie Christus Koning als kerkmeester in de beginperiode zal hij bij ons allen in dankbare herinnering blijven.

Het kerkbestuur
parochie Christus Koning
Sittard

†

Bedroefd, maar dankbaar voor alles wat hij voor ons heeft betekend, is op bijna 83-jarige leeftijd van ons heengegaan onze zorgzame vader, schoonvader, opa, overgrootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Lambert Clement

weduwnaar van

Maria van Kan

Hij overleed voorzien van de h. sacramenten der zieken.

Venlo: Tiny en Frans Bouwens-Clement
Nuth: Hub en Paula Clement-Collaris
Landgraaf: Jef en Claire Clement-Lübbers
Santpoort: Lies en Gert Blüm-Clement
Sittard: Jacques en Lia Clement-de Roos
Nuth: Wilma en Harry Harst-Clement
Voerendaal: Ans en Ton Tijssen-Clement
Nuth: Maria en Hay Leise-Clement
Landgraaf: José en Frans Haan-Clement
Nuth: Jan en Jos Clement-van Dinther
en al zijn kleinkinderen
en achterkleinkind
Familie Clement
Familie Van Kan

Nuth, 1 juli 1993
Corr.adres: Vloedstraat 4, 6361 XH Nuth

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op maandag 5 juli a.s. om 14.00 uur in de St. Bavokerk te Nuth, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de algemene begraafplaats aldaar.

Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondwake, tot intentie van de overledene, zaterdag 3 juli om 19.00 uur in de kapel Huize Op Den Toren te Nuth.

De dierbare overledene is opgebaard in het mortuarium, gelegen aan de Hoofdstraat 100 te Hoensbroek.

Bezoektijd heden vrijdag en zaterdag van 17.30 tot 19.00 uur en zondag van 14.00 tot 15.00 uur.

†

Herinner hem
maar niet in sombere dagen
herinner hem in stralende zon.

Diepbedroefd, maar dankbaar voor de liefde en al het goede dat hij aan ons heeft gegeven, delen wij mede, dat wij heden geheel plotseling afscheid moesten nemen van onze lieve vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Henri Joseph Vanaschen

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]
Vaals: [illegible]

Heuvel 81, [illegible]

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben op zaterdag 3 juli [illegible] St. Paulus te [illegible]

Avondavond om 19.00 uur [illegible] worden herdacht tijdens een [illegible] bovengenoemde kerk.

De overledene is opgebaard [illegible] van de Lindenstraat te Vaals.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Bedroefd, maar dankbaar [illegible] ons betekend [illegible] overlijden, [illegible] van 65 jaar [illegible] lieve zus, schoonzus, tante en nicht

Liesje Simons

[illegible]

Brunssum, 30 juni 1993
Corr.adres: ABC-straat 11, 6446 AG Brunssum

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op maandag 5 juli om 11.00 uur in de St. Barbarakerk te Treebeek-Brunssum, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in voornoemde kerk. Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

Er is vervoer geregeld van kerk naar crematorium en terug.

Zondagochtend, 4 juli, om 11.00 uur wordt er een gedenkmis opgedragen aan de overledene in voornoemde kerk.

Liesje is opgebaard in het mortuarium van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

†

De bloemen bloeiden
de vogels floten
en toen werd het stil.

Na een leven van zorg en aandacht voor allen die haar dierbaar waren, is tot onze grote droefheid, in haar eigen vertrouwde omgeving, geheel onverwacht van ons heengegaan onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, overgrootmoeder, zus, schoonzus, tante en nicht

Anna Maria Keulers

☆ 23 januari 1906 † 30 juni 1993

weduwe van

Peter Mathijs Dols

Zij overleed gesterkt door het h. oliesel.

Loon op Zand: Annie Fischer-Dols
Marianne en Jos, Joris, Lidewij, Lucas
Carin en Peter
Kampen: Hub Dols
Annette Bielsky
Christopher en Linda
Stephanie
Spaubeek: Mia Philips-Dols
Giel Philips
Jos, Susan
Abcoude: Cisca Dekkers-Dols
Gert Dekkers
Willem, Thomas, Annegeer
Familie Keulers
Familie Dols

6151 BC Munstergeleen
Watersleyerweg 25

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op zaterdag 3 juli a.s. om 14.00 uur in de H. Pancratiuskerk te Munstergeleen, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de r.k. begraafplaats aldaar.

Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondwake tot intentie van de overledene heden, vrijdag 2 juli, om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De dierbare overledene is opgebaard in het mortuarium van het Maaslandziekenhuis te Sittard. Bezoektijd dagelijks van 17.30 tot 18.15 uur.

Met een speciaal woord van dank aan kapelaan Houben, dr. Keulers en dr. De Vries.

†

Bedroefd, maar dankbaar voor alles wat hij voor ons gedaan en betekend heeft, geven wij u kennis dat geheel onverwacht uit ons midden werd weggenomen mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Peter Franciscus Rademakers

echtgenoot van

Elisabeth Fredericks

Hij overleed op de leeftijd van 80 jaar.

Schinveld: [illegible]
Schinveld: [illegible]
Schinveld: J. [illegible]
Born: [illegible] Rademakers
Hoensbroek: H. Rademakers
Brunssum: [illegible] Rademakers
en al zijn kleinkinderen
Familie Rademakers
Familie Fredericks

6451 AG Schinveld, 30 juni 1993
[illegible]

De plechtige [illegible] gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op [illegible] juli [illegible] om 11.00 uur [illegible] de H. [illegible]

[illegible] in 18.40 uur [illegible]

[illegible] rouwkapel van [illegible]

Zij die geen [illegible] hebben ontvangen, [illegible] zodanig te beschouwen.

†

Heden moesten wij toch nog onverwacht afscheid nemen van mijn lieve man, onze vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Pie Huynen

weduwnaar van

Hubertina Dormans

echtgenoot van

Ans Morel

Om de mildheid en de wijsheid van zijn jaren zullen we hem missen. Hij was een rustgevend middelpunt in onze familie.

Hij overleed, voorzien van de h. sacramenten, op de leeftijd van 73 jaar.

Trintelen: A.M.G. Huynen-Morel
Wijlre: Jose en Wiel Jaminon-Huynen
Heerlen: Huub en Annie Huynen-Derks
Bocholtz: Ivonne en Werner Knops-Huynen
Landgraaf: John en Gerry-Ann Huynen-Lambrechts
Simpelveld: Els en May Souren-Huynen
Schin op Geul: Marianne en Jan Pluijmaekers-Huynen
Klimmen: Bep en Huub Grooten-Huynen
Trintelen: Hans en Yvonne Van Wissen-Rikers
Voerendaal: Monique en Karel Smeets-Van Wissen
Brunssum: Mirjam en Fred Niemark-Van Wissen
Dieteren: Ingrid en Math Penders-Van Wissen
en al zijn kleinkinderen

1 juli 1993
Eyserweg 38, 6287 NE Trintelen

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op maandag 5 juli a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Bernardus te Ubachsberg, waarna aansluitend begrafenis op de r.k. begraafplaats aldaar.

Gelegenheid tot schriftelijke condoléance, achter in de kerk, vanaf 10.30 uur.

Rozenkransgebed, met aansluitend avondwake, zaterdag om 18.40 uur in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in een der rouwkamers van de begrafenis- en crematievereniging Voerendaal, Kerkplein 43, Voerendaal, alwaar gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 18.00 tot 18.30 uur. Zondag van 11.00 tot 12.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van medeleven door ons ondervonden na het overlijden en bij de begrafenis van

Rein Bettink

danken wij u van harte.

Familie Bettink

† Maria Gertrudis Heltzel, 91 jaar, weduwe van Mathieu Janssen, Horn. Corr. adres: Rijnlaan 5[illegible] 5691 [illegible] Son. De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op zaterdag 3 juli om 11.00 uur in de Kapel in 't Zand te Roermond.

† Henriëtte van Herten, 88 jaar, weduwe van Hubertus Vogels, Leeuwen-Roermond. Burg. [illegible] Wackersstraat 51b, 6041 AK. De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op zaterdag 3 juli om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Leeuwen.

† Mia Geusselaers, 64 jr., weduwe van Jef Royen. Op de [illegible] 15a, 6325 HE Berg en Terblijt. Eucharistieviering 3-7 om 10.30 uur, parochiekerk van de H.H. Remigius en Gondulphus, Berg en Terblijt. Begrafenis: algemene begraafplaats De Lange [illegible]. Schriftelijk condoleren.

Belgische schippers solidair

Van onze verslaggever

MAASBRACHT – De Belgische binnenvaartschippers volgen hun Nederlandse collega's niet in hun werkweigeringsactie. Wel willen de Belgen vanaf maandag uit solidariteit met de Nederlandse schippers de bevrachtingen verstoren voor transport van België naar Nederland. Dat hebben de gezamenlijke Belgische particuliere binnenvaartverenigingen gisteren bekendgemaakt.

Het besluit tot medewerking aan de Nederlandse schippersactie is met algemene stemmen genomen op een vergadering van de vijf Belgische binnenvaartverenigingen. Alle verenigingen steunen de Nederlandse schippers die de toerbeurt Noord-Zuid wettelijk willen maken. Dit tot nu toe vrijwillige systeem houdt een evenredige verdeling in onder schippers van vrachten naar België en Frankrijk. Bovendien werken ze met vaste, afgesproken prijzen.

De Nederlandse binnenschippers staken vanaf afgelopen maandag de actie omdat zij vrezen dat dit systeem verdwijnt. De Europese Gemeenschap verbiedt immers horizontale prijsafspraken. Bovendien voelen de schippers zich verraden door bedrijven en schippers die ladingen aanbieden en vervoeren buiten de toerbeurt om.

De Nederlandse schippersbeurzen zijn nog gewoon open, maar de schippers nemen geen lading aan. De actievoerders verzamelen zich deze en volgende week geleidelijk op elf punten in de Nederlandse binnenwateren. Ze blokkeren de doorgang niet, maar liggen wel 'breed', zodat voorbijgaand vaarverkeer daar hinder van heeft.

Een precies overzicht van het aantal schippers op de afgesproken plaatsen had het actiecomité gistermiddag nog niet. Druk was het in elk geval buiten de haven van Terneuzen (65 schepen), bij Maasbracht meer dan 50 schepen) en tegenover Zolnes bij Rotterdam (37 schepen).

Klachten over nachtvluchten niet altijd op conto 'Beek'

MAASTRICHT/BEEK – De meeste telefonische klachten over nachtvluchten op vliegveld Beek die het eerste kwartaal van dit jaar bij de nachtentelefoon zijn geregistreerd, blijken betrekking te hebben op vliegverkeer tussen andere luchthavens.

Dit blijkt uit een analyse van de werkgroep Klachtenevaluatie van de 26 klachten over nachtvluchten die in deze periode door omwonenden zijn ingediend.

Daarvan blijken er negen terug te voeren op vliegveld Beek. De overige klachten werden door de werkgroep, een onderdeel van de milieucommissie voor de Limburgse luchthaven, toegeschreven aan (lijn) vluchten tussen andere luchthavens die ook boven Limburg plaatsvinden. Bij vijf van de negen klachten die wel aan 'Beek' worden toegeschreven, was sprake van een toestel dat 's avonds laat naar dit vliegveld moest uitwijken in verband met staking op een Belgische luchthaven.

In totaal werden de eerste drie maanden van dit jaar telefonisch 262 klachten ingediend. Vergeleken met de eerste kwartalen van de voorgaande jaren is er sprake van een explosieve stijging. Over dezelfde periode in 1992 waren het er 121, in 1991 135 en in 1990 99. In 1989 was het eerste kwartaal overigens een 'topper' met 319 klachten. Ruim de helft van alle meldingen had toen echter betrekkingen op nachtvluchten, die op 'Beek' sinds eind 1991 niet meer gemaakt worden. De grootste bron van ergernis is nu het lesvliegen, waarover de eerste drie maanden van dit jaar 139 klachten binnenkwamen. Dat waren er 75. Minister Maij heeft inmiddels maatregelen aangekondigd om de overlast als gevolg van lesvliegen terug te dringen. Deze maatregelen komende maandag in de milieucommissie besproken.

Extra drukte bij begin vakanties

HEERLEN – Het korps landelijke politiediensten in Driebergen en de ANWB verwachten komend weekeinde extra verkeersdrukte op de Nederlandse wegen. Vanaf vanmiddag kunnen er problemen ontstaan door een combinatie van avondspits en vakantieverkeer.

Komend weekeinde begint de zomervakantie in de provincies Gelderland, Utrecht en Zuid-Holand (met uitzondering van het Rijnmond- en Drechtstedengebied). Verkeersdrukte kan ontstaan op de A2 Amsterdam-Maastricht rond Utrecht, voor de Waalbrug Zaltbommel, tussen Vught en Best en op de ringweg Eindhoven. Verder wordt veel verkeer verwacht op de A12 Den Haag-Oberhausen tussen knooppunt Lunetten en Bunnik, tussen de knooppunten Waterberg en Velperbroek en op de A67 Venlo-Turnhout tussen Venlo en Eindhoven.

Op zaterdag hetzelfde beeld, maar dan al vanaf negen uur 's morgens. Drukte wordt op zaterdag ook verwacht op de wegen richting Zeeland en rond Eindhoven waar een open dag van de vliegbasis wordt gehouden.

Nederlandse vakantiegangers die de grens overgaan moeten vooral in Frankrijk rekening houden met filevorming en vertraging. In Frankrijk gaan dit weekeinde 3 miljoen mensen met vakantie. De uittocht begint vanmiddag, maar zaterdag wordt de grootste drukte verwacht rond Parijs en de wegen richting Lyon en Bordeaux. Ook in België begint de vakantieperiode, alsmede in de vier Duitse deelstaten Baden-Württemberg, Hamburg, Mecklenburg-Vorpommern en Sleeswijk-Holstein. Op de wegen richting Oostzeekust, Berlijn en de Oostenrijkse en Tsjechische grens kunnen problemen ontstaan.

'Revolutie' nodig binnen log ambtenarenapparaat

Veel burgers ontevreden over service overheid

Van onze correspondent

MAASTRICHT – Bijna twintig procent van de Nederlandse burgers is ontevreden over de dienstverlening van de overheid. Veel mensen hebben het gevoel dat ze van het kastje naar de muur worden gestuurd en klagen over een onvriendelijke behandeling. Bovendien is het vaak onduidelijk welke diensten de overheid levert, waardoor van minder voorzieningen gebruik gemaakt wordt dan mogelijk zou zijn.

Dit blijkt uit een onderzoek, dat de Groep Beleidsonderzoek en Advies (B&A) in opdracht van het ministerie van Binnenlandse Zaken heeft uitgevoerd. Het ministerie was blijkbaar al eerder tot dezelfde conclusie gekomen, want het stimuleert sinds kort in enkele Nederlandse gemeenten experimenten om klantvriendelijker te werken. Belangrijk onderdeel in deze opzet vormen de zogenaamde 'servicecentra' waar burgers aan één loket met al hun problemen over een bepaald onderwerp terecht kunnen.

Klappen

Tijdens de Beurs van Overheids Dienstverlening (BOD'93) die vorige week in Maastricht werd gehouden, bleek dat de overheid op dit moment een enorme cultuuromslag maakt. De nieuwe trend is dat diensten steeds meer uitbesteed of verzelfstandigd worden. Het gevolg van deze ontwikkeling is dat er de komende jaren forse klappen dreigen te vallen onder het zittende management.

Volgens P. Lucas, managing partner van de KVA-groep Maastricht, is er zelfs een 'revolutie' nodig binnen het logge overheidsapparaat.

„Bij de overheid wordt nu nog zeer rolbevestigend gehandeld," signaleert Lucas. „Wie op een afdeling uit de pas loopt, wordt gestraft. Men is zeer naar binnen gericht. De komende tijd zal men zich veel meer naar buiten moeten wenden en prestatiegerichter moeten werken. Dat is bijna een revolutie. Het zal echter heel moeilijk zijn om deze scherpe draai te maken met hetzelfde topmanagement."

Concertgebouw uitverkocht

KERKRADE – Het eerste WMC-concert is vanavond uitverkocht. Gistermorgen gingen de laatste kaarten bij de kassa in Kerkrade van de hand. In de Rodahal geeft het Koninklijk Concertgebouw Amsterdam om 20.00 uur traditiegetrouw het startsein van de concertcyclus.

De evenementen in het centrum, divertimento's genoemd, beginnen vandaag pas goed. Opvallend is de Weense avond in het Stadspark. Op de Markt zorgen de ACK-boys (17.00 uur - 20.00 uur) en de Big Band Aachen (20.30 uur - 0.30 uur) voor de muzikale omlijsting. In het feestpaviljoen op het Old-Hickoryplein wordt luchtige blaasmuziek gespeeld.

GMD in Geleen beoordeelt aanvragen gehandicapten

Uitleen rolstoelen beter gecoördineerd

Van onze verslaggever

GELEEN – De onlangs opgerichte stichting Uitleen Rolstoelen gaat intensief samenwerken met het Regionaal Hulpmiddelen Centrum van de Gemeenschappelijke Medisch Dienst (GMD) in Geleen. Op deze wijze kan beter worden beoordeeld welke mensen voor bepaalde voorzieningen in aanmerking komen.

De stichting Uitleen Rolstoelen is een initiatief van voormalig gouverneur Emile Mastenbroek en Geleenaar Wim Schepers. Het duo wil hulp bieden aan gehandicapten met de meest nijpende problemen, de mensen die via de reguliere kanalen niet in aanmerking komen voor een financiële bijdrage en die zelf niet over voldoende geld beschikken om een rolstoel te kopen.

In maart j.l. kreeg de 80-jarige mevrouw Noorland-Vijfwinkel uit Geleen van Mastenbroek een electrische rolstoel aangeboden. Hiermee startte de stichting Uitleen haar activiteiten. Vervolgens kreeg de stichting niet alleen veel reacties van gehandicapten die een rolstoel nodig hebben, maar ook van mensen die een rolstoel te koop aanboden.

Dit is voor de stichting aanleiding geweest om een samenwerkingsverband aan te gaan met het Regionaal Hulpmiddelen Centrum in Geleen. „Deze dienst beschikt over de kennis en de menskracht die nodig zijn om te kunnen beoordelen voor welke voorzieningen iemand in aanmerking komt. Deze manier van werken beantwoordt ook het beste aan de wensen van de gehandicaptenorganisaties," aldus een woordvoerder van de stichting Uitleen.

'Sjunste op de Welt'



● *Dirigent Jo Conjaerts, samen schunkelend met Kerkraadse muzikanten tijdens de openingsshow van het WMC.*

Foto: DRIES LINSSEN

Muzikaal de wereld rond in twee uur

DOOR JOS VAN DEN CAMP EN HANS TOONEN

KERKRADE – Alsof je een muzikale wereldreis in vlot twee uur maakte, zo internationaal klonk het gisteravond in het Roda-stadion van Kerkrade tijdens de hartverwarmende openingsshow van het Wereld Muziek Concours (WMC).

Het ene moment sleurde de regerend WMC-kampioen Koninklijke Philharmonie van Bocholtz, vocaal gesteund door zeker 400 zangers uit Brunssum, Aken, Valkenswaard en Venlo, je mee naar het land van Strauss en Bernstein. Dan weer repatrieerden de maar liefst elf harmonieën en fanfares uit de klankstad Kerkrade je al schunkelend naar Limburg, waar het nog altijd 't sjunste op de Welt' is.

Op dit chauvinisme is zeker tot en met 25 juli Kerkrade niets af te dingen.

Tropisch

Nauwelijks bijgekomen van het hijsen van dertig vlaggen en een wervelende balletshow, was je ineens te gast in het land van de pagodes. Ook al klonk de drum- en showband Ratwinitbangkaco uit Thailand aangenaam Amerikaans, door de gamalan-klanken waande het publiek zich op deze tropische avond op een Thaise verjaardag. Onder het oog van de hoofdtribune, overladen met vips, stal de directeur-generaal van het ministerie van onderwijs uit Thailand bovendien de show door met nog vijf andere paren een sierlijke dans uit te voeren.

Van de voornaamste vip die avond, GS-lid Piet Hilhorst (CDA), kreeg je niets te zien, maar wel te horen dat hij voor een dag gouverneur van Limburg was.

Dat ijscoventers geweerd werden van de naar verkoeling snakkende bobo's, leidde uiteraard niet tot meedeleven van het gewone volk. De vips zaten toch al gratis...

Drama

Gauw terug naar het schouwtoneel, waar drama en triomf elkaar soms op de hakken trapten. Zeker vijf muzikanten beten, happend naar lucht, in het gras. Op zoveel spanning en avondlijke hitte hadden zij in hun hooggeboorde uniformen niet gerekend.

Inderdaad, zeker in Kerkrade must the show go on.

Dacht je net dat de Trompetter Korpsen der artillerie en cavalerie muzikaal nauwelijks uit het veld zijn te slaan, werd deze wetenschap omver gemarcheerd door de Johan Willem Friso Kapel met haar gedrild tamboerkorps. Perfecte show, opgeklopt met moed. Want je moet het maar durven om bijvoorbeeld vier saxofonisten 'in de steek' te laten voor een eenzaam optreden voor een op showgebied toch verwend publiek.

En toen ging het licht boven de tribunes even uit voor '1812' van Tsjaikovski, overweldigend uitgevoerd door de Koninklijke Phil van Bocholtz. En als waardige kozakken gezongen door het uit 400 man/vrouw geformeerde gelegenheidskoor. Een ouverture, inclusief kanongebulder.

Alsof je je tot slot even in het Rusland van de tsaren waande.

Aantal voorlopige aanslagen groeit

Van onze verslaggever

DEN HAAG/HEERLEN – De belastingdienst is het aantal op te leggen voorlopige belastingaanslagen aan particulieren aanzienlijk aan het opvoeren. Deze actie die in 1990 is gestart, is bedoeld om 'het invorderingsrisico te beperken'. De richtlijn om deze voorlopige aanslagen op te leggen zijn landelijk en vonden dus ook gevolgd door de in Limburg gevestigde belastingdiensten, zo hebben woordvoerders laten weten.

Voorlopige aanslagen worden opgelegd aan belastingplichtigen van wie aangenomen wordt dat er te weinig inkomstenbelasting wordt ingehouden. Dat is het geval bij werknemers die meer dan één werkgever hebben, bijverdiensten en winstuitkeringen genieten of bijvoorbeeld in een auto van de zaak rijden.

In 1990 werden er in het hele land nog 1,7 miljoen voorlopige aanslagen aan Nederlanders gestuurd, in 1991 waren het er al 2,1 miljoen en dat aantal groeit alleen maar. Mensen die namelijk eenmaal zo'n aanslag hebben gehad, blijven ieder volgend jaar ook op de verzendlijst staan.

'Totstandkoming park buitengewone prestatie'

Vervolg van pagina 13

NEDERWEERT – Directeur Staatsbosbeheer H. van Asperen, noemde de totstandkoming van de Groote Peel als Nationaal Park gisteren 'een buitengewone prestatie'. „Maar de klus is nog niet geklaard. De inrichting van een wateraanvoerplan moet nog worden uitgevoerd en de toepassing van de relatienota in Noord-Brabant is nog ver weg. Echte betekenis krijgt het Nationaal Park pas als de doelstellingen blijvend de aandacht houden; als die haalbaar en betaalbaar zijn, en als die een draagvlak vinden in de streek."

Van voorzitter W. van Elk van het overlegorgaan de Groote Peel kreeg staatssecretaris Gabor de boodschap mee om te zorgen voor 'budget op afroep, met verantwoording achteraf'. Burgemeester A. Jacobs van Nederweert wees apart op de noodzaak van overheidsbijdragen: „Vandaag is een begin gemaakt met daden. Er zullen nog vele miljoenen guldens nodig zijn."

De Groote Peel

NEDERWEERT – In het natuurrecreatiegebied de Groote Peel, dat jaarlijks 100.000 bezoekers trekt, komen vele zeldzame planten- en vogelsoort voor. De sporen van de Peelbrand in mei '91 zijn nog zichtbaar, maar volgens regiohoofd Staatsbosbeheer, W. de Beaufort, begint de natuur zich goed te herstellen.

Om het open karakter van het Peelgebied te bewaren, grazen er 10 IJslandpaarden, 70 Limousinrunderen en 1000 schapen. Ook beschikt Staatsbosbeheer over een 'mobiele eenheid' van geiten.

De Groote Peel is grofweg te onderscheiden in drie gebieden: een dekzandrug met een gevarieerde begroeiing, een overgangsgebied van de droge naar de natte Peel met struik- en dopheide, en de natte Peel met bijzondere vogelsoorten als de zwarte stern en zeldzame flora als gevlekte orchideeën en het kenmerkende veenmos.

Het beheer van het gebied is in handen van een boswachter, drie arbeiders, en een herder. Twee perioden in het jaar is een deel van de Groote Peel voor bezoekers gesloten: in het broedseizoen (van 15 maart tot 15 juli) en in de herfst (van 10 oktober tot 30 november) in verband met de vogeltrek.

Tuinder zette illegaal Poolse arbeiders in

Van onze verslaggever

ROERMOND – Officier van Justitie mr. J. Laumen heeft voor de rechtbank in Roermond tegen een tuinder in Baarlo 23.400 gulden boete geëist voor de illegale inzet van Poolse arbeiders. De verdachte had in 1991 veertien Polen in dienst. Een jaar later waren twaalf Polen voor hem actief, nu echter als 'zelfstandigen'.

De Polen die in 1992 werkten, waren tewerkgesteld via de zogenoemde Agroselect-constructie. Agroselect is een bedrijf in Grubbenvorst dat bemiddelt tussen 'zelfstandige' Polen en tuinders die om tijdelijk personeel schreeuwen.

Agroselect vertelt de tuinders dat geen tewerkstellingsvergunning voor deze Polen nodig is, omdat zij als zelfstandige niet vallen onder de Wet Arbeid Buitenlandse Werknemers, zo bleek.

Het nettoloon van de Polen die in 1991 op de loonlijst stonden, kwam neer op zes gulden per uur. In 1992 kregen de Polen als 'aannemersom' 1,80 gulden per kistje aardbeien of bijvoorbeeld vierhonderd gulden voor het schoffelen van één hectare grond. In 1991 was het gereedschap waar ze mee werkten nog van de tuinder, maar in 1992 was de schoffel om te wieden of het mesje om de sla te steken van de Polen zelf. Volgens de tuinder hoefden de Polen ook niet meer op uur en tijd te werken, als ze maar het aangenomen werk afmaakten.

Laumen zei dat de Agroselect-constructie is opgezet met als doel de wet te omzeilen. „Opeens komt iemand op het lumineuze idee de Polen die hun hele leven arbeider zijn geweest, als 'zelfstandigen' naar Nederland te halen."

De raadsvrouwe van de tuinder vond dat er sprake was van een noodsituatie en vroeg vrijspraak. „Je kunt niet verlangen van een tuinder dat hij de hele oogst laat verrotten als zich een oplossing uit Polen aandient. Mijn cliënt heeft alles geprobeerd om in Nederland werknemers te vinden".

De rechtbank doet uitspraak op 12 juli.

Voorzitter medezeggenschapsraad ziekenhuis:

'Aanpak reorganisaties AZM amateuristisch'

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Reorganisaties in het Academisch Ziekenhuis Maastricht worden hoogst amateuristisch aangepakt. Er is geen sprake van een vakkundige opzet en aanpak. „Het is het amateurisme van beun de haas," zo bekritisiseert voorzitter Jos Bielders van de Medezeggenschapsraad de raad van bestuur van het Maastrichtse ziekenhuis.

Volgens Bielders is het hoog tijd om een discussie aan te gaan met de raad van bestuur over het aantrekken van gediplomeerde vakmensen voor het afhandelen van reorganisaties.

Bielders spuit zijn kritiek in het personeelsblad Traject van het Academisch Ziekenhuis. Zijn conclusie is dat er iets goed fout zit In het Academisch Ziekenhuis met betrekking tot reorganisaties.

De aanleiding voor de kritiek van de Medezeggenschapsraad is de gang van zaken rond de reorganisatie van de reservepool verpleging. De aanpak van de reorganisatie blijkt „zo knullig in elkaar te zitten in elkaar te zitten dat je je afvraagt hoe het mogelijk is dat een professionele organisatie als een academisch ziekenhuis ....zo schromelijk tekort kan schieten," stelt Bielders.

Hij maakt ook gewag van het ernstige meningsverschil tussen raad van bestuur en medezeggenschapsraad over de inschaling van leidinggevenden.

Aan het eind van zijn betoog gaat Bielders nog even in op de twee rechtzaken die het AZM-bestuur de laatste tijd heeft verloren in het conflict met hartchirurg Olaf Penn en perfusionist Dick de Jong. Het gaat Bielders nog te ver om te stellen dat de raad van bestuur zich maar eens op zijn eigen functioneren moet beraden. Maar de eigen organisatie en dus ook de medezeggenschapsraad ontkomt er niet aan zich af te vragen of wel de benodigde zorgvuldigheid is betracht.

Namens L. Brans Brabant van de raad van bestuur laat de AZM-woordvoerder weten dat de raad van bestuur al in het verleden de lijn heeft ingezet om externe deskundigen aan te trekken voor de begeleiding van reorganisaties. Dat reorganisaties in veel gevallen vervelende gevolgen voor personeelsleden hebben en soms ook problematisch verlopen, wordt niet ontkend.

Provinciaal evaluatie-onderzoek afgerond

Nog onvoldoende draagvlak voor emancipatiebeleid

Van onze verslaggeefster

ROERMOND – Het Limburgse emancipatiebeleid heeft, zowel in de politiek als bij provinciale organisaties en in het veld, nog onvoldoende draagvlak. Voorlichting over emancipatie en emancipatiebeleid blijft dan ook hard nodig.

Dat blijkt uit het evaluatie-onderzoek van de Provinciale Bestuurscommissie Welzijnsplanning Limburg naar het effect van de in 1989 vastgestelde Nota Vrouwenemancipatiebeleid Limburg. Het onderzoek startte vorig jaar in opdracht van Gedeputeerde Staten.

Het ontbreken van beleidsstrategieën, de veranderende politieke samenstelling en het ontbreken van een structurele plaats van emancipatie op deelbegrotingen noemt de commissie als mogelijke oorzaken waarom de ontwikkeling van emancipatiebeleid in belangrijke beleidssectoren als bijvoorbeeld arbeid, educatie en cultuur stagneert.

De commissie signaleert dan ook een aantal knelpunten waarmee in een nog op te stellen vervolgnota rekening moet worden gehouden. De commissie beveelt zo'n vervolgnota aan.

Ambtenaren

Zo heeft emancipatie met uitzondering van de sector emancipatiewerk, bij ambtenaren of organisaties geen beleidsprioriteit. Het verminderen van de achterstand van vrouwen is voor een aantal beleidsbepalers aanleiding om te zeggen dat emancipatie niet meer nodig is. Bovendien dreigt het emancipatiebeleid door integratie in het bestaande beleid onzichtbaar te worden.

Het doel van de nota, emancipatie door laten klinken op een groot aantal beleidsterreinen, is nog niet bereikt. In het rapport concludeert de commissie wel dat de Nota Vrouwenemancipatiebeleid Limburg een verbreding en versterking van het provinciaal emancipatiebeleid tot gevolg heeft gehad. Het merendeel van de activiteiten is echter nog gericht op bewustwording, waardoor het nog te vroeg is om concrete resultaten te kunnen verwachten.

Voorzitter bedingt vergelijkende studie met Betuwelijn

Euro-commisie ziet reële kansen voor IJzeren Rijn

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – De commissie Vervoer en Toerisme van het Europees Parlement gaat bij de Europese Commissie – het dagelijks bestuur van de EG – krachtig aandringen op een vergelijkende en grensoverschrijdende studie naar de Betuwelijn en de zogenoemde IJzeren Rijn. Dat is de ontmantelde spoorverbinding van Antwerpen via Weert en Roermond naar het Duitse Roergebied. Vooral het Nederlandse en Belgische bedrijfsleven alsook het gewest Midden-Limburg ijveren al geruime tijd voor een snelle reactivering van deze spoorlijn.

Het verzoek om een dergelijk onderzoek werd aangekondigd door het Limburgse Europarlementslid Nel van Dijk (fractie Groenen), die tevens voorzitter is van de vervoerscommissie. De Sittardse gaf een en ander te kennen na afloop van het driedaags vergader- en werkbezoek van de commissie aan Zuid-Limburg en de aangrenzende Euregio.

Van Dijk twijfelt hardop aan de in Nederland voortdurend gebezigde stelling dat reactivering van de IJzeren Rijn hooguit in beeld komt wanneer de veelbesproken Betuwelijn er uiteindelijk toch niet mocht komen. „Het staat nog allerminst vast dat de ene spoorlijn de andere kan vervangen. De EG-lidstaten streven er juist nadrukkelijk naar om het goederenvervoer zoveel mogelijk van de weg te verplaatsen naar het spoor. Ik acht de kans dan ook zeer reëel dat béide lijnen nodig zullen blijken."

Precies om die reden verlangt Van Dijk een samenhangend en grensoverschrijdend onderzoek naar de economische en milieutechnische noodzaak van beide spoorlijnen.

„Plat gezegd komt het er inderdaad op neer dat de afzonderlijke Belgische en Nederlandse studies nu eens op één hoop worden gegooid. Zodat een zorgvuldige vergelijking en onderlinge samenhang mogelijk wordt. En de praktijk leert dat alleen de EG zoiets kan doen. Anders gebeurt het gewoon niet."

De commissievoorzitter beklemtoonde overigens dat wat haar betreft het waardevolle Middenlimburgse natuurgebied De Meinweg onder geen voorwaarde mag worden geofferd aan de IJzeren Rijn. „Dan moet die lijn maar een bocht eromheen maken."

Met de boot er op uit



● *Elk jaar maakt de Zonnebloem onder meer fraaie boottochten voor hulpbehoevende mensen.*

'Geen tekort, maar vrijwilligers altijd welkom'

Zonnebloem alert op de toekomst

Van onze verslaggever

HEERLEN – Van een tekort aan vrijwilligers is volstrekt geen sprake, bezweert Boudewijn van de Ven, districtshoofd van De Zonnebloem in Limburg. „Maar het kan natuurlijk nooit kwaad om alert naar de toekomst te kijken. En dan is iedere vrijwilliger welkom." Zeker met het oog op de toch wat hogere leeftijd van de gemiddelde vrijwilliger. Die schommelt tussen de 50 en 55.

Er zit echter genoeg pit in de Zonnebloem, zingt Van de Ven een lofzang op de ruim 3400 mannen en vooral vrouwen die binnen de Zonnebloem actief zijn voor de langdurig zieke, gehandicapte of hulpbehoevende oudere medemens. Geen vergadertijgers, maar doe-mensen, zo karakteriseert Van de Ven hen.

De Zonnebloem vindt haar oorsprong in een radioprogramma dat Alex van Wayenburg na de Tweede Wereldoorlog de ether inslingerde. Van Wayenburg riep Nederland daarin op om ook eens een bezoekje aan een zieke medemens te brengen.

Het bezoekwerk is nog steeds de basis van alle Zonnebloem-activiteiten, maar ook vakanties, dag- en boottochten, winkel- en ontspanningsmiddagen behoren inmiddels tot het aanbod van de vereniging. Daarnaast is de Zonnebloem ook de drijvende kracht achter de jaarlijkse Nationale Ziekendag.

Hoewel de Zonnebloem daadkracht hoog in het vaandel draagt, is in de loop der jaren ook een behoorlijk uitgebreide bestuurlijke organisatie ontstaan op plaatselijk, regionaal, provinciaal en landelijk niveau. Voor het uitvoerende, organisatorische en ondersteunende werk heeft de Zonnebloem een nationaal bureau in het leven geroepen dat weer afgevaardigden in de diverse delen van het land heeft.

De werknemers van het bureau adviseren en ondersteunen de diverse afdelingen en organiseren onder meer de nationale vakantieweken voor zieken en hulpbehoevenden die specifieke medische verzorging nodig hebben. Ook de organisatie van de jaarlijkse Zonnebloemloterij behoort tot het takenpakket van het nationaal bureau.

De afdelingen moeten zelf de straat op om de loten te verkopen, maar profiteren dan ook rechtstreeks van de opbrengst.

Hoe meer loten verkocht, hoe meer geld te besteden aan activiteiten. Naast de loterij zorgen ook de harten-5-actie en de donaties (vorig jaar kon de Zonnebloem rekenen op de steun van de meer dan 450.000 ondersteunende leden voor de broodnodige inkomsten.

De plaatselijke afdelingen worden geheel vrijgelaten in de keuze van hun activiteiten. Op regionaal niveau worden vooral zaken op grotere schaal aangepakt, die voor de afzonderlijke afdeling niet te bekostigen is, bijvoorbeeld een ontspanningsmiddag met bekende artiesten of een vakantieweek.

Zo was de regionale afdeling Heerlen de afgelopen week te gast in een hotel in Lunteren, een toeristendorpje ingeklemd tussen de Veluwe en de Gelderse Vallei. De 23 zieke, bejaarden en gehandicapten worden begeleid door 25 vrijwilligers, onder wie acht verpleegkundigen en een pastor.

„Het is een zware taak en je hebt ook een grote verantwoordelijkheid, maar als je ziet wat je ervoor terug krijgt...," zegt Jeu Keulen, een van de vrijwilligers.

Hij wordt zichtbaar verlegen van de vele complimenten die de vakantiegasten tijdens het bijna traditionele kienen over tafel laten gaan. De dankbare gezichten van zijn tafelgenoten spreken voor hem boekdelen.

Vader al maand ondergedoken met dochter

Moeder eist kind via dwangsom en gijzeling

Van onze verslaggeefster

BREDA/ELSLOO – Een dwangsom van duizend gulden voor elke dag dat het kind niet wordt teruggebracht en daarna eventueel gijzeling van de vader totdat hij zegt waar zijn dochter is. Dat eiste de moeder van een driejarig meisje uit Elsloo voor de rechtbank in Breda.

De vader dook ruim een maand geleden met zijn dochter onder, nadat de kinderrechter had besloten voorlopig het ouderlijk gezag toe te kennen aan de moeder van het kind. De man ontvoerde het kleintje uit angst haar niet meer te mogen bezoeken. Vóór het vonnis waren de afspraken om het kind te zien namelijk mondeling gesloten tussen de gescheiden ouders. Zonder rechter, niet zwart op wit vastgelegd en zo stond de moeder juridisch gezien, machteloos.

Op verzoek van de vrouw heeft het Eindhovens Psychologisch Instituut (EPI) het kind onderzocht en de broer van de vader van het meisje aangewezen als initiator van seksueel misbruik. Op basis van deze uitkomst weigert de moeder verder aan de afgesproken bezoeksregeling met haar ex-man tegemoet te komen.

De vader heeft zijn twijfels over de suggestieve vraagstelling in het onderzoek en de diagnoses waarmee het EPI op de proppen kwam. Daarom schakelde hij vier psychologen in die zich over de conclusies van het EPI hebben gebogen.

Fouten

Onafhankelijk van elkaar meenden deze dat het instituut procedurele en inhoudelijke fouten heeft gemaakt. Een van hen, Rita Kohnstamm, wees erop dat kinderen buitengewoon open staan voor subtiele en vaak onwillekeurige suggesties die van een bepaalde manier van vragen kunnen uitgaan. „Ter vergelijking: in strafzaken over vermeende seksuele mishandeling wordt aan een verslag als van het EPI in Nederland vrijwel nooit meer enige bewijskracht toegekend, omdat niet meer verifieerbaar is wat zich tijdens de ondervraging precies heeft voorgedaan."

Zij diskwalificeert het instituut omdat het denkt te kunnen volstaan met een 'interpretatief verslag', terwijl de wereld van kinderpsychologisch praktijkonderzoek zich bewust is van de noodzaak van video- en/of geluidsopnamen om toetsing door derden mogelijk te maken.

Een betrokken arts in Eindhoven vindt net zoals de vader dat de zaak is geëscaleerd. Ze vreest dat het welzijn van het kleine meisje niet meer centraal staat. Volgens haar worden in Nederland steeds vaker beschuldigingen over incest en seksueel misbruik in de strijd geworpen als het gaat om conflicten over de ouderlijke macht.

De rechtbank doet uitspraak over een week.

Boete geëist tegen Mega wegens explosie

ROERMOND – Officier van justitie mr. J. Laumen heeft voor de rechtbank in Roermond een geldboete geëist van 20.000 gulden, waarvan de helft voorwaardelijk, tegen Mega Limburg. De rechtszaak is de nasleep van een ongeval op 15 augustus 1991 in Venlo, waarbij bij een gasontploffing in een woning één man om het leven kwam en twee medewerkers van het Energiedistributiebedrijf Plem/Venlo (EPV) zware brandwonden opliepen.

Volgens de officier heeft Mega Limburg, waarin EPV is opgegaan, de medewerkers niet doeltreffend genoeg ingelicht over de gevaren die het werk bij het afhandelen van gasmeldingen met zich mee bracht.

Volgens advocaat mr. Koster, de secretaris van Mega Limburg en de oud-directeur van EPV, is het bedrijf echter geen enkel verwijt te maken. De medewerkers waren zeer vakbekwaam en goed op de hoogte van de gevaren van het werken met gas. EPV had zich ervan overtuigd dat ze werkten conform de landelijke instructies die zijn uitgevaardigd door de Koninklijke Vereniging van Gasfabrikanten in Nederland (KVGN).

De rechtbank doet op 13 juli uitspraak.

Aken wil geen heisa over valse folder

DOOR JOS VAN DEN CAMP

AKEN – „Voorkom regelmatige controles ter opsporing van illegale buitenlanders. En verzekert u van de hulp van de politie in geval van gewelddadigheid tegen u en uw familie. Om u voor onaangename verwisselingen door de politie te behoeden, stelt de stad Aken de hier afgedrukte driehoek (voorzien van het opschrift 'buitenlander' -jvdc) ter beschikking."

Dit staat te lezen in een niet van echt te onderscheiden vervalste folder in vijf talen die zogenaamd uitgegeven is door de stad Aken. In werkelijkheid is het bij het concours hippique (CHIO) verspreide vlugschrift naar alle waarschijnlijkheid afkomstig van linkse autonomen of linkse radicalen die ook wel omschreven worden als de anarcho-chaoten.

De groep poogt sinds enige tijd het stadsbestuur van Aken een buitenlanders-onvriendelijk imago te verschaffen. In de vervalste folder, voorzien van het officiële logo van Aken, is een kleine gele driehoek afgedrukt die de bezoeker aan het in Europa hoog aangeschreven paardenspringconcours op zijn revers kan dragen ter voorkoming van 'regelmatige controle ter opsporing van illegale buitenlanders'.

Volgens woordvoerder Franz Stänner van de stad Aken is het vouwblad op zeer beperkte schaal verspreid en 'moet er geen heisa over worden gemaakt.' „Laten we ze alsjeblieft niet de aandacht geven die ze graag willen hebben."

Volgens hem gaat het om enkele tientallen folders die zijn uitgedeeld. Dat aantal ligt in werkelijkheid waarschijnlijk aanzienlijk hoger, gezien de enorme stroom aan telefoontjes die de lokale Akense kranten van verontwaardigde abonnees hebben gekregen. En aan de redactie van het Limburgs Dagblad werd een dag geleden een envelop – voorzien van de valse afzender Oberstadtdirektor der Stadt Aachen – toegestuurd met daarin dertig folders.

Franz Stänner begrijpt de samenstellers van de folder niet helemaal: „Ze pogen de stad Aken een imago te bezorgen dat men hier buitenlanders-onvriendelijk is, terwijl ze daarmee de kwestie-buitenlanders nu net eerder schaden dan goed doen."

De stad Aken heeft bij de politie melding gemaakt van het vervalste pamflet. Maar zo lang er geen dader is gevonden, is een aanklacht natuurlijk niet mogelijk. Stänner heeft desondanks hoop dat de verantwoordelijken kunnen worden achterhaald. De folder is namelijk niet gekopieerd, maar gedrukt. Dat betekent dat er een officiële drukker aan te pas is gekomen.

Verschil particulier/ziekenfonds verdwijnt

VGZ introduceert 'maatwerk-pakket'

MAASTRICHT – Zorgverzekeraar VGZ biedt vanaf 1 januari ziektekostenverzekeringspakketten aan die geen onderscheid meer kennen tussen ziekenfonds- en particulier verzekerden.

„Met dit maatwerk kiest de verzekerde de beste voorzieningen en hij betaalt daar een premie voor, of men nu onder of boven de loongrens zit," aldus ir. B. Dessing, voorzitter van de Raad van Bestuur van VGZ in Amsterdam bij de presentatie van het jaarverslag. Over de hoogte van de bij deze pakketten behorende premies kan VGZ op dit moment nog geen uitspraak doen.

Dessing: „In Den Haag wordt veel over het opheffen van de huidige verschillen tussen ziekenfonds en particuliere verzekering gesproken. Maar wij gaan het gewoon. Wij heffen het verschil op in zowel de pakketten als de premies. Dat is vooral aantrekkelijk bij collectieve contracten.

Dit soort voorzieningen gaat toch steeds meer gelden als secundaire arbeidsvoorwaarde. Een werkgever kiest dan het pakket dat bij zijn werknemers het beste aansluit. Iedereen in een bedrijf heeft dan recht op hetzelfde." Dessing denkt dat staatssecretaris Simons (Volksgezondheid) deze maatregel zal omarmen en dat 'zeer snel' ook andere zorgverzekeraars volgen. Dessing zei verder af te willen van het systeem waarbij specialisten betaald krijgen op basis van het aantal verrichtingen. De voormalige directeur van het St-Antonius Ziekenhuis in Nieuwegein zoekt het meer in een convenant met de zorgaanbieders: de zorgverzekeraar garandeert dan een vast honorarium in ruil voor vaste afspraken rond doelmatigheid, service, kwaliteit en volume. Want dat er iets moet gebeuren aan de enorme kostenstijgingen, noemde Dessing overduidelijk. Eigen risico's en eigen bijdragen zijn daarbij ook onmisbaar. Overigens beslist VGZ pas dit najaar of de premies volgend jaar omhoog moeten. Dessing noemde 1992 voor VGZ 'niet slecht, maar zeker niet goed'. Er werd een nettoresultaat gehaald van 26 miljoen, maar het verschil tussen verzekeringsopbrengsten en schade-uitkeringen was vijf miljoen negatief. Het positieve resultaat komt dan ook vooral voor rekening van opbrengsten uit het eigen vermogen, dat eind vorig jaar 467 miljoen bedroeg. VGZ keerde vorig jaar 4,6 miljard uit, tegen 4,2 miljard in 1991. Deze stijging van 10 procent komt niet alleen door de landelijke stijging van de kosten in de gezondheidszorg (gemiddeld 8 procent), maar ook doordat het aantal verzekerden met 25.000 toenam tot 1.484.284.

In de 'Tourtijd' circuleren miljoenen guldens

De enige koorts die drie weken aanhoudt

DOOR HANS ROOIJAKKERS

HEERLEN – Koorts is meestal een kwaaltje van een paar dagen. De Tourkoorts duurt echter drie weken, meestal in de maand juli als de Ronde van Frankrijk wordt verreden. Het grootste mondiale wielerevenement houdt hele volksstammen, ook niet-fietsfanaten, bezig.

De Tour betekent voor duizenden mensen tijd voor spel met 'cash geld' als belangrijkste prijs. Hoeveel guldens er in het illegale Nederlandse gokcircuit omgaan, is niet exact na te gaan. Maar dat het om enkele miljoenen guldens gaat, zal niemand verbazen. Ook in Limburg – met name in bedrijven en instellingen – is de Tourkoorts de laatste dagen gestegen.

Bij het ABP bedroeg de totale inleg vorig jaar bijna 14 mille. Gelet op de enorme stormloop voor tipformulieren bij de diverse, in het hele land verspreide ABP-afdelingen, zou het inlegrecord dit jaar wel eens worden gebroken. Drukke tijden ook voor de 'inkloppers' van de vele honderden, soms duizenden formulieren. Want dat moet op maandagmorgen achter de rug zijn. Immers de maandag-etappe is voor veel bedrijven en instellingen de officiële start van de Tourpool.

De organisatoren van het intern Tourspelletje bij de Belastingen in Maastricht gaan nog een stap verder.

„De Ronde van Frankrijk begint zaterdag en vanaf die dag moet ook het Tourspel draaien. Alleen op die manier is er sprake van een eerlijke strijd en kunnen de deelnemers niet meer de uitslagen van de proloog en de eerste etappe afwachten alvorens een keuze te maken". Aldus een van de Belasting-tourjongens.

Hij zit zaterdagmorgen vanaf negen uur tot uiterlijk twaalf uur bij de telefoon om de renners-met-rugnummers van de Tourspel-deelnemers te noteren. Daarna rap naar het bedrijf en de gegevens in de computer verwerken.

Las Vegas

Nog dezelfde middag rolt bij 'Belastingen Maastricht' de eerste tussenstand uit de printer.

„Eén deelnemer heeft zijn keuze reeds gemaakt. Een collega die in Amerika vakantie viert, heeft zijn lijst gisteren via de fax vanuit Las Vegas gestuurd."

Bij de Belastingen gaat het nog slechts om een honderdtal deelnemers. Anders is het bij het Limburgs Dagblad in Heerlen, waar een twintigtal mensen bijna twee dagen bezig is met het intikken van bijna negenduizend formulieren. Afkomstig van lezers die gratis meedoen aan het Tip Tour Top Tien Spel. Heeft u de lijst nog niet klaar? Indurain, Chiappucci, Bugno, Museeuw, Jalabert en Ludwig zijn bekend, maar wat dacht u van de Belg Nelissen, de Zwitser Zülle, de Fransman Mottet of die andere verrassende Belg van vorig jaar: Jantje Nevens. Die heeft niet Jan en alleman.

Maas op een droogje



● *Het waterpeil van de Maas is momenteel weer erg laag. De rivier kan op sommige plaatsen te voet worden overgestoken. Het lage peil kan rampzalige gevolgen hebben voor de visstand. Op termijn kan de droogte ook leiden tot moeilijkheden met de drinkwatervoorziening in Nederland. Een groot gedeelte van de Nederlandse bevolking is voor het drinkwater afhankelijk van het Maaswater. Het waterwinningsbedrijf Brabantse Biesbosch heeft eerder vijf weken lang geen Maaswater meer ingenomen omdat de rivier te zeer vervuild was. Deze week nog werd op de Belgisch-Nederlandse grens, bij het meetpunt Eijsden, een abnormaal hoge concentratie chemische stoffen aangetroffen.*

Foto: PETER ROOZEN

Schapen herstellen soortenrijkdom planten

Pleidooi voor meer herders in Limburg

MAASTRICHT – In Zuid-Limburg is ruimte voor veel meer dan de huidige drie schaapherders met hun kudden. Om de verdwenen soortenrijkdom aan planten op kalkgraslanden, wegbermen en ook op akkers te herstellen zouden zelfs op grote schaal schaapherders ingezet moeten worden.

Dit beweert H. Hillegers in de publicatie 'Heerdgang in Zuidelijk Limburg', uitgegeven door het Natuurhistorisch Genootschap in Limburg.

Heerd is een synoniem voor kudde, zoals het Engelse 'herd' en het Duitse Herde voor kudde. De heerdgang is dan ook de dagelijkse rondgang van een herder met zijn kudde binnen de gemeente, die tot op de dag van vandaag zijn sporen heeft nagelaten in Zuid-Limburg. Toponiemen als bies(t), dries, plats of plei verwijzen naar de vroegere heerdgang.

Beweiding met schaapskudden heeft in het verleden een grote rol gespeeld in het totstandkomen van een zeer gevarieerd landschap in Zuid-Limburg. De wijze waarop dit gebeurde is experimenteel herontdekt en zou in de nabije toekomst weer een belangrijke rol kunnen spelen in het herstel en de uitbreiding van Zuidlimburgse natuur- en recreatiegebieden, zo stelt de auteur.

Schapen kunnen voor begrazing achter rasters gezet worden maar het is veel interessanter een schaapherder met hond in te huren voor dit doel. Niet alleen is de toeristische attractie van een kudde met herder groter, ook de zorg voor de dieren en de veiligheid van de kudde is beter gegarandeerd met een herder dan bij een groep schapen binnen een omheining.

Momenteel zijn er in Zuid-Limburg drie kudden met herders. Op de Brunssumerheide, langs het Julianakanaal en op de Sint Pieterberg. Hillegers stelt voor om de grote kudde zonder vaste herder in het Gerendal op te splitsen in twee afzondelijke kudden. In het droogdal Bemelen-Margraten moeten volgens hem twee kleine groepen schapen samengevoegd worden tot een trekkende kudde. Het plateau van Landsrade staat volgens hem ook op de nominatie voor een schaapskudde.

Daarnaast ligt er volgens Hillegers een grote toekomst voor wegbermbegrazing omdat het huidig beheer te wensen over laat. 'Heerdgang in Zuidelijk Limburg' is te bestellen door het overmaken van 41 gulden op postgiro 429851 t.n.v. Publikatiebureau Natuurhistorisch Genootschap, Groenstraat 106, 6074 EL Melick, onder vermelding van 'Heerdgang'.

Amerikanen in 1994 voor het laatst op Bevrijdingsfeesten

MAASTRICHT – De veteranen van de 30th Infantry Division, bekend als de Old Hickory Division, die in 1944 onder andere Maastricht hebben bevrijd, zullen volgend jaar voor de laatste keer aanwezig zijn bij de Bevrijdingsfeesten.

Gezien hun leeftijd hebben ze besloten zich niet meer officieel te presenteren en 'Old Hickory' bij te zetten in het archief. Wel zullen de oud-strijders nog een keer met hun familieleden bij de herdenking van de bevrijding aanwezig zijn.

prikbord

● Vakantiewerk

De SP-jongeren zullen ook dit jaar weer speciaal aandacht schenken aan de positie van vakantiewerkers. Daarvoor is elke week een gratis spreekuur ingesteld door de Hulp- en Informatiedienst van de SP, de Socialistiese Partij. Tijdens deze bijeenkomsten worden vragen van vakantiewerkers beantwoord en zal ook bijstand worden verleend. Het spreekuur is elke zaterdagochtend van elf tot twaalf uur op het adres Oude Kerkstraat 9 in Heerlen.

● Veiling

De harmonie en de drumband St. Agnes houden vandaag, morgen en overmorgen opnieuw de traditionele veilingfeesten. Vanavond is er een Tiroler dansavond met 'Die Palemiger Spatzen', aanvang 20.30 uur. Morgen begint om 13.00 uur het jeugdorkesten-festival. 's Avonds is er vanaf 20.30 uur dansavond met de 'James Watt Collection'. Zondag treden vanaf 12.30 uur de Bunder Blaaskapel en 'De Flippers' uit Itteren op. De ingang van de feesttent is aan de Pastoorlaan in Bunde.

● Vliegshow

De jaarlijkse vliegshow van de Koninklijke Luchtmacht wordt morgen gehouden op de vliegbasis Eindhoven. De organisatie verwacht zo'n 150.000 bezoekers. De Nederlandse Spoorwegen zullen zorgen voor extra rijtuigen. In Eindhoven pendelen bussen op een speciaal hiervoor vrijgehouden busbaan heen en weer tussen het busstation aan de noordzijde van het NS-station en de vliegbasis. Een busretourtje kost vijf gulden.

● Oldtimers

De Maaseiker Oldtimerclub houdt ook dit jaar een oldtimer-treffen voor twee-, drie- en vierwielers tot het bouwjaar 1967 op het Maaseiker marktplein. Inschrijven kan vanaf 10.00 uur en kost elf gulden. Deelnemers krijgen een rallyplaat, consumptiebonnen en een origineel aandenken. Van deelnemers aan het defilé zal een foto worden gemaakt. Een publieksjury zal enkele prijzen toekennen. De toegang voor het publiek is gratis. Voor meer informatie: 0932-89567706.

● Concert

Fanfare St. Martinus uit Urmond concerteert morgen samen met harmonie St. Petrus en Paulus uit Wolder-Maastricht in het Cultureel Centrum in het Belgische Lanaken. Voor de 'Greune' uit Wolder onder leiding van Sef Pijpers betekent dit het laatste openbare concert alvorens wordt opgetreden op de slotdag van het WMC op 25 juli in de Kerkraadse Rodahal. Fanfare St. Martinus onder leiding van Maurice Hamers komt op 18 juli uit in de concertafdeling sectie Fanfare en geldt in die afdeling als een van de favorieten.

● Picknick

De Homojongerengroep Maastricht houdt zondag aanstaande een picknick in het park. Verzamelen in het COC-gebouw, Bogaardenstraat 43 tussen 14.00 en 14.30 uur. De kosten bedragen 2,50 gulden. Donderdag 22 juli is een 'house/host night' met erotische inslag. Wie in het COC-gebouw wil overnachten, neemt zelf een slaapzak of iets dergelijks mee. Een ontbijt kost drie gulden. Deze activiteiten zijn toegankelijk voor jongeren tot en met 26 jaar. Voor meer informatie kan men bellen: 043-218337.

● IJstijd

Dr. Jaap van der Meer, verbonden aan de universiteit van Amsterdam, geeft op 11 juli in het Gemeentemuseum Echt een lezing over de invloed van de koude in de jongste IJstijd en de gevolgen hiervan op het aardoppervlak. De lezing is gekoppeld aan het thema van de tentoonstelling in het museum 'Koud hè, het laatste IJstijdvak' en wordt ondersteund door dia's en overheadprojectie. De aanvang is om 14.00 uur. Het aantal beschikbare plaatsen bedraagt vijftig. De toegang is gratis. Telefonische of schriftelijke reservering voor de lezing is mogelijk tot uiterlijk 5 juli. Telefoon: 04754-78451 of 85131. De tentoonstelling is nog te bezichtigen tot en met 29 augustus. Openingstijden van dinsdag tot en met vrijdag van 10.00 tot 17.00 uur en zondag van 14.00 tot 17.00 uur.

● Onderzoek

De Kerk van Jezus Christus Van de Heiligen Der Laatste Dagen helpt belangstellenden bij het zoeken naar het voorgeslacht. Hiervoor kan men dinsdag terecht van 17.00 tot 21.00 uur in het gebouw aan het Burgemeester De Hesselleplein 26a in Heerlen.

streeksgewijs

Nieuwe poort voor heemtuin

BRUNSSUM – Twee jaar na de viering van het 30-jarig bestaan krijgt het IVN Brunssum een nieuwe poort voor haar heemtuin. Het geld was er, maar de vervaardiging heeft iets langer geduurd dan verwacht. Zaterdag wordt de poort om 14 uur 'officieel geopend'. Daarna is er een Wienertref en weidefeest. Zondag is om 10 uur frühschoppen.

Expositie over architectuur

HEERLEN – In het Thermenmuseum is tot en met 18 juli in het kader van de dag van de architectuur een maquette-tentoonstelling.

Op deze tentoonstelling zijn een negentigtal spraakmakende en minder opvallende maquette-toepassingen in de architecten-beroepspraktijk te bezichtigen. Openingstijden: dinsdag tot en met vrijdag van 10 tot 17 uur, in het weekend van 14 tot 17 uur.

Eindfeest Open Huis

HEERLEN – De stichting Open Huis houdt zondag het jaarlijkse eindfeest. Van 12 juli tot 10 augustus is het Open Huis gesloten. In het Missionair Centrum presenteren zich zondag o.a. de handwerkgroep, hobbygroep en teken- en schildergroep. Daarnaast is er een demonstratie yoga, muziek, modeshow en barbecue. Het feest begint om 13 uur. Entree is gratis.

WMC op Radio Omroep Kerkrade

KERKRADE – De Radio Omroep Kerkrade verzorgt gedurende het twaalfde WMC diverse uitzendingen voor bewoners en personeel van bejaarden- en verpleeghuizen in Kerkrade. Dagelijks, met uitzondering van vrijdag, worden van 20 tot 22 uur concerten, marswedstrijden en 'divertimento's' uitgezonden. In de weekends zijn de uitzendingen van 15 tot 18 uur. Het radioteam verzorgt ook livereportages vanuit bejaardenhuis Kapelhof. De omroep is in de studio bereikbaar via ☎ 450335.



● *De brandweer heeft gisteren al een aantal kinderen met pas mogen begroeten.*

Foto: FRANS RADE

Op stap in Heerlen met vakantiepas

HEERLEN – Alle kinderen van basisscholen in Heerlen en Hoensbroek kunnen dit jaar gebruik maken van de vakantiepas. Met de pas kunnen de kinderen in de zomervakantie allerlei bedrijven en organisaties in Heerlen bezoeken. Daar kunnen zij activiteiten ondernemen, informatie over het bedrijf krijgen en worden rondgeleid.

De vakantiepas is de vorige herfstvakantie voor het eerst uitgegeven aan kinderen uit Heerlen-Noord. Wegens succes wordt de pas nu in heel Heerlen uitgereikt. Kinderen moeten bij een bezoek aan een bedrijf de pas meenemen. Deze geldt als toegangsbewijs of als kortingspas. In de pas kunnen stempels worden verzameld. De pas is een initiatief van stichting Zymose. Informatie: 045-213033.

Lustrumfeest buurt Mariarade

HOENSBROEK – Buurtvereniging Mariarade bestaat vijf jaar en dat wordt dit weekeinde gevierd. In korte tijd is de vereniging uitgegroeid tot een 625 leden tellende club.

In en rondom het gemeenschapshuis is zaterdag van 11 tot 17 uur een rommelmarkt, een straatkermis en muziek. 's Avonds treedt drive-in-show Energy op. Leden hebben gratis toegang.

Zondag begint de straatkermis om 12.00 uur, met veel spelen voor kinderen. Om 16.30 uur begint de sportiefste man/vrouw-wedstrijd. Er wordt onder meer aan autotrekken en koemelken gedaan.

Concert voor bruidsparen

HEERLEN – In gemeenschapshuis Caumerbron op de Heerlerbaan is zondag vanaf 11.00 uur het jaarlijks concert voor gouden en diamanten bruidsparen. Het concert wordt verzorgd door harmonie St. Joseph Heerlerbaan-Heerlen en harmonie St. Michaël Eikske-Landgraaf. Harmonie St. Joseph viert vandaag het eerste huwelijk tussen twee leden van het korps: Esther Duijsens en Emiel Mulkens.

kort

HEERLEN

● In het Missionair Centrum, Gasthuisstraat 19, bestaat zondag van 14 tot 17 uur de gelegenheid om gratis kennis te maken met Afrikaanse percussie-instrumenten en muziek. Wie eigen (slag-)instrumenten heeft mag ze meenemen, zodat er een echte drumsessie kan ontstaan.

● Harmonie St.-Gerardus Heksenberg houdt zaterdag van 10 tot 17 uur een braderie aan de Reestraat, Hertstraat en Hubertusplein.

● Harmonie TOG Welten neemt zaterdag deel aan een concert in de concertzaal van het conservatorium in Maastricht.

● In PC Welterhof is in de maand juli een expositie van schilderijen van Emmy Ranschaert-Cardinaal uit Heerlen. Bezichtiging dagelijks van 9 tot 21 uur, in weekend van 14 tot 18 uur.

BRUNSSUM

● Harmonie Orkest Brunssum sluit zondag de activiteiten van het eerste halfjaar af met een concert in d'r Brikke-oave, waaraan wordt meegewerkt door fanfare St.-Caecilia Wijnandsrade. Aanvang 19 uur.

● De Stichting Gemeenschapshuis Chalet houdt zondag in samenwerking met de gelijknamige carnavalsclub het 'Kirkuuletreffe'. In de tuin van 'Chalet' spelen vanaf 15 uur De Halberger Musikanten uit Maasmechelen.

KERKRADE

● In het CMW, Kloosterraderstraat 20, wordt maandag van 14 tot 16 uur spreekuur voor ex-mijnwerkers gehouden. De spreekuren op Tempsplein 12 in Heerlen zijn van maandag tot en met vrijdag van 9 tot 12 uur en donderdag van 17 tot 19 uur.

● Het Kerkraads Postkoor luistert zaterdag de mis van 19 uur op in de St. Jozefkerk in Kaalheide.

● Zangkoor Slava verzorgt zondag de muzikale omlijsting in de WMC-hoogmis in de Lambertuskerk op de Markt. Aanvang 11.30 uur.

● In het bezoekerscentrum en in de Botanische Tuin wordt tot en met 25 juli een beeldenexpositie gehouden van de kunstenaars Lendfers en Bucholtz.

HOENSBROEK

● Het spreekuur burgerraadsleden wordt maandag van 14 tot 16 uur gehouden in Ons Huis, St.-Josefstraat 21.

● Op de expositiezolder van het Slotgebouw in kasteel Hoensbroek zijn van 3 juli tot en met 1 augustus werken te zien van kunstenaar Ton Vranken. De openingstijden zijn dagelijks van 10 tot 17 uur.

BOCHOLTZ

● Op uitnodiging van het instrumenten fonds van de Koninklijke Philharmonie vindt vrijdag 9 juli in de Harmoniezaal een optreden plaats van het doldwaze orkest La Vita uit België. Voor reservering: ☎045-441261.

LANDGRAAF

● In de ruimte van d'r Student speelt vanavond vanaf 20 uur de groep The Choise.

● Op uitnodiging van harmonie Laura geven harmonie De Bazuin Treebeek en fanfare St.-Caecilia Spaubeek zaterdag om 20 uur een concert in d'r Sjteeuul. Beide korpsen staan onder leiding van Leon Simons.

● IVN De Oude Landgraaf maakt zondag een dagwandeling in de omgeving van het Belgische Aubel. Gezamenlijk vertrek om 9 uur vanaf de parkeerplaats bij de Petrus en Pauluskerk.

VOERENDAAL

● In het gemeentehuis worden tot en met 29 juli werken tentoongesteld van Manon Moonen uit Kunrade. De expositie is op werkdagen van 9 tot 12 uur te bezichtigen en op dinsdagmiddag van 13.30 tot 16 uur.

Zomerfeest in Ransdaal

KLIMMEN – Fanfare Les Amis Reunis houdt dit weekeinde het jaarlijkse zomerfeest in de feesthal bij de familie Houben-Bemelmans in ransdaal.

Vrijdag treedt vanaf 20.30 uur het bekende top-40 orkest Splash op. Zaterdag is vanaf 20.30 uur dans, humor en folklore met de Original Wisser Buebe uit het Glottertal. Zondag is om 10 uur een mis in de Theresiakerk. Daarna frühschoppen met de Wisser Buebe.

Provincie Limburg

Verordening grondwaterbescherming Limburg 1989 en Verordening bodembeschermingsgebied Mergelland 1991.
Kennisgeving van diverse aanvragen en van de ontwerp-beschikkingen naar aanleiding van deze aanvragen om ontheffing.

Voornemen.
Gedeputeerde Staten zijn voornemens aan: 1. H.G.L. Vaessen, Ruysstraat 111 te Venlo -onder voorschriften- ontheffing te verlenen voor het maken van een pompput voor beregening tuinbouwgewassen op de percelen kadastraal bekend gemeente Venlo, sectie V, nos. 143 en 144 (BW 4807); 2. M. Niesten, Postbaan 8 te Maastricht -onder voorschriften- ontheffing te verlenen voor het hebben van een agrarisch bedrijf op het adres Postbaan 8 te Maastricht (BU 16366); 3. Panheel BV, Postbus 5060 te Heel -onder voorschriften- ontheffing te verlenen voor het verrichten van ontgrondingswerkzaamheden in Fase C Panheel te Heel (BW 1392); 4. Maatschap Rutten, Reymerstokkerdorpsstraat 145 te Gulpen -onder voorschriften- ontheffing te verlenen voor het maken van een mestkelder op adres Reymerstokkerdorpsstraat 145 te Gulpen (BV 11657). De nummers 1. t/m 3. zijn opgesteld ingevolge de Verordening grondwaterbescherming Limburg 1989 en nummer 4. ingevolge de Verordening bodembeschermingsgebied Mergelland 1991.

Terinzagelegging.
De aanvragen, ontwerp-beschikkingen en andere relevante stukken liggen ter inzage vanaf 5 juli 1993: a. ten provinciehuize (bibliotheek) tijdens de werkuren; b. ten gemeentehuize van Venlo (ad 1.), Maastricht (ad 2.), Heel (ad 3.) en Gulpen (ad 4.) tijdens de werkuren en daarbuiten op de aldaar gebruikelijke plaatsen en tijden tot het einde van de termijn waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen de beschikking op de aanvraag.

Bezwaren.
Gemotiveerde bezwaren kunnen door eenieder tot 5 augustus 1993 schriftelijk worden ingediend bij Gedeputeerde Staten, Postbus 5700, 6202 MA Maastricht. Degene die daarbij telefonisch verzoekt (043-897632) kan tot 29 juli mondeling bezwaren inbrengen.

Geheimhouding.
Degene die bezwaar maakt kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken.

CDA-Kamerlid Paulis 'terug in de mand'

DOOR WILFRED SCHOUTEN

DEN HAAG – Zelden zal een lid van de Tweede Kamer in een debat zo hard zijn aangepakt. Het begon als wat onschuldige pesterijtjes ('winnaar van de gouden [illegible]'), maar het eindigde met kwalificaties die een politicus niet vaak in één debat ten deel vallen.

Er was dan ook alle reden toe. CDA-kamerlid Walter Paulis probeerde met zijn eis duizend ambtenaren onmiddellijk de laan uit te sturen, daadkracht te tonen. Maar de Limburger deed dat op zo'n doorzichtig-knullige manier, dat het niet alleen de oppositie, maar ook de eigen regeringspartner en de bevriende minister [illegible] werd. Zelfs het altijd [illegible] kamerlid [illegible] (GPV) vond zijn gedrag [illegible].

Het begon allemaal met het plotselinge voorstel aan minister Dales (Binnenlandse Zaken) nu eens die beruchte motie-Paulis/[illegible] van Erp vorig jaar te gaan uitvoeren. De minister weigerde dat, omdat zij het belachelijk vond dat er zomaar duizend ambtenaren weg zouden moeten, zonder een inhoudelijke onderbouwing. De 'grote efficiency-operatie' is er immers op gericht de rijksoverheid doelmatiger te maken.

Dat kan best door een aantal ambtenarenbanen te schrappen (hetgeen al met 6000 arbeidsplaatsen is gebeurd), maar ook door gewoon beter te gaan werken, door bijvoorbeeld dubbel werk niet langer te doen en meer samen te werken.

En waarom - zo vroeg ook coalitiepartner PvdA zich met de minister verbijsterd af - moeten dan via de kaasschaaf-methode bijvoorbeeld uitgerekend 243 ambtenaren bij de belastingdienst weg? Fraudebestrijding is toch bij uitstek een prioriteit van dit harde en rechtvaardige kabinetsbeleid?

PvdA'er Van Heemst had er geen woorden voor en al helemaal niet, toen hij merkte dat woordvoerder Paulis de 'patsboem'-afslanking niet wilde laten vallen onder de extra bezuinigingen die het kabinet dit voorjaar had afgesproken. Dat had de CDA'er wel beloofd. Het Rotterdamse onparlementaire woord dat Van Heemst hiervoor in de zaal niet durfde noemen, werd in de wandelgangen wel opgevangen: 'verneukt'.

Maar niet alleen zijn coalitiepartner was briesend over de dollemans-actie van het CDA. De minister betichtte hem ervan 'wraak' te willen nemen voor het negeren van de motie onder zijn naam. Het voorstel was alleen maar om te 'sarren', te 'jennen' en te 'pesten'. Ook voegde Dales daar nog aan toe dat ze 'visie en argumentatie' miste. Het voorstel was bovendien 'slecht' voor zo'n beetje alles wat de rijksoverheid en de ambtenarij betreft.

Ten slotte was het VVD-woordvoerder Linschoten die de afstraffing van de arme Paulis compleet maakte. Toen de CDA'er aanstalten maakte zijn voorstel voor het schrappen van de ambtenarenbanen na de repliek van Dales in te trekken, trok de briljante VVD-debater van leer. Hoe was het mogelijk dat praatjesmaker Paulis binnen één termijn weer kwispelend in zijn mandje verdwijnt. De minister hoefde hier alleen maar even voor te 'grommen'. De geloofwaardigheid van collega Paulis was hiermee aangetast, zei Linschoten, die helemaal uit zijn dak ging toen het CDA-kamerlid liet weten dat hij het voorstel eigenlijk niet serieus bedoeld had, maar uitsluitend als 'politiek signaal' had ingediend.

● *CDA-Kamerlid Walter Paulis*

Linschoten klapte - wat zeer ongebruikelijk is op het Binnenhof - uit de school. Hij was enige tijd geleden, zo verklaarde hij, benaderd door Paulis met de vraag of hij zijn voorstel voor het snel schrappen van 1000 banen zou steunen. Linschoten vroeg nog of hij het echt meende en na de bevestiging, stemde de VVD'er toe. Toen hij gisteren de ware reden van dit 'politieke spelletje' hoorde, barstte hij uit over het 'schaamteloze' gedrag van zijn collega-kamerlid. Hij voelde zich 'voorgelogen'.

Marionet

De beklaagde zelf - in één debat beticht van wraakzuchtige, leugenachtige verneuker - verblikte noch verbloosde en durfde zelfs na afloop recht in de televisiecamera kijkend zijn winst binnen te halen. Het was triest.

Want Paulis kon er eigenlijk niets aan doen. Hij was de eenvoudige marionet van de persoon die zich tijdens de hele show geen moment vertoonde: fractievoorzitter Elco Brinkman.

Deze kandidaat-lijsttrekker van het CDA wilde weer eens een ferme daad stellen. De grote Doener, die liever een grote mond opzet dan een goed voorstel in elkaar timmert, had hem verordonneerd te scoren. Voor het beeld van zijn fractie als een daadkrachtige club werd een aanvaring over zo'n onderwerp met Dales op de koop toe genomen. Dat het voorstel aan alle kanten rammelde, kortzichtig was en waarschijnlijk meer zou kosten dat zou opleveren aan bezuinigen, deed er niet toe. Terwijl Paulis zijn wonden likte, was Brinkman nergens te bekennen.

Na afloop van het debat liep een aantal kamerleden met het schaamrood op de kaken door de wandelgangen te mopperen. Op de doldrieste Paulis en op de afwezige 'regisseur', die zo nodig weer eens de krant wilde halen. Bij deze.

weekend diensten

De avond- en weekenddiensten beginnen op vrijdagavond en eindigen de volgende week vrijdag om 8.30 uur.

ARTSEN

Heerlen: Voor spoedgevallen ☎71.14.00 (brandweercentrale) bellen.
Kerkrade-Oost: Bij spoedgevallen telefonisch contact opnemen met de eigen huisarts.
Simpelveld/Bocholtz: Vrijdag, zaterdag en zondag Jehne, ☎43.03.33.
Hoensbroek: Patiënten van Gezondheidscentrum Hoensbroek-Noord kunnen dag en nacht bellen, ☎21.48.21. Uitsluitend voor spoedgevallen: ☎23.18.00. Anders eigen huisarts bellen.

APOTHEKEN

Brunssum/Schinveld: Van de Wouw, Dorpstraat 153, ☎25.16.20.
Heerlen: Aarveld, Vergiliusstraat 18, ☎71.33.85.
Landgraaf: Lempers, Hoofdstraat 5 Schaesberg, ☎31.07.77. Voor spoedgevallen dag en nacht bereikbaar.
Kerkrade/Eygelshoven: Schönefeld, Hoofdstraat 2, ☎45.25.23.
Kerkrade-West: Snijders, Kampstraat 114, ☎42.07.77.
Bleijerheide: Bleijerheide, Bleijerheiderstraat 52, ☎46.20.50. Dagelijks open van 8 tot 22 uur.
Simpelveld/Bocholtz: Voncken, Dr. Ottenstraat 6, ☎44.11.00. Zaterdag 11-15 uur, zondag 13.30-14.30 uur. Voor spoedgevallen van 22-22.30 uur of na telefonische afspraak.
Hoensbroek/Heerlerheide: Janssenss, Kouvenderstraat 90, ☎22.5.6.77.
Nuth: Voor spoedgevallen eigen apotheek (b.g.g. ☎711400).

TANDARTSEN

Heerlen/Hulsberg/Voerendaal: Scuric,Kerkraderweg 40 Heerlen, ☎42.35.35. Spreekuur zaterdag en zondag van 11-12 uur. B.g.g. TIGH, ☎71.14.00.
Kerkrade/Ubach over Worms/Nieuwenhagen/Eygelshoven: Engelen, Willem Sophiaplein 2 Kerkrade, ☎41.77.00. Spreekuur 11.30-12 uur en 19-19.30 uur.
Simpelveld/Bocholtz/Gulpen/Vaals/Wijlre/Wittem: Loyson, Wachtendonckplein 18 Wijlre, ☎04450-1582. Spreekuur 11.30-12 uur en 17.30-18 uur.
Brunssum/Schinveld/Nuth/Hoensbroek/Schinnen: J. Geraeds, Kruisbergstraat 15a Brunssum, ☎25.42.46. Spreekuur 11.30-12 uur en 17.30-18 uur.

HOMEOPATEN

Voor spoedgevallen dag en nacht bereikbaar: Vrijdag en zaterdag R. Toussaint, ☎25.44.34. Van zondag 4-7 tot en met 26-7 wordt waargenomen door drs. Zelen, Kleikoelenweg Nieuwenhagen, ☎31.42.85.

GROENE KRUIS

Wachtdienst voor spoedgevallen: Heerlen: ☎71.37.12. Nuth/Voerendaal/Simpelveld: ☎04405-2995. Brunssum/Schinveld/Jabeek/Merkelbeek/Bingelrade: ☎25.90.90. Hoensbroek: ☎22.55.88. Landgraaf: ☎32.30.30. Kerkrade/Eygelshoven: ☎45.92.60.

DIVERSEN

TIGH - Heerlen: ☎71.14.00. Informatie over avond- en weekeinddiensten van artsen, tandartsen, apothekers en het Groene Kruis.
Hulpdienst SOS: Dag en nacht bereikbaar, ☎71.99.99.
Geslachtsziektenbestrijding: 24-uurs infolijn, ☎74.01.36.

Bediening geweigerd in restaurant

Blote voeten, dan geen eten

Van onze verslaggever

VALKENBURG/HAELEN – Op de vooravond van zijn jubileum kwam er voor de 45-jarige Caesar Roest uit Haelen een domper op de feestvreugde. In maart volgend jaar loopt hij precies 25 jaar lang op blote voeten en afgelopen maandag moest hij voor het eerst meemaken dat die keuze niet bij iedereen in goede aarde valt. Met zijn vriend Michel wilde hij een hapje gaan eten in het Mexicaanse restaurant El Cabadillo te Valkenburg. Tot zijn verbazing hoorde hij de ober zeggen dat hij hen niet zou bedienen. De reden: het ontbreken van schoeisel.

Caesar Roest ging in discussie met de ober en verliet het restaurant. Roest: „Eigenaresse Ilse Dassen van El Cabadillo had het in een telefonische reactie over fatsoen en dat de gemeente Valkenburg het gepeupel wilde weren. Er viel met haar niet te praten. Als ze mij had toegelaten zou ze dat ook moeten doen bij mensen met blote borsten," aldus Roest die het er niet bij laat zitten die van plan is zowel de consumentenbond in te schakelen als een brief naar de gemeente Valkenburg te sturen.

Ilse Dassen is vanaf 1984 eigenaresse van El Cabadillo. „Die meneer kwam op zijn blote voeten binnen en wilde eten waarop de ober hem zei dat hij het prettig zou vinden indien meneer schoenen aan zou doen." Toen werd Roest volgens Dassen heel kwaad. „Hij kwam al 25 jaar in de beste restaurants en had zoiets nog nooit meegemaakt. Twee dagen later belde hij me op en dreigde de gemeente en de media in te schakelen. Maar mensen zonder t-shirt of zonder schoenen komen er niet in."

Ruim vierentwintig jaar geleden besloot Caesar Roest zijn schoenen de deur uit te doen vanwege gezondheidsredenen. „Ik had onzettend slechte voeten en daardoor veel lichamelijke klachten. Sinds ik op blote voeten ben gaan lopen, ging het beter," aldus de Haelenaar.

Volgens Ilse Dassen heeft de gemeente Valkenburg de horeca in die plaats juist dringend verzocht om op de gedragsregels te letten.

Heerlen hekelt Sturing Afval

Van onze verslaggever

HEERLEN – De gemeente Heerlen is gepikeerd op de NV Sturing Afvalverwijdering. Deze heeft Heerlen tot nu toe op geen enkele manier geïnformeerd over de plannen voor een afvaloverslagstation in Nuth.

„Dit achten wij geen goede zaak," schrijft het college in een brief aan de Socialistische Partij.

Deze raadsfractie vond het uiterst merkwaardig dat Heerlen nog steeds niet beschikt over rapporten uit september 1992 en februari 1993. „De raad van Nuth is in maart al op de hoogte gesteld en die gemeente heeft ook de rapporten."

De SP vindt dat verschil in informatie heel merkwaardig, aangezien het geplande overslagstation pal tegen de grens van de gemeente Heerlen komt te liggen, naast een natuurgebied en op korte afstand van de Hoensbroekse woonwijk Schuureik. „Bovendien," zo stelt de SP „is Heerlen een niet onbelangrijke aandeelhouder van de Sturing."

Het Heerlense college deelt de opvatting van de SP en zal de genoemde rapporten opvragen. Bovendien wil Heerlen aan Nuth vragen bij een milieu-effectonderzoek ook het Heerlens grondgebied te betrekken.

Bij de koffie

Trekhond

● *We hadden het al een beetje verwacht. Die foto in onze krant van een kindje dat zich door een hond voort liet trekken, heeft de aandacht getrokken van de Dierenbescherming. „Dat mag niet, wat op die foto staat, is een overtreding van het Trekhondenbesluit uit 1910," meldt secretaris Glerum van de Heerlense afdeling. Dus de Dierenbescherming gaat werk maken van deze zaak? „Nou, niet direct. Onze inspectie in Hilversum krijgt dit artikel ook wel onder ogen en zal ongetwijfeld gaan informeren over het hoe en waarom."*

Trekhond 2

● *Glerum meldt dat dat Trekhondenbesluit in feite de start vormde van de dierenbescherming in Nederland. „Door dat besluit mogen in Nederland nog steeds geen sleehondewedstrijden gehouden worden. In dat krante-artikel van jullie ging het gelukkig om een klein kind en een grote hond. Maar straks spannen ze er een pekineesje voor." Ook vraagt Glerum zich af of zo'n kind geen risico loopt. „Want wie weet hoe een hond reageert in zo'n vreemde situatie?" Iets voor de Kinderbescherming?*

Treffen

● *Het parochietreffen in Nieuw-Einde werd het afgelopen weekeinde gehouden. Gisteren kondigden we het voor komende zondag aan. Dat kan dus niet. Foutje, bedankt.*

Vroeg

● *Leden van schutterijen komen meestal wat laat op gang. Defilés en wedstrijden vinden meestal 's middags plaats en de 'derde helft' duurt meestal tot in de kleine uurtjes. Des te opmerkelijker was het tromgeroffel gistermorgen om zeven uur in de Kerkraadse wijk Spekholzerheide. Muzikanten van de schutterij Sint Sebastianus waren druk aan het repeteren voor het WMC...*

Vroeg 2

● *Wellicht is die vroege activiteit van schutters een hint voor de organisatoren van het OLS. 's Morgens beginnen, dan kunnen de lichtmeters worden opgeborgen en is de strijd om D'n Ouwe Limburger nog dezelfde dag beslist. Voor de schutterij die het OLS mag organiseren, is het gemis van een tweede wedstrijddag wellicht een financiële aderlating. Maar ook daar is een oplossing voor te vinden: houdt een week later OLS-revanchewedstrijden. Dan kunnen de verliezende schutters die wrange nasmaak nog even wegspoelen.*

Toto

● *Wanneer u vandaag telefoneert naar welk bedrijf dan ook, dan kan het zijn dat u iets langer dan gebruikelijk moet wachten alvorens u de juiste man of vrouw aan de lijn krijgt. Dat heeft alles te maken met het grote fietsspektakel in Frankrijk dat dit weekeinde begint. Elk zichzelf respecterend bedrijf heeft inmiddels wel een interne fietstoto bedacht. En aan die toto moeten toch wel enkele beraadslagingen worden gewijd. Dus wanneer u de mededeling krijgt dat er net een belangrijke vergadering bezig is, dan weet u alvast waar het over gaat!*

Werkvoorzieningschap vreesde voor 17 miljoen

Schadepost gemeenten 'slechts' tien miljoen

Van onze verslaggever

HEERLEN – De aangesloten gemeenten bij het Werkvoorzieningschap moeten rekenen op een extra bijdrage van minimaal zeven en maximaal tien miljoen gulden. Het dagelijks bestuur van het schap zegt eerder rekening gehouden te hebben met een claim van 17 miljoen.

Het Werkvoorzieningschap kreeg te maken met een forse naheffing van het ministerie van Sociale Zaken over de periode 1986 tot en met 1991. Het ZOL-bedrijf DAC had bij detacheringen een te lage uurprijs berekend. Het ministerie wil dat nu verrekenen.

Het schap ging aanvankelijk tegen deze vordering in beroep. Maar nu is de zaak in der minne geregeld. Dat houdt in dat het ministerie nog maar 5,9 miljoen terugvordert, zijnde vele miljoenen minder dan de aanvankelijke claim.

Daarnaast moeten de gemeenten 1,3 miljoen bijdragen aan het exploitatietekort over 1993. Dat tekort was eerst geschat op vijf miljoen, maar is teruggebracht tot 2,9 miljoen. Uit de reserves kan daarvan 1,6 miljoen gedekt worden.

Onzeker is nog of het ministerie drie miljoen terugvordert, omdat het schap in 1992 minder personeel in dienst had dan waar de rijksbijdrage op berekend was.

Opvallend is dat de schapstak SBF voor 4,9 miljoen gulden de boot is ingegaan wegens het faillissement van DAF. Ondanks kon SBF in 1992 de exploitatie sluitend krijgen.

Links bundelt krachten

● *De 'verbouwing' van progressief Onderbanken ging gisteravond gemoedelijk van start.* Foto: FRANS RADE

PvdA gaat samen met partijloze progressieven

ONDERBANKEN - Het toeval wilde gisteravond ook wel wat bij de poging van de PvdA Onderbanken om met progressieve medeburgers een nieuwe politieke groepering op te richten. Het zaaltje van café Cambrinus in Schinveld werd vernieuwd, waardoor geïnteresseerden in het café moesten plaatsnemen tussen stamgasten aan de bar en de dameskaartclub. Geen gekonkel in achterkamertjes dus, maar politieke vernieuwing in alle openheid tussen het toevallig aanwezige volk.

Enig rumoer op de achtergrond en nieuwsgierige blikken weerhielden 17 progressieve burgers van Onderbanken niet van een open discussie over de toekomst van een progressieve fractie in de gemeenteraad. De oproep van de plaatselijke PvdA-afdeling om te komen tot een bundeling van progressieve krachten had zo zijn oorzaken. Al twee raadsperiodes lukt het de PvdA maar niet om meer dan een of twee zetels in de raad te bemachtigen.

En nu het landelijk met de partij ook nog bergafwaarts gaat, vreest het lokale partijbestuur onder leiding van voorzitter Hub Cox het ergste. „De laatste twee periodes heeft de PvdA de moeilijke taak gehad om een progressieve plaatselijke politiek te realiseren. De rest van de gemeenteraad is traditioneel. Het zijn allemaal dezelfde poppetjes die inwisselbaar zijn. Het maakt politiek gezien niets uit wie er in het college zit," vertelt Cox zijn gehoor.

De meeste aanwezigen tonen nog enige schroom als Cox hen een aantal stellingen voorhoudt, waarmee hij de discussie wil aanzwengelen. „Ik ben zo bang, dat wanneer ik mijn mond open doe ik meteen met een hoop werk wordt opgezadeld," zegt een van de dames. Cox belooft haar dat werkverdeling pas later aan de orde komt. Dat lucht op en de discussie komt op gang. Vlot komen de 17 tot de conclusie dat er wel degelijk samenwerking moet komen tussen progressieven in Onderbanken. En dat dat georganiseerd moet gebeuren. Een groep die onder eigen vlag met een eigen lijst aan de verkiezingen moet deelnemen. Hoe die vlag er uit zal zien blijft in de discussie nog onduidelijk. In ieder geval niet de PvdA-vlag. „Dat zou mensen afschrikken die het landelijke geblunder van de PvdA zat zijn," zegt een andere dame. Dat lokt natuurlijk weer reacties uit. „Ik ben hier omdat ik me erger dat er zo weinig aan de weg wordt getimmerd," zegt een ander.
En wat is eigenlijk progressief, vragen sommigen zich af. PvdA-raadslid Henk Evers en zijn voorganger Stef Wojtkowiak proberen aan de hand van hun ervaringen uitleg te geven. Dat lukt aardig en Hub Cox heeft alle aanwezigen weer op een spoor. Hij krijgt zelfs zeven mensen warm om een werkgroep te bemannen die deze maand aan de slag gaat. Met het voornemen om inderdaad volgend jaar aan de verkiezingen te gaan deelnemen. Ook al vindt een enkeling de tijd wel wat kort. En moet de PvdA-afdeling nog haar goedkeuring aan de nieuwe samenwerkingsvorm geven.

Gokautomaten opengebroken

VALKENBURG – Bij een inbraak in een café annex gokhal aan de Plenkertstraat in Valkenburg zijn elf speeltoestellen en enkele gokkasten opengebroken.

In de café-ruimte werd bovendien nog een biljart en een gokautomaat gekraakt. De buit wordt geschat op enkele honderden guldens.

Daling laatste decennium tien procent

Minder bevallingen in Oostelijk Zuid-Limburg

HEERLEN – Het aantal geboorten in Oostelijk Zuid-Limburg is de afgelopen tien jaar met tien procent gedaald, terwijl landelijk in diezelfde periode een stijging van ongeveer tien procent heeft plaatsgevonden. Het aantal bevallingen zal de komende tijd alleen nog maar dalen, zo is de verwachting.

Dat blijkt uit het verloskundig jaarverslag over 1992 dat is samengesteld uit de gegevens van verloskundigen, huisartsen, de ziekenhuizen en de Vroedvrouwenschool in Oostelijk Zuid-Limburg.

Vorig jaar werden in totaal 3566 kinderen geboren. Daarvan wordt 15,5 procent thuis geboren, landelijk is dat 31 procent. Het aantal keizersnedes in Oostelijk Zuid-Limburg ligt iets lager dan het landelijk gemiddelde, 7,6 procent tegen 7,9.

Gynaecoloog J. Zandvoort van het De Weverziekenhuis is zeer te spreken over de verloskundige resultaten. Die worden internationaal uitgedrukt in de perinatale sterfte waarbij de dood geboren kinderen vanaf een zwangerschapsduur van 28 weken worden geteld tot en met de levendgeborenen die de eerste week overlijden. In Oostelijk-Zuid-Limburg bedroeg de perinatale sterfte 0,76 procent. Landelijk is dat 0,93 procent. „Met deze goede cijfers benaderen wij de Zweedse die de beste van de wereld zijn," stelt Zandvoort.

De provincie Limburg heeft met Groningen en Drenthe het laagste geboortecijfer van heel Nederland. In Limburg worden 11,6 baby's per 1.000 inwoners geboren. Landelijk is dat 13,2. Omdat het aantal inwoners van de provincie Limburg in de leeftijdsklasse van 0 tot 19 jaar aan de lage kant is, 23,3 procent tegen bijvoorbeeld Flevoland 32,0 procent, verwacht Zandvoort dat de daling van het aantal geboorten zich voortzet.

Dak in brand

MEERSSEN – Bij het afbranden van oude verf op schroten tegen de buitengevel van een woning aan de Hussenbergstraat in Meerssen, is brand ontstaan in het dak. Een vonk kwam tussen de de dakpannen en dakbedekking terecht. De brandweer kon de schade beperkt houden.

IPR-premie Betoncentrale door concurrentie betwist

Van onze correspondent

DEN HAAG/HEERLEN - De Betoncentrale Heerlen BV krijgt ten onrechte een investeringspremie (IPR) van een half miljoen gulden van de provincie. Dat is tenminste de opvatting van een aantal betoncentrales in de provincie. De betoncentrales zijn daarom naar de Raad van State gestapt.

Volgens de klagende betonmakers heeft hun branche in Zuid-Limburg al te maken met overcapaciteit. Nu er een bij is gekomen, gaat dat een moordende concurrentie opleveren, zo vrezen zij. Dat gaat arbeidsplaatsen kosten.

De betoncentrales Mebin BV, Van Dongen's Betoncentrale BV, Limburg Beton BV, de Betoncentrale 'De Mijnstreek BV' en Facade Beton BV. vinden dat de Raad van State de toezegging van de provincie over de subsidie moet schorsen. Volgens de provincie hebben de klagende betonmakers het bij het verkeerde eind. De Betoncentrale Heerlen heeft de investeringssubsidie toegekend gekregen onder voorwaarde dat vijftig procent van het beton in het buitenland wordt afgezet. De premie wordt ook pas achteraf uitgekeerd als is aangetoond dat aan die voorwaarden wordt voldaan. Volgens de provincie verkopen de gevestigde Zuid-Limburgse betoncentrale vrijwel geen beton in het buitenland. Er zou dus sprake zijn van een nieuwe markt, die nieuwe arbeidsplaatsen gaat opleveren. Bovendien komt er een gezonde druk op de binnenlandse prijzen, zo is de verwachting van de provincie. De provincie beschuldigt de gevestigde betonmakers van kartelvorming.

Volgens directeur R. Boonen van de Betoncentrale Heerlen moet er door kartelvorming in de regio 30 procent te veel voor het beton betaald worden. De gevestigde betonmakers denken dat Boonen een spelletje speelt. Zij verwachten dat er bijvoorbeeld beton van de Betoncentrale Heerlen doorgeleverd wordt aan het Belgische dochterbedrijf om aan de eis van buitenlandse afzet te voldoen. Dat een dergelijke constructie mogelijk is, toont volgens de advocaat F. Udo van de gevestigde betonmakers aan dat de provincie onvoldoende onderzoek heeft laten verrichten alvorens de investeringspremie aan De Betoncentrale toe te kennen.
De Raad van State doet spoedig uitspraak.

Limburgs Dagblad

piccolo's

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postbank: 1035100
Bank: ABN-AMRO 57.75.35.935
Fax: 045-739204 of 739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,35.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist/Gevonden ƒ 1,20 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transacties ƒ 1,85.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,85.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

Prijzen zijn exclusief 17,5% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.

Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en mét legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966
Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt vrijdag 11.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door bijna 250.000 personen van 13 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner) D930

Caesar herder/collie
langhaar, zwart/bruin, 1 jaar oud, reu. Tegen beloning terug te bezorgen. 045-723803.

KLUSJESMAN biedt zich aan voor alle voorkomende werkzaamheden in en om het huis. Tel. 045-708398.

Te k. aangeb. orig. houtgestookte C.V.-KETEL, cap. 25000 cal., i.g.st., vaste prijs ƒ 1.000,-. Tel. 045-270585.

Limburgs Dagblad
vraagt
Bezorg(st)ers voor Heerlen en Simpelveld
Voor meer info over de aard van het werk, de duur van de bezorgroute en de hoogte van de verdiensten en extra's kunt u tijdens kantooruren even langskomen of bellen. Geerstraat 5, Heerlen. Tel. 045-717719.

Ramen/deuren-monteur
regio Zuid-Limburg
voor het monteren van ramen en deuren in aluminium en kunststof, voordeuren, garagedeuren en veranda's.
Alkubouw Nuth BV
Dorpstraat 7, 6361 EJ Nuth.
Voor info: 045-241917, dhr. J. Beesmans.

Business Opportunity.
Ooit gedacht om zelfstandig te zijn??? Maar nooit de juiste zaak of produkt gevonden!!! Hier is uw kans om zelfstandig te ondernemen met een nieuwe vinding uit de USA. Uw investering ƒ 100,- en tijd. Voor meer info of een afspraak bel J.B.S. Sales & Marketing (Europe) op 01670-66184.

Gevraagd voor Duitsland ploegen
metselaars en timmerlieden
voor langdurige projecten (hele week van huis).
Telef. 08867-4126.

Gezocht
Zelfstandige horeca-exploitant
Openluchttheater Valkenburg zoekt voor de periode 2-7 tot 22-8 een echtpaar of man voor de zelfst. exploitatie van onze horecavoorz. bij de voorstellingen.
Interesse? Bel naar openluchtth. V'burg. 04406-12581 en vraag naar Bert Robberecht (bedrijfsleider).

Voor diverse objecten in Duitsland zoeken wij
Timmerlieden
ook colonnes, zonder ervaring onnodig te solliciteren.
Goede verdiensten mogelijk. Inlichtingen te bevr.
Tel. 09.49-226354051 (P.K.B.-bouw Keulen)

Wolf Europabouw vraagt voor langdurige projecten in Duitsland ervaren TIMMERLIEDEN. ☎ 045-214500 / na 18.00 uur ☎ 04499-4479.

Word LINGERIE-CONSULENTE. Verdien ƒ 100,- tot ƒ 500,- per week. Informatie telefoon 043-435894.

EUROBOUW zoekt nog vakbekwame metselaars, timmerlieden en verlijmers voor Duitsland. ☎ 043-254669.

PETRA'S Agency houdt voor enkele relaties, waaronder mode Tineke (32 filialen), een grote casting voor iedereen met een maatje meer, vanaf maat 44. Bel voor info 03445-2221 (ook zaterdags bereikbaar).

Modellenbureau zoekt VISAGISTES. Heb je geen ervaring dan kun je worden opgeleid. Bel voor info: 03445-2550.

New Line Model-agency zoekt MANNEQUINS, Dressmen en fotomodellen, liefst met ervaring, alle leeftijden - alle confectiematen. Wij verzorgen ook opleidingen. Bel nu: 046-524433.

Verkeersschool Roger Keybeck zoekt full-time INSTRUCTEUR. Reacties: Molenveldweg 1A, Sutteren. ☎ 04490-4844.

Personeel gezocht om mee te reizen in een KERMISBEDRIJF. Telef. 06-52779954.

Gevraagd op korte termijn een Griekse KOK, moet zelfstandig kunnen werken. Tel. 04455-2177.

Ervaren FRITURE-HULP gevraagd. Uren nader overeen te komen. Tel. 045-230661, na 12.00 uur.

Nette vlotte vrouwelijke HULP voor friture in Schimmert, liefst voor woensdag en donderdag van 15.00 tot plm. 20.00 uur, eventueel andere dagen ook mog. Bel voor afspraak voor 16.00 uur 04404-1253.

Gevraagd zelfstandig werkende brood- BANKETBAKKER voor bakkerij te Nuth. Br.o.nr. B-04270, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Gevraagd POETSHULP voor 1 ochtend per week. ☎ 045-463396 na 14.00 uur.

Ervaren CENTRALISTE en taxichauffeurs gevraagd. Heerenweg 267, Heerlen.

Kapsalon Ans Bachaus vraagt enthousiaste / aankomend/leerling KAPSTER. Telef. 04492-4997.

BEJAARDENVERZORGSTER, oppas, of huishoudelijke hulp, minimum leeftijd 40 jaar, voor dag en nacht, voor verzorging en oppas van hoogbejaarde, alleenstaande dame te Heerlen. Eventueel door 2 personen. Inlichtingen tel. 045-422279 na 18.00 uur.

Gevraagd: BEKISTINGS-TIMMERLIEDEN. Aannemersbedrijf M. Hendrix, Stein. Bekisting en betonwerk. Tel. 046-333730.

Aannemersbedrijf Office-bouw B.V. zoekt met spoed voor Duitsland persoon met B.N.U.- of AANNEMERS-PAPIEREN, welke deze ter beschikking wilt stellen. Inl. telefoon 046-747269.

Gevraagd VAKANTIEHULP voor winkel. Tel. 045-253212.

Aannemersbedrijf Office-bouw BV vraagt voor Duitsland: colonnes METSELAARS, betontimmerlieden, en ijzervlechters. Goede verdiensten. Tevens voor de hele week op montage. Telefoon 046-747269.

Met spoed gevraagd ervaren IJZERVLECHTERS. Mias Bouw, ☎ tot 18.00 uur 045-218759; ☎ na 18.00 uur 045-222256.

BECHOLZ Bau-unternehmung GMBH vraagt metselaars en inschalers voor project in Duitsland, hoog loon. Telefoon 045-221510.

Gevr. VERKOOPSTER met ervaring voor zaterdag's en door de week op afroep. Leeftijd plm. 30 jaar. Banketbakkerij Huntjens, Markt 9, Schaesberg. 045-313217.

Für unser NL Team, suchen wir noch einige junge dynamische LEUTEN, 23 bis 45 jr. Superverdiensten. Telefoon: 045-351448.

Friture Zeswegen vraagt MEDEWERKSTER met erv. Tel. 045-726764/708230.

Parttime VRACHTWAGEN-CHAUFFEURS gevraagd. BV Kepu Z.B. Ganzeweide 175, 6413 GE Heerlen. Telef. reactie 045-210606 tst. 205

Gevraagd HULP in de huishouding voor 1 maal per week. Tel. 045-255968.

Remy-Bouw zoekt GIPS-LANDZETTERS, (Gibo)-zetters, plakkers. Aanmelden, telef.: 046-525658 of 09-49.24561215.

Scala Jumbo Palace Valkenburg vraagt goed gemotiveerde garderobe-MEDEWERKER/STER. Telefoon: 04406-12741.

Gevraagd CASSIÈRES, ervaring niet vereist. BV Kepu Z.B. Ganzeweide 175A, 6413GE Heerlen. Telef. 045-210606. Toestel 205.

Parttime HULP gevr. voor enkele dagen per week. Te bevr. na 18.00 uur. Tel. 04498-53059.

Met spoed oudere dame gevraagd voor HULP cafetaria/friture, gemeente Landgraaf. Telefoon 045-323171.

MAGAZIJNMEDEWERKER gevraagd, techn. opleiding en erv. met produktie van ramen en kozijnen strekken tot aanbeveling. Leeft. ca. 25 jr. Mila Benelux, De Koumen 62, Hoensbroek. Inl. M. Martinussen, 045-225020

Gevraagd BEZORGER M/V voor Volkskrant, Hoensbroek. Tel. 045-222144.

Te huur gevraagd

Te huur GEVRAAGD: appartement. Telefoon: 045-212206.

Dierenbescherming Heerlen en omstreken zoekt voor de permanente onderbrenging van haar informatie- en adviescentrum een geschikte ruimte binnen een zaken-, winkel- of kantoorpand, verenigingsgebouw, multifunktioneel centrum e.d. in de gemeente HEERLEN. Sekr.; Panneslagerstraat 3a, 6369 AR Simpelveld.

FLATJE of appart. omgev. Oost. Mijnstreek huur ong. ƒ 600,- p.mnd. Beloning ƒ 500,-. ☎ 045-230946.

OG te huur

Gevraagd!
Wij selecteren gratis een goede huurder voor U.
Kantoor Maastricht
☎ 043-216509
Kantoor Sittard
☎ 045-375045
LOKAAL BEHEER O.Z.

Te h. OPSLAGRUIMTE, 300 m2, gemeente Amstenrade. Tel. 04492-1870.

APPARTEMENT per 1 sept., centrum Heerlen, huurprijs ƒ 825- excl. g.w.l., serv.kosten ƒ 80,-. ☎ 045-750736.

ZOLDERAPPARTEMENT te huur voor werkend persoon: douche met toilet, keuken, grote woonkamer, berging, 1 slaapkamer, ƒ 755,- incl. Akerstraat Noord, 270, Hoensbroek. Telefoon: 045-226276.

Winkel/woonhuis in centrum HOENSBROEK, geschikt voor vele doeleinden. Telefoon 04499-4313.

Woonhuis verkopen???
Wij kopen uw woonhuis direkt zelf aan.
100% zekerheid en geen makelaarskosten.
Denis Vastgoed. Telefoon 040-518428.

Snel en goed Uw huis verkopen?
Jos Storms O.G. Past. Vonckenstr.44 Geleen 046-742550
Geen Verkoop! Geen kosten

Te koop gevr. ouder WOONHUIS met tuin (opknappen geen bezwaar). Tel. 046-753367.

HUIZEN gezocht voor binnen en buitenlandse kandidaten. Verkoper betaalt geen kosten. Wijman & Partners, 045-728671.

GREVENBICHT, Raadhuisstraat 13. In kern van dorp gelegen woonhuis met grote schuur. Ind. o.a.: kelder, kamer-ensuite, keuken, toilet, badkamer. Verd.: 3 slpks., vlizotrap naar zolder. Vraagprijs: ƒ 170.000,- k.k. Ruber Makelaar en Taxateur o.g. BV. Telef. 04498-51900.

HEERLEN, Kloosterkoolhof 7: te k. royaal half-vrijst. woonhuis met grote inpand. gar. en tuin. o.a. 2 kelders, woonk. met parket, 5 ruime slaapkamers, vaste trap naar zolder met 6e slaapk. Prijs ƒ 215.000,- k.k. Inl. 045-422534. Te bez. na tel. afspr.

LOODS te k. te Geleen, ca. 500 m2, kan geh. of in delen van ca. 50 m2 verkocht worden, evt. gesch. voor kl. bedrijven, stalling auto/caravan etc., ruime parkeergelegenheid. Tel. 04493-1106.

Te koop in BEEK/Elsloo 1 ha. goed gel. grond, uitst. gesch. v. tuincentrum. Moorveld, 1200 m2 grond, gel. aan grote weg. Tel. 04493-1106.

HEERLEN, Delfstr. 11, tussengel. woonhuis, voor- en achtertuin, woonkamer, keuken, kelders, 3 slaapkamers, douche, ƒ 129.000,- k. k. Telefoon 046-525103.

GESLAAGD??? Te huur feesttenten, overkappingen, grote parasols, statafels enz. Telef. 045-423660.

Te huur kantoor/praktijkruimte, opp. 85 m2, gelegen Brusselsestr. MAASTRICHT. Direct te aanvaarden. Telef. 043-212021.

Gevraagd BEDRIJFSRUIMTE op industrieterrein, opp. plm. 50-100 m2. Tel. 045-220634/442352.

Te huur BEDRIJFSRUIMTE plm. 4.000 m2, met Romnyloods. Telef. 045-324498.

Kamer gezocht voor rustige studente Vroedvrouwenschool, KERKRADE. Wieke van Heeswyk, Kaatsheuvel. Telefoon: 04167-73870.

Kamer te huur LANDGRAAF, vrijdag 19-23 uur. Tel. 045-319778.

Geen ZORGEN, voor uw kind voor morgen. Tel. 045-245176.

Een onderhoudsvrij dak
Isoleer en ventileer uw dak.
Wij hebben voor u een uniek systeem.
Nout Dakbedekking, Geleen.
☎ 046-754159.

Kanteldeuren en rolluiken bestellen? STRATEN Voerendaal bellen. Ook voor industrie. Tenelenweg 8-10. Tel. 045-750187.

VLOERPLANKEN, balken, alu kozijnen met dubb. glas, electr. slagboom etc. Bouwbergstr. 100, Brunssum.

Nu of NOOIT. 1e en 2e keus hardhouten binnen- en buitendeuren. Div. soorten en maten laminaatparket, dakleer (rubberroid); daktrim; primer en isolatiematerialen. Voor spotprijzen.Rennemigerveldweg 70 A, Heerlen. Tel. 045-727742 of 723076.

Nieuw! Vuren BOUWHOUT en afrasteringshout. Aangeboden aan gunstige prijzen. Tevens metselstenen voor binnen- en buitenwerk v.a. ƒ 0,25 p.st. Grubbenlaan. (Naast Mega-Hoensbroek). Geopend maandag t/m vrijdag van 9-18 uur, zaterdag 9-16 uur. Telef. 045-219428.

TEBBEN koeltechniek koelkast/diepvriesreparaties met garantie. Voor part. geen voorrijkosten. 045-460471.

TV DEFECT, binnen 3 uur klaar. Tel. 04750-16975. Geen voorrijkosten. Knip uit, bewaar mij.

TV/VIDEO defect? Snelle en vakkundige reparaties. Meestal binnen 1 dag klaar. E + E Electronica, Servatiusstraat 2, Treebeek-Brunssum. Tel. 045-231340.

KOELKASTREPARATIE. Geen voorrijkosten en gar. Vroke 045-441586/461658.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Nieuw! Pas geopend de grootste zonnevakspeciaalzaak in de regio: GOERGEN zonnehemels. Nog steeds met spectaculaire openingsaanbiedingen. Alles met 3 jaar garantie. Rijksweg Noord 97 Sittard, tel. 046-583002 (oude pand Smeco tegenover ziekenhuis).

ZONNEHEMELVERHUUR Mezo: 10- en 12-lamps toestellen, v.a. ƒ 150,- per maand. Info: ☎ 045-312956.

Landbouw

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Te k. gevr. SLACHTVARKENS, zeugen, stieren en koeien. Jan Heunen, Kerkweg 83, Puth. Tel. 04493-1843 of 06.52-980488.

LANDBOUWGROND te koop gevraagd, omg. Walem, Schin op Geul. Br.o.nr. B-04248, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Te koop TRACTOREN: 3 x Ferguson 35 Pk; Zetor 40 Pk; Hanomag R 19. Te koop gevraagd 2e hands Ford motor 2.000. Bellen tussen 12.00-13.00 uur en na 20.00 uur 04498-54836.

Te koop jonge RECREATIEPAARDEN en enkele pony's. Familie Gradussen, telefoon 04754-84117

Hulsberg-Aalbeek, te koop gevraagd: LANDBOUWGROND. Tel. 046-746956.

Zeer mooie en brave MERRIE te koop en tevens nu een nieuw rijzadel voor de helft v.d. prijs. 045-741291.

Transacties

SPAARBRIEFBEURS Eindhoven, 040-457080. Discrete verzilvering van waardepapieren aan toonder. Advies voor discreet sparen i.v.m. EG-maatregelen. Boschdijk 363.

Te koop KANTOORBOEKHANDEL in de Oostelijke Mijnstreek. Inl. br.o.nr. B-04274, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Aannemersbedrijf Office-bouw B.V. zoekt met spoed voor Duitsland persoon met B.N.U.- of AANNEMERS-PAPIEREN, welke deze ter beschikking wilt stellen. Inl. telefoon 046-747269.

Te koop CAFÉ-INVENTARIS. Verkoop 10 juli van 10.00-17.00 uur. Café Op der Stamp, Stampstraat 63, Simpelveld. ☎ 045-441445.

Mode Totaal

Te k. BRUIDSJURK, maat 40, lange mouw, lange sleep, ƒ 1.000,-. Tel. 045-750736.

Auto's

FIAT
Nieuwe Auto's - 0 km.
Met 10% korting
Cinquecento
Panda 1000 CLX
Uno 1.1 IE Start
Uno 1.1 IE Hobby
Uno 1.1 SIE
Tipo 1.4 IE 3-drs.
Tempra 1.6 SIE
Op = Op
PANDA - UNO, Rij nu, betaal later
Alleen bij
Fiat Klankstad Kerkrade,
Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade. Telef. 045-413916.

Lancia
Thema 2.0 ie bwj. 1989 grijs metallic.........
Thema 2.0 ie 16V automaat bwj. 1990 ....
zwart metallic, ...
Prisma 1.6 ie 'Symbol' 1989 roodmet. lm vlgn. ....
Autobedrijf Kompier ☎ 045-428840

±10.000 GESLAAGDEN
en u rekent deze jongeren tot uw doelgroep?
Op **vrijdag 9 juli** kunt u ze in één keer met uw advertentie bereiken.
Uiterlijke inlevertermijn dinsdag 6 juli.
Aarzel niet en bel snel voor meer info
045-739380
Limburgs Dagblad
DE KRANT VAN LIMBURG

Saab
9000 CD 2.0-16 bwj. 1989 donkergrijs metallic.........
ABS, LPG, cruise control, ...
9000 2.0-16 turbo bwj. 1987 rose q. metallic ....
airconditioning, cruise control, leer, ...
900 4-drs. bwj. 1983 blauw metallic......... ƒ 5.500,-
900 turbo 4-drs. bwj. 1982 groen metallic......... ƒ 5.500,-
900 3-drs. bwj. 1986 donkerblauw .... ƒ 12.500,-
900i bwj. 1989 3-drs. grijs metallic.........
LM, getint glas, stuurbekrachtiging, ...
90 2-drs. bwj. 1984, lichtblauw......... ƒ 8.500,-
Autobedrijf Kompier ☎ 045-428840

Pracht auto!
Suzuki Vitara 1.6 JLX
bwj. 1992, model 1993, blauw met metallic, speciale aluwielen, houtafwerking, verbreed, softtop, 6.800 km.
Autobedrijf Kompier ☎ 045-428840

Wij bieden aan:
Hyundai Auto Leymborgh BV
biedt aan:

Mazda 626 2.0 RV GLX automaat PS coupé	1988
Mazda 626 2.0 12V GLX 1e eigenaar	
50.000 km., coupé	1988
Mazda 626 2.0 GLX coupé	1983
Mazda 626 2.0 LX + GLX Sedan, 2x1989, 1987	1985
Mazda 626 2.0 GLX automaat 100%	1984
Mazda 626 1.6 LX automaat Sedan	1986
Mazda 626 1.6 LX HB, 5-deurs, 2x	1985
Mazda 323 1.5 LX stationcar, 1e eig.	1989
Mazda 323 1.6i GLX F, 1e eig., alarm, etc. 2x	1992
Mazda 323 1.5 HB + 1.6i HB GLX 2x	1989
Mazda 323 1.6i LX HB automaat, 19.000 km	1991
Mazda 323 1.3 HB LX 5 deurs, 1e eig.	1989
Mazda 323 1.5 HB GLX, 1987 en 1.3 HB LX	1986
Mazda 323 1.6i GLX + LX sedan '90, 3x'91, 2x	1992
Mazda 323 1.3 GLX sedan, LPG	1986
Hyundai Scoupé 1.5 GTi 22.000 km	1991
Hyundai lantra 1.6 GLS demo	
Suzuki Swift 1300 GL, 4-deurs Sedan	1990
Nissan Micra 1.2 HB Sail uitvoering	1990
Nissan Sunny 1.7 diesel, 5-bak	1984
Mitsubishi Galant 1600 GL, 5-bak	1985
Honda Civic 1300 HB GL rood	1991
Honda Jazz 1200 GL automaat	1985
Ford Orion 1400 GL automaat als nieuw	1985
Ford Escort 1600i HB 5 deurs, alle extra's	1989
Ford Escort 1300 HB GL weinig km's, 1988	1989
Opel Kadett 1.3 HB automaat, zeer mooi	ƒ3.900,-
Ford Fiësta 1100 L, 3-deurs	ƒ2.750,-

Occasions met Bovag-garantie.
Hyundai Auto Leymborgh BV
Limbricht
Bornerweg 2-8 Limbricht. ☎ 046-515838.

Te k. gevr. loop-, sloop- en
Schadeauto's
Ik betaal de hoogste prijs in Limburg. Tel.045-272019.

ALFA Romeo Giulietta 2.0 Sport, bwj. '86, APK 10-'93, i. z.g.st., vele extra's. Telef. 04454-66110 vanaf 19.00 u.

Te koop ALFA Sprint wit 1.5 QV, pr.n.o.t.k., inruil mog. Telef. 045-721954

AUDI 200 Quatro Turbo, 112.000 km, 195 pk, prijs ƒ 20.000,-, alle optie's. Alleen serieuze liefhebbers. Telefoon 045-463376.

FIAT
Fiat Klankstad Kerkrade
Kaalheidersteenweg 185
Telef. 045-413916
Inruilauto's
Fiat Panda 1000 CL IE '89/'90/'91
Fiat Uno 1100 5-drs. '88
Fiat Uno 60 S 3-drs. '89
Fiat Uno 1.1 IE '92
Fiat Uno 45 '86/'88
Fiat Tipo 1.4 DGT '90
Fiat Tipo 1.4 S '91
Fiat Croma S.IE '90
Renault 11 TXE '85
Seat Marbella '91
Enkele heel goedkope inruilers.
Boven ƒ 7.500,-
1 jaar Bovaggarantie.

Alfa Romeo 75 1.8 bwj. 1990, groenmetallic,
Alfa Romeo 164 3.0 V6 bwj. 1990, blauwmetallic,
Volvo 440 GL bwj. 1989, wit,
Volkswagen Santana bwj. 1983, grijs metallic, ƒ 5.000.
Autobedrijf Kompier
☎ 045-428840

Te koop BMW 628 CSi, bwj. 7-'82, 1e eig., in orig. staat, groen metall., extra's ABS, electr. ramen, schuifd., radio en centr. vergr. ☎ 04493-2206.

Te koop BMW 316, nieuw model '83, LPG, ƒ 5.250,-. Telefoon 045-316940.

Te k. BMW 323i Bauer, bwj. '80, i.nw.st. Tel. 04405-2074.

Te koop BMW 525i autom., bwj. '89, ABS, centr. vergr., alarm, zwartmet., als nieuw, in onderh. bij BMW. Koolmeesstr. 15, Sittard.

Te koop BMW 320i zeer mooi, alle extra's, goed onderhoude, 1983, vr.pr. ƒ 8.500,-. Nieuw model. 04493-1361/04493-4806.

BMW 320i nw. mod. bwj. '83, APK 5-'94, lm-velgen, verlaagd, veel extra's, i.g.st., pr. ƒ 6.950,-. ☎ 045-313206.

Te koop AUDI 100, bouwjaar '81, APK september '93, pr.n.o.t.k. Tel. 045-456348.

Te k. MERCEDES 190D, bwj. eind '84, grijsmetallic, veel extra's, i.z.g.st. Tel. 04492-2912 na 14.00 uur.

Daihatsu Quadflieg
Terreinauto's
Opel Omega 2.0i combi '89
Toyota Landcruiser FRP top D '87
Automaten
Ford Orion 1.6 CL '86
Fiat Uno - Matic bwj. '87
Honda Civic 1.3 Luxe '84
Diesels
Mercedes 200 D '85
Peugeot 405 GRi LPG '90
Opel Rekord 2.3 '84
VW Golf 90.000 km '89
anwb gekeurde auto's
BMW 318i S coupé nieuw
Alfa Romeo 1.3 J '87
Honda Civic '89
Audi 80 1.8 S '89
Audi 100 Avant '90
Daih. Charade Limited '92
Daih. Charade 1.3 ITX '90
Daih. Charade 1.3i '89
Daih. Applaus '89
Mini 1000 E '88
Mitsubishi Starion '82
Nissan Sunny Coupé '87
Sunny 1.6i FLX 5-drs '90
Ford Escort 1.6 RS '90
Ford Escort 1.4 5-drs '87
Ford Siërra '87
Siërra 2.0 GL Sedan '87
Ford Siërra Le Mans '87
Opel Kadett GT '86
Opel Kadett 13 S '87
Opel Kadett Caravan 1.3 '89
Opel Corsa 12i Swing '92
Fiat Panda 34 White '85
Citroën BX 1.4 '85
Honda Civic Shuttle '85
Mazda 323 1.3 LX '86
Mazda 323 1.6i LX '87
Opel Corsa '85/'83
Toyota Starlet 1.0 Spec. '89
Suzuki Alto GL '88
VW P?olo '85
VW Jetta 1.6 4-drs '87
VW Golf Memphis '88
Lada 2105 GL '88
Lada 2105 GL '90
VW Polo coupé 1.3i '90
Diverse inruilers v.a. ƒ 500,-.
Reeweg 112, Landgraaf.
Telef. 045-321810.

ALFA 164 T-spark ,st.bekr., c.v., rood, bwj. '91, electr. ram., inr. mog. 046-583015.

Bod gevraagd boven ƒ 12.000,- op zeer mooie BMW 316i, 81.000 km, LPG, model '88, bwj. 23-12-'87. Telefoon 04404-1571.

Beestachtige Fiat 124 SPIDER zwart, verlaagd, rolbeugel, etc. unieke auto, bwj. '78, pr.n.o.t.k.; opknapper 124 Spider ƒ 4.900,-. Telef. 04750-40377.

Citroën VISA GT, 5-deurs, bwj. 10-'83, prijs ƒ 3.000,-. Telefoon 045-721268.

CITROËN BX 1600 TRi, kleur antracietgrijs, deurvergrendeling, electrische ramen, 5-bak, 5-deurs, bwj. '87, pr.n.o.t.k. ☎ 043-611496.

Johan SCHMIDT autohandel heeft diverse auto's in voorraad van ƒ 750,- tot ƒ 6.000,-. Alles met APK. Tel. 04492-2888. Hommert 24, Vaesrade.

Subaru Justy autom. '88; Opel Vectra 1.8 S '89; Opel Corsa 1.2 S GL '86; BMW 320i '83 veel extra's; BMW 320i '85 M-serie; Suzuki Alto '85; Porsche 944 '86; Porsche 911 diverse bouwjaren t.e.a.b.; MGA Cabrio '56 - Coupé '62; MGB GT '77; TR 6 diverse bouwjaren; Lancia Beta coupé 2x; diverse klassieke motorfietsen t.e.a.b. FLEISCHEUER Automobielen, Amstenraderweg 81 A-B, Hoensbroek. 045-217944.

Suzuki Vitara JLX Cabrio met zomer- en winterkap en comfort pakket div. extra's 1991 ƒ 26.000,-; Samba Cabrio 1983 ƒ 11.000,-; Opel Kadett 1600 S 1986 ƒ 9.750,-; Toyota Celica 2.0 GTi met ABS airco 1990 ƒ 42.500,-; Ford Siërra 2.0i stationcar 1990 ƒ 28.500,-; Fiat Uno 45S dec. 1989 zwart ƒ 10.500,-; VW Jetta met schuifdak als nieuw 1984 ƒ 7.500,-; Mini Mayfair 1988 ƒ 8.500,-; Lada stationcar 1988 50.000 km. 1e eig. ƒ 7.000,-; Mercedes 200D 1987 met veel extra's ƒ 27.500,-; Alfa 75 2.0 1986 ƒ 10.500,-; Renault R19 met LPG 1990 ƒ 21.000,-; Volvo 340 Winner 3-drs. 1987 ƒ 7.500,-; Colt Turbo 1984 ƒ 6.500,-; Toyota Starlet XL 3-deurs 1988 ƒ 13.500; Daihatsu Rocky Jeep 1992 1.000 km. ƒ 25.000,-; Rover 111 L 20.000 km. 1991 ƒ 15.000,-; Rover 214 Si nov. 1991 ƒ 21.000,-. Autobedrijf HAVÉ, Industriestraat 31, Sittard, telefoon 046-515195. Auto's zijn met Bovag-garantiebew. en APK. Inruil en financ. mogelijk.

Ford ESCORT 1100 Laser, i. z.g.st., bwj. '84, vr.pr. ƒ 4.250,-. Tel. 045-315996

Ford SIËRRA 2.3D, bwj. 9-'86, prijs ƒ 3.900,-. Telefoon 045-721268.

ESCORT 1.6 L 5-bak, bwj. '85, bijz. mooi, rood, 5-deurs, ƒ 6.250,-. Tel. 045-424128.

Ford CAPRI 2.0S, bwj. '80, met Recaro interieur, getint glas, sportvelgen, met rijdbare zijschade, vraagprijs ƒ 800,-. Tel. 04492-4534.

Ford FIËSTA XR2, bwj. '84, pas gekeurd, ƒ 5.750,-, inruil mogelijk. ☎ 045-226433.

Te koop Ford SIËRRA 2.0 Laser, LPG, bwj. 1985, 5-deurs, APK, schuif- kanteldak, centrale vergrendeling, ƒ 7.000,-. ☎ 04405-2359.

Te koop Ford ESCORT XR 3i, bwj. '83. Vr.pr. ƒ 6.000,-. Telefoon 046-519644.

Ford ESCORT 1.6 Laser, bwj. '86, APK, 5-bak, XR-look ƒ 4.950,-. 045-454087.

Te koop FORD Escort 1300, bwj. '83, in goede staat, pr. ƒ 2.250,-. Tel. 04492-1304.

Ford SCORPIO 2.0 CL, 9-'89, DOHC, w.w.-glas, c.v., ƒ 12.500,-, 1e eigenaar, 65.000 km. Tel. 045-211071.

Ford Escort CABRIO te koop, bwj. eind '85, kl. zwart, pr.n.o.t.k. Telef. 045-410126.

Honda type CIVIC 1.3 GL '86, bijz. mooi, APK '94, ƒ 6.750,-. Tel. 045-424128.

Te koop HONDA Civic automaat, 10-'84, perfect in orde, ƒ 7.500,-. Tel. na 20.00 uur, 045-463376.

Te koop Honda PRELUDE, bouwjr. 1-'83, oud model, ƒ 1.650,-. ☎ 045-316940.

Te koop HYUNDAI Pony 1.5 in nieuwstaat, bwj. '88, vr.pr. ƒ 7.900,-. Kantstraat 85, Landgraaf. ☎ 045-327368.

MITSUBISHI Pajero TD, bwj. '85, km.st. 95.000, Ransdalerstraat 38, Ransdaal.

Te koop Rocky JEEP bwj. '86, grijsmetallic, gas/benzine, grijs kenteken, brede velgen, zomer/winterkap, nwe. motor en versnellingsbak, met garantie. Pr. ƒ 15.500,-. ☎ 046-511322.

Met bovaggarantie en ANWB gekeurde auto's: Mercedes 190D ƒ 21.750,- '86; VW Golf 1300 rood '88 ƒ 14.500,-; Opel Corsa '88/'90; Opel Omega 2.0i '87 ƒ 13.950,-; Kadett 1300 '88 ƒ 11.500,-; Kadett 1600i '90 ƒ 19.950,-; Opel Vectra 16i '89 ƒ 21.000,-; Fiat Ritmo '86 ƒ 5.250,-; Kadett '84 ƒ 4.900,-; Escort 1300 sport ƒ 3.250,-. Opel Kadett 1200 '86 ƒ 8.950,-; Opel Kadett stat.car 1200 S '87 ƒ 11.500,-; Opel Kadett 16i stat.car '89 ƒ 17.250,-; Opel Astra 1600 stat. car '92; Opel Kadett 1600 automaat Sedan '89; Nissan Sunny stat.car diesel '83 ƒ 2.500,-; Opel Rekord 2.0S '85 ƒ 6.750,-. WEBER Autobedrijf, Baanstraat 38, Schaesberg. ☎ 045-314175.

MERCEDES 240 TDs, bwj. 12-'85, met extra's te koop. TEl. 045-741867.

Te k. mooie MGB CABRIOLET, bwj. '69, chrome bumpers, kl. racing-green, pr.n.o.t.k. Aldenhofstr. 26, Hoensbroek. Tel. 045-219032.

Proficiat!

Max en Paula
zijn vandaag 25 jr. getrouwd
Proficiat van Ger, Karen en Andrea

Proficiat Sara
Va mieg vuur dieg.

50 jaar!
Dat is niet niks.
Oma Paula ziet Sara vandaag, waar en gewis. Een echte wens is dan ook,zeker op z'n plaats voor haar.
Lieve Mam, proficiat en nog heel veel jaar!!!
John & Jolanda,
Chris & Marion, Carin & Jo,
Peggy & Hans, Tom,
Hanneke, Evelien, Lesley,
Noëlle, Jochem.

Annette Roufs
Hartelijk gefeliciteerd met het behalen van je VWO-diploma

Christien
Je weet toch dat ik van je hou.

Te koop NISSAN Sunny 16 SLX, bwj. '87, vraagprijs ƒ 12.000,-. Inruil mogelijk. Tel. 04756-3188 na 19.00 u.

NISSAN Sunny 1.6i GT, bwj. '90, kleur rood, 53.000 km, pr.n.o.t.k. Tel. 045-419875.

NISSAN Sunny 1.3 '84 met schade en kent., ƒ 1.250,-. Hunnecum 40, Nuth.

Te k. NSU Prinz, bwj. '73, gedeeltelijk opgeknapt met veel reserve-onderdelen, vr. pr. ƒ 1.000,-. 046-583049.

REKORD-rijders opgelet! Te k. 2.0S, bwj. '80, 2-drs., bruin, compl. met trekh., radio, APK gek. 4-'94, carross. i.z.g.st., goed onderh. Te bevr. Achter den Hof 112, Amstenrade, na 18.00 uur.

Opel KADETT 13LS, 3-deurs, nieuw mod., bwj. '85, APK, auto is in nieuwstaat, ƒ 6.650,-. Tel. 046-339715.

Opel CORSA 1.2 S Hatchback '85, als nw., ƒ 5.950,-, APK. Tel. 045-424128.

Te k. Opel RECORD Combi 2.3 Diesel, bwj. '85, APK 6-'94. Telefoon 045-722956.

Te koop Opel ASCONA 1.6 S, 5-drs., bwj. 12-'82, ƒ 2.650,-. ☎ 045-453572.

Opel KADETT 1.6i, bouwjaar '88, zeldzaam mooie auto. Telefoon 045-213852.

Te koop Opel KADETT 13S, okt. '85, rood, 3-drs., 1e lak, i.z.g.st., pr. ƒ 5.850,-. Telefoon 046-750506.

Te koop Opel KADETT 1.2 bwj. '81, met APK. Huskensweg 50, Heerlen.

Te k. voor liefhebber Opel REKORD 1700, 2-deurs, bwj. 1973, orig. 87.198 km, kleur geel, met taxatierapport. Te bevr. Overhoven 129, Sittard, na 14.00 uur.

Te koop Opel KADETT Club bwj. '87, kl. rood, pr. ƒ 8.250,-. Jan de Witplein 8, Landgraaf-Kakert.

KADETT 1.7 D '90, 4-deurs, GL Sedan 81.000 km, ƒ 15.750,-. Inr. dieselbus mogelijk. 045-312044.

Te k. PORSCHE 924, wit, i.z.g.st., bwj. '82, km.st. 86.000, APK tot 6-'94, 2e eig., vr.pr. ƒ 17.500,-. Tel. 045-273935.

PORSCHE type 944 Targa, div. opties, BBS, enz. '85, elke keur. mog. 045-424128.

Te koop RENAULT 5 Alpin, blauwmet., APK mei '94, sportvelgen, nieuwe banden, 5-speed, kuipstoelen, i.z.g. st., pr. ƒ 1.850,-. Telefoon 046-740382.

Seat IBIZA Van 1.2 GL '87, APK '94, ƒ 5.750,-. 045-312044.

Te koop SIMCA 1100, invalideauto, hydraulisch systeem, opknapper, bwj. '80. Telefoon 045-715451.

Suzuki VITARA JLX cabrio met zomer- en winterkap en comfort pakket, bwj. '91, ƒ 26.000,-. Autobedrijf Havé, Industriestraat 31, Sittard. Telefoon 046-515195.

Te k. VW GOLF Madison 18i, sportief, bwj. '90, i.z.g.st., pr. n.o.t.k. Telef. 045-241326.

Te koop VW GOLF GTi 16V bwj. '87, kl. zwart, sportieve uitvoering. Telef. 045-717392 na 17.00 uur.

Te koop GOLF 1.3i Manhattan, antr.grijs, bwj. '89, 53.000 km. ☎ 045-721954.

Te k. GOLF GTi, 16V, 1988, met nieuwe motor, 38.000 km., verlaagd, zondak, leer bekleding, sportvelgen met 205 banden, diamantzwart. Telefoon 045-463072.

Te koop VW GOLF, bwj. '80, APK maart '94, opknapper, ƒ 500,-, diverse extra's. Telefoon 045-714072.

GOLF GTi 16V '87, 78.000 km, schuifdak, lm-velgen, getint, verlaagd, dikke bumpers, enz. 045-312044.

Te koop gevr. TOYOTA Corolla's en Carina's, 2- en 4-drs., Datsun Sunny's 2- en 4-drs en Bluebirds; Mercedes 200 en 230 benzine en 240 diesel, Peugeot's 504 en 505. Tev. alle merken busjes. De hoogste prijs. Tel. 04755-2114 of 06-52982090.

Auto KALDEBORN. Wij betalen de hoogste prijs voor uw auto!!! 045-411572.

MERCEDES 230 coupé, '7[…] 1e eig., zeer mooi, au[…] ƒ 5.950,-. Tel. 045-226433.

Autohandel O.K. CAR[…] Nissan Sunny combi '8[…] Nissan Sunny 1.5 '85; Fo[…] Siërra 1.6 '83; Ford Siër[…] combi '84; Opel Corsa T[…] 1.2 '84; Kadett '83; Kade[…] combi '83; Ascona '82/'8[…] Ford Fiësta '84; Ford Esc[…] '83-'85; Honda Civic 1.3 […] '84; Honda Prelude '8[…] Mazda 323 '85; Audi 80 di[…] sel '85; Jeep Suzuki Sam[…] rai '88 cabrio; VW Pass[…] combi '81. Verlengde Lind[…] laan 23, Oirsbeek. ☎ 0449[…] 5782.

Escort XR3i zwart '86 ve[…] extra's; Escort 1400i '[…] rood XR3i uitv.; Kadett G[…] uitv. '90 zwart ƒ 13.750[…] VW Golf GTi '87-'89 ant[…] ciet vanaf ƒ 11.750,-; V[…] Passat '92 roodmetal[…] Nissan Sport 300 ZX zw[…] '85; VW Golf Jetta '86 uitg[…] bouwd ƒ 5.750,-; Mini Ju[…] bo 5-deurs '85 weinig gel[…] pen ƒ 4.750,-; Opel Kade[…] 1800i 4-deurs Sedan uitge[…] ƒ 8.750,-; Opel Kade[…] Combi '86-'90 van[…] ƒ 6.250,-; Opel Monza Co[…] pé '86 wit autom.; BMW 31[…] Touring '90 combi; Volv[…] 740 L '90 nieuw type Blac[…] line; Opel Sport GT (Corve[…] te) rood koopje; BMW 32[…] cabrio Bauer '85; Ford Sco[…] pio '91 nieuw type antraci[…] div. cabrio's: neiuwsta[…] vanaf ƒ 8.750,-; Suzuki S[…] murai '89 cabrio deursch[…] de; Opel Corsa '87 rood gr[…] kent. ƒ 6.750,-. LUCA[…] Kerkrade. Inkoop, a contan[…] ruilen, inruil volle garantie, […] weken proefrijden, alle rep[…] raties, APK keuringsstatio[…] zonder afspraak ƒ 59,[…] excl. Holzstraat 67. 04[…] 456963.

Autohandel KOENEN bie[…] te koop aan, kleine zuinig[…] auto's! Panda, Uno, Ritm[…] Escort, Kadett, Golf, Sunn[…] Suzuki, Honda, v.a. ƒ 75[…] tot ƒ 7.000,-. ☎ 04499-5204[…]

Te koop GEVRAAGD pe[…] sonenauto's en alle typ[…] bedrijfsauto's. Steeds vo[…] radig plusm. 100 occasio[…] tegen superlage prijz[…] Autobedrijf Loek Schae[…] kens, Klimmen. 04405-2896[…]

Te k. gevr. alle merken A[…] TO'S. Bet. hoogste prijs. 0[…] 416239, open tot 21.00 u.

Opel Senator 3.5E aut. '[…] Vectra 1.8S '89 2x; Asco[…] 1.6S '85, '84, '82; Kadett '[…] t/m '90 div. uitv.; Corsa 1.[…] '85; Golf 1.3CL '89; Esc[…] '86 2x, '82; Fiat Regata 8[…] '85; Honda Civic 1.5 GTi '[…] APK, garantie, inruil en […] nanc. Autobedrijf Rob […] EMMERIK, hoek Baans[…] Voltastr. Schaesberg/Lan[…] graaf. ☎ 045-317593. […] ziens in onze showroom.

Opel KADETT E 4-drs […] '86; Nissan Sunny 1600 S[…] HB '86; Opel Manta […] 1800 GT '85; Opel Kad[…] HB 1600 diesel '84; O[…] Corsa 3-drs '84; Opel Kad[…] 1300 N de Luxe '82; Fo[…] Escort 1300 L 4-drs '85; S[…] zuki Alto '84; VW Golf 13[…] '86; VW Passat 4-drs '[…] Inruil, garantie en financ[…] ring. Autobedrijf M. Hog[…] hout, Wilhelminastr. 1[…] Hoensbroek. ☎ 045-21555[…]

Daihatsu Feroza '90; O[…] Vectra '92; Opel Omega '[…] Ford Siërra '90; BMW 318[…] '89; BMW 318i '85; B[…] 318i '85; BMW 518 '84; M[…] cedes 190 D '88; Merced[…] 190 D '85; Opel Kadett '[…] Honda Civic 1.5i GL '90; V[…] Golf '87; Volvo 340 1.4 […] '85; Renault 11 '86; Seat F[…] ra '86; ford Escort 5-deu[…] 1.4 '89; VW Golf '82; V[…] Jetta '81; Opel Kadett '[…] Ford Fiësta '81; Mazda 3[…] '79. Autobedrijf REUBSA[…] Groenseykerstr. 17, Gele[…] Tel. 046-757777. Uw ad[…] voor APK keuring en a[…] auto-reparatie. Tevens de[…] het-zelf carwash.

GOLF GTi '85 ƒ 9.75[…] Golf 1600 '85 ƒ 5.750,-; A[…] cona '82 ƒ 2.500,-; Asco[…] '85 ƒ 4.750,-; Taunus […] ƒ 900,-; BMW 7[…] ƒ 1.500,-. Overbroek[…] straat 54, Hoensbroek. T[…] lefoon 045-211071.

Voor Piccolo's zie verder pagina 22

Limburgs Dagblad

sport



Novotna mist respect voor ouderdomskwalen van Navratilova

Indringster bereikt finale

LONDEN – Wimbledon heeft gisteren een groot kampioene ten grave gedragen. Martina Navratilova sneuvelde op het centrecourt. Niet op haar 41ste, zoals zijzelf graag had gewild, maar vier jaar eerder. Geveld door gebrek aan wendbaarheid en snelvoetigheid. Jana Novotna, die met 6-4 6-4 won, miste het respect om de ouderdomskwalen van de negenvoudige kampioene te verhullen. De Tsjechische groeide dan ook op in een tijd dat haar naar de naar Amerika gevluchte landgenote werd afgeschilderd als een verraadster.

Het leeftijdsverschil van twaalf jaar liet zich niet wegpoetsen, hoe graag de toeschouwers dat ook hadden gewild. Novotna was gewoon beter, sneller en vooral wendbaarder dan haar tegenstandster die niet weg kon wegdraaien, als de service op haar lichaam werd gespeeld.

Bettie Stöve had zien aankomen dat Novotna zich als een indringster zou gedragen. De Wimbledonfinaliste van zestien jaar geleden was vlak voor de match in de kleedkamer.

„Ik ga winnen", zei Novotna en Stöve wist dat het goed zat met het anders zo opgewonden standje. „Het was voor Jana gewoon een kwestie van alles goed doen op de juiste tijd. Zoals ze dat dit hele toernooi al heeft gedaan. Ook tegen Oremans en Sabatini."

Stöve was ooit een half jaar trainster van Novotna voor Hana Mandlikova die taak overnam. Gedrieën bewonen ze een villa in het Belgische Schoten. Tenminste als Novotna niet op toernee is, wat tien maanden per jaar het geval is.

„Ik zou haar willen omschrijven als temperamentvol, maar tegelijk als iemand, die de kat uit de boom kijkt," aldus Stöve.

Navratilova heeft door de jaren heen menige revolutie in het vrouwentennis bewerkstelligd. Zij voerde de topspinbackhand in, het sportdieet en leerde anderen hoe belangrijk conditie is.

Ze werd er rijkelijk voor beloond. Achttien Grand-slamtitels vielen haar ten deel, waaronder negen alleen al op Wimbledon. Maar haar horizon bleef niet tot tennis beperkt.

Ze zette zich in voor de verschoppelingen in de samenleving, riep de Navratilova-jeugdstichting in het leven, waaraan zij 150.000 dollar schonk en sprak vrij over zaken als aids en homosexualiteit. Bij de persconferentie droeg ze een T-shirt met het opschrift: „Het gebeurt in de beste families". Met het symbool van de homobeweging erbij. „Het is de driehoek, waarmee Hitler de homosexuelen in de concentratiekampen liet merken, maar dan omgekeerd", legde ze uit.

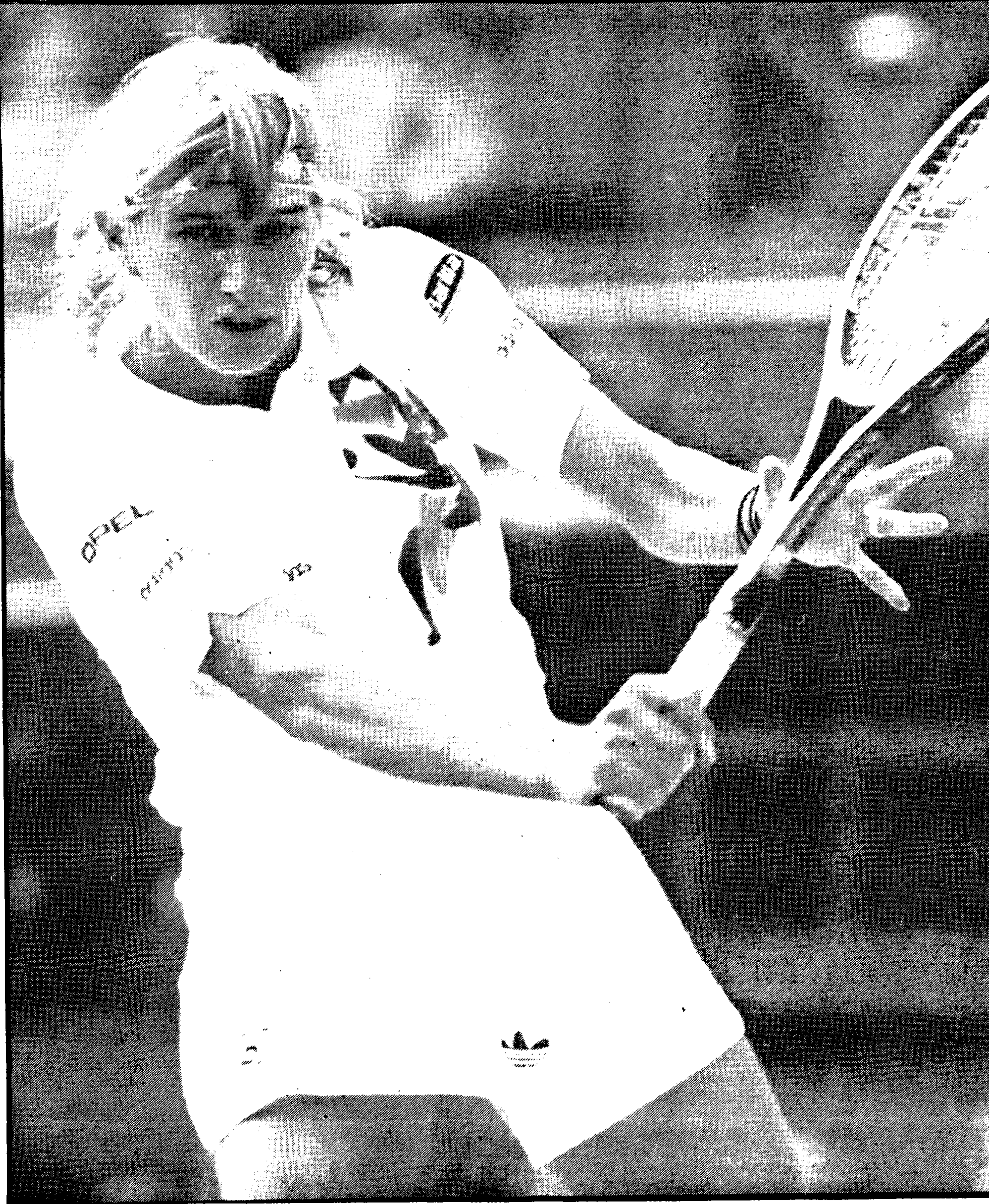
Zulke teksten zal men niet uit de mond van Novotna vernemen. Die werd al kwaad, dat journalisten opmerkten, dat zij en Hana Mandlikova dezelfde trouwring droegen. „Daar heeft U niets mee te maken", klonk het. „Alleen vragen over tennis graag", riep de cerberus van de All-England club, die naast haar zat.

Met dat tennis zit het wel goed. Novotna, die drie jaar geleden in de finale van de Open Australische aantrad tegen Seles, demonstreerde zoveel aanvallende kwaliteiten, dat zelfs Graf ervan onder de indruk raakte.

Voorhand

De 24-jarige Duitse realiseerde zich plotseling, dat de finale van zaterdag wellicht niet de walk-over wordt, waar iedereen op voorhand van uitging.

Geheel onder de indruk begon de viervoudige kampioene aan haar halve finale tegen Conchita Martinez. Ze kwam met 1-4 en 2-5 achter, kreeg zelfs twee setpoints tegen en hervond zich pas in de tiebreak van de eerste set: 7-6 (7-0) 6-3.



● *Steffi Graf had het in de halve finale tegen Conchita Martinez aanvankelijk erg moeilijk.* Foto: EPA

Moeiteloze zege Nijssen-Bollegraf

Van onze correspondent

LONDEN – Tom Nijssen en Manon Bollegraf hebben in het gemengddubbel van Wimbledon de halve finale bereikt. Het Nederlandse tennisduo, dat al twee Grand Slam-gemengddubbeltitels op hun naam heeft staan (in 1989 Roland Garros en in 1991 Flushing Meadows) won moeiteloos in de kwartfinale van het ongeplaatste Zweedse duo Jan Apell en Maria Strandlund: 6-2, 6-3.

In de halve finale zal de opgave zwaarder worden. Daarin wacht het favoriete dubbel Tod Woodbridge uit Australië en de Spanse Aranxa Sanchez Vicario. Deze twee versloegen een oud-Wimbledonkampioenspaar, de Engelsen Jeremy Bates en Jo Durie meet 6-2, 3-6, 6-2.

Rogier Wassen is in het jongensdubbel uitgeschakeld. Met Dennis van Scheppingen verloor hij van het Venezolaans/Argentijnse duo Jimy Szymanski en Sebastian Prieto: 5-7, 4-6.

Wiebren Veenstra start met zege

TORONTO – Wielerprof Wiebren Veenstra heeft in het Canadese Toronto een criterium op zijn naam geschreven. De Friese sprinter uit de Amerikaanse Subaruploeg ontsnapte in de slotfase. De Canadees Brian Walton werd tweede, de Nederlander Patrick Eyk eindigde als elfde.

Juliet Cuthbert mist titelstrijd

KINGSTON – De Jamaicaanse atlete Juliet Cuthbert moet binnenkort door een spierblessure in het dijbeen de strijd om de wereldkampioenschappen in Stuttgart missen. Cuthbert won vorig jaar tijdens de Olympische Spelen in Barcelona zilveren medailles op de 100 en 200 meter.

Hammink in spoor Smits

DIDAM – Geert Hammink (23 jaar, 2.11 meter) is de tweede Nederlander die gaat spelen in het basketbalmekka: de competitie van de Amerikaanse National Basketball Association (NBA). Eerder ging Rik Smits hem voor. Nog maar net teruggekeerd uit Wenen en voor een familiaire tussenstop neergestreken in Didam, kreeg Hammink (speler van Louisiana State University) via zijn Amerikaanse agent Jack Marin de mededeling dat NBA-club Orlando Magic hem uit de 'draft' heeft geplukt. De draft is het jaarlijkse aanbod van college-spelers. Behalve de club uit Florida lieten ook de Philadelphia 76-ers, Miami Heat, Los Angeles Clippers en Phoenix Suns een oogje vallen op Hammink, die ongeveer één miljoen dollar per jaar gaat verdienen.

Harm Wiersma naar Brunssum

BRUNSSUM – Oud-wereldkampioen Harm Wiersma neemt van 6 tot en met 14 augustus deel aan het internationale Brunssum Damtoernooi.

Fiat stapt op bij Juventus

TURIJN – De Italiaanse autofabrikant Fiat heeft besloten zijn aandelen bij voetbalclub Juventus van de hand te doen. Nagenoeg vijftig procent van de aandelen is in het bezit van Fiat. De beslissing is zonder twijfel ingegeven door de slechte financiële resultaten van het bedrijf. Vorig jaar bedroeg het verlies van Fiat meer dan een miljard gulden. Het besluit van het bedrijf betekent niet dat de familie Agnelli, beleidsbepalend bij zowel Juventus als Fiat de handen aftrekt van de club, die in mei de UEFA-cup veroverde. Juventus heeft de laatste jaren ongeveer 200 miljoen gulden in nieuwe spelers geïnvesteerd, geschat wordt dat de club voor ongeveer de helft van dat bedrag in de rode cijfers staat.

Saloniki toch in Europacup

MÜNCHEN – Aris Saloniki moet in de komende Europese bekercompetitie zijn thuiswedstrijden spelen in Athene voor lege tribunes. Bovendien moet de club een boete betalen van ruim 115.000 gulden. Tot die uitspraak kwam de commissie van beroep van de FIFA (wereldvoetbalfederatie) in München. Aris was in eerste instantie drie jaar geschorst na geweldddadigheden van Griekse supporters in Turijn. Na de finale om de Europa Cup III tegen Istanbul (50-48) bestormden 4000 Grieken het speelveld en gingen op de vuist met Turkse spelers en toeschouwers.

Fiscus ontneemt club erfenis

VLAARDINGEN – Van de erfenis die door twee voormalige leden aan de Vlaardingse voetbalvereniging Zwaluwen is nagelaten, blijft slechts een klein deel over. Uit het testament van de broers Wim en Jaap Roodenburg bleek vorig jaar dat ze de club hun hele vermogen, 550.000 gulden, hadden geschonken. De fiscus gooit echter roet in het eten en eist haar deel op: 341.000 gulden. Daardoor blijft voor de zaterdag-tweedeklasser 'slechts' 209.000 gulden over.

Wesselink bijna damkampioen

WESTERHAAR – Wieger Wesselink heeft nog één punt nodig voor de nationale damtitel. Wesselink won donderdag de eerste partij in de herkamp tegen Rob Clerc. De tweekamp telt drie duels. De tweede partij is vandaag.

Alleen vroegere landgenoot Franke Sloothaak sneller

Jos Lansink onmisbaar

AKEN – Een week geleden was het nog de vraag of Jos Lansink voor Nederland zou kunnen deelnemen aan de Europese titelstrijd voor de springruiters. Na een weekeinde in Arnhem en twee wedstrijddagen in CHIO Aken vormt alleen de keuze van zijn paard nog een probleem. Nadat duidelijk werd dat Lansink voorlopig niet op topniveau rijdt met zijn voornaamste troef Egano, blijkt dat hij ook met Libero en Easy Jumper voor de beste resultaten van de ploeg van bondscoach Horn zorgt.

In de strijd om de Grote Prijs van Rheinland-Westfalen, een zware kwalificatieproef, moest Lansink gisteren in Aken slechts één van de 54 starters laten voorgaan. Dat was zijn voormalige landgenoot Franke Sloothaak, de Duitser die in Aken met afstand favoriet is voor het winnen van de Grand Prix. Met Libero maakte Lansink geen fout. In de barrage, volgend op twee manches, was Sloothaak slechts een fractie sneller.

Twaalfduizend

Lansink liet er na zijn tweede plaats, die hem ruim 12.000 gulden opleverde, geen twijfels over bestaan hoe de ploeg er straks bij het EK in Gijon zal uitzien. „Raymakers, Tops, Bril en ik", was zijn duidelijke reactie.

Bondscoach Horn wacht met de definitieve samenstelling nog tot het concours van Geesteren, dat ruim een week voor de titelstrijd in Spanje wordt gehouden.

Bril, gisteren niet in actie, voldeed woensdag met de achtste plaats en twee foutloze ritten in de eerste kwalificatiewedstrijd. Lansink kwam in die wedstrijd - tiende met Easy Jumper - ook goed uit de voeten.

Emile Hendrix

De prestatie van Emile Hendrix, die gisteren één springfout maakte, was aanvaardbaar.

Van de Pol en Jenny Zoer, ook op de Soers aanwezig, lijken geen serieuze EK-kandidaten. Voor de aansprekende landenwedstrijd, die vanmiddag wordt gehouden, zijn Lansink, Hendrix, Bril en Van de Pol aangewezen.



● *Jos Lansink op weg naar de tweede plaats, die hem twaalfduizend gulden opleverde.* Foto: DRIES LINSSEN

Frank Kemperman nieuwe directeur van CHIO Aken

AKEN – Frank Kemperman wordt met ingang van 1 oktober algemeen directeur van het CHIO van Aken, één van de grootste huippische concoursen ter wereld. Hij heeft bij het Duitse topevenement een overeenkomst afgesloten die formeel vijf jaar loopt, maar in principe voor onbepaalde tijd is.

Hij gaat de functie voorlopig combineren met zijn werkzaamheden als mede-organisator van de World Equestrian Games, die volgend jaar in Nederland (Zuiderpark, Den Haag) worden gehouden. Het enige andere concours waarbij hij betrokken blijft, is Jumping Indoor Maastricht.

Kemperman, momenteel directeur van BCM België (marketing bedrijf op hippisch gebied), heeft op organisatorisch vlak vrijwel alles gedaan in de paardesport. Hij begon in de befaamde stoeterij Zangersheide van Leon Melchior in Lanaken. Ook was hij directeur van de draf- en renbaan in Schaesberg. Van 1985 tot 1987 was hij manager van MVV.

Zeven ton voor winnaar Tour

LE PUY DU FOU – De winnaar van de Tour de France ontvangt ongeveer 700.000 gulden. De totale prijzenpot van de tachtigste Ronde van Frankrijk (3-25 juli) bedraagt ruim 3,8 miljoen gulden, een lichte stijging vergeleken met vorig jaar.

Voor de etappewinnaar ligt telkens 17.500 gulden klaar, de nummer dertig in het dagklassement ontvangt nog altijd 175 gulden. Voor de bergritten zijn deze prijzen verdubbeld. Het dragen van de gele trui levert dagelijks 1750 gulden op. De winnaars van het punten- en bergklassement worden ruim 50.000 gulden rijker.

Contracten

Nog vóór de start van de Tour heeft directeur Peter Post van Novémail/Histor met vijf renners uit zijn formatie de contracten verlengd. Eddy Bouwmans, de Brabantse klassementsrijder, blijft twee seizoenen langer. Vier renners tekenden voor één seizoen bij: de Belgen Jo Planckaert, Guy Nulens en Marc Sergeant en de Nederlander Nico Verhoeven.

Zegereeks Schalken

Van onze correspondent
MAARTEN MARRES

VELP – Sjeng Schalken bereikte de kwartfinale van het Satellite-tennistoernooi in Velp. Na winst op de Australiër Andrew Florent (6-3, 6-2) versloeg hij Marcel Reuter met 7-5, 3-6, 6-4.

In het herendubbelspel drong Schalken ook door tot de kwartfinale. Met Ramon Lacroix versloeg hij het Australisch/Argentijnse duo Aroon Ramnath en Andrea Spizzica: 6-4, 6-3.

In de EC-strijd voor jeugdteams bereikten zowel de Nederlandse meisjes als jongens de finaleronde. De Limburgse Anne-Marie Doppen was de beste Nederlandse. Tegen België (5-0) won zij van Evi Vanderplank met 6-4, 7-5. In het dubbel versloeg zij met Anette Oosters Ann Jamrs en Vanderplank met 6-1, 6-2. In de tweede wedstrijd tegen Duitsland verloor Nederland met 3-2. Doppen verloor haar single van Sandra Klösel in de tiebreak van de derde set met 6-0, 6-7 (4-7), 7-6(7-5). In het dubbelspel was er een zege met 4-6, 6-2, 6-4 op Klösel en Ester Brunn.

De Nederlandse jongens met Limburger Sebastian Neuhaus eindigden als tweede in het Spaanse Pamplona. Na de 5-0 zege op Israël, waarbij Neuhaus het tweede enkelspel met 6-1, 6-4 van Wayngart won, werd met 3-2 van gastheer Spanje verloren. In deze wedstrijd versloeg Neuhaus Angel Martin met 6-4, 3-6, 6-2.

Tennisclub Bunde is er in Groningen niet in geslaagd het finaleweekeinde om de nationale titel voor de districtsherenkampioenen te bereiken. In de tweede ronde verloor het team met 4-2 van GSCT in Groningen.

Dames

In het Idunatoernooi in Utrecht gaat een kwartfinale van het damesenkelspel tussen twee Limburgse dames. Eveline Hamers won in de tweede ronde van Carolijn van Rossum met 4-6, 7-5, 6-2 en ontmoet nu Aranka Huyberts. Deze had eerst van Mariska Volkerts (6-3, 6-1) en daarna van Klaartje Smit (6-3, 6-1) gewonnen. Ellen Brutsaert verloor in de tweede ronde van Yvonne Grubben met 6-2, 6-1. Bij de heren verloor Martijn John Voorbraak in de tweede ronde met 5-7, 6-3, 6-0 van Wouter Zoomer. Henk Boekema verloor in de eerste ronde van Martijn Krans met 2-6, 2-6.

In de eerste ronde van het Groenendaal-toernooi in Tiel werden Savelkoul (2-6, 2-6 tegen Ramon Schot) en Van Oirschot (1-6, 1-6 tegen Daniël de Jonge) uitgeschakeld.

Franssen gestraft

Hans Franssen is weer uit een tennistoernooi gezet. Vorig jaar gebeurde dit twee keer, waarna hij voor de rest van het Limburgs Top Tennis Circuit werd geschorst. Bij de Open Heerlense kampioenschappen, georganiseerd door Oranje Nassau, ging hij in de eerste wedstrijd in de fout.

In de partij tegen Bjorn Beekman die aanvankelijk zonder scheidsrechter werd gespeeld had hij constant discussie met zijn tegenstander of de bal in of uit was. Ook dronk hij uit de fles van zijn tegenstander, waarna hij de fles uit de handen liet vallen.

Stan Snijders blijft sterk presteren. In de eerste ronde won hij van Elliot Arots met 0-6, 6-4, 6-4.

Gullit praat met Torino

TURIJN – De Italiaanse bekerhouder Torino stelt pogingen in het werk Ruud Gullit te contracteren. Voorzitter Roberto Goveani verklaarde gisteren, dat hij optimistisch is over de transfer.

De 30-jarige Gullit wil na zes jaar weg bij landskampioen AC Milan. Met Milan zou de afspraak gemaakt zijn, dat hij niet voor een andere Italiaanse club gaat spelen. Toch probeert Torino hem binnen te halen. Gullit haakte eerder af, toen Bayern München hem probeerde vast te leggen.

Auto's

LEIJENAAR'S autocentrale, al reeds 30 jaar uw autopartner, een greep uit onze voorraad: Opel Astra's 1.4i GL 3.000 km '93; 1.4i GL 19.000 km '92 en 1.4i GL 22.000 km '92; Astra Combi 1.4i GL '92; Corsa's Hatchback 1.4i Swing rood model '91 en 1.3i Hatchback Swing wit '90; corsa 1.2 SV Van '90; Corsa 1.2 TR '84; Kadett 1.6 GLS automatiek Sedan '86; Kadett Hatchback 1.4i rood '90; Kadett Hatchback 1.6i '88 en 1.3i 5-deurs wit '89; Kadett HB 1.2 S 5-deurs '85; Kadett Hatchback 1.3 S Life '87; Kadett Combi 1.7 diesel 5-deurs wit 11-'89; Kadett Hatchback 1.6 GLS '83; Ascona 1.6S met fabrieksnw. motor zeer mooi '82; Ford Siërra 2.0i CLX Combi met LPG wit '90; Ford Siërra 2.0 Special zwart '89; Ford Siërra 1.6 CL Sedan '87; Ford Siërra 1.6 Laser '87; Ford Siërra 2.0 CL met LPG 5-deurs '86; Ford Scorpio 2.0 GL met LPG '87; Ford Escort 1.6 CLX '91 en 1.4i rood '91; Escort 1.4 Bravo 5-deurs met schuifd. '89; Escort 1.6 XR3i '84 ƒ 6.950,-; Ford Fiësta 1.1 '86 ƒ 6.750,-; VW Golf 1.6i Manhattan '89 en 1.3i '89; VW Golf 1.6 diesel ƒ 13.500,- '88; VW Golf 1.6 GTi ƒ 4.250,-; VW Polo ƒ 2.750,-; Audi 80 1.8 S 65.000 km tornadorood '89; Audi 80 1.8 N '88 ƒ 18.500,-; BMW 318i 65.000 km '88; Mazda 626 Coupé 2.0 12V GLX 46.000 km '89; Nissan Sunny 1.4 Hatchback LX rood 53.000 km '89; Citroën BX 1.6 TRS '85 ƒ 5.500,-; Lada 2104 1.5 L stationcar '86 als nieuw ƒ 3.950,-; Peugeot 205 Accent rood 11-'90; Austin Mini 1000 spec. uitv. Red Hot 32.000 km '89. Bedrijfswagens: Kadett Van 1.6 diesel 83.000 km '88; Kadett Van 1.2 SV '90; Corsa 1.2 SV Van 50.000 km '90; VW kleinbus pers.vervoer mt nw. motor. '87. Bovaggaragebedrijf en aangesloten bij schade-garant. Auto's worden afgeleverd met grote onderhoudsbeurt, nationale auto km pas en bovaggarantiebewijs. Financiering tot 100% mogelijk. Leijenaar's autocentrale, Ridder Hoenstraat 151, Hoensbroek. Voor info 045-212091 tevens APK keuringsstation.

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht. 043-634978.

Te k. gevr. AUTO'S/bedrijfsauto's, schade/defect geen bezw. 045-727742 / 724000

Te k. gevraagd auto's en bedrijfsauto's, ook met schade of reparatie. Steskensstraat 39, Stein. Telef. 046-332160.

AUTO'S U belt, wij kopen!! Ook zondags, met vrijwaringsbewijs. 045-427671.

SWALMCARS biedt aan: Porsche 924 '80; Seat Ibiza '85; Siërra D Station Van '87; Opel Kadett E GT '87; Fiat Uno '83-'84; Fiat Panda '82-'86; Fiat Ritmo '83-'86; Mitsubishi Tredia '83; BMW 315 '81-'82; BMW 733i '80; VW Kever '73; Opel Kadett D '80-'83. Diverse inruilers vanaf ƒ 1.000,-. Heerlerbaan 74-76, Heerlen. Tel. 045-413568.

WELLING Opel biedt aan: Suzuki Swift 1.3 GS '91; Honda Civic '90; Opel Corsa '86 '87; Alfa 33 stationcar '89; Omega 4-drs '87; Ford Escort '87 '90; Kadett 1.8i GT '91; Kadett 1.6i sport '90; Vectra 4-drs 1.8i '92; Fiat Uno '91; Omega 4-drs 2.0i '92. Diverse instapauto's voor wegrij-prijzen. Welling Opel, Haefland 2, Brunssum. ☎ 045-257700.

Mooie Opel KADETT, '82, autom., 100% goed, APK mrt. '94, vr.pr. ƒ 2.275,-. Haesenstr. 34, Landgraaf.

Te k. gevr. AUTO'S en bedrijfsauto's, ook met schade of reparatie. Steskensstr. 39, Stein. Tel. 046-332160.

Autobedrijf P. van DIJK & Zn. Mazda E 2200 diesel 4x4 dubb. cab. grijs kent. '89 ƒ 23.750 incl. BTW; Peugeot 405 Mi 16 rood '90 ƒ 28.750,-; Ford Siërra 1.8 CLX T diesel combi '92 ƒ 33.750,-; Ford Siërra 2.0i Solar combi '92 ƒ 32.750,-; Ford Siërra 2.0 CL Sedan '92 ƒ 28.750,-; Ford Siërra 2.0i CLX '91 ƒ 23.750,-; Ford Siërra 2.0i GL '90 ƒ 17.750,-; Ford Siërra 1.6 Special 5-drs '90 ƒ 16.500,-; Ford Siërra 1.6 CL 5-drs '88 ƒ 10.750,-; Ford Siërra 1.6 '87 ƒ 10.500,-; Ford Orion 1.6 CLX '92 ƒ 23.750,-; Ford Escort 1.6 GT '90 ƒ 17.750,-; Ford Escort 1.3 C '88 ƒ 11.750,-; Ford Scorpio 2.0i CL autom. '88 ƒ 18.750,-; Opel Vectra 1.6i GL '91 ƒ 25.750,-; Opel Vectra 1.8 GL '89 ƒ 21.500,-; Citroën BX 1.4 '91 ƒ 17.500,-; Renault 25 TX '90 ƒ 23.750,-; Renault 21 TL 5-drs '90 ƒ 17.750,-; Peugeot 405 1.6 GLi '90 ƒ 20.500,-; Mazda 626 Sedan '89 ƒ 16.750,-; Ford Siërra 1.8 laser '86 ƒ 6.500,-; Renault 9 TL '88 ƒ 8.750,-. Inruil, financiering. Bovag-garantiebew. Autobedrijf en APK keuringsstation P. van Dijk & Zn., Hompertsweg 33, Landgraaf. Telefoon 045-311729.

Golf 1.4i '93 3-drs.; Passat combi 18i '92; Omega combi 2.0i '92; Vectra 1.8i '91; Astra 16i GLS combi '92; Kadett 3-drs. 1.4i '91; Astra 1.6i 3-drs. '92; Astra 1.4i 5-drs. '92; Astra 5-drs. 1.6i '92; Citroën BX GTi 1900 okt. '90; BMW 318i '91. Garage BUISMAN, Stenen Brug 6, Landgraaf. ☎ 045-323800. Inruil en financiering mogelijk, 1 jaar garantie.

Ford Capri '79, uitgebouwd; Horizon '81; Renault 5 automaat '79 enz. Inruil mogelijk. P. DE LA ROY & ZN. Hoofdstraat 114, Hoensbroek. ☎ 045-212896.

JOIN-auto's: BMW 316i nw. mod. '91 ƒ 35.000,-; BMW 316i nw. mod. zeer mooi '91 ƒ 35.000,-; BMW 316i 2-drs. Edition '90 ƒ 21.750,-; BMW 316 4-drs. '84 ƒ 5.750,-; BMW 520i nw. mod. '88 ƒ 24.500,-; Mercedes 500 SEC veel extra's 1e eig. '83; Mercedes 200 diesel autom. T '87 ƒ 17.750,-; Mercedes 190 diesel zeer mooi '88 ƒ 24.500,-; Mercedes 190 diesel '88, ƒ 23.500,-; Porsche 928 veel extra's '80 ƒ 27.500,-; Audi 80 1.8S '89 ƒ 19.750,-; VW Golf CL 3-drs. '88 ƒ 10.750,-; Ford Scorpio 2.0 CL LPG '86 ƒ 8.750,-; Ford Scorpio 2.8i GL autom. '86 ƒ 8.950,-; Ford Escort 1.4 CL 5-drs. '87 ƒ 8.750,-; Ford Escort 1.3 Laser rood '86 ƒ 5.750,-; Toyota Celica 1.6 ST '84 ƒ 6.950,-; Mitsubishi Galant 2.0 GLS '85 ƒ 5.750,-; Isuzu Trooper Jeep benzine geel kenteken '84 ƒ 12.750,-. Zonder inruil korting. Klaverstraat 1, Sittard. Limbrichterveld. ☎ 046-514769.

Ford ESCORT 1.6 Cabrio, bwj. '85, grijs, sportvelgen, ƒ 13.950,-. Tel. 045-415038.

DS 21 PALLAS 1972, groen, 5-bak, voor dagelijks gebruik, geen koopje. Eenpersoons zeilboot, Sunfish, ideale jeugdboot, compleet ƒ 850,-. 5 slede stoelen, chroom-zwart, ƒ 100,-. Zaagmachine 380 volt ƒ 500,-. Telef. 046-742471.

Sloopauto's

Wij betalen de beste prijs voor Uw AUTO en sloopauto. Telef. 046-523828.

Wij geven U de HOOGSTE prijs voor Uw auto, sloop- en schade-auto. 045-225774.

Te koop gevraagd sloop- en SCHADE-AUTO'S. Autosloperij Marxer: 045-720418.

Te koop gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. Tel. 045-229045.

RAPIE vraagt loop- sloop- en schadeauto's, met vrijwaringsbewijs. Locht 70, Kerkrade. ☎ 045-423423.

Bedrijfswagens

VW Transporter dubbele cabine turbo diesel.......... 1987
VW Bus diesel geel kenteken.......... 1984
Kadett 1.6 diesel COMBO.......... 1990

Autobedrijf Ad van Neer
Zandweg 160, Heerlen. Telefoon 045-416023.

Opel VECTRA 1.6i, type '93, 16.000 km, 1e eigenaar. Autobedrijf Ad van Neer, Zandweg 160, Heerlen. Telefoon 045-416023.

Renault NEVADA stationcar GTS, 57.000 km, 1e eigenaar, bwj. '90. Autobedrijf Ad van Neer, Zandweg 160, Heerlen. Telef. 045-416023.

Te koop SIERRA 2.0 E CL stationcar, 37.000 km, bwj. 1990. Autobedrijf Ad van Neer, Zandweg 160, Heerlen. Telef. 045-416023.

Te koop KADETT 1.8 GL stationcar, 5-drs., aug. '89. Autobedrijf Ad van Neer, Zandweg 160, Heerlen. Telefoon 045-416023.

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

Onderdelen/acc.

Te koop 5 VELGEN met banden voor Ford Capri. Telefoon: 045-464592.

Motoren en scooters

Te koop KAWASAKI 750 ZXR, bwj. '89, 100% in orde, 20.000 km, vr.pr. ƒ 13.500,-. Telefoon: 045-322881.

Te k. HONDA CB 400 N bwj. '82, kl. blauw, i.z.g.st. ƒ 2.750,-. ☎ 045-410413.

HONDA CBR 600 F, bwj. 5-'92, ƒ 15.750,- i.nw.st. Tel. 045-310646, na 14.00 uur.

Te k. KAWASAKI Vulcan 750 VN, bwj. '87, z.g.a.nw, ƒ 8.000,-, kleur zwart. Tel. 045-442750 na 17.00 uur.

Te k. SUZUKI GSX 400 SWS, bwj. '83. Kasperenstr. 49, Kerkrade.

Te koop KTM 350 cc Off-the-road, bwj. '87, pr.n.o.t.k. Tel. 04454-65661.

Te k. HARLEY Davidson Sportster 1000 XLCH, bwj. '72, i.z.g.st., pr. ƒ 8.500,-. Telefoon 04454-65887.

HONDA Bol D'or, bwj. 79, kuip en top koffer, blauwmet., t.e.a.b. Tel. 045-444752.

Te k. HONDA Shadow 1100, bwj. '90, als nieuw, div.extra's, ƒ 17.250,-. Telef. 045-212784 tussen 9.00-16.00 uur. (vragen naar Rulkens).

BMW R80/7 Gläser-kuip, bwj. '83, met taxatierapport, ƒ 6.800,-; Dnepr MT 11, bwj. '81, ƒ 1.400,-; Jawa 350cc, bwj. '59, ƒ 975,-. Na 18.00 uur, tel. 045-221559.

Te koop YAMAHA XT 600, bwj. '91, km.st. 3.500. Tel. 045-271426.

Te k. YAMAHA XT 600, i.z.g.st., voor-achter schijfrem. Na 17.00 uur 045-415365.

Te koop HONDA CB 650 i.z.g.st., pr.n.o.t.k., bwj. '80, 100% in orde. Schoutstr. 43, Brunssum. ☎ 045-254537.

HONDA CB 500 F, 4 in 1 uitlaat, zeer goede motor, vr.pr. ƒ 1.650,-. Tel. 045-422364.

Te k. YAMAHA Virago 250, bwj. 1990, i.z.g.st., km.st. 3.500. Te bevr. 045-316784.

(Brom)fietsen

Te koop 8 soorten FIETSEN, ƒ 150,- per stuk. Telef. 045-229610.

Te koop Vespa CIAO '90 met sterwielen, incl. verzekering en diverse extra's, vr. pr. ƒ 1.000,-. 046-372329.

Diverse brom- en SNORSCOOTERS, ruime keuze uit Hybride-fietsen, overjarige fietsen spec. prijs. Bert Rekers, Willemstr. 85, Heerlen. Tel. 045-726840.

Te koop MOUNTAINBIKE, nw.pr. ƒ 550,-, vr.pr. ƒ 250,-, 4 maanden oud. Telefoon 045-461930, na 18.00 uur.

Watersport

Te koop SPEEDBOOT, bb., 40 pk, 6-persoons, electr. start plus trailer, prijs ƒ 2.950,-. ☎ 045-257786.

Te k. mooie PLEZIERBOOT, 6,50 mtr., met 2 motoren en trailer, zonder vaarbewijs. Inlichtingen04754-86745.

Te k. 4-pers. SPEEDBOOT, inclusief trailer, plus ski's en accessoires, prijs ƒ 4.500,-. Telefoon 045-753621.

Vakantie

SPANJE: Costa Brava, app. 2 en 3 slaapk., zwembad, foto's ter inzage. Tel. tussen 10.30-19.30 u. 045-714599, b.g.g. 04920-52667.

Spanje COSTA Blanca: villa zwembad, 4-6 personen. Telefoon tussen 10.30-19.30 uur 045-714599, b.g.g. 04920-52667.

Te k. RECREATIEGROND met chalet en vijver. Tel. 046-371396 b.g.g. 046-371740.

(Huis)dieren

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. Kl. America, Th.Watsonln 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

HONDEN-, kippen en konijnenhokken v.a. ƒ 195,-. Houtbouw Ubachs, Eygelshovergracht 39, 6464 GA Kerkrade. Tel. 045-460252.

Te k. BERNER-SENNEN en Dalmatiër-pups, ing. en ontw., HD-vrij. ☎ 08866-2483

Te koop nestje mooie BASTAARDJES, ontwormd. Telefoon: 045-752970.

Pups, Yorkshire TERRIËRS. Telefoon 043-473551.

Mooie langharige TECKELTJES te koop. Telef. 045-725260.

Dierenbescherming Heerlen en omstreken zoekt voor haar GEHOORZAAMHEIDSCURSUSSEN voor honden binnen de gemeente Heerlen gedurende 1 à 2 avonden per week in voor- en najaar, een overdekte ruimte (zaal, hal, stal, loods e.d.), eventueel met buitenterrein. Sekr.: Panneslagerstr. 3a, 6369 AR Simpelveld.

Te k. Duitse HERDER reu, 22 mnd, met papieren, geröngd, HD-vrij. 045-229594.

GRATIS jonge poesjes af te halen. Telefoon 045-255142.

Te k. RIJPAARD Anglo-Arabier, merrie, 7 jr., met papieren. Tel. 045-411085.

Te koop KAMERVOLIÈRE incl. 4 parkieten, 1 jaar oud. Afhaalprijsje ƒ 85,-. Telefoon 045-256145.

Te koop blauwe PARKIET, met kooi, ƒ 25,-. Telefoon 045-256145.

Baby en Kleuter

Te koop moderne KINDERWAGEN 3 in 1, 1 seizoen gebruikt, moderne kleuren o.a. zalm, nw.pr. ƒ 1.300,- voor ƒ 500,-. Telefoon 045-311341 na 18.00 uur.

TV/Video

Goede KLEUREN TV'S zeer grote sortering v.a. ƒ 95,-. Meer dan 25 jaar. TV Occasion centrum Geel. Grasbroekerweg 25, Heerlen. Tel. 045-724760.

Kleuren TV's 12-16 kan. v.a. ƒ 75-, met afst.bed. v.a. ƒ 125,-, met teletekst v.a. ƒ 250,- o.a. Philips. Radio/TV FRANK BV, Bokstr. 33 Heerlerheide. ☎ 045-213432.

Computers

Te k. PC PHILIPS P2120 AT, 2½ mnd. oud, met printer en monitor, door omstandigheden alles in een koop, nw.pr. ƒ 1.698,-, vraagprijs ƒ 750,-. Tel. 045-429188.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Caravans

Opruiming van onze SHOWCARAVANS, nu met duizenden guldens voordeel. Op is Op! O.a. Caravelair, Münsterland, Sprite en Predom. Bartels Caravaning Caravacance, Hommerterweg 256, Amstenrade. Telefoon 04492-1870.

BARTELS Caravaning Caravacance dealer van LMC Münsterland Caravalair, Tredon, verhuur v.a. ƒ 450,- p.w. In onze shop +/- 5.000 artikelen o.a. blokbatterijen ƒ 2,95; AKS stab. van ƒ 590,- voor ƒ 470,-; 5 kg. gasfles ƒ 49,95; opzetspiegels ƒ 9,95; Lalleman stoelen ƒ 79,-; plm. 50 inruilers voorradig. Hommerterweg 256, Amstenrade-Hoensbroek. Tel. 04492-1870. Vrijdagavond koopavond.

CARAVAN- en botenstalling aangeb.: Gronsveld, Stationsstr. 44. 04408-1251.

Wegens ANNULERING te huur: diverse caravans en vouwwagens. Bartels Caravaning, Hommerterweg 256, Amstenrade.

De OLDE Caravan Sittard. Voor totale rekreatie, o.a. Wilk, Beyerland, Sprinter-Vitesse-Quartz en Award tourcaravans, Raclet vouwwagens, Deense Larsen voortenten. Ruime keuze in gebruikte caravans en vouwwagens. Alle kampeer-, camping en caravanbenodigdheden, trekkers en bijzettenten. Reparatie, onderhoud en verhuur van caravans en vouwwagens. Voor service en kwaliteit naar de echte vakspecialist, Dr. Nolenslaan 141, ind.park Nrd. Sittard. Tel. 046-513634. Donderdag koopavond.

Te k. TABBERT caravan Prinses, 1982, rondzit, toiletruimte, kachel, ijskast, i.z.g.st. Tel. 045-241643.

Te koop VOUWWAGEN, merk Raclet, prijs ƒ 750,-. Telefoon: 045-257786.

Te koop ALPENKREUZER Senior vouwwagen, vr.pr. ƒ 1.500,-. Tel. 045-221276.

CHATEAU 3-4-persoons, zeer luxe, bwj. '89, met voortent en aparte luifel, moet weg wegens omstandigheden. ☎ 045-314901.

Opleidingen

ANWB & Bovag erk. Verkeersschool WISCHMANN & ZN, Europaweg Zuid 340, Landgraaf. Tel. 045-321721, fax 324744 voor alle rijbewijzen en chauffeursdiploma's; theoriecertificaat voor AB in 4 weken op examen.

Huw./Kennism.

Goed idee, 'n idee voor 2. Dansen met muziek voor elk wat wils. Café WINDROSE, Akerstr. Nrd. 150, H'broek.

POOLSE dames, tussen 20-60 jr. zoeken contact m. Ned. mannen. 04454-62714.

J.MAN 45 jr. zoekt kennism. met vrouw of meisje voor sexrelatie. Tel. 043-634764.

Bel de Vakman

SCHILDER
kan nog binnen- en buitenschilderwerk aannemen.
Vraag geheel vrijblijvend prijsopgaaf. 045-320550.

Riet- en BIEZENSTOELEN, repareren ƒ 50,- p. st. met garantie. Tel. 043-435761 b.g.g. 646919.

SCHILDERS kunnen nog diverse behang- en binnen schilderwerk aannemen. Tel. 045-210020.

NEW LOOK BV Schaesberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154 of 045-312709.

Hans LIPS voor timmer-, dak en zinkwerk met garantie. Vraag vrijbl. advies/offerte. Bel 045-453818.

MAATWERK voor al uw timmerwerk en kl. verb. binnenshuis. 045-244609.

Reparatie, renovatie, service en montage aan uw AANBOUWKEUKEN. Gratis info tel. 045-712955.

Ervaren vakman biedt zich aan voor straatwerk o.a. opritten, sierbestrating. Ook voor uw gehele tuinaanleg, zeer SCHERPE prijzen. Gratis offerte: 045-323178.

Huish. artikelen

IJSK., gasf. ƒ 95,-; wasaut. ƒ 175,-; diepvr. ƒ 175,-; wasdr. ƒ 175,-. 045-725595.

Te k. CENTRIFUGE ½ jaar oud, ƒ 150,-; magnetron 1 jaar oud, ƒ 195,-; miniwash met ingeb. droger, ƒ 150,-; stofzuiger 1 jaar oud, ƒ 125,-; Nintendo spelcomputer, ƒ 150,-; kruimeldief op accu, ƒ 50,-. 04450-2793.

In en om de tuin

Parasol-festival bij Beckers

strandparasol 180 cm.	ƒ 39,95
Houtstok-parasol 280 cm. canvas	ƒ 139,-
Zware parasolvoet, 40 kg	ƒ 95,-
Houtstok-parasol hardhout 300 cm.	ƒ 275,-
Houtstok-parasol hardhout 350 cm.	ƒ 299,-

Tijdelijk op alle STROMEYER parasols met het bekende KNIRPS-systeem 10% KORTING. Veel kleuren en maten!

Tuinoverkapping 350 x 350 cm.	ƒ 49,95
Canopy tuinoverkapping, geheel inklapbaar	ƒ 550,-

Zo ziet u maar, ook de schaduwzijde van Beckers is voordelig en compleet!

BECKERS-SITTARD.
Handelsstraat 22-24, Sittard (Handelscentrum Bergerweg - Volg de ANWB-borden "Bergerweg").

TUINHUISJES, 25 types, ƒ 435,- show! Schuurtjes, hondehokken enz. Vele afm. reeds v.a. ƒ 195,-. Houtbouw Ubachs, 50 jaar af fabriek aan gebruiker. Kerkrade-Vink. Tel. 045-460252.

Vandaag nog modder en zand, morgen groen. GRASZODEN. Jawell Tuincentrum. Tel. 045-256423.

Te k. HANDGRASMAAIER, merk Gardena, 35 cm snijvlak, i.g.st., 2 jaar oud, ƒ 75,-. Tel. 045-256145.

Wonen Totaal

In- en verkoop 2e HANDS meubelen en antiek. Tel. 045-724943, Rotterdamstr. 80a, Heerlen.

In- en verkoop antiek en 2e hands MEUBELEN. Voskuilenweg 91, Heerlen. Geopend v. maand. t/m zat. 10.00-18.00 u. ☎ 045-741708.

Weg. omst. heden te koop, i.z.g.st. verkerende INBOEDEL w.o.: wortelnoten meubilair. Mesdagstr. 48, Heerlen, vrijdag 18.00-20.00 uur, zaterdag 14.00-16.00 uur.

Te koop DRESSOIR, 133 x 88, middelbruin, vol eiken, nw.pr. ƒ 2.295,-, wegens overcompleet nu ƒ 750,-. Tel. 045-256145.

Te koop z.g.a.nw. donker eiken EETHOEK, ƒ 750,-. Telefoon: 045-313956.

Te koop massief donker eiken EETHOEK, ƒ 750,-. Telefoon 045-417234.

Zkt. u 2e hands MEUBELS? Veel keus, ook antiek. Kouvenderstr. 208, Hoensbroek.

Te koop 1 pers. BED met kleerkast, samen ƒ 315,-. Tel. 045-750247.

Te koop HOEKKASTJE, eiken, middelbruin, als nieuw. Afhaalprijs ƒ 299,-. Telefoon 045-256145.

Te koop compl. SLAAPKAMER, zitbankje, kleerkast, 2 matrassen (vrijwel nieuw), div. stoelen. ☎ 045-711831.

Muziek

PC bezitters opgelet
Nieuw van Roland: SC7 geluidsmodule compleet met midi-interface, turbotraks 64 sporen sequencer, midiaplayer, band in the box. Alles onder Windows 3.1 of voor AT/XT. Inclusief veel Midifilesongs. Uw eigen digitale studio voor ƒ 1.100,-. Demonstratieklaar

STALMEIER MUSIC
de muziekspecialist
HOOFDSTRAAT 32 TEL 045-214253 HOENSBROEK

Piano of vleugel? Kopen of huren? De grootste keuze bij Van URK. Vraag offerte. Bel. 010-4363500. Van Urk, Rotterdam.

Te k. Gem WS 2 KEYBOARD en veel software, 8 mnd. oud, ƒ 1.300,- ben. de nw.pr. Te bevr. 045-250063.

Te koop Lintner PIANO, 3 pedalen met pianokruk. Tel. 045-462175.

Te k. Peavey Mark 6 BASVERSTERKER, Peavey 115 BX BW baskast nw. model en Yamaha DD-11 drumcomp. Tel. 045-214267.

Te koop kaartje WERCHTER, pr.n.o.t.k. Tel. 046-338786 na 16.00 uur.

Kunst en Antiek

Antieke PLANTENZUIL te koop, zeer mooi, zien is kopen! Tel. 045-256145.

Antieke koperen LAMP te koop, ƒ 750,-. Moet u gezien hebben! Bel snel voor een afspraak, 045-256145.

Te koop gevr.

Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oude METALEN. Gebr. Swinkels, Beitel 74, Heerlen. 045-422025.

De hoogste prijs voor oude METALEN. Irik metaalhandel, Pappersjans 36, Heerlerheide.

Te k. gevr. oud-Hollandse DAKPANNEN, liefst zwart of gevlamd. Tel. 045-270585.

Braderieën/Markten

Deeln. gevr. a.s. zo. 4-7 Luikse markt en ROMMELMARKT te Broekhem-Valkenburg. Inl. 045-324112.

Te koop VERKOOPWAGEN voor alle doeleinden geschikt. Tel. 04754-86745.

Diversen

KOOPJE! Harmonicavouwen schuifwanden 2.50 m. x 2.50 m, stalen fietsenrekken, enkele zonnekappen, enkele binnendeuren, witte kleerkasten. Telef. 045-426256.

GEBIT gebroken? Tandtechn. praktijk Hoonhout v. nwe gebitprothese en reparaties. Akerstr. Nrd. 328, Hoensbroek. 045-228211.

Te k. JEUGDKAMER, kast, bureau, kleerkast, dekenkist, bed, 1 stalen bureau, 1 hifi TV-kast zwart, rolluik, postzegelverzameling, 2 cd-spelers TEAC. 045-463072.

4 AIRCONDITIONERS te koop met 4 aparte buitenventilatoren merk Daikin, 1 jr. oud. Telefoon 04492-1639 na 18.00 uur.

Pers.Kont./Klubs

Goedlopend gezellig privéhuis te Kerkrade heeft nog plaats voor leuk MEISJE. Uitbet. 60/40. Alleen Nederl. paspoort. ☎ 045-425100.

Met SPOED meisje gevraagd. Telefoon 04756-2419.

06-lijnen

Bij u in de buurt zijn er ook genoeg meiden die het bed in willen!
Luister voor 50 cphm.
06-350.340.77

Rijpe vrouwen
zkn. sexcontact, 50 cphm.
06-350.300.88

Homo
direkt apart. Direkt apart met een hete gay bij jou in de buurt. Bel Gay Privé Limburg. 06-320.322.75 (75 cpm)

Vrouwtjes
zoeken overdag sexkontakt. Bel 06-9661 (100 cpm)

06-9665
Hete meisjes willen sexkontakt met tel.nr. (100 cpm)

Direkt
één meisje. Druk op de nul voor meer meisjes. 06-320.322.05 (75 cpm)

Nieuw: 35 plus
sexdating. Volop rijpe vrouwen zoeken snel sexkontakt. 06-9616 (100 cpm)

Sex-Hoteline
snel sexcontact, 50 cphm.
06-340.320.25

Sextoppers!
Onze vrouwen zijn waanzinnig opwindend! Bel voor de heetste live-sex.
06-320.330.72 100 cpm.

Poolse, Marok., Thaise + Braziliaanse vrouwen erg
heet en sexy.
1 gpm. 06-9778.

Dat rijpe lijf, ze is pervers en geraffineerd (1 g.p.m.)
06-9886

Echte live-sex
met BUITENLANDSE naar sex hunkerende meisjes. All in 75 cpm. Ook voor 'n relatie! 06-320.330.08

Hete meisjes in de buurt
Limburgkontakt
06-350.211.23 (75 cpm)

Direkt een leuk meisje aan de lijn. Vraag haar tel.nr. v. een avondje uit (75 cpm)
**** 06-9810 ****

Triokontakt
Zoek je twee vrouwen? 06-320.325.04 (100 cpm)

SM kontakt
bij jou in de buurt! 06-320.325.80 (100 cpm)

Privé-kontakt
Je krijgt direkt 'n meisje aan de lijn. 06-9570 (100 cpm)

Gratis
sexkontakt. Meer dan 400 ondeugende hete meiden. 06-320.330.45 (100 cpm)

Onderdanige jongens bellen met strenge meesters
SM voor 2
06-320.329.99 (75 cpm)

Homokontakt
Zoek je 'n hete jongen? 06-320*330*18 (75 cpm)

Hete vrouwen
die alleen thuis zijn zoeken stiekem sexkontakt
06-320.330.42 (75 cpm)

06-320.326.66
Jonge meiden kontakt voor snel sexkontakt (100 cpm).

Direkt apart
met een meisje of jongen, voor 'n heet sexgesprek. 06-320.330.81 (75 cpm).

Homo-jongens
Hoor ze heet TEKEER gaan. 06-30.330.88 (75 cpm)

Partnerruil
direkt apart met vrouwen en mannen voor 'n hete sexruil 06-320.330.91 (75 cpm).

Zoek je een lekkere knul?
Gay-dating
06-320.330.95 (75 cpm).

Direkt een hete meid
Sexkontakt
06-320.320.55 (75 cpm).

Griekse sex 100 cpm
06-320.320.06

Sex voor 2
voor hete jongens + meiden 06-320.325.00
Limburgs vluggertje 06-320.325.92 ƒ 1,- p/min.

400 meisjes
willen direkt kontakt! 06-320.322.11 (75 cpm).

Sex voor twee
direkt kontakt met meiden en jonge vrouwtjes. 06-320.330.46 (75 cpm).

06-9880
Direkt een leuk meisje aan de telefoon (100 cpm).

Hete meisjes
willen echt snel sexkontakt. Nu met tel.nr. 06-320.330.66 (75 cpm).

Nu direkt een afspraakje met een leuk meisje (100 cpm)
06-320.322.33

Direkt kletsen
met een leuk meisje! 06-320.330.90 (100 cpm).

Homo
Waar gebeurd, echt live 06-320.327.01 8100 cpm).

Rob kijkt toe. Anky geniet van Grieks met een vreemde knul. 50 cphm.
06-320.329.24

Ongelijke strijd. Een mooie gehuwde vrouw belandt in een bizar sexhuis. Feuilleton. 50 cphm.
06-350.250.55

!! Echt waar !!
Mery wil man v. Griekse sex. Adres-telefoonnummer via 06-320.324.97 (100 cpm)

Bel Lenie 24 jr
Ik wil hete telefoonsex. Kom eens lekker bij me thuis. 06-320.324.96 (100 cpm)

Nymf Linda
Geniet v. 2 kanten. 100cpm
06-320.320.14

!! Grieks !!
Marcha v. achter 100 cpm
06-9618

Tieners 18 jr
06-320.320.10
Lesbi 06-320.321.10
Dating 06-320.320.50
Of 06-9639 100 cpm.

Beestachtig....grof!! 1 g.p.m. Goed....,grof
06-320.327.20.

Monique kreunde, ze wilde haar benen sluiten maar Linda hield haar stevig vast en begon met
haar tongetje...
06-340.350.65 (50 cphm)

Zonder partners??? Bel...
Gay voor twee
voor je het weet heerlijk aan het.... Bel 06-9887/0,75 cpm.

Bezweet staat
de turnster
onder de douche; plots wordt ze vastgepakt, de trainer drukt haar naakte lijf tegen zich aan. "Oh nee, niet doen!" 06-340.340.20 (50cphm).

Ze lag naakt te zonnen en werd begluurd door 't zoontje van haar vriendin.
"Kom hier knul,
pak ze maar 'ns lekker beet". 06-340.350.60 (50cphm).

06-320.330.70
In de sandwich 100 cpm.

heerlijk vrouwtje
geeft haar tel.nr. (100 cpm)
06-96.80

Adressen
Ze vertellen wat over zichzelf, geven hun adres en tel. nr. Wachten dat jij ze belt. 100 cpm)
06-96.74.

Moeder Dolores heeft een sexclub. "Ja mijn dochter
is nog maagd
maar u mag haar eerste klant zijn". 06-340.340.55 (50 cphm)

Perverse sex met jonge vrouwen.
06-340.340.90 (50cphm).

"Ja, ik wil graag een goed examencijfer, moet ik dan
m'n broekje
uittrekken?" "Maar meneer toch, niet doen!" 06-340.340.30 (50cphm).

"Maar meneer
de huisbaas,
als ik met u naar bed ga, hoef ik dan de huur niet te betalen?" 06-340.340.21 (50cphm.)

Nympho Annet 100 cpm
06-320.320.08

Tiener 18 jr. Grieks 100 cpm
06-320.320.07

Homo Contact
direct apart met iemand uit je eigen regio 75 ct. p.min. 06-9519

Weet je wat ik met jouw zou willen doen?
Erotifoon
06-320.320.12 ƒ 1,- p.m.

Mijn hete vriendin weet niet van stoppen
*** Lesbi Live ***
06-320.323.12 ƒ 1,- p.m.

Kenners van pure live-porno vergeten nooit nr.: (100 cpm)
06-340.340.11

Direkt apart
Op zoek naar een opwindend afspraakje met een meisje? Bij plezier voor 2 vind je ze 06-9860 1,- m.

Club 06-
Special Sex
Draai eerst 06-320.320 en dan voor
SM 25
Onderdanig, ze doet wat je wilt
Hetero 26
onze meisjes zijn overal voor in
Lesbisch 45
mm... meisjes onder elkaar
Meesteres 46
schiet op! Ze zit te wachten
Lolita 47
Jong en ondeugend
Heerlijk live 48
sexen live opgenomen
Meegenieten 60
de spannendste sex. 100 cpm

Non-stop-live
De spannendste sex. 24 uur per dag, strikt privé! 06-320.330.36 100 cpm.

Ze zijn jong, 18 jaar, bizar en banaal !! (100 cpm)
06-320.320.79

De lekkerste Privé-Adresjes in Nederland !! (100 cpm)
06-320.320.80

Vrouwen
stellen zich voor; je kiest en maakt een afspraak! 06 - 96.82 (1gpm.)

Wil je weten wat het kost? Jong/rijp/blond/donker (1 g.p.m.)
06-96.57

Heb jij zin in LIVE 2x een hoogtepunt? Draai: 100 cpm
06-340.340.50

Donkere tiener
18jr. in voor alle standjes 06-320.323.43 100c.p/m

Kontakten/Klubs

Privé Yvonne
Ze zijn niet alleen LIEF en KNAP maar ook GEWILLIG. Overtuig U zelf. Drankje en film gratis, h. massage ƒ 50,-. Frans en Intiem v.a. ƒ 100,-. TRIO-LESBISCH en SOFT SM ook mog. Zat. en zond. speciale prijs. Ook meisje aanwezig met de D.D. cup. Bel voor info 045-425100 Kerkrade

HUIZE LYDIA
WE WETEN WAT MANNEN FIJN VINDEN
Groenstr. 64, Geleen. ☎ 046-749662

Cupido
Vandaag voor paren en alleenstaanden.
Met super life-show. Korting voor alleenstaanden.
Putstraat 85 A, Sittard. Telef. 046-583801.

Nog geen vakantie toch Grieks!!
**** Riversideclub ****
Dijk 2, Ohé en Laak. Plm. 100 meter van Camping de Maasterp. Open van ma. t/m vrij. van 14.00-02.00 uur. Tel. 04755-1854. Leuke assistente welkom.

Club Paris
Een exclusief begrip in Limburg.
Provincialeweg 31 A (Noord) Oirsbeek. Telef. 04492-1873.
Van maandag t/m vrijdag van 14.00 uur tot 2.00 uur.

Club Levant
Leuke gezellige sfeer open maandag t/m vrijdag van 12.00 - 24.00 uur. Maastrichterstraat 156, Brunssum.

Voor Piccolo's zie verder pagina 24



Goudmijn niet naar Baandert

SITTARD – Kenneth Goudmijn, rechterspits van Eindhoven, zal komend seizoen niet uitkomen voor Fortuna Sittard. De aanvaller was transfervrij, maar stelde te hoge persoonlijke eisen. „Wij hebben Kenneth duidelijk gemaakt dat hij de tweede man is achter René Hofman en dat hij dienovereenkomstig gehonoreerd zou worden bij ons. Dat zag hij niet zitten, dus is het verhaal over. Wij zullen ons verder oriënteren," aldus Fortunamanager Opgenoord.

sport in cijfers

TENNIS

Wimbledon. Vrouwen, enkelspel, halve finales: Novotna-Navratilova 6-4 6-4, Graf-Martinez 7-6 6-3. **Dubbelspel,** halve finales: Neiland/Novotna - Shriver/Smylie 6-2 6-2, Gigi Fernandez/Zvereva - Mary Joe Fernandez/Garrison-Jackson 3-6 6-1 10-8. **Mannen, dubbelspel,** halve finales: Connell/Galbraith - Bergh/Talbot 6-3 6-4 6-4, Woodforde/Woodbridge - Kühnen/Muller 6-4 6-4 6-4. **Gemengd dubbelspel,** derde ronde: Zvereva/Kratzmann - Hetherington/Michibata 6-3 7-5. Kwartfinales: Bollegraf/Nijssen - Strandlund/Apell 6-2 6-3, Navratilova/Woodforde - Rinaldi/Galbraith 7-6 7-6, Sanchez Vicario/Woodbridge - Durie/Bates 6-2 3-6 6-3. **Jongens, dubbelspel,** tweede ronde: Prieto/Szymanski - Van Scheppingen/Wassen 7-5 6-4. **Meisjes, dubbelspel,** tweede ronde: Hingis/Manta - Koutstaal/Pastor 6-3 6-3. **Programma vandaag.** Centre court: Mannen, enkelspel, halve finales: Sampras-Becker, Edberg-Courier.

Heerlen. Open Heerlense kampioenschappen: HEB1: Beekman-Franssen 7-6, 2-1 (diskwalificatie Franssen); Wouters-Kemperink 6-3, 6-1; Gronenschild-Van de Hoek 4-6, 6-2, 6-4; Jongen-R. Boesten w.o.; Coumans-Cox 6-3, 6-1; Snijders-Arets 0-6, 6-4, 6-4.

DAMMEN

Westerhaar. Eerste partij herkamp nationale titel: Wesselink-Clerc 2-0.

PAARDESPORT

Aken. CHIO. Springen: Klasse S, internationaal: 1. Thomas Fuchs, Planette AC Folien 0 strafpunten-53,33 seconden, 2. Sloothaak, Partignano Kassandra 0-54,26, 3. Markus Beerbaum, Almox Alex 0-54,43, 4. Michael Whitaker, Everest My Monsieur 0- 54,73, 5. Lindemann, Avalon 0-55,69, 6. Fervers, Pegasus Majar 0-56,06. Klasse S, Prijs Nordrhein-Westfalen, twee manches met barrage, kwalificatie: 1. Sloothaak, San Patrignano Corrado 0-30,93, 2. Lansink, Bollvorm's Libero 0-32,20, 3. Leone, Crown Royal Artos 4-31,71, 4. McNaught-Maendli, Curtis 33,82, 5. Godignon, Twist du Valon teruggetrokken voor barrage 0- 78,08, zonder barrage: 6. Nagel, Leroy Brown 0,25-80,16, 7. Schneider, Almox Rasman 4-73,79, 8. Ludger Beerbaum, Almox Rush On 4-74,29, 9. Lindemann, Abound 4-76,41, 10. Blaton, Winsor 4-76,87. **Dressuur.** Intermediaire I: 1. Reuben, Alassio 1330 punten, 2. Strijk, Bollvorm's Ceylon 1319, 3. Otto-Crepin, 1305, 4. Stueckelberger 1278, 5. Sven-Guenter Rothenberger, Amadeus 1274, 6. Capellmann-Biffar 1274, 7. Van Grunsven Apollo 1253. Intermediaire II, B: 1. Rehbein, Donnerhall 1310, 2. Michael Klimke, Chan 1296, 3. Dallos, Aktion 1278, 4. Merveldt, Flash Dancer 1276, 5. Boylen, Biraldo 1266, 6. Pedersen, Utopia 1259, 9. Strijk/Bollvorm's Wempe Jewel 1240. **Vierspan.** Dressuur: 1. Chardon 126,2 punten, 2. Pahlsson 123,4 p, 3. Sanudo 121,2 p, 4. Sandmann 119,6 p, 5. Sainte-Beuve 119,2 p, 6. Iseli 118,8 p.

VOETBAL

Spanje Promotie/degradatie. Albacete - Real Mallorca 4-3, Racing Santander - Espanol 1-0. Albacete en Santander in eerste divisie, Espanol en Mallorca in tweede divisie.

Quito Copa America. Halve finale: Ecuador - Mexico 0-2 (0-1). 24. Sanchez 0-1, 55. Ramirez 0-2. Toeschouwers: 45.000. Mexico in finale tegen winnaar Argentinië - Colombia.

GOLF

Thomastown. Ierse Open, stand na de eerste ronde: 1. Marchbank 66 slagen, 2. Walton, McHenry 67, 4. Lebouc, Langer, Singh, Luna 68, 8. Johansson, Riley, Goosen, Olazabal 69.

Marianske Lasne. EK landen teams, kwalificatie: 1. Engeland 719, 2. Zweden 719, 3. Wales 731, 4. Frankrijk 734, 5. Schotland 735, 6. Ierland 738, 7. Denemarken 739, 8. Oostenrijk 739, 9. Duitsland 739, 10. Noorwegen 740, 11. Nederland 741. Nederland speelt verder in de tweede groep, plaatsen negen tot zestien.

Biljartdistrict stapt af van voorgiftesysteem

HEERLEN - Het district Limburg van de Koninklijke Nederlandse Biljart Bond zal als eerste regio na zeventig jaar afwijken van het zogenaamde voorgiftsysteem in het driebandenspel.

Het persoonlijke handicapsysteem was gerelateerd aan de persoonlijke speelsterkte. Het onderling verschil in het maken van caramboles had een grote negatieve invloed op het verloop van de competitie. Niet altijd de besten wonnen daardoor de titel.

In de nieuwe formule maakt de eerste speler van het team 40, de tweede 30 en de derde speler 25 caramboles.

Na de explosieve ontwikkelingen in het driebanden en de landelijke competitie, werd er gepraat over een gericht speelsysteem, dat meer op prestatie gericht moet zijn. De bestuursleden van het distrikt Zuid-Limburg, André Peeters en Toon van Bozen hebben met medewerking van eredivisieclub Fair Play Center, de nieuwe opzet uitgedokterd.

Met ingang van het biljartseizoen '93/'94 zal voor het eerst zonder de voorgift gespeeld worden. In de nieuw gevormde eerste klasse hebben nu al veertien clubs hun beste driebandenteams inschrijven. Dat dit systeem, waarbij de sterkste teams verzekerd zijn van de titel, aanslaat is te zien aan de transfers die plaatsvonden. Zo heeft de Heerlense BC Carambool de Belg Kurt Ceulemans weten te strikken.

Oordeel arbitragecommissie geeft toch wat speelruimte

Fortuna terug naar onderhandelingstafel

DOOR HANS STRAUS

SITTARD – Het oordeel van de KNVB-arbitragecommissie over de ontbinding van de contracten van vier spelers is voor Fortuna Sittard niet zo negatief uitgevallen als aanvankelijk werd gedacht door het bestuur van de club. De misverstanden rondom de beslissing van de commissie werden in het leven geroepen omdat het KNVB-orgaan woensdag Fortuna verzuimde in te lichten over de bevindingen, terwijl de uitspraak wél uitlekte naar de media.

Centraal in het 'vonnis' stond dat de Sittardse eerstedivisieclub geen arbeidscontracten mocht ontbinden of wijzigen. Fortuna-bestuurslid Frans Heuts - en tevens raadsman van de club in deze zaak - moest zich gisteren nota bene zelf op de hoogte stellen van de exacte inhoud van de uitspraak. Hij kon echter concluderen dat er voor Fortuna nog speelruimte is om te onderhandelen.

„Afgezien van het feit dat de uitspraak toch het eerst bij de betrokken partijen en niet bij de kranten bekend had moeten zijn, ben ik niet ontevreden. Formeel gezien hebben we niet gekregen wat we wilden, namelijk het recht tot ontbinden van de arbeidsovereenkomsten, maar de KNVB geeft wel toe dat we met de spelers moeten kunnen praten over bezuinigingen op de salarissen en premies. Dat is positief," aldus Heuts.

De arbitragecommissie wees de eis van Fortuna om twee redenen af. De club had formeel gezien de zaak eerst met de spelers moeten bespreken alvorens naar de arbitragecommissie te stappen en had bovendien een dergelijk grote stap niet moeten zetten voor een bedrag van in totaal 67.000 gulden aan bezuinigingen.

Mr Heuts kan ten dele meegaan in de argumentatie van de commissie, vooral ook omdat de KNVB met de uitspraak eigenlijk aangeeft dat arbitrage in een dergelijk arbeidsrechtelijk conflict volgens de raadsman dus wél is toegestaan.

„Doordat de KNVB zegt dat we terug moeten naar de onderhandelingstafel geeft de bond toe gevoelig te zijn voor onze argumenten. We kunnen na een goed gesprek met de spelers en de spelersvakbond dus toch bezuinigen en zelfs, als we er opnieuw niet uitkomen, alsnog naar de commissie stappen."

Heuts verwacht die laatste stap niet te hoeven zetten. „Nu we gedegradeerd zijn naar de eerste divisie lijkt het me redelijk om te onderhandelen over verlaging van salarissen en premies. De KNVB heeft aangegeven dat voor ons de weg naar bezuinigingen niet is afgesneden. Dat is voor ons het belangrijkst. We zullen nu zo snel mogelijk weer gaan praten met de betrokken spelers."

Oefenprogramma

SITTARD – Fortuna Sittard heeft met het oog op een zo snel mogelijke terugkeer in de eredivisie een omvangrijk oefenprogramma voor het seizoen '93-'94 gepland.

De Fortunezen komen het eerst bijeen op donderdag 8 juli, en spelen hun eerste oefenduel daags erna om 19.00 in Munstergeleen tegen SVM. Belangrijkste toernooien in de voorbereiding zijn het eigen Sittard 750 jaar stad toernooi met Manchester City, PSV en Sporting Lissabon als deelnemers.

Eerder neemt Fortuna deel aan een groot internationaal toernooi in China, waar onder andere ook Roda JC aan zal treden.

Oefenprogramma: vrijdag 9 juli, 19.00 uur: SVM - Fortuna. Woensdag 14 juli, 19.00 uur in Posterholt: Nederlands politieteam - Fortuna. Donderdag 15 juli tot en met 26 juli: toernooi China. Woensdag 28 juli, 19.00 uur: Stevensweert - Fortuna. Vrijdag 30 juli, 19.00 uur: Almania - Fortuna. Zondag 1 augustus, 15.00 uur: Würzelen (Aken) - Fortuna. Vrijdag 6, zondag 8 augustus, Sittard 750 jaar stad toernooi. Dinsdag 10 augustus, 19.00 uur: Quick '08 Geleen - Fortuna. Zaterdag 14 augustus, 20.00 uur: start competitie eerste divisie; Fortuna - FC Zwolle.

Kaliszan kind aan huis



● *De Poolse Roda-aanwinst Arek Kaliszan voelt zich zo te zien al snel kind aan huis bij zijn nieuwe club. Onder goedkeurende blik van directeur Servé Kuyer signeerde de 20-voudige jeugdinternational van Polen gisteren bij zijn aankomst in Kerkrade zijn tweejarige verbintenis bij Roda JC. De 21-jarige Kaliszan, die vorig seizoen met zijn oude club Warta Poznan kampioen van de eerste divisie werd, trad amper een week geleden in het huwelijk met zijn vriendin Magda. Zoals reeds gemeld heeft Roda JC zich naast de Poolse verdediger versterkt met Tijana Babangida, Marco van Hoogdalem, Arno Doomerink, Berry van Galen. Aanstaande maandag hervat Huub Stevens met zijn selectie de trainingen voor het nieuwe seizoen.*

Foto: DRIES LINSSEN

sport op tv

VANDAAG
14.00-18.00 Ned 3: Tennis op Wimbledon.
14.00-19.10 RTL +: Tennis op Wimbledon.
15.05-17.00 Dld 1: Sport Extra: CHIO Aken
17.00-17.15 Dld 2: Sport Heute.
18.53-19.21 Ned 3: Studio sport: Wimbledon.
19.30-20.00 BRT 1: Sport.
21.30-22.00 BRT 2: Sport.
22.00-22.30 BRT 2: Tour de France Journaal.
22.15-22.30 Ned 3: Sportjournaal.
22.15-22.45 Dld 2: Sport extra: Wimbledon en EK basketbal.
22.30-22.55 BRT 1: Sport.
23.25-23.50 Dld 1: Sportschau.
23.35-00.05 Dld 2: Die Sport-Reportage: WK schermen

sport kort

● VOETBAL – Sporting Lissabon heeft middenvelder Sousa en vleugelspits Pacheco overgenomen van het in financiële problemen verkerende Benfica.

toto/lotto

HEERLEN – De resultaten van Lucky 10 van donderdag 1 juli: 1 - 6 - 8 - 10 - 13; 14 - 17 - 20 - 32 - 39; 44 - 50 - 64 - 66 - 68; 69 - 70 - 73 - 74 - 79. (onder voorbehoud)

Nederlaag Van Moorsel

VORMUND – Leontien van Moorsel is er niet in geslaagd de proloog van de vierdaagse van Noorwegen te winnen. De Boekelse, die zaterdag in Meerssen met grote overmacht de nationale wielertitel veroverde, eindigde in Vormund als zesde. Op het heuvelachtige parcours van 5,2 kilometer moest ze zeventien seconden toegeven op Olympisch kampioene Watts.

Carlos Hasselbaink opvolger Babangida

VENLO – VVV heeft als opvolger voor de naar Roda JC vertrokken rechterspits Babangida, de 24-jarige Carlos Hasselbaink van Telstar gecontracteerd.

Hasselbaink, die een tweejarig contract met de Venlose eredivisionist tekende, speelde het afgelopen seizoen bij Telstar en drie jaar daarvoor bij AZ. Afgelopen seizoen scoorde hij zes keer voor de Velsense eerstedivisieclub.

VVV is, op Rayer en Verberne na, nagenoeg helemaal rond met de selectie. Manager Teeuwen liet weten dat hij met Verberne en Rayer wel tot een akkoord zal komen. Teeuwen: „Naar Rayer is alleen maar geinformeerd door RKC, Fortuna en Roda JC, enige tijd geleden. Maar de laatste tijd heb ik niets meer van die clubs vernomen." VVV begint donderdag 8 juli met de trainingen.

Argentijn Burruchaga bevestigt poging tot omkoping

Net sluit zich rond Olympique Marseille

PARIJS – Olympique Marseille raakt met de dag verder verstrikt in het geruchtmakende omkopingsschandaal. Gistermiddag bevestigde een derde speler van de Noordfranse club Valenciennes, de Argentijn Jorge Burruchaga, dat hij in het bijzijn van twee teamgenoten daags voor de competitiewedstrijd Valenciennes-Olympique door 'mensen van Marseille' was benaderd om de wedstrijd te verkopen. Vrijwel tegelijk met de bekentenis van Burruchaga, onderwierpen rechercheurs de voltallige selectie van Olympique Marseille aan verhoren in hun trainingskamp in de Franse Pyreneeën.

Burruchaga, beschuldigd van 'passieve corruptie', keerde gisteren terug van een vakantie in Argentinië en werd onmiddellijk verhoord door procureur Eric de Montgolfier. Volgens Burruchaga zouden hij en zijn teamgenoten Jacques Glassmann en Christophe Robert in eerste instantie 'ja' hebben gezegd op het aanbod, maar zich de volgende dag hebben bedacht. Marseille won de wedstrijd met 1-0.

De affaire werd aan het licht gebracht door Valenciennes-speler Jacques Glassmann. Burruchaga en Robert ontkenden het verhaal van Glassmann in eerste instantie, 'om de reputatie van het Franse voetbal niet omlaag te halen', aldus Burruchaga. Vorige week kwam de zaak echter plotseling in een stroomversnelling nadat de Franse justitie een enveloppe met 250.000 franc, ruim 80.000 gulden, had aangetroffen tijdens een huiszoeking bij de ouders van Christophe Robert. De vrouw van Robert zou het geld ontvangen hebben via Marseille-speler Jean-Jacques Eydelie, een goede vriend en ex-clubgenoot van Christophe Robert. Robert en zijn vrouw legden een volledige bekentenis af, maar de Marseille-speler Eydelie ontkent de feiten tot nu toe.

Marseille-directeur Jean-Pierre Bernès kan nog steeds niet verhoord worden omdat hij in een ziekenhuis in Marseille verblijft. De in de vuurlinie geraakte directeur zou het onderzoek naar de zaak willen rekken tot na de 24e juli, de dag waarop de nieuwe competitie begint. Marseille zou op die manier willen voorkomen dat de club door de Franse voetbalbond wordt gedegradeerd naar de tweede divisie. Het is de vraag of die tactiek - als het al een tactiek is - werkt. De Franse justitie legt een opvallend grote voortvarendheid aan de dag om de zaak uit te zoeken.

Gisteren verrichtte een zestal rechercheurs bijna zeven uur lang huiszoeking in de kantoren van Olympique Marseille. Tot verbijstering van aanwezige journalisten werden daarbij zelfs de vuilnisbakken minitieus onderzocht. Het Franse dagblad Le Monde meldde gisteravond dat de rechercheurs in het kantoor van directeur Bernès 'diverse interessante documenten' in beslag hadden genomen, waaronder een serie enveloppen die identiek zouden zijn aan de enveloppe waarin de al eerder aangetroffen 250.000 franc zat.

Olympique-voorzitter Bernard Tapie, die al dagenlang moeite doet het schandaal als 'een verzinsel' af te doen, kwam gisteren met een wel heel originele versie van de feiten voor de dag. In een Frans dagblad stelde Tapie dat de Valenciennes-speler Christophe Robert al meer dan een maand voor de wedstrijd aan zijn vriend Eydelie van Marseille zou hebben gevraagd om hem 200.000 franc te lenen. Robert en zijn vrouw zouden dat geld hebben willen gebruiken om een restaurant te openen.

De enveloppe met 250.000 franc die tijdens de huiszoeking bij de ouders van de Valenciennes-speler zou zijn gevonden, zou dus een volstrekt normale lening tussen vrienden betreffen. Een versie die door procureur Eric de Montgolfier tegenover journalisten wat lacherig werd afgedaan. „Ze hebben de enveloppe blijkbaar in de tuin begraven om het geld te laten groeien", zo schamperde de procureur.

● *Axel Koenders, een van de toppers in Stein.*

Foto: SOENAR CHAMID

Complete Nederlandse top aan start in tiende editie

Triathlonreünie in Stein

Van onze sportredactie

STEIN – Bewonderd en verguisd, aangevallen en overwonnen. De halve triathlon van Stein staat te boek als de mooiste en tevens zwaarste drie-akter van Nederland. Zondag vindt alweer de tiende editie plaats. Aan de start 700 getrainde doordouwers. Onder hen de gelauwerde atleten van de negen voorbije jaargangen. Alleen Rob Barel ontbreekt tijdens de unieke reünie.

2,5 km zwemmen, 80 km fietsen, 20 km lopen. Een gevecht tegen de klok, tegen de eenzaamheid en tegen de vermoeidheid. Om 10.00 uur klinkt het startschot in Meers. Zwemmen richting Urmond en terug. Vervolgens klimmen de atleten nabij het Berix-monument op de fiets richting Stein voor de eerste van drie omlopen. De Snijdersberg (stijgingspercentage 15%), de Slingerberg (afdaling) en de beklinkerde Maasberg (bergop) moeten het kaf van het koren scheiden.

Het loopparcours is bijna zeven kilometer lang. Heuvels en vals plat vormen de voornaamste hindernissen. Zaate Hermeniekes langs het parcours verlichten de pijn.

Op Rob Barel na (hij koos voor een start in Luxemburg), is nagenoeg de complete Nederlandse top in Stein present. Henri Kiens, Axel Koenders, Frank Heldoorn, Johan Boonstra, Mark Koks, Ben van Zelst, Eimert Venderbosch, Pim van den Bos. Klinkende namen met dito reputatie. Bij de vrouwen lijkt alle aandacht uit te gaan naar Irma Heeren uit Middelburg. Een veelzijdige atlete, die ook in de cross en op de weg aardig uit de voeten kan, en als geen ander kan afzien. Velen zien in haar de toekomstige opvolgster van de onlangs gestopte Thea Sybesma, die de afgelopen drie jaren in Stein ongenaakbaar bleek.

Kracht en uithouding. Fysiek en mentaal. Daar komt het op aan. Voor velen heeft de halve triathlon nauwelijks geheimen meer. Het percentage uitvallers daalt elk jaar (1985 398 starters en 110 finishers; 1992 727 starters en 505 finishers). Op jacht naar nieuwe grenzen, zoeken veel atleten nieuwe uitdagingen. In een tijd waarin dubbele en driedubbele triathlons meer en meer aan terrein winnen, verwacht de organisatie van Stein een grote belangstelling voor een hele triathlon. Volgend jaar wordt een stout plan werkelijkheid. Meer strijd, meer spanning, meer emoties.

Zondag wordt de eerste atleet na circa drie uur en drie kwartier aan de meet verwacht in hartje Stein. Het parcoursrecord (EK-editie 1988) staat op naam van Rob Barel met 3.44.50. Bij de vrouwen staat de snelste tijd op naam van Thea Sybesma (4.12.49 in 1991).

De AVRO-televisie maakt opnamen van het spektakel. Beelden zijn te zien in de special op dinsdag 6 juli om 19.00 uur.

Ter omlijsting wordt vandaag een skeelerwedstrijd gehouden, Start 18.15 uur. Zaterdagavond is er een stratenloop (18.30 uur, 1 t/m 5 km) en een Nudelparty tussen 18.00 en 20.30 uur in de feesttent tegenover het gemeentehuis van Stein. Tegen kostprijs kan iedereen smullen van de koolhydraatrijke macaronigerechten.

Expositie wielrennen in Landgraaf

LANDGRAAF – Vanaf morgen tot 25 juli, de periode waarin de Tour verreden wordt, vindt in het gemeentehuis van Landgraaf een expositie plaats van foto's van wielerfotograaf Cor Vos en schilderijen en mixed-media van de Limburgse kunstenaar Wil van der Laan. Vos selecteerde 125 pakkende wielerplaten en Van der Laan een vijftiental werken van zijn hand. Tevens is een documentatie te zien van het ontwerpproces van de kleding van de WordPerfect-equipe. De expositie is open op de volgende dagen: elke morgen van 9.00-12.00 uur. Bovendien maandag van 14.00-16.00 uur en donderdag van 14 tot 19.00 uur.

UIT GEZELLIG

Voor inlichtingen/reservering advertenties op deze pagina. Els Swaans 045-739383.

NOORBEEK

MIDDELEEUWSE BURCHTFEESTEN

26 JUNI ZATERDAG 3 JULI
DANSFESTIJN/EET- EN DRINKGELAG OP HOEVE DE PEUL
AANVANG: 20.00 U.

27 JUNI ZONDAG 4 JULI
GROOT FOLKLORISTISCH MIDDAGGEBEUREN
AANVANG: 13.00 U.

30 juni, 1 en 2 juli vanaf 21.00 uur Hamlet
openlucht totaaltheater gespeeld door toneelgroep De Bron

Brand

Zelfstandig vertegenwoordigd door:
Schutterij St. Brigida, Harmonie Berggalm, Zangkoor de Eendracht, VV Noorbeekse Boys, LVB (afdeling Noorbeek), Bejaardenvereniging, Jonkheid St. Brigida, Toneelgroep De Bron, Hobbyclub Boerenbond, Ruitersclub De Noor, P.D.V. Ons Genoegen, C.V. De Hèvers

---

Kermis in uitgaanscentrum
"Life Palace" Gulpen
vanavond: let op !!
Deff dames dope!!
kermiszaterdag: Mano!
kermiszondag: Live supershow met
"You and me"!
Toegang 18 jaar, correcte kleding.

SPECIAL
W M C
PROGRAM
DURING WMC 1 - 25 JULY '93
EVERY FRIDAY
HOUSE PARTY SENSATION
SPECIAL ACTS
EVERY SATURDAY
SUMMER NIGHT PARTY
EVERY SUNDAY
KARAOKE SHOW
DISCOTHEEK
drop inn
HOOFDSTRAAT 26 6461 CR KERKRADE
TEL. +31 (0)45-452471 - Open 21.00 uur
Friday 2 july
special guest
B.B. JEROME

GLOBE bestaat 5 JAAR
HET IS ZOVER
VANAVOND VIERT GLOBE HET EERSTE LUSTRUM
Dat laten we niet zomaar voorbij gaan.
Dat wordt GROOTS gevierd !

HEDENAVOND:
DOLDWAZE ★ KNETTERGEKKE ★ SPECTACULAIRE
CELEBRATION PARTY
VERLOTING 5 CD-SPELERS
TALLOZE "5"-SURPRISES
GRATIS CONSUMPTIES
VUURWERK
ETC. ETC.

ZATERDAGAVOND:
GLOBE SATURDAY NIGHT - PARTYTIME NIGHT

ZONDAGAVOND:
SPECTACULAIR OPTREDEN VAN
THE SPIKES

H5 THEATERS, GELEENSTRAAT 9, HEERLEN, TEL. 045-713030

INDECENT PROPOSAL	Voorpremière zat. 3 juli 6.30-11.30 uur.
CLIFFHANGER	dag. 2.30-6.30-9.00 uur za. ook 11.30 uur
SOMMERSBY	dag. 6.15-9.15 uur. za. niet 6.15 uur.
BAMBI	dag. 2.15 uur. za. zo. ook 4.15 uur.
THE ASSASSIN	[illegible]
NOWHERE TO RUN	dag. 9.30 uur.
KLEINE BLONDE DOOD	dag. 2.00-7.00 uur. za. zo. ook 4.30 uur.
FALLING DOWN	dag. 2.00-7.00-9.30 uur. za. zo. ook 4.30 uur.

HEERBAANFESTIVAL
THE JAGUARS
MANNHEIM

Ransdaal
vrijdag 2 juli
aanvang 20.30 uur
Plasch
Feesthal
fanfare Les Amis Reunis

ORIGINELE BROADWAY PRODUKTIE. BEKROOND MET 7 TONY AWARDS
THE MUSICAL
EVITA
Andrew Lloyd Webber's beste musical
THEATER AAN HET VRIJTHOF - MAASTRICHT
maandag 26 t/m woensdag 28 juli - 20.15 uur
Kaartverkoop aan de Uitbalie/Theater aan het Vrijthof ma t/m za 11.00-16.00 uur, telefonisch 13.00-16.00 uur, 043-210380.
Voorverkoop bij de Landelijke Reserveerlijn (070 - 361 77 10), de Nationale Theaterkassa (06-9203), de Haagsche Courant (070 - 365 68 06) en alle VVV's.

Dancing HOUSMANS Montfort
ZATERDAG 3 juli GAME

LA DILIGENCE
Vanavond iets nieuws
SANTA ROSA
woensdag 7 juli
OTO BIANCA
Een begrip in Limburg
Rijtuigenmuseum en restaurant 's zondags geopend

GALAXY
Tel.: 045-312510
SUNPLEIN LANDGRAAF
Iedere zondag
Sunday House Party
iedere vrijdag, zaterdag en zondag geopend

Eygelshoven
Tiroler Gasthof
vrijdag zaterdag
DANSEN
Aanvang 21.00 uur
Terbruggen 7
Eygelshoven
Van harte welkom
Geert Spoor en Marianne Jongen

DANCING
KUNDERKRUIS
Gezellig dansen voor het net ietwat ouder publiek.
Iedere zaterdagavond vanaf 20.30 uur met
DJ JACK
Heerlerweg 57, Voerendaal
D803

Dancing
Gorissen
Brunssum
Zaterdag dansen met orkest
Trio Romantica

Pension-café-restaurant
't Köppelke
Klimmenderstr. 8, Klimmen
Kermiszondag 4 juli v.a. 13.30 uur in het café matinee met
Benny Shallow
Beleefd uitnodigend
Jos en Truusan

UIT GEZELLIG

Peppermill Heerlen
Iedere vrijdag in de grote zaal:
SUPER PEPPER HOUSE
met D.J. Garry-Henk-Theo
Iedere vrijdag en zaterdag in de kleine zaal:
DISCO VOOR JONG EN OUD
met D.J. Theo
Peppermill Heerlen

27e ZOMERFESTIVAL UBACHSBERG
Zaterdag 3 juli 20.30 uur
DE MERGELLÄNDER BUBEN
Zondag 4 juli 11.00 uur
De Munsterglaner Musikanten
De Hermenie Miserabel
Maandag 5 juli 19.30 uur
UBACHSBERGSE AVOND
m.m.v. DE JOE HAME BAND
Fanfarezaal Ubachsberg

DISCO DANCING
DE SMID
Reijmerstok
zaterdag 3 juli
The magic Friends
Tot ziens in de Smid
Dorpsstraat 92, tel. 04457-1321

Kermis te Weustenrade
4-5-6 juli
Zondag: openluchtmis 10.00 uur
Frühschoppen m.m.v. fanfare St.-Gabriëlle
Maandag: Traditionele kermisman-verbranding
Levende muziek

MOSAQUA
elke zaterdag van 20.30 tot 24.00 uur
DISCO-ZWEMMEN
entree slechts ƒ 5,- p.p.
GA EENS ZWEMMEN IN EEN HEEL BIJZONDERE AMBIANCE
LANDSRADERWEG 11 6271 NT GULPEN 04450-7400

Paren en alleenstaanden club
** Villa Liberta Susteren **
Woensdag en vrijdag paren en alleenstaanden. Zaterdag alleen paren, behalve laatste zaterdag van de maand nudistenparty voor iedereen. Altijd Live-shows, sauna, bubblebad, warm en koud buffet en sfeervolle relaxruimten. Iedere woensdag speciale verloting voor paren en alleenstaanden. Waag uw kans. Uw betrouwbaar adres: Maaseikerweg 24, Susteren, 300 mtr. v.a. A2 richting Susteren. Telefoon 04499-4928.

DE OLIFANT GELEEN
Klein, gezellig voor breeddenkende mannen. Film en massage ƒ 50,-. Speciaal trio prijzen. Aanwezig: Suzy, Linda, Ani, Goedele, Wil en Aniko. SM kelder voor al uw harde en soft SM. Rijksweg Zuid 105, Geleen. ☎ 046-756335. Leuke meisjes altijd welkom.

Escort op nivo
Zoekt U een dame bij U aan huis/hotel?
Call: H.H.S. 04750-34272
Charmante dames gevraagd.

Club Mirabelle
* het bekendste TOP-TEAM van plm. 10 jonge meiden, die de beste service willen verlenen !!!
* Geen verplichtingen, maar ongedwongen gezellig babbelen maakt u ook tot graag geziene gast !!!
* BIJ ONS: NIET GOED-GELD TERUG-GARANTIE !!!
* NIET DUUR !!! Gezien wat u geboden wordt !!!
* Wij scheppen op en MAKEN HET WAAR !!!
Drempelvrees? Bel dan onze ESCORT-SERVICE !!! Deze staat reeds lang als nummer 1 bekend !!!
Club MIRABELLE, Burg. Franssenstr. 4, Kerkrade.
Bel gerust: 045-427120.
TOT VANAVOND DAN. KARIN !!!

"Opgelet Opgelet"
Wilt U op een ongedwongen, gezellige, breeddenkend manier op stap gaan, bij ons altijd mooie live porno shows, soft, SM enz. Warm en koud buffet, is woensdags en vrijdags, ook voor alleenstaanden. Lingerie niet verplicht. Zaterdags uitsluitend voor paren en bi-vrouwen tussen 21 en 22 uur halve entree prijs.
Ons adres: CLUB ANITA, Pannesheiderstraat 41, Kerkrade-Bleijerheide, telefoon 045-462720.

Monika's escort
M. jong meisje 045-727854

Buro Sittard
Tel. 046-523203.

Escort All-In
045-326191
14.00 t/m 4.00 uur 's Nachts.

Leuke meisjes
in privéhuis Exclusief. ☎ 045-416165. Meisjes gevraagd.

Lady's S
De meesteres voor SM. Haar onderdanige "O" Isabelle (18 jaar). Ma-vr. van 11.00-23.00 uur. Tel. 043-626609

Sindy
Voor al uw wensen. ☎ 045-425025. Meisje gevr. Intern mogelijk.

Candy Privé
Intieme sfeer, charm. meisje. ☎ 045-212616 / 211391.

SM huis Rachel
5 meesteressen, 3 slavinnen. Tel. 045-414338.

Paradiso
Europaweg Nrd. 158 Landgraaf. 045-317032. Stiekem meegenieten 06-430.320.20

SM TESSA
en haar mooie, jonge slavin EMANUELLE. Tel. 04498-59513 geklimatiseerde ruimte

Angelique
af 10.00 u., ook zat. en zond. 045-721759. Meisje gevr.

Diana Escort
☎ 045-320323 v.a. 10.00 uur.
Nieuw! Angela

Peggy Privé
Escort, ma.-vr., 11.00-22.30 u. Wo. tot 19.00 u. 046-374393. Tevens meisjes gevraagd. Yvonne DD-cup.

Massage
doet wonderen, daar ik een alleenstaande ben! Annemarie, 20 lentes, beeldschoon fotomodel één brok liefde en geduld, biedt zich aan als masseuse voor al gehele, diepgaande, prikkelende massages, gehuld in een wit uniform. Van voren open, daaronder jarretels, een piepklein slipje, slank met super D.D. b... een temperament volle vrouw die tijdens het masseren zichzelf 100% geeft en verraadt dat ze nymfomane is, mijn zusje slank met piepklein slipje en ik geven een gigantische lesbische show om u goed op te warmen. Als kennismaking 2 meisjes voor de prijs van één. Wie wil een keer uren lang genieten van echte liefde. Oranjestr. 30, Hoensbroek. Maandag t/m zondag 11.00-02.00 uur. 's nachts.

Door 1 of 2 jonge meisjes
Ontsp.massage
☎ 045-353489.
(4 nieuwe meisjes!!)

Paren en alleenst.
Club LC
De gezelligste met de minste alleenstaanden.
Op 2 juli Topless party
Op 3 juli Tuinfeest met barbeque. 's maandags koppels gratis. Hertenweg 5 Zutendaal. Tel. 09.32-89713323.

Nieuw in Maastricht
Laura's escort
ma t/m vrij 14.00-02.00 uur. Telefoon 043-256177.

Brigitte.
Met vriendinnen (Grieks) 12.00-23.00 u. 045-254598.

☎ 045-714707
Privé v.a. 11.00 uur.

Club 33
Leuke meisjes. Alles mogelijk, ook SM en Grieks. Nieuw meisje, van harte welkom. Dr. Poelsplein 33, Simpelveld. 045-445521.

(Delight) Escort
Tel. 045- 22 91 56

Parenclub Legér
op 1000 m2 zijn wij de grootste en exclusiefste club in de Benelux. Wo. en vr. v.a. 20.00 uur voor paren en alleenstaanden. Vrijdag grote erotische show. Nieuw iedere eerste en derde zaterdag van de maand voor paren en alleenstaanden. Dr. Poelsplein 33, Simpelveld. ☎ 045-442469.

Anita, Privé & Escort
☎ 045-352543

*** Jetaime ***
Intiem relaxen met onze jonge dames Sabiena, Pattie, Ingrid, Barbara, Anja, Karin, tot gauw. Uw gastvrouw Wilma 045-224385.

*** Jetaime ***
Discreet escort bij u thuis. Telefoon 045-224385.

Jonge volslanke
vrouw ontvangt privé. Discr. verzekerd. Ook het weekend geopend. 043-647571.

ƒ 50,- all-in
Géén handmass. Frans zonder. Film & drankje gratis! Ook weekend. ☎ 045-423608.

"Clair"
Escort service.
Discr. verz. ☎ 045-422928.

Escort Service
discreet en snel, voor een leuk meisje bij u thuis of hotel, v.a. 12.00 t/m 03.00 uur. Tel. 045-422685

Iedere dag geopend
Club "La Belle"
met Regina, Tamara, Anja, Steffi, Britta, Walli en Inge. van 22.00-04.00 uur. Kerkrade-W., Graverstr. 13. Tel. 045-416143. American Express welkom.

Wild Boys
Escort. Tel. 045-229156.

*** Jetaime ***
Jongens verwennen discreet dames en heren. Telefoon 045-224385.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

BBZ
Stichting Bureau voor Belgische Zaken
De sociale verzekering betreffende

ZITDAGEN VOOR BELGISCHE EN NEDERLANDSE GRENSARBEIDERS BIJ HET ARBEIDSBUREAU

Het Bureau voor Belgische Zaken te Breda komt iedere eerste en derde vrijdag van de maand naar Maastricht. Medewerkers van het Bureau voor Belgische Zaken zijn dan aanwezig om informatie te geven op sociaal verzekeringsgebied aan mensen die vanuit Nederland in België en vanuit België naar Nederland gaan werken of ondernemen of dit reeds doen.
Ook ex-pendelaars kunnen hun problemen voorleggen.
Vanaf 1993 wordt dit spreekuur niet meer gehouden bij de Sociale Verzekeringsbank in het MECC maar bij:

HET ARBEIDSBUREAU OP HET ADRES HET BAT 12A, MAASTRICHT.

In de maand juli kunt u terecht op vrijdag 2 juli en vrijdag 16 juli van 10.00 tot 14.00 uur.
Wij merken nu reeds op dat er in de maand augustus, in verband met vakanties geen spreekuur zal worden gehouden.
D805

Doctorandus Hond?

Steun de studiefinanciering van deze hond bij het Koninklijk Nederlands Geleidehonden Fonds. Word donateur en stort minimaal ƒ 10,- op gironummer 27 54 00, onder vermelding van 'nieuwe vriend'. Dan kan hij ook 'cum laude' afstuderen.

Koninklijk Nederlands Geleidehonden Fonds, Antwoordnummer 570, 1180 WB Amstelveen. KNGF

EENJARIGE HUISWERKVRIJE MAVO

Bent u tussen de 16 en 24 jaar en heeft u tijd van maandag t/m vrijdag van 9.00 tot 15.00 uur, dan biedt het *Advies- en Studiecentrum* u op de nevenvestiging in Landgraaf vanaf september een unieke kans het mavo-diploma in één jaar te halen, zonder een aanslag op uw vrije tijd.

In een aangename en doelgerichte studie-omgeving stellen wij u in staat om lessen te volgen én huiswerk te maken onder leiding en begeleiding van een team deskundige docenten.
Voor meer informatie over de (t)huiswerkvrije mavo kunt u terecht bij de dekaan en de studie-adviseurs: telefoon (045) 71 21 06

Advies- *en* Studiecentrum
aens
Diepenbrockstraat 15, 6411 TJ Heerlen

---

tempo-team uitzendbureau

HORECA

Buffet-bediende m/v
voor een relatie in Vaals. De werktijden zijn van maandag tot en met vrijdag en u bent bereid, indien noodzakelijk, één dag tijdens het weekend te werken. U hebt relevante werkervaring, kunt zelfstandig werken en hebt goede contactuele eigenschappen. Hebt u interesse in de wereld om u heen en beschikt u over eigen vervoer? Neem dan zo snel mogelijk contact met ons op. Leeftijd: 23-40 jaar.
Informatie: **045 - 46 56 66**, Wilma Smaling
Kerkrade, Gruppellostraat 35